gin
imburgs agblad
Koopklacht

nderdag 29 augustus 1991 — 73e jaargang nr. 203.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

ubbers dreigt met opstappen als lonen te fors stijgen

Kabinet geeft geen koopkrachtgarantie

Van onze parlementaire redactie

N HAAG – Uitkeringstrekkers zullen hun koopkracht vol-d jaar zien dalen als de gemiddelde loonstijging meer is de nu geraamde 3,75 procent. Het kabinet is niet bereid hogere loonstijging in de uitkeringen te compenseren. n een ingrijpen om te hoge loonstijging te voorkomen, zal geen sprake zijn.

mier Lubbers en vice-premier hebben dit gisteren in de Ka-gezegd tijdens een debat over wao- en koppelingsbesluiten van kabinet. „Er is geen piekeren dat we dan gewoon volgen", s Lubbers op de vraag of de uit-ngen ook omhoog gaan als de iddelde loonstijging meer is 3,75 procent. „Dan is de koek

zei geen enkele garantie te wil-geven. „Wat we absoluut niet ten hebben, is de blik op onein-Blind en automatisch achter nstijgingen van 6 of 7 procent gaan. Dan lopen we hartstikke ", aldus de bewindsman.

Met hun opmerkingen gingen beide bewindslieden in tegen een pleidooi van PvdA-fractieleider Wöltgens. Deze zei dat het kabinet, indien de gedachten over de loonmatiging niet worden bewaarheid, opnieuw moet bezien hoe de inkomensdoelstellingen dan het best verwezenlijkt kunnen worden. „Maar ik wil de zaak nu niet met cijfers beleggen", aldus Wöltgens, een echt conflict uit de weg gaand.

Premier Lubbers legde omstandig uit dat de loonstijging van 3,75 procent, bedrijfsleven en overheidssector samen omvat. Indien alleen naar het bedrijfsleven wordt gekeken, mag de loonstijging 4 procent zijn, voordat de uitkeringstrekkers achter zullen blijven. Ambtenaren en trendvolgers krijgen namelijk volgend jaar niet meer dan 3 procent erbij. Lubbers en Kok keerden zich in uiterst felle bewoordingen tegen te forse loonstijgingen van 5 of meer procent. „Dat zal ik niet meemaken. Dan ben ik weg. Dat mag ik nu wel zeggen, niet dat dat iets uitmaakt", aldus Lubbers.

Premier Lubbers maakte tevens bekend dat het kabinet afgestapt is van de doelstelling uit het regeerakkoord om het aantal arbeidsongeschikten in 1994 terug te hebben op het niveau van 1989. Van de daarvoor noodzakelijke daling van het aantal arbeidsongeschikten met 125.000 komt nog niet de helft tot stand: 55.000.

Vanuit de oppositiepartijen kwam alleen kritiek op de wao-besluiten. Dit leidde tot een motie van afkeuring, ingediend door VVD-fractieleider Bolkestein. De motie werd gesteund door D66 en Groen Links, maar behaalde daarmee geen kamermeerderheid. Als reden voor het indienen van de motie noemde Bolkestein 'vooral de zwalkende wijze waarop het kabinet de wao- en ziektewet-besluiten heeft genomen'.

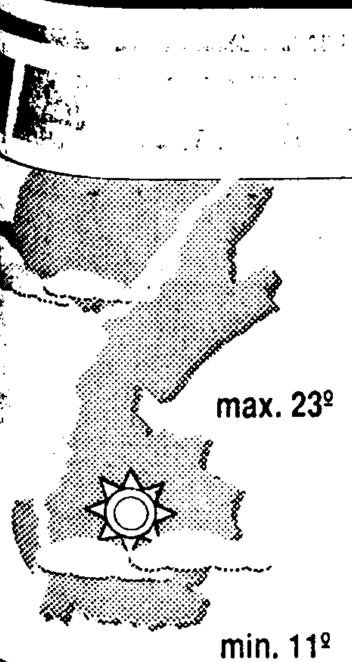
D66-fractieleider Van Mierlo wees ingrepen in de duur en hoogte van de wao-uitkering af. Volgens hem moet eerst een maximale inspanning worden geleverd om via andere maatregelen het aantal wao'ers terug te dringen.



● Peter Steevenhagen

aan de bal

Vandaag in het Limburgs Dagblad een uitgebreide vooruitblik op het komende seizoen. Interviews, reportages en programma geven een beeld van hetgeen zich vanaf zondag 8 september op de Limburgse amateurvelden zal afspelen.



ZONNIG

en hogedrukgebied boven de oordzee bepaalt nog steeds et weer in onze omgeving. andaag is er dan ook volop n, met overdag enkele stalwolkjes. De wind begint wak en is overdag matig uit oordoostelijke richting. De iddagtemperatuur wordt rca 24 graden en daalt de omende nacht naar 11 graden.

oor verdere informatie betreffende het weer in Limburg unt u bellen 06-91122346.

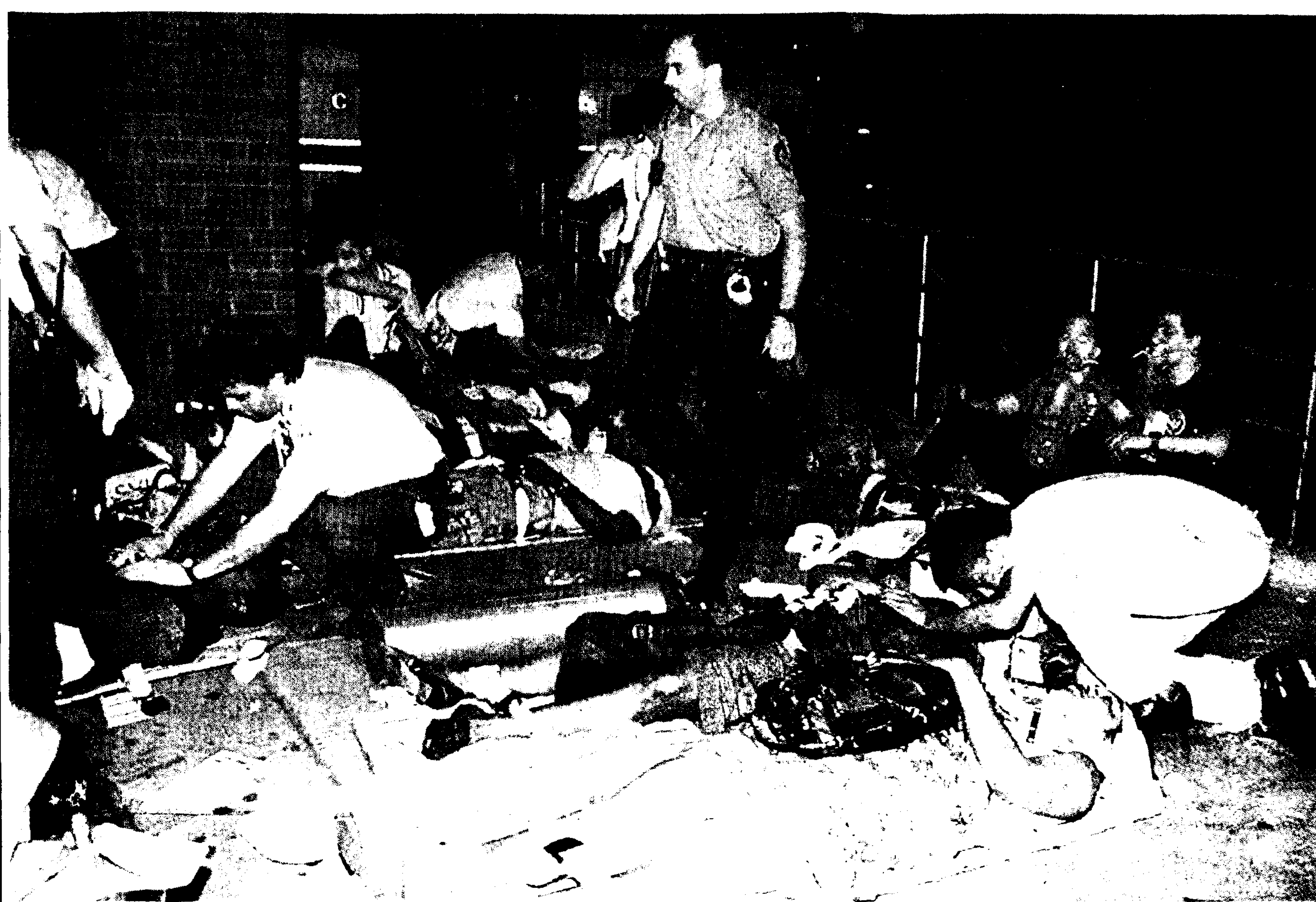
VANDAAG:
zon op: 06.45 onder: 20.35
aan op: 21.25 onder: 11.41
ORGEN:
on op: 06.47 onder: 20.33
aan op: 21.48 onder: 13.01

Dekbedden krimpen in de was



...hij is nog niet schoon!...

Zes doden bij metro-ongeval



● *Bij een ernstig ongeval met de metro in New York zijn gisteren zes mensen om het leven gekomen. Volgens de politie zijn er 176 gewonden, van wie er twaalf in levensgevaar verkeren. De bestuurder van de metrotrein wordt door de politie onderzocht op drugsgebruik. In de bestuurderscabine van de trein werd een lege ampul van het verdovende middel 'crack' gevonden. Passagiers hadden al tijdens de rit en voor het ongeval het vreemde rijgedrag van de treinbestuurder opgemerkt.*

Vijf van de tien metrowagons ontspoorden in het metrostation 'Union Square' in het zuiden van de wijk Manhattan en schoven volledig in elkaar. De bergingswerkzaamheden van sommige slachtoffers duurden drieëneenhalf uur. Veel passagiers moesten met snijbranders uit het verwrongen staal worden bevrijd. In de trein reden 34 politiemannen mee die nachtdienst zouden verrichten.

Zwarte baretten eisen algehele amnestie

Bloedbad dreigt in Letland

RIGA – Een eenheid van de gevreesde OMON-troepen van het Sovjet-ministerie van Binnenlandse Zaken, de zogenaamde zwarte baretten, heeft gisteren gedreigd in Letland een bloedbad aan te zullen richten als hen geen amnestie en een gegarandeerde aftocht met hun families wordt gegegeven.

President Gorbatsjov heeft opgeroepen tot een 'grondwettelijke oplossing' voor het probleem van de onafhankelijkheid van de Unierepublieken. Over het uiteenvallen van de Sovjetunie zei hij dat 'het heel slecht is dat de ergste verwachtingen uitkomen.' Tegelijk is hij van mening dat 'onafhankelijkheid en soevereiniteit een mogelijke deelneming aan de Unie niet in de weg staan.'

Boris Pankin (60) is gisteren door Sovjet-president Michail Gorbatsjov benoemd tot de nieuwe minister van Buitenlandse Zaken van de Sovjetunie. Pankin volgt Aleksandr Bessmertnych op, die is afgetreden na kritiek op zijn passieve houding tijdens de coup.

President Jeltsin van Rusland meent dat 'het idee van de Unie niet dood is, ook al verklaren republieken zich onafhankelijk.' Naar zijn mening leidt het tekenen van een nieuw Unieverdrag tot een nieuwe, lossere federatie van soevereine staten.

Zie verder pagina 3
● **Beheer kernwapens blijft centraal**

Kroegbaas op vrije voeten

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De 39-jarige Griekse kroegbaas G.K. die de Turkse crimineel Ylmaz Yilderin op 16 mei van dit jaar doodschoot in zijn café in Maastricht, is weer op vrije voeten. De rechtbank van Maastricht deed in deze strafzaak gisteren vervroegd uitspraak. De rechtbank was het eens met de visie van de verdediger, mr Max Moszkowicz sr. Die bepleitte enkele dagen geleden een beroep op noodweer.

De rechtbank ontsloeg K. gisteren dan ook van alle rechtsvervolging. De officier eiste vorige week een gevangenisstraf van acht jaar voor wat hij noemde 'de regelrechte executie van Ylmaz'.

Aanleiding tot de schietpartij in café 'De Brouwer' was de bescherming tegen betaling die de vuurwapengevaarlijke en in maart ontsnapte Ylmaz zijn rivaal probeerde op te dringen.

Bij het fatale duel rond het biljart, dat zich in een minuut tijd afspeelde, weigerde het wapen van de Turk. K. vuurde daarop vijf kogels af, die Ylmaz dodelijk in hoofd en borst troffen.

Toch hevige strijd in Kroatië na EG-ultimatum

BELGRADO/ZAGREB – De strijd in de Joegoslavische republiek Kroatië ging gisteren in sommige gebieden gewoon voort. Dit ondanks een ultimatum van de Europese Gemeenschap aan de strijdende partijen en het overleg tussen de Kroatische leiding en de legertop op het eiland Brioni voor de Joegoslavische kust.

In de omgeving van de Oost-Slavonische stad Vukovar braken in de loop van de dag opnieuw zware gevechten uit. Volgens de Kroatische autoriteiten zijn ten minste 300 mensen om het leven gekomen.

De Europese Gemeenschap besloot een Joegoslavische vredesconferentie bijeen te roepen, die voorziet in arbitrage voor het oplossen van de geschillen. Als de strijdende partijen niet voor zondag 1 september akkoord gaan zal de EG zelf 'gemeenschappelijke internationaal optreden overwegen', zo stond in een vooral aan het adres van de republiek Servië gerichte verklaring.

Zie verder pagina 3
● **Tudjman accepteert bemiddeling door EG**

Commissie voor CDA-burgemeester in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Brunssum krijgt waarschijnlijk een burgemeester van CDA-huize.

De vertrouwenscommissie uit de gemeenteraad heeft zich uiterst verrassend unaniem uitgesproken voor een christen-democratische kandidaat.

De post Brunssum, 30.000 inwoners, is nu in handen van de PvdA en er werd vrij algemeen van uitgegaan dat ook de opvolger van burgemeester Louw Hoogland, die op 1 november gebruik maakt van de vut, een sociaal-democraat zou zijn.

Zie verder pagina 13
● **Commissie unaniem voor CDA-kandidaat**

Finale door Willem Breuker Kollektief tijdens Vera's Jazz Festival

Heerlen drie dagen jazzstad

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Met de tweede editie van Vera's Jazz Festival staat het centrum van Heerlen vanaf vandaag drie dagen lang bol van muzikale activiteiten. Future Shock en het Willem Breuker Kollektief behoren tot de vele toppers van een ambitieus programma, dat op het Kerkplein en in aangrenzende lokaliteiten wordt gebracht. Oude stijl jazz, moderne jazz (Mainstream-Jazzrock-Jazzfusion) en blues zullen te horen zijn van dit evenement dat deel uitmaakt van Cultura Nova.

Op het podium van het Kerkplein gaat het programma vanavond om 19.00 uur van start met een optreden door de Slim Bigband '90, gevolgd door de Bigband Boesten uit Roermond (20.15 uur) en The Score Jazz Orchestra uit Venlo (21.30 uur).

Vrijdagavond komt op ditzelfde podium om 21.00 uur de funkjazzformatie Future Shock in actie. Met haar muziek slaat deze band een brug tussen de traditionele jazz en de moderne versies, zoals jazz-rock en jazz-funk. Future Shock werd in 1985 opgericht door tenor- en sopraan-saxofonist Maarten van Norden, eem voormalig lid van het Willem Breuker Kollektief. De andere muzikanten zijn de gitarist Jan Kuiper, winnaar van de Podiumprijs 1985 en naast Maarten van Norden de belangrijkste componist en arrangeur van de groep; de trombonist David Rothschild, een lid van de bekende adellijke familie; de trompettist Wouter van Bemmel, die zich bezighoudt met het arrangeren van muziek voor film en theater; Rutger van Otterloo, alt- en baritonsax; de bassist Eric Calmes, winnaar van de Podiumprijs 1986 en Lucas van Merwijk (drums), gespecialiseerd in Afro-Cubaanse ritmes.



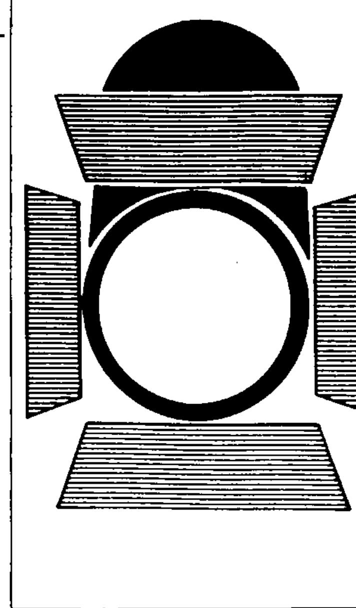
● *Het Willem Breuker Kollektief: één van de toppers tijdens Vera's Jazz Festival '91 in Heerlen.*

Live jazz op diverse podia in en rond tal van lokaliteiten volgt vrijdagavond vanaf 22.30 uur op de show van Future Shock. Op het Kerkplein kun je in Felllini terecht voor moderne jazz, in Café 67 voor oude stijl jazz en in Willy's Inn is Hot City B.B. te gast. Voorts moderne jazz in café Bracke en de N.O. Dusty Duts in Brandpunt aan het Emmaplein, het Frank Giebels Trio in De Boebel en de Session Band in De Klinker (beide aan de Akerstraat), The David Livingstone Jazzmessengers nabij het Baron Hotel aan het Wilhelminplein, Martien Groeneveld A Big Xylofoon bij Allez in de Dautzenbergstraat en Stiff in de Tapperijkruk aan de Markt.

Finale

De finale van dit jazzgebeuren vindt zaterdag plaats. In de middaguren worden de bezoekers in de binnenstad tussen 14.00 en 17.00 uur onthaald op muziek van King Roelofs Brass Band en vanaf 21.00 uur is er een optreden van het Willem Breuker Kollektief, de tweede topattractie van dit Vera Jazzfestival. In 1974 formeerde Breuker zijn Kollektief met een eigen muziekvorm waarbij hij zich zelfstandiger ging opstellenm tegenover de Afro-Amerikaanse muziek. Behalve eigen werken brengt het Breuker Kollektief ook nummers van Gershwin, Weill en Satie.

Met live jazz op de diverse podia (opnieuw vanaf 22.30 uur) wordt dit festival na het optreden van het Willem Breuker Kollektief afgesloten. In Felllini, Café 67 en Willy's Inn aan het Kerkplein spelen diverse bands, net zoals in café Bracke aan het Emmaplein. Voorts The New Dusty Duts in Brandpunt, de Salsa Band in De Boebel (Akerstraat), de David Livingstone Jazzmessengers voor het Baron Hotel (Wilhelminaplein), Martien Groeneveld A Big Xylofoon bij Allez (Dautzenbergstraat), Stiff bij Tapperijkruk (Markt) en de Hot City Bluesband bij Driftwood (Wilhelminaplein).



Geen tv-show met Seth op Oudejaarsavond

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Cabaretier Seth Gaaikema verschijnt komende jaarwisseling niet voor het vijfde achtereenvolgende jaar met een oudejaarsshow op tv. De reden is dat Veronica deze keer op Oudejaarsavond geen zendtijd heeft en ruilen met andere omroepen niet mogelijk is.

Zijn jaarlijkse tv-optreden bewaart Gaaikema nu tot april 1992. De theatershow 'Jij en ik', waarmee Gaaikema de afgelopen seizoenen door het land trok, zal op 11 en 18 november in twee delen door Veronica worden uitgezonden. Voorts zal Gaaikema voor Veronica drie liedjesprogramma's maken, die (25 minuten lang) laat in de avond op tv zullen worden getoond.



● *Roger Moore: komend ... einde in ons land voor d... sentatie van de Danny ... Award.*

Roger Moo[re] speelt wee[r] 'The Saint'

Van onze showpagina-reda[ctie]

PANAJACHEL – Roger ... blaast The Saint nieuw leven ... zeer succesvolle televisieserie ... jaren zestig zal nu een vervol... gen met een reeks speelfilm... om het jaar in de bioscoop ... worden gebracht. Volgens ... ooit 114 afleveringen lang te z... Simon Templar, zijn de plan... een vergevorderd stadium.

De 64-jarige Britse acteur is ... plan om The Saint in een tw... lijkse cyclus op het witte d... brengen, zoals ook het geva... toen hij James Bond speelde. ... re zal zijn acteerwerk afwis... met activiteiten voor Unicef ... kinderfonds van de Verenigd... ties.

Enkele weken geleden begon ... nieuwe goodwill-ambassadeur ... Unicef aan een reis door Mi... Amerika waar hij projecten be... waar Unicef bij is betrokken. ... mend weekeinde is Roger Mo... Nederland voor de presentatie ... de Danny Kaye-Award, die in ... Haag wordt uitgereikt.

Oplossing van gisteren

HEMEL
VEN DEN
KOL M KOK
WOL SOM LOS
AM SASAK MM
SPROT AROMA
EL SEGNO IA
MOL RAD EED
TOM T HES
KOM VER
KRAAN

Pow Wow Show in Heerlense stadsschouwburg

Indianen in Limburg

HEERLEN – Echte indianen in Limburg? Jawel, hoor. Vanavond komen de dansers en muzikanten van de 'Wi Sha' (Rode Zon) American Indian Dance Theatre in de Heerlense stadsschouwburg in actie met hun Pow Wow Show. Naast Amsterdam is Heerlen de enige plaats waar het gezelschap tijdens zijn verblijf in Europa optreedt. De voorstelling 'The Great Pow-Wow' begint om 20.00 uur en wordt gevolgd door een lezing van Windy Downwind in het theatercafé Passe-Partout.

Door de film 'Dances with Wolves' is er onverwacht een enorme belangstelling ontstaan voor de Indiaanse cultuur. De Indianen, die vanavond in Heerlen optreden, reageren overigens koeltjes op zoveel tijdelijk begrip. Met hun optreden bieden de 'Wi Sha'-indianen de toeschouwer straks een blik in hun gesloten samenleving; een leven gebaseerd op de krachten van de natuur.

De titel 'The Great Pow-Wow' is het Indiaanse begrip voor een feestelijke bijeenkomst. Gedurende de hele zomer worden in de vele reservaten zulke Pow-Wows gehouden. Voor de oorspronkelijke bewoners van Amerika is het dé gelegenheid voor familiehereniging, het aanhalen van oude en het aanknopen van nieuwe vriendschappen, voor ruilhandel en danscompetities. de Pow-Wow is ook het moment voor religieuze ceremonies, naamgevingen, dankdiensten en voor Sioux-Indianen het gebed 'Tanka the Great Spirit'.

Centraal in de Indiaanse cultuur staan de trommels. Ooit waren zij voor iedere stam het herkenningsteken. Nu is de trommel het symbool van weerstand tegen onderdrukking. De trommels en de zangers nodigen de dansers uit. Elke dans heeft zijn eigen karakter, betekenis, kostuums en lijnen naar de traditie. Zo worden onder anderen gedanst The Amazing Grass Dance, Sneak Up, Rainbowdance en The Dance of the Buffalo.

Drie stammen zijn in het gezelschap vertegenwoordigd: de Hochungra, de Ojibway en de Lakota. De leden worden gezien als de absolute topdansers van het Amerikaanse continent.



● *Scène uit de show van The 'Wi-Sha' Indian Dance Theatre, die vanavond door Frans Ruhl en Wim Visser in de Heerlense stadsschouwburg wordt gepresenteerd.*

Rudi als Jaap Aap



● *Rudi Carrell: als Jaap Aap op het Duitse tv-scherm.*

HEERLEN – Rudi Carrell zal het komende winterseizoen bij de ARD een Duitse versie brengen van Jaap Aap, waarmee André van Duin in ons land scoorde in de kijkcijfers van de TROS. Carrell, die al zo'n dertig jaar geleden voor de ARD werkt, heeft zojuist een nieuw contract voor twee jaar ondertekend. Hij krijgt hiervoor een bedrag van twee miljoen gulden. Ook de Duitse commerciële zender SAT 1 lonkt naar Carrell, maar de Alkmaarse showman heeft geen trek. Reden: dit station trekt veel minder kijkers.

Goede Tijden, Slechte Tijden

HEERLEN – RTL 4 start vanavond, op een later tijdstip dan voorheen (om 20.00 uur), weer met 'Goede Tijden, Slechte Tijden'. Voor ruim twee miljoen Nederlanders is het moment aangebroken waarop, na een zomervakantie, deze serie wordt gecontinueerd. Eerst zullen twaalf afleveringen worden herhaald, waarna op maandag 16 september de eerste van 230 nieuwe afleveringen begint.

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. kindergeluid; 4. grond; 6. ten bedrage van; 9. noot; 11. bijwoord; 13. spijskaart; 15. boom; 16. schop; 18. kledingstuk; 19. pers. vnw.; 20. hetzelfde; 21. briefaanhef; 23. militair; 24. pers. vnw.; 25. tegenover; 26. heen en terug; 28. rondhout; 30. moeder; 31. voorzetsel; 32. jongensnaam; 34. groente; 36. broeder; 37. palm; 38. smal watertje; 39. opening; 41. geheel de uwe; 42. vleesgerecht; 43. titel.

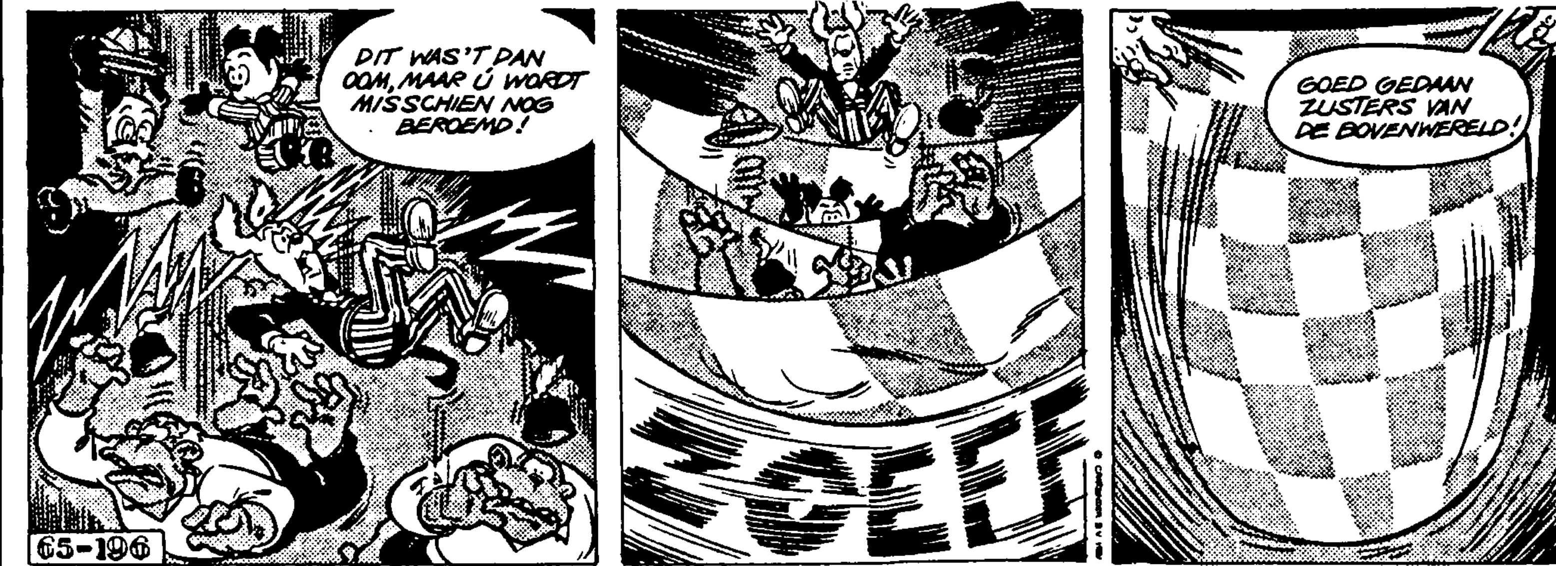
Verticaal: 1. pl. in Overijssel; 3. ru... kleine plaats; 5. oude lengtemaat; 6. ... schepper; 8. verbinding; 10. snijwer... 12. biersoort; 14. zandheuvel; 16. ... 17. reeds; 20. Europeaan; 22. beve... jonge stier; 29. spil; 30. familielid; 3... munt; 33. scheepsvloer; 35. ver in de ... 36. hevig; 39. bevel; 40. voorzetsel.

lambik baba



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de luchtpost



recept

Prei met tomatensaus

Deze groenteschotel kan ook van tevoren gemaakt worden. Leg de prei dan dicht aaneengesloten in een ingevette ovenschaal. Schenk de tomatensaus over de stukken prei en dek af met deksel of alufolie.

Benodigdheden voor 4 personen: 1-1,5 kg dunne prei, zout. Voor de tomatensaus: boter, bloem, 2-3 dl bouillon, 1 blikje tomatenpuree, mespunt suiker, mespunt Italiaanse kruiden (kant-en-klaar mengsel), eventueel peper.

Maak de preien schoon en snijd de stengels in stukken van 6-7 cm. Kook de prei in licht gezouten water gaar in 20 minuten. Maak de tomatensaus, smelt de boter, voeg de bloem toe en roer op laag vuur tot een samenhangend geheel. Laat even pruttelen en schenk de bouillon erbij. Roer tot een gladde saus en los daarin de tomatenpuree op. Breng op smaak met beetje suiker, Italiaanse kruiden en peper. Warm de prei in een oven van 175-200°C. - stand 3-4 - op. Verwijder 5-10 minuten voor einde oventijd folie of deksel en bestrooi met geraspte kaas.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739...
Advertenties 045-739...
Piccolo-advertenties 045-71...

Fax:
Redactie 045-739...
Advertenties 045-739...
Algemeen 045-739...

Telex:
Redactie 561...

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 9...
Postbank 10 35 1...

Rayonkantoren:
Brunssum 045-2563...
Geleen 046-7468...
Heerlen-Centrum 045-71771...
Kerkrade 045-452932/4555...
Maastricht 043-25447...
Roermond 04750-1848...
Sittard 046-51557...
Valkenburg 04406-1504...

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 79,2...
per maand f 26,4...
losse nummers f 1,5...
Bfr. 2...

15 Studenten onwel door ontgroening

DELFT – Ongeveer vijftien eerstejaarsstudenten zijn dinsdagavond tegen elf uur bij een ontgroeningsfeest onwel aangetroffen in de studentensociëteit Alquin aan de Oude Delft in Delft. Een aantal van hen was buiten kennis, anderen waren niet meer aanspreekbaar of leden aan hyperventilatie. Twee moesten voor behandeling naar een ziekenhuis. Een student had een gebroken rib, de ander had glas in zijn knie.

Dat heeft de politie in Delft gisteren bevestigd. De politie was gealarmeerd door ambulancepersoneel, dat eerder op de avond in de sociëteit was geweest en daar vreemde, zorgwekkende toestanden hadden aangetroffen. Omdat het ambulancepersoneel door de drukte op het feest er niet in slaagde hulp te verlenen, werd assistentie van de politie ingeroepen, aldus de politiewoordvoerder.
De ontgroeningsrituelen hielden onder meer in dat de studenten met hun knieën op glazen moesten gaan staan, waardoor de glazen braken. Ook werden ze overgoten met bier. De studenten raakten onwel door uitputting. Het was erg druk in de sociëteit en er was geen goede ventilatie.

Voorheen zette het bestuur van de organiserende studentenvereniging Sanctus Virgilius medische studenten in die de boel in de gaten hielden. Die had ze dit jaar niet kunnen vinden zodat er alleen iemand met een EHBO-diploma aanwezig was en die had niets in de gaten gehad, aldus de politiewoordvoerder. Er zijn geen arrestaties verricht.
Volgens bestuurslid J. Athmer van de studentenvereniging Sanctus Virgilius heeft de politie „overtrokken" gereageerd en dat ook in een gesprek met de studentenvereniging toegegeven. „Er is uiteindelijk niets gebeurd." Het bestuurslid ontkent dat er mensen buiten kennis zijn geraakt. Door de drukte werd wel een aantal studenten, zowel oudere als eerstejaars, bevangen door de warmte, aldus een verklaring van de vereniging.

Arafat accepteert bi-nationale staat naar voorbeeld België

PLO bereid tot voeren van vredesgesprekken

CAÏRO – Een gemeenschappelijke Arabische delegatie onder de paraplu van de Arabische Liga zou vredesgesprekken met Israël kunnen voeren. Dit idee heeft Yasar Arafat, de leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) gelanceerd in de Egyptische krant Al-Gomhouriya van gisteren.

Arafat zei dat de Verenigde Staten en Israël daarover met de Arabische Liga en Egypte, 'die wij allemaal vertrouwen', afspraken zouden moeten maken. Zijn voorstel is volgens hem een uitdaging voor de gehele wereld. Gelijktijdig beklemtoonde Arafat dat hij een bi-nationale Palestijns-Israëlische staat naar het voorbeeld van België zou willen accepteren.

De PLO-leider onderstreepte dat hij de Amerikaanse en Egyptische vredesplannen als positief beoordeelt. Maar de Amerikanen waren volgens hem blootgesteld aan Israëlische chantage en hadden de voorwaarden van Israël geaccepteerd.

Voorwaarden

Als voorwaarden voor de deelname van de PLO aan de vredesonderhandelingen noemde Arafat een Israëlische terugtrekking uit alle bezette gebieden, internationale garanties voor de bescherming van het Palestijnse volk en een stopzetting van de bouw van nederzettingen. Verder benadrukte Arafat dat het recht op zelfbeschikking van het Palestijnse volk erkend moet worden en dat de positie van Jeruzalem ook bij de onderhandelingen betrokken moet worden.

De PLO-leider rechtvaardigde zijn pro-Iraakse houding tijdens de Golfcrisis. Hij vertolkte in dat conflict geen persoonlijk standpunt, maar had uitdrukking gegeven aan de gevoelens van zijn volk. Tegelijkertijd bestreed hij dat door de Golfcrisis de PLO financieel was ingestort. De financiële ondersteuning van de PLO was al maanden voor het uitbreken van de Golfoorlog, op 2 augustus 1990, stopgezet.

Arafat leverde vooral kritiek op de Golfstaten. Zij schonken de PLO in de laatste 27 jaar 2,2 miljard dollar (meer dan vier miljard gulden), maar ondersteunden de Afghaanse mujahedien de laatste zeven jaar met 19,5 miljard dollar (bijna 37 miljard gulden).

Studenten mogen 1,5 jaar doen over propaedeuse

DEN HAAG – Minister Ritzen van Onderwijs wil beginnende studenten meer tijd geven hun propaedeuse te halen. Hij zal zijn aanvankelijke voorstel om studenten die het eerste jaar niet in één keer halen geen studiebeurs meer te geven versoepelen. Ritzen denkt eraan om hen anderhalf jaar de tijd te geven voor het halen van de propaedeuse.
Volgens een woordvoerder van het ministerie van Onderwijs heeft Ritzen z'n maatregel voorlopig bijgesteld, omdat niet alle onderwijsinstellingen in Nederland in staat zijn de propaedeuse in één jaar te geven. In afwachting daarvan wordt ook de regeling versoepeld. „Anders zou het onredelijk zijn tegenover de betrokken studenten", aldus de woordvoerder.
De eerdere maatregel van de bewindsman leverde forse protesten op van onderwijsorganisaties en ook van zijn eigen partij, PvdA. De maatregel was bedoeld als bezuiniging op de studiefinanciering. Als een student na anderhalf jaar zijn propaedeutisch examen nog niet heeft gehaald, verliest hij de beurs en krijgt een rentedragende lening, totdat hij wél voor het examen is geslaagd.

Hoogleraar verzet zich tegen pensioen

ROTTERDAM – De 64-jarige prof. dr H. van Maarseveen, hoogleraar bestuurs- en staatsrecht aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam, gaat zijn pensionering per 1 januari 1992 aanvechten. Hij heeft daartoe een beroepsrechtelijke procedure aangespannen bij het ambtenarengerecht.

Van Maarseveen ziet pensionering als discriminatie op grond van leeftijd en hij wil dit krachtens artikel 1 van de Grondwet gaan aanvechten. Volgens de hoogleraar moet discriminatie op grond van leeftijd net zo gezien worden als discriminatie wegens godsdienst, levensovertuiging, ras en geslacht.
Van Maarseveen: „Leeftijd wordt gebruikt als een statistische graadmeter voor van alles. Boven de 50 krijg je geen nieuw hart meer, boven de 40 kun je niet meer aan een nieuwe baan beginnen, op grond van een bepaalde leeftijd word je rond je 30ste uitgesloten van bepaalde functies of opleidingen. Het weerspiegelt een bepaald type denken, een bepaalde cultuur."
Van Maarseveen ziet het stellen van leeftijdsgrenzen in de wet en in de particuliere sector als een manier om aan goedkope arbeidskrachten te komen en om mensen die op latere leeftijd te duur beginnen te worden aan de kant te kunnen zetten.

Ex-brigadier politie ontving 80 mille aan smeergeld

Van onze correspondent

ROTTERDAM – De van corruptie verdachte voormalige brigadier van het bureau Bijzondere Wetten van de Rotterdamse politie heeft in totaal tachtigduizend gulden aangepakt van mensen uit de plaatselijke gokwereld. „Dat bedrag heeft hij er aan overgehouden", bevestigt officier van Justitie mr. G. P. van der Beek.

In ruil daarvoor tipte hij onder meer een bekende Rotterdamse gokkoning over een inval in zijn illegale gokpand Mata Hari. Daardoor kon de gokbaas bij deze grootscheepse actie van de Rotterdamse politie in september 1986 niet worden aangehouden.
Afgetapte telefoongesprekken, briefwisselingen en verklaringen van 'mensen uit de Rotterdamse gokwereld' wezen in de richting van de ex-brigadier. Hij heeft volgens justitie inmiddels bekend de geheime inval, die destijds vanuit bureau Boezembocht werd gecoördineerd, te hebben verlinkt.

Gedetineerden kunnen niet meer communiceren via babbelbox

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Op verzoek van het ministerie van Justitie heeft de Telefoondienst van de PTT alle huizen van bewaring en gevangenissen afgesloten van 06-nummers. Gedetineerden kunnen daardoor niet meer met elkaar communiceren via de babbelboxen.
Uit onderzoek van het ministerie van Justitie bleek dat gedetineerden uit verschillende inrichtingen contact met elkaar hadden via babbelboxen die gebeld kunnen worden via 06-nummers. Zo konden onder meer ontsnappingsmogelijkheden worden besproken. Het ministerie heeft geen bewijzen of gedetineerden met behulp van de babbelbox daadwerkelijk konden ontvluchten.
De babbelboxen geven tien mensen tegelijk de mogelijkheid om met elkaar te praten. Door onderbreking van een operator kunnen twee mensen apart worden gezet, die hun gesprek zonder tussenkomst van derden kunnen voortzetten.

Perez de Cuellar presenteert VN-hulpplan:

'Afrika wacht crisis van enorme omvang'

NEW YORK – Afrika wacht een crisis van 'enorme omvang'. Welvarende landen moeten de stijgende schuldenlast van het continent grotendeels kwijtschelden en meer hulp bieden. Dat heeft Javier Perez de Cuellar, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, gisteren verklaard in New York bij de presentatie van een nieuw VN-hulpprogramma voor Afrika.

Vijf jaar geleden, in 1986, beloofden de leden van de VN de geruïneerde economieën van het continent via vereende krachten te doen opleven. Een en ander werd vastgelegd in een vijfjarenplan. Afrika kampt nu met een totale schuldenlast van 270 miljard dollar. Perez de Cuellar concludeert daaruit dat er van de doelstellingen van het vijfjarenplan niet veel is terechtgekomen. Volgens de secretaris-generaal schiet de internationale hulp danig tekort. Ook de lage grondstoffenprijzen staan een opbloei van de Afrikaanse economiën in de weg.
„Eind 1990 is het overduidelijk geworden dat de crisis in Afrika inderdaad is verergerd", aldus Perez de Cuellar. „De doorsnee-Afrikaan wordt steeds armer. Zijn toch al belabberde levenstandaard daalt zienderogen verder".

Schulden

In het nieuwe rapport presenteren de VN een aantal drastische hulpmaatregelen. De organisatie stelt voor dat rijke landen de officiële schulden kwijtschelden, net zo als zij dat deden bij Egypte en Polen, en de hulpverlening intensiveren.

Het plan stuurt verder aan op drastische verhoging van de ontwikkelingshulp en de vermindering van handelsbeperkingen. Het plan moet leiden tot een jaarlijkse groei van de Afrikaanse economie met gemiddeld zes procent en een verdubbeling van het inkomen per hoofd van de bevolking in de periode tot het jaar 2015. Het gemiddelde jaarinkomen van een Afrikaan moet omstreeks die tijd 700 dollar bedragen. Perez de Cuellar wil dat de totale ontwikkelingshulp voor het 'zwarte continent' in 1992 30 miljard dollar zal bedragen. In 1989 lag dit bedrag nog op 21 miljard dollar. Tot het eind van de eeuw moet die som volgens de secretaris-generaal jaarlijks met vier procent worden verhoogd.

Amsterdamse taxi-chauffeurs in protest



● *Rijen taxi's gistermorgen op het Museumplein in Amsterdam. De hoofdstedelijke chauffeurs hielden een demonstratieve optocht uit protest tegen de invoering van de treintaxi in Amstelveen. De demonstrerende taxichauffeurs zijn in principe niet tegen de invoering van de treintaxi, maar zij protesteren tegen wat zij de voorkeursbehandeling van een buiten Amsterdam gevestigde taxi-onderneming noemen. De NS willen het treintaxiproject starten een taxi-ondernemer van buiten de regio. Omdat de treintaxi's vanaf een halte bij het World Trade Center rijden zal de treintaxi dan een stukje Amsterdam meepakken, namelijk de wijk Buitenveldert.*

Tudjman accepteert bemiddeling door EG

Vervolg van pagina 1

BELGRADO/PARIJS – De Kroatische president Tudjman zei gisteren in Parijs dat hij 'in principe instemt met EG-bemiddeling in het conflict'. Tudjman voerde in de Franse hoofdstad overleg met de president Mitterrand. De Servische president Milosovic Slobodan wordt over enkele dagen in Parijs verwacht.

„Ik heb de interventie van de Europese Gemeenschap in Joegoslavië altijd ondersteunt. We zijn, indien dat nodig is, voor een vergaande betrokkenheid van de EG om te verhinderen dat de oorlog die nu nog beperkt is zich verder uitbreidt", vertelde Tudjman.
Servië heeft zich nog niet uitgelaten over de besluiten van de Twaalf. De pro-Servische regeringskrant 'Politika' schrijft dat de EG 'Servië en een deel van het leger in de beklaagdenbank heeft gezet'. Over het EG-ultimatum dat vooral gericht is tegen Servië werd in de media in de Joegoslavische hoofdstad Belgrado met geen woord gerept.
Opnieuw is bij de gevechten in Kroatië een journalist om het leven gekomen. Een cameraman van televisie Zagreb kwam om het leven en een journalist liep zware verwondingen op toen de wagen waarin ze zich bevonden onder vuur werd genomen.

Beheer kernwapens blijft centraal

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – Er worden nieuwe maatregelen genomen om het centrale beheer van het nucleaire arsenaal van de Sovjetunie te waarborgen. President Jeltsin van Rusland heeft dat gisteren aangekondigd. Hij heeft de kwestie besproken met president Gorbatsjov na de mislukte coup van vorige week.

Het is de bedoeling dat de Sovjet-Veiligheidsraad – met erin de presidenten van alle unie-republieken – het probleem van het beheer van de nucleaire arsenaal bestudeert, aldus Jeltsin.

Premier John Major van Groot-Brittannië, die zondag een bezoek aan Moskou brengt, zal er bij president Gorbatsjov en de Russische leider Jeltsin op aandringen dat zij gaan samenwerken. Op de vraag of hij denkt dat de Sovjetunie teneinde zal gaan, zei de Britse premier: „Het kan niet anders."
De republiek Rusland heeft drastische maatregelen genomen om te verhinderen dat er gesjoemeld wordt met het vermogen van de communistische partij. President Boris Jeltsin tekende een reeks decreten die alle tegoeden van de Sovjet- en Russische communistische partij aan de staat doen vervallen. Aan het buitenland vroeg hij de tegoeden van de partij te bevriezen.

punt uit

● Priester

De Hongaarse priester Gyula Csontos is door onbekenden in zijn woning in Paloznak, in het westen van Hongarije, om het leven gebracht. Het lichaam van de 71-jarige rooms-katholieke geestelijke, die al 30 jaar pastoor was in Paloznak, werd dinsdagnacht aangetroffen door buren. De huishoudster van Csontos is met een shock opgenomen in het ziekenhuis.

● Busongeluk

Een ongeluk met een Libanese passagiersbus heeft in de buurt van het Turkse stadje Dogubeyazit, bij de grens met Iran, aan 51 mensen het leven gekost. De bus vloog met grote snelheid uit de bocht en stortte in een ravijn, aldus een bericht van het Turkse persbureau Anatolia. Volgens Anatolia voerde de bus een Libanees kenteken. Over de nationaliteit van de inzittenden bestond nog geen zekerheid. Ook verdere details ontbraken vooralsnog.

● Vandalisme

Twee jongetjes van negen en twaalf jaar hebben gisteren 'uit verveling' voor tienduizend gulden schade aangericht op de begraafplaats van Nieuwerkerk aan den IJssel. In krap een half uur vernielden ze tientallen zerken, bloembakken en dekplaten. Een getuige betrapte de vandalen en droeg ze over aan de politie. Omdat ze vanwege hun leeftijd niet vervolgd kunnen worden, worden de ouders aangesproken voor schadevergoeding. In totaal zijn tweeëndertig graven beschadigd.

● Koolmonoxide

Een familie van negen personen is in de nacht van dinsdag op woensdag opgenomen in het Academisch Ziekenhuis Utrecht met een ernstige koolmonoxide-vergiftiging. Dinsdagavond werd de Utrechtse familie aangetroffen door politie en brandweer na een melding van een thuisgekomen dochter die iedereen ziek had aangetroffen. Ze had een gaslucht geroken, terwijl de familie klaagde over hoofdpijn. De brandweer constateerde zeer hoge concentraties koolmonoxide. Oorzaak ligt vermoedelijk in een niet goed functionerende geiser die kort daarvoor intensief was gebruikt zonder genoeg ventilatie in het huis.

● Jackpot

Een bezoek aan het casino van Zandvoort heeft een 70-jarige vrouw uit Haarlem een aardig centje voor de oude dag opgeleverd. Door te spelen met een muntstuk van vijf gulden zag zij kans om vier 'klompen' op een rij te krijgen, wat een jackpot-bedrag opleverde van 361.072 gulden.

● Aardbeving

Het westen van Japan is gistermorgen getroffen door een krachtige aardbeving. Het epicentrum van de beving, die een kracht had van zes op de Schaal van Richter, lag in het district Shimane (ongeveer 550 kilometer ten westen van de hoofdstad Tokio). De politie in het getroffen gebied berichtte dat zij nog geen berichten over zware schade had ontvangen.

● Disco

De discotheekavonden op zaterdag in discotheek Robinson in Landsmeer zijn tot 1 oktober verboden. Burgemeester H. Waltmans van Landsmeer heeft dit gisteren bekend gemaakt naar aanleiding van de rellen tussen groepen blanke en gekleurde jongeren afgelopen weekeinde.

● Jagerskamp

Bij de aanleg van het nieuwe tracé voor de verdubbelde Rijksweg 7 zijn tussen Zuidbroek en Scheemda restanten van een jagerskamp gevonden. De overblijfselen worden gedateerd in het midden-steentijdperk (circa 6500-5000 v. Chr.). De werkzaamheden op het desbetreffende gedeelte zijn een week stilgelegd om archeologen en medewerkers van het Veenkoloniaal museum uit Veendam nader onderzoek te kunnen laten verrichten. De restanten werden ontdekt toen de bovenste zandlaag werd weggegraven.

● Waddenzee

In het Nederlandse deel van de Waddenzee zijn belangrijke afgelopen weken niet op permanent dode delen van de zeebodem gestuit. De Landelijke Vereniging tot Behoud van de Waddenzee luidde eind vorige maand de noodklok naar aanleiding van onderzoek in het Duitse deel van de zee, waar hele stukken van de zeebodem door zuurstoftekort blijvend zwart gekleurd zijn.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

ORGANIST met zang en trompet voor feestje en partij. 045-227834.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Pep per mill
zoekt
Buffetbediendes met ervaring
Portier met ervaring
en medewerkers voor diverse werkzaamheden.
Voor discotheek, zonder ervaring onnodig te reflecteren.
Persooonlijk voorstellen vrijdag en zaterdag tussen 20.00-22.00 uur. Beitel 90, Heerlen.
Beitel 90, Heerlen.

Pijpfitters
liefst met kennis van lassen.
J. Daniëls BV, Voerendaal. Tel. 045-751591.

Grondwerkers
rijbewijs vereist.
J. Daniëls BV, Voerendaal. Tel. 045-751591.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Produktie-medewerker m/v
voor de firma Durox in Landgraaf. U bent goed gemotiveerd en bereid flink aan te pakken. Het werk is in 3-ploegendienst. De verdiensten zijn goed en u krijgt uw reiskosten vergoed. Er heerst een prettig werksfeer.
Informatie: 045-718366, Karin Poelman
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Toekomst voor vrouwen in de textiel
Wij zijn een textielbedrijf op zoek naar vrouwen die in 3-ploegendienst willen werken. Het betreft afwisselnd werk in deze branche.

Interesse? Neem voor meer informatie contact op met onze vestiging Hoofdstraat 39, Kerkrade, 045-463700.

ADIA KESER
UITZENDBURO

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Enthousiaste machinebedienden m/v
voor een bedrijf in Heerlen. U zult meewerken aan de produktie van kunststof- en aluminium kozijnen. Het werk is in dagdienst en de werktijden zijn van 7.30 - 16.15 uur. Enige werkervaring is gewenst. Deze baan kan langere tijd duren. Hebt u interesse? Kom dan direct langs of bel ons.
Informatie: 045-718366, Karin Poelman of Sigrid Nijenhuis
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Verpleegkundigen m/v
die opnieuw aan de slag willen in de gezondheidszorg. U kunt dan via ons een opfriscursus volgen. Het unieke van deze opleiding is dat wij voor alle cursisten een stageplaats beschikbaar hebben bij een Algemeen ziekenhuis. Voor deelname bent u in het bezit van het diploma A-verpleegkundige of HBO-V. Bent u geïnteresseerd? Op donderdag 5 september bent u van harte welkom in onze vestiging in Heerlen, Op de Nobel 1, hoek Akerstraat, aanvang 16.00 uur. Op deze bijeenkomst vertellen wij u meer over het programma, de plaats, de data en de kosten van de curus. Het aantal plaatsen is beperkt. Neem dus zo snel mogelijk contact met ons op.
Informatie:
046-754999, RIJKSWEG ZUID 1A, GELEEN.
045-712631, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT, HEERLEN.
043-217137, HOENDERSTRAAT 3, MAASTRICHT.
04750-16262, WILHELMINAPLEIN 10, ROERMOND.
046-522080, ROSMOLENSTRAAT 4, SITTARD.
077-546670, ROERMONDSESTRAAT 2, VENLO.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, BETONTIMMERLUI en metselaars (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Wij vragen voor langdurig project in Zuid-Limburg gekwalificeerde LASSERS met orig. cert.; 1e pijpfitters, bankwerkers. Goed loon mog. Tel. 010-4952209.

Ervaren VERKOPERS en ploegbaas gevr. voor de verkoop van onderhoudsprodukten in België. Goede bijverdienste of hoofdverdienste. Telef. inl. te verkrijgen 045-222256 tussen 19.00 en 20.00 uur.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS en centralist, dag-, nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Metselbedr. Paas, Hoofdstr. 455; Schaesberg, 6372 EC vraagt METSELAARS plus opperlieden voor werken Maastricht, Geleen en Kerkrade. Melden na 19 uur 045-325622 b.g.g. 045-257880.

Gevr. leuke VERKOOPSTER voor onze vlees en kaasafd. Vrusch Versmarkt, Kerkstr. 59, Brunssum.

Valkenburgs Grottenaquarium heeft nog leuk VAKANTIEWERK tot septokt voor j/m. Enige kennis Fr. D of Eng. gewenst. Dagelijks melden a.d. kassa.

Gevr. CHAUFFEUR met busrijbewijs voor dagtochten en pendeldienst. Zonder ervaring onnodig te reageren. Tevens gevr. chauffeur voor groepsvervoer. Te bevr. tijdens kantooruren. Taxi Hanneman, Strijthagenweg 125, Kerkrade. Tel. 045-452666.

STUDENT(E) of nette vrouw gevr. om te werken op dinsdag t/m vrijdagmiddag in Hamburgerrestaurant te Heerlen. Huppertz, tel. 045-711129.

Gevr. MAN/VROUW met horecapapieren voor cafébar in Heerlen. Geboden vaste loondienst of op provisiebasis. Br.o.nr. B-8992, Limburgs Dagblad, P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

IJSVENTER gevr. i.b.v. rijbewijs, als bijverdienste. Tel. 045-253004.

AEROBIC-LERARES gezocht voor plm. 5 uur 's avonds. Fitness centrum Geleen. Tel. 046-580556 of 754394.

OPPAS gevraagd voor max. 5 dagen per week, v. kind van 2 jr. liefst oudere dame, omg. Hoensbroek. Tel. 045-213872

Wij vragen een MEDEWERKER (m/v) voor onze frituur. Inl. 046-742775.

Spoed: leuke DAMES gevraagd voor goedl. club. Hoge garantie. 04499-3828.

Gevraagd enthousiaste medewerkers(sters); jonge zelfst. werkende KOK; hulpkok en serveersters. Rest. 't Poortje, Grendelplein 4, Valkenburg. Tel. 04406-12585.

Gevr. 2 leerling SLAGERS; L.L. worstmaker; chauffeur-besteller; traiteur. Vleeswarenbedrijf "Gillissen", Kissel 44, Heerlen tel. 045-729531 Tel. afspraak na 16.00 uur.

Gevraagd POETSHULP voor weekend-dagen. Tel. 046-379297.

Uitgaans-centrum Globe vraagt BUFFETBEDIENDE voor 1 of 2 avonden in weekend. Tel. 046-379297.

Gevr. nette BEDIENDE M/V voor terras. Café bedrijf in centrum Heerlen, werktijden i.o. tot plm. half oktober. Tel. 045-718511.

OPPAS voor peuter van 2½ jr. plm. 20 uur p. week, (niet rokend). Tel. 046-580308.

Wij zouden graag in contact willen komen met PERSONEN die over voldoende vrije tijd beschikken om reizen naar het Verre Oosten te begeleiden. Opl. wordt door ons verzorgd. Br. met vermelding van opleiding en huidig beroep o.nr. B-9004, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

VERKOPER M/V voor koopavond en zaterdag, lft. plm. 18-21 jr. Peter Schols Schoenen, Raadhuispln 10, Landgraaf. Tel. 045-321522

WERKSTER gevr. voor ca. 8 uur op vrijdag te Simpelveld. Tel. 045-241171.

Gevr. in Meerssen Aerobic-Callanetics LERARES voor enkele uren per week. Bel. 043-642072 vraag naar Astrid Peels.

Gevr. ervaren FRITURE-HULP voor 3 avonden in de week, te Vaals. Tel. 04454-2203, na 18.00 uur.

Particulier vrgt. SCHILDER. Tel. 045-228054.

BEZORGERS gevr. om folders te bezorgen op zat.in Hoensbroek. 045-254926.

Gevr. HANDLANGERS en leerling stratenmakers. Braam BV, 045-415420, na 18.00 uur.

Goedlopende club vraagt VERSTERKING van haar team. Tel. 045-427120 en 045-463323 soll. na 20.00 u

KLUSJE op dak te Nuth. Tel. 045-241743.

Hotel de l' Empereur in Valkenburg vraagt KAMER-WERKMEISJE en leerling kok. Tel. 04406-13439.

Gevr. 2 part-time MEDEWERKERS voor het snijden van vleeswaren. Slagerij Geleen, 045-212380.

Te huur gevraagd

Amer. officier zkt vrijst. huis te huur voor plm. 3 jr., omg. BRUNSSUM (Afcent) met 4-5 slpks, studeerkamer, keuken, eetkamer, garage. Info.: Krueger tijd werkdgn, 10-12 uur. Tel. 045-262639.

Te h. gevr. woonhuis min. 4 slpkrs, liefst vrijst., omg. HEERLEN. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-230861.

Te huur gevr. zo snel mog. woonruimte in Maastricht of SITTARD. 02248-2281.

OG te huur

Te huur per 1 okt. as. centrum HEERLEN voor dame, gestoff. zit/slpk. appartement, eigen keuken, douche en toilet. Wasmachine aanwezig, huur ƒ 390,- per mnd. all-in. Tel. 045-414398

APPARTEMENT in Hoensbroek, zit/slaapkamer, keuken en badk., huur ƒ 550,- p.mnd. incl. 045-231538.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Stevensweert
Te koop in de oude kern van Stevensweert zeer mooie expositieruimte met drie verdiepingen, voor verschillende doeleinden geschikt. Tot. vloeroppervl. ca. 120m2 Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k. Inlichtingen: Biermans Makelaardij ECHT. Tel. 04754-85006.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G. 045-324133.

LANDGRAAF te koop hoekwoning met carport, berging en tuin (120 m2). Z-vorm. woonk. 35 m2 met plav.vloer dichte keuken, 4 slpks., badkamer met ligbad en 2e toilet. Prijs ƒ 139.000,- k.k. Tel. 045-317689.

SITTARD, Groen van Prinstererstr., appartement in uitstekende staat, ƒ 87.000,-. Bij 100% hypoth. nette mnd.last ca. ƒ 550,-. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Thorbeckestraat 36, goed onderhouden woning met 3 slpks., ƒ 98.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

HOENSBROEK, Prins Willemstr. 58 A, eengezinswoning, achterom bereikbaar, vaste trap naar zolder, ƒ 98.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Bedrijfsruimte

Te huur:
3 kantoorruimtes te Hoensbroek,
Groot respect. 45m2, 18m2, 10m2.
Keuken, toilet, wasruimte, kelder 35 m2. Inl. 04492-2601.

Te huur Kerkrade-West, Akerstr. WINKELRUIMTE, huurprijs ƒ 1.250,- all-in. Tel. 045-462982.

Te huur te SCHAESBERG winkel/kantoorruimte 60 m2, direct te aanv. 045-313553.

Winkelruimte te h. nabij Corneliusplein te HEERLEN-Noord, 160 m2. 045-223168

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten, 045-325819. Tev. Miele specialist!

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

KALKSLIB voor alle landbouwgronden. P. Pustjens. 04759-3565 of 0652107893

Heren Landbouwers! Voor het persen van uw stro, hooi of filage met GROOTPAKPERS. Frans Jeurissen, Hommelweg 14, Susteren. Tel. 04499-2851.

Te k. gevr. MIRABELLEN en bakpruimen. Tel. 045-311057.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Kamers

Te h. centr. HEERLEN gem. kamers met gebr. v. keuken c.v., douche. 045-712032.

2 nette rechtstud. (j. en m.) zoeken kamer(s)/app. in/nabij MAASTRICHT. Tel. 043-637905.

Gevraagd kamer in of nabij centrum MAASTRICHT. Max.huur ƒ 375,-. Tel. 08895-41671: Roel.

Bouwen/Verbouwen

Dak van staal
Uniek systeem voor isolatie en ventilatie van platte daken
Veugen
Dakbedekking Sittard 046-523306/06-52127603

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

GEVELRENOVATIES A. van Leipzig, uitkappen, nat stralen, voegen, impregneren. Tel. 045-259492.

Te koop zeer goed onderhouden BETONMOLEN. Tel. 04754-84962.

Bouwmaterialen

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. van sloopwerken div. RADIATOREN, bestratingstenen, dikke tegels, vloerplanken, houten balken, gr. ramen met glas, natuursteen, aluminium afrastering v. kantoren. L. Ravesteyn, Schoenerweg 75, Beatrixhaven-Maastricht.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te koop grote partij schone VELDBRANDSTENEN. Tel. 043-632433.

Te koop 53 gebakken NOKPANNEN. Tel. 04451-2474.

VLOERTEGELS! Opruiming met 20% korting. Tegelhandel Janssen. De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Winkel & Kantoor

Te koop uit Faillisement
Nieuw en gebruikt kantoormeubilair; directie-meubilair met hoge kortingen; nieuwe bureau's tegen fabrieksprijzen. nieuwe 2-drs. kantoorkasten va. ƒ 275,-; stalen schuifdeurkasten; gebr. bureau's va. ƒ 100,-; Div. kantoorkasten va. ƒ 175,-; hangmappen-kasten A2 en A3 formaat; hangmappen ladenblok A4 en folio; 2 en 4 laden va ƒ 150,- tekening ladenkasten A1 en A0 nieuw en gebr. va. ƒ 325,-; tekentafels A1 en A0 va. ƒ 675,-; magazijnstelling va. ƒ 75,- p.m.; archiefstelling va. ƒ 75,- p.m.; brandvrije archiefkasten; Holland Safe met lakschade 50% adviesprijs;
Burostoelen va. ƒ 50,- p.st. Verder uit voorraad:
pallet hefwagens-steekwagens; speciale aanbieding van nieuwe bureaustoelen. Tegen zeer lage prijzen.
Tekentafelstoelen; wipeborden ƒ 175,-; flipovers; industrieboormachines, 16 mm, 12 snelheden, ƒ 445,-. Verder nog 1001 artikelen. Teveel om op te noemen, 1000 m2 showroom/magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook het het adres voor verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46b, Heerlen. 045-723142.
Open maand. tot vrijd. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

AANBIEDING; te koop nieuwe burostoel Rock 4050, adv.prijs ƒ 495,- nu bij ons ƒ 295,-; burostoelen Rock 2000 adv.prijs ƒ 295,- nu bij ons ƒ 175,-; tekentafelstoelen Rock 2000, adv. prijs ƒ 395,- nu bij ons ƒ 255,-; gebr. burostoelen v.a. ƒ 35,-. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te k. TELEFAX merk Sanfax 80, mog. tel.aansluiting, z.g.a.n., nw.pr. ƒ 1.500,- nu ƒ 1.000,-. Tel. 045-270748.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Auto's

Inruilauto's Nazomerprijzen

Datsun Cherry grijsmet.	1982	ƒ 2.750,-
Ford Escort Laser blauw	1984	ƒ 6.900,-
Mazda 323 1.3 5-drs. d.grijs	1986	ƒ 9.950,-
Renault 11 GTX wit	1985	ƒ 7.900,-
Renault 19 GTR 3-drs. rood	1990	ƒ 22.900,-
Volvo 340 DL 4-drs. blauw	1985	ƒ 8.900,-
Div. Fiat Panda's alle types va. 1981	va.	ƒ 1.500,-
Div. Fiat Uno's alle types va. 1986	va.	ƒ 8.900,-
Uno 45 IES 5-drs. rood nw. model	1990	ƒ 17.900,-
Uno 70 IE zwart nw. model	1990	ƒ 17.700,-
Uno Diesel beige	1986	ƒ 7.900,-
Ritmo Diesel CL 5-drs. zilver	1986	ƒ 7.900,-
Regata 70 en LPG rood	1985	ƒ 7.800,-
Regata 85 Super en LPG d.blauw	1986	ƒ 8.900,-
Tipo 1.4 DGT d.grijsmet. november	1989	ƒ 20.900,-
Tipo 1.6 DGT roodmet.	1989	ƒ 21.900,-
Croma IE SL d.blauw	1988	ƒ 22.900,-

Inruil - Bovaggarantie - Financiering - APK
Garantie tot 2 jaar
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34
Tel. 045-742121

Citroën Visa 14 TRS 5-drs. snelle rakker '86
Opel Ascona 5-drs. 1.6 zilvermet., mooie auto '84
Renault 21 GTS 78.000 km zeer speciale prijs '87
Renault 19 TR 22.000 km, 1e eig.'89
VW Kever Cabrio rood '73
Saab 9000 5-drs., turbo, 95.000 km, zeer mooi nu aantrekkelijk geprijst '86/'87
Saab 9000i 5-drs. 73.000 km, kl. odoardo extra's, schuifdak, etc. '89
Saab 9000 turbo m. spoiler, zeer spec. pr., 11-'85
Saab 900i 5-drs. kl. rosequarts, schuifdak, 1e eig., aanbieding, 11-'88
Lancia Thema Pinaferrina stat.car, grijsm. 1e eig. '88
Lancia Thema 4-drs. kl. zwartmet. 68.000 km, 1e eig., zeer mooi, 3-'88
Garage Kompier
Akerstr. 150, Heerlen.
045-717755 of 04493-3708.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contact geld ook 's avonds. 045-727742.

Alfa Romeo JULIA, bwj.'69, in goede staat. Tel. 09-3211351788

NIEUW, loop- sloop- en schade-auto's gevr. Wij bieden de hoogste prijs in Limburg, ƒ 500,- tot ƒ 20.000,-. Ook 's-avonds bereikb. Bel nu 045-426817.

Gevr. loop- en schade-auto's. Betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto! 045-423063 of 423199.

Van 1e eig. mooie Opel KADETT Hb 1.2 N, bwj. '82, ƒ 4.250,-. 045-724417.

Te k. BMW 316, bwj. '84, LPG, sportvelgen, electr. ramen, radiocass., cd-speler, spoiler, alarm, vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-322741

Te k. Opel KADETT 1.2 GLS bwj. '85, 5-drs., getint glas, APK 6- '92, pr. ƒ 9.900,-. 045-245679.

Te k. C- KADETT, bwj. '79, APK, vr.pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-317697.

GOLF C, diesel, bwj. '84, al. velg., nw. banden, zeer mooi, ƒ 8.250,- 045-254388

Te k. ROVER V 8, autom., bwj. '81, APK, 6- '92, vr.pr. ƒ 2.500,-. Kempken 119, Hrl

Te k. GOLF D' 82, APK '92, kl. rood. Markt 39 Treebeek (Brunssum).

Te k. VW KEVER, bwj.'56, veel nw., i.g.st. echter opknapper, geh. compl. t.e.a.b. Evt. inr. 50-jaren spul (ijskasten etc.). Kleikoeleweg 64, Landgraaf.

Alfa ROMEO Julia Nuova, bwj.'75, in uitst. st., orig. Tel. 09-3211351788

Te k. AUDI 100 GL diesel, bwj. eind '81, vr.pr. ƒ 1.800,- Tuss. 12-13 u. 045-728591

BMW 316, bwj. '82, getint glas, sp.velgen, nwe. banden en uitlaat, div. extra's, pr. ƒ 4.800,-. Tel. 045-220821, na 17.00 uur.

BMW 320 wit, 6 cyl., bwj. '78 gerev. motor '83, sportvlgn., spoilers, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-426817.

Datsun CHERRY '81 z.g.a. nw. ƒ 1.950,-; 4 band. BMW 5-serie ƒ 250,- 045-251485

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Fiat PANDA '86, i.z.g.st., pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-420413/ 718843.

Fiat RITMO 60 S, 1985, mod. '86, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3.750,-. 045-422217.

Te koop Ford SIERRA 2.0 Leaser 4-drs., LPG, 97.000 km, zeer mooi, bwj. '85, ƒ 8.500,-. Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te k. zeldzaam mooie Ford ESCORT 1.1 Laser, 5-bak, kl. wijnrood, bwj.'85. Anjelierstr. 69, Heerlen-Noord (Nieuw-Einde).

Ford ESCORT 1.6 Diesel, 1988, mooie auto, ƒ 13.000,-. Mozartstr. 15, Oirsbeek. Tel. 04492-4767

Zeldz. mooie ESCORT 1.3 L Bravo div. extra's, bwj. '84. Kerkraderweg 166, Hrl.

Honda ACCORD coupé, nw. band., nw. remmen, nw. APK, ƒ 1.950,-. 045-726175

Te k. Honda CIVIC 1.3, bwj. 10-'85, 58.000 km, ƒ 8.900,-. Tel. 045-316940.

Te koop gevr. kleine JEEP, defect geen bezwaar. Tel. 04492-2421.

MERCEDES 280 TE, t.'80, geh. AMG uitgeb., ATS-velg., autom., stereo, etc. Vr.pr. ƒ 6.950,-. Inr. fin. mog. 045-226433.

MERCEDES 190 D okt. '88, rookzilver, 5-bak, 66.000 km, radio/cassette, 1e eig., verk. in nw.st., ƒ 36.750,- incl. BTW. Inr. mog. Tel. 04754-87933, na 6 uur 04750-26622.

MERCEDES 300 Diesel, bwj.'83, APK gek.'92, vr.pr. ƒ 11.000,-. Tel. 045-230582

Te koop MG-B CABRIO, '79, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 04750-11228 b.g.g. 045-451909.

Te koop diverse MG-B'S. 04750-11228 b.g.g. 045-451909.

MG METRO Turbo, t.'84, km.st. 75.000, APK gek., in perf.st., pr. ƒ 5.800,-. Tel. 045-741932.

Te koop Mitsubishi COLT 1300 GL bwj. '89, 1 jr. gar., div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323079, na 15.00 uur.

Datsun CHERRY '80, APK 5-'92, pr. ƒ 1.500,-. Oude Landgraaf 101, Nieuwenhagen-Landgraaf.

Opel KADETT HB 1.3 S, autom., bwj.'82, APK 5-'92. Caumerweg 11, Heerlen.

Opel KADETT 12 S Hatchback, bwj. '84, met of zonder LPG, APK, stoffen int. etc., ƒ 6.750,-. Tel. 045-729832.

Opel Ascona 16 S Luxe, 4-drs. AUTOMATIEK, '84, in opt. staat. Koningsweg 37, Kerkrade. Tel. 045-455432.

Opel ASCONA 1.6 S, bwj. '83, APK, 88.000 km, nw. banden, nw. uitlaat, i.z.g.st. Tel. 045-456487.

Te k. Opel KADETT 12 S, bwj. '85, nw. model, i.z.g.st., ƒ 8.950,- Tel. 045-453572.

Opel ASCONA 1.9 S, type '80, i.z.g.st., ƒ 1.950,-, nwe. APK. Tel. 045-323178.

Te koop Opel ASCONA De Luxe, 1982, pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-258441.

Opel KADETT 13 S, 5-drs., schuifdak, kl. wit, APK 7-'92, km.st. 78.000, bwj. '85, model '90, met vele extra's. Tel. 045-220870.

Opel KADETT 1.2 SL, zwart, 1987, pr. ƒ 12.750,-. 04406-15580; na 18 uur 15445.

Te k. Opel KADETT 1.6 S, bwj. '83, APK '92, div. extra's, ƒ 5.500,-. 045-325720

Ope KADETT Hatchback bwj. aug. '84, i.z.g.st., ƒ 4.500,-. 045-751387.

Opel KADETT 1.2 SC 3-drs. nieuw model, zeer mooi, bwj. 7-1985, ƒ 8.250,-. 045-725763.

Te koop Opel REKORD 2.0 S bwj. '82, APK 29-7-'92, weg. omst. 045-229480.

Te koop Opel KADETT 1300 bwj. '81, 5-drs., in goede st. Klingbemden 33, Brunssum.

PEUGEOT 305 GLS, bwj. '80, APK, ƒ 1.450,-. Tel. 045-726112.

Te koop wegens sterfgeval RENAULT R 21 TL, bwj. '89, km.st. 6.000, als nw, vr.pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-314016 na 16.00 uur.

Te koop RENAULT 19 GTL 1.7, 5-drs., bwj. '89, km.st. 43.000, zilvermetallic. Tel. 043-477582, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 5 automatic APK sept.'92, mooi, gaaf, betrouwbare auto, vr.pr. ƒ 1.250,-. Baanstr. 140, Landgraaf.

Te k. SIMCA Talbot 1100 GLS, bwj.'81, groenmet., APK 4-'92, 94.000 km., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 043-436082.

Te koop Subaru JUMBO bwj. '84. Tel. 04459-2416.

Te k. wegens omst. Suzuki ALTO FX, bwj. '83. Tel. 045-418988, na 18.00 uur.

Toyota CELICA 1600 ST Sport Coupé, bwj. '81, sportvelgen met nwe. banden, APK 5-'92, ƒ 2.250,-. Tel. 045-323178.

TOYOTA 2400 diesel grijskent., gesloten, bwj. '86. Aldenhofstr. 92, Hoensbroek. Tel. 045-232252.

Te koop Toyota COROLLA Liftback bwj. '82, APK 5-'92, ƒ 3.250,-. Tel. 04499-4529.

Toyota STARLET 1.3 XL, bwj. '89, vr.pr. ƒ 14.750,-. Tel. 045-250706 na 17 uur.

Toyota STARLET Super de Luxe, APK, benz. 1:18, vr. pr. ƒ 1.450,-. 045-422217.

Te koop VW GOLF Memphis '88, kl. wit. Tel. 045-323632.

GOLF GTS bwj. '85, 15" velgen, verl., i.z.g.st. Tel. 045-226111 tot 18 uur.

GOLF Diesel, bwj. '82, vr.pr. ƒ 3.750,-, APK. Maastrichterstr. 119, Brunssum.

GOLF 1300, bwj. '81, nwe. APK, i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-323178.

Te k. VW POLO, bwj.'78, wit, APK gek., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.050,-. Motor van 1984. Tel. 043-436082

VW GOLF D, bwj.'80, APK, trekh., i.z.g.st., ƒ 2.450,-. Tel. 045-225685.

Te koop VW SANTANA 1600 '83, i.z.g.st., inr. stationcar mog. Dorpstr. 19, Bingelrade.

VOLVO 245 stationcar, bwj. '79, LPG onderb., APK 3-'92 i.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. Eurenderweg 12, Heerlen, 045-422132

VOLVO 345 GL automaat bwj. '81, APK tot '92, ƒ 3.250,-. Tel. 045-251485.

Autobedrijf DE MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, tel. 04492-5261, biedt te koop aan: Opel Omega 1.8i LS, '88, verl., sportvelgn., in nw.st.; Mercedes 190D '88; Ford Escort XR3 '82, ƒ 5.500,-; Fiat Panda '86 ƒ 6.500,-; BMW 520i '84, ƒ 11.000,-; Opel Rekord 2.3 D '85, ƒ 8.900,-; Nissan Sunny diesel '84, ƒ 5.900,-; Opel Rekord 20S LPG '84, ƒ 5.900,-; Golf D '82 ƒ 4.900,-; Golf D Stayer 5-bak, in nw.st. ƒ 5.500,-; Ford Escort 1.3 L '82, LPG, ƒ 5.200,-; Mini Metro '82, ƒ 2.700,-; 3x BMW 320 '78, 320 autom. '80, 316 '80, ƒ 2.100,-, ƒ 2.500,-, ƒ 2.900,-; Lada Jeep '80 ƒ 3.900,-; Mazda 626 '80 ƒ 2.700,-; Ford Taunus 20 L '82, in nw.st. ƒ 3.900,-; VW Golf 1.6 LS '80 ƒ 1.900,-; Ford Capri 2.3 S '80 ƒ 3.900,-; Opel Senator 2.5i '85 ƒ 14.900,-; Ford Siërra 2.3 Van diesel, '82 ƒ 2.900,- VW Jetta '80 sportvelgen ƒ 1.200,-; Talbot Solara '82 ƒ 2.900,-; Opel Manta 20S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; 3x Volvo 343 '79, '80, '81, v.a. ƒ 900,-; Ford Mustang 6 cyl. autom. '80 ƒ 3.500,-; Alfa Giulietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Renault Fuego '81, ƒ 2.500,-; Peugeot 305 diesel '81 ƒ 1.900,-. Ca. 20 inruilers v.a. ƒ 500,-. Inkoop, verkoop, financiering mog. Geop. van ma. t/m vrijd. van 10.00-19.00 uur. Zaterdag tot 17.00 uur.

Te koop Nissan PATROL geel kent., met alle extra's, bwj. '89, z.g.a.n.; Mercedes 230 E z.g.a.n., bjw. 8-'90, rookzilvermet. Tel. 04450-1254, na 18.00 uur.

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. va. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Gevr. voor export: PEUGEOT 504, 505; Mercedes 200, 230, 4 cyl. benz.; Mazda 323, 626; Toyota Corolla, Carina, Cressida, Tercel, Starlet; Mitsubishi Lancer, Galant; Honda Accord, Civic; Datsun Sunny Bluebird. Alle auto's 4 of 5 drs. Tev. alle merken busjes. Locht 95, Kerkrade. 045-425858.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

Niet vergeten! Heeft u al bij QUATRO Cars gekeken. Heerlerbaan, De Locht 80 E, Kerkrade. 100 mtr. voor grensovergang.

VW JETTA model '82, 1300 GL, trekh., dubb. spiegels, stereo-install., APK 6-'92, gas-install., voor ƒ 12,50 rijdt u 500 km, i.z.g.st. van onderhoud, ƒ 3.750,-. Tel. 04754-84962.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Autocentrum VEENSTRA: Opel Omega 2.0 i LS 19.000 km '89 ƒ 27.900,-; Opel Kadett 13 S Club '88 ƒ 17.250,-; Ford Siërra 1.6 4-drs special '89 ƒ 21.900,-; Ford Escort 1.6 i nov. '87 ƒ 15.900,-; VW Golf GTi 1.8 '86 ƒ 18.250,-; Fiat Tipo 1.4i Digitronic '90 ƒ 21.500,-; Mazda 626 GLX 5-drs. '87 ƒ 14.500,-; Mazda 323 GLX nov. '87 ƒ 13.900,-; Honda Accord 2.0EX '87 ƒ 19.500,- VW Golf 5-drs. 1.8 CL '86 ƒ 14.250,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 20.900,-; BMW 316 lm-velgen verlaagd '84 ƒ 13.900,-; Volvo 340 automatiek '84 ƒ 6.250,-; Nissan Micra automatiek '85 ƒ 9.900,-; Renault 5 GTL nov. '82 ƒ 2.400,-. Opel Kadett diesel '83 ƒ 5.500,-; Opel Kadett 1.3 speciale uitv '88 ƒ 18.500,-; Opel Corsa 1.2 City '88 ƒ 13.400,-; Ford Siërra combi 2.0, '86 ƒ 13.900,-; Mazda 626 2.0 GLX, '88 ƒ 19.900,-; Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal, 045-752999

Te k. ALFA 33 1500, bwj. 8-'83, APK. Tel. 04492-2453.

Te k. BMW 323i, bwj. '79, div. extra's, motor '82, ƒ 3.250,-. Tel. 045-316940.

Te k. Fiat ARGENTA Turbo diesel, bwj. '84, electr. ramen, centr. vergr., vr.pr. ƒ 4.850,-. Tel. 045-226121 na 18.00 uur.

Te koop FIAT 127, bwj. '84, wit, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-414258.

Te k. zeer mooie Ford ESCORT 1100 Laser, 5-gang, schuif-/kanteldak, type '85, zeer zuinig, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-462771.

Ford SIERRA Combi Laser, diesel, bwj. 10-'86, ƒ 9.500,-. Tel. 04405-1686.

MERCEDES 190D 2.5 bwj. '89, km.st. 70.000, auto in nw.st., div. extr. 045-457624

Te k. NISSAN Sport 280 ZX Turbo met T. Bar, bwj. '85. Tel. 04492-1304.

Opel RECORD 23 diesel, bwj. '79, APK 09-'92, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-417290

Te k. Opel KADETT 1.3 GT, bwj. '85, verlaagd, 15 inch Momo sportv., 5-bak. Vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 046-741894 na 18 uur.

Te k. PEUGEOT 309 GRD, bwj. '87, i.z.g.st., pr. ƒ 13.000,-. Tel. 04455-1517

Te k. PONTIAC, bwj. '81, APK, LPG, schuifd. en airco, ƒ 2.500,-. Tel. 045-312427, na 18.00 uur.

Te k. Seat MARBELLA bwj. 11-'88, 28.000 km, als nw., vr.pr. ƒ 8.900,-. 045-324062 na 18.00 uur.

TRIUMPH MK3, bwj. '70, zomer/winterkap, techn. 100%, kl. blauw 75%, inter. nw., vr.pr. ƒ 10.350,-. Tel. 045-424050

Te k. VW GOLF touruitv., nw. mod., '89, antrac.met., get. glas, LPG, 75.000 km. 1e eig., i.z.g.st. pr. ƒ 15.750,-. 045-444376.

Te koop VOLVO 340 GL, 5-drs, automaat, bwj. '89, in nieuwstaat met gar., 40.000 km. Arnoldenstraat 16, Stein

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. LOOP-, sloop- en schadeauto's. Tegen redelijke prijs. Gratis afhalen Tel. 04405-1602

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254081.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04450-4623.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Proficiat!

Proficiat
Sarah
"'t KLIEKSKE".

Proficiat
(O)pa en (O)ma met jullie 25-jarige bruiloft
Van René, Janine en Kevin.

Proficiat
Hannie ziet Sarah
Van moeder, kinderen en kleinkinderen.

Dag allemaal
Tot volgend jaar!!

Proficiat met het zien
Abraham
Wenst je je vrouw Ger kinderen Derk, Dian Manuela en Tano en kleinkind Marco

Hiep Hiep Hoera
Ger ziet Abraham van
Proficiat
van Ellie en Kim

Hein Proficia
Van Harte Gefeliciteerd met je 31e verjaardag
Véél liefs van Karin en Rockei
Vandaag ook op LD-TV

Nancy
proficiat met het behalen van je rijbewijs in één keer van je familie.
Vandaag ook op LD-TV

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Motoren en scooters

Motorverzekering???
Vroom en Dreesmann Verzekeringen!!!
V&D te Heerlen, gratis premie-vergelijking. 045-717

KAWASAKI 175 off the road bwj. '84, i.z.g.st. Tel. 045-274162.

Div. MOTOREN, o.a. Honda Shadow, Suzuki Intruder, Yamaha Firago. 04750-11228.

Te k. BMW R 60/6, bwj. '74, ƒ 4.000,-. Tel. 045-422721 na 18.00 uur.

Te k. HONDA 600 XLR, bwj. '86, plm. 10.000 km. Tel. 045-310687.

Te k. HONDA CBR 600 F, bwj. '91, 5.000 km, kl. zwart/paars, incl. bijp. helm Arai, ƒ 16.500,-. Tel. 046-372732

Te koop SUZUKI GR 650 X, bwj. '87, km.st. 7.000, compl. met kofferset en windscherm. 04492-5714.

Onderdelen/acc.

Ink./verk. goede gebruikte AUTOBANDEN met gar., 10" t/m 16". Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Gebr. auto-onderdelen, inbouw en reparatie mog., tevens verzorgen wij de APK-keuring van uw voertuig. ROBBY'S, auto-onderdelen Akerstr. Nrd. 348a, Hoensbroek. 045-224123.

(Brom)fietsen

OMAFIETS, dames- en herenfietsen. Tel. 045-257371.

SNORBROMMER gevraagd Telefoon: 04406-12875.

Nog op voorraad enkele Giant COLDROCKS modellen, financ. mog. va. ƒ 40,- p.mnd. Rens Janssen Ganzeweide 54-56, Heerlen. Tel. 045-211486.

Te koop rode HONDA MT 5, pr. n.o.t.k. Tel. 045-442101, na 18.00 uur.

Te k. VESPA Ciao en Vespa Scooter. Lodewykstr. 7, Hoensbroek.

Zonwering

Wegens verbouwing te koop aluminium ZONNEKAPPEN in diverse lengtes en modellen. Te bevr. Plan Keukens BV, Rijksweg 21, Gulpen, 04450-2490.

Watersport

Te koop Zodiac RUBBERBOOT, 1 jr. oud met 10 Pk b.b.motor, pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-424501 na 17.00 uur.

Te k. RUBBERBOOT 3-pers., max. 12 Pk, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 045-312427 na 18.00 uur.

Sport & Spel

Gevr. in Meerssen Aerobic-Callanetics LERARES voor enkele uren per week. Bel. 043-642072 vraag naar Astrid Peels.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Caravans

Caravan-jaarstalling
Verhard, verlicht en beveiligd terrein.
U kunt 6 dagen per week over uw caravan beschikken
Kennismakingsprijs ƒ 17
per jaar.
045-423030, afd. Verkoop

Opruiming
Tot 7 september
(i.v.m. aanv. najaarsshow)
Gigantische opruiming
superlage prijzen,
plm. 60 stuks.
Ook verhuur.
03495-72737.

Donderdag rekreatiekoopavond. Voor een Wilk, Beyerland TOURCARAVAN, een Walker vouwwagen, le onderdelen, accessoires en campingbenodigheden service, reparatie en huur naar De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind. nrd. Sittard. 046-513634

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1

Ook voor uw tentreparatie H. STASSAR Heisterbos 78 Hoensbroek 045-2242

Te k. gevraagd CARAVAN (opknapper), min. 5.00 m Tel. 045-211514

Te k. GEVRAAGD alle merken tourcaravans en vouwwagens v.a. '79. Contant geld. Tel. 045-323178.

TABBERT Comt. de Luxe '79, type 470 B met kopkeuken, toiletr., kachel en airco. Compl. met ruime voortent en reserve wiel, alles in goede staat. Kenteken 825 Vraagprijs ƒ 7.900,-. 045-318991.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195 Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rassen hondjes. Meer dan 60 rassen sen plus gar. en tatoeage Kl.America, Th.Watsonln Achel(B). 09-3211644 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders hofdieren. Klein Amerika Achel(B) 09-32-11644489

Te k. Perzische POESJES met stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-21846

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966

In/om de tuin

KINDERKOPPEN, goedkoper dan in Nederl. Heymans Zutendaal. 09-3211611290.

Opleidingen

Chauffeursdiploma
Nieuwe cursus start 7 september a.s.
Cursus gevaarlijke stoffen start 27 september a.s.
Verkeersschool Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf
Tel. 045-312558.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

De vijftien republieken van de Sovjetunie

LITOUWEN
ESTLAND
LETLAND
RUSLAND
Moskou
WITRUSLAND
OEKRAINE
MOLDAVIË
GEORGIË
KAZACHSTAN
OEZBEKISTAN
KIRGIZIË
ARMENIË
TOERKMENISTAN
AZERBAJDZJAN
TADZJIKISTAN
GPD

RUSLAND

ssische Federatie van Sо-che Sovjetrepublieken is e grootste van de vijftien eken in de Sovjetunie. nt is Boris Jeltsin. De re-, met als hoofdstad Mos-eet maar liefst zeventien n vierkante kilometer en is e 515 maal groter dan Ne-d. Er wonen 147 miljoen n, gemiddeld 8,6 personen ierkante kilometer (435 Nederland). De Russische ie is onderverdeeld in een antal zelfstandige gebie-estien republieken, tien en, zes streken en 49 ge-. President Boris Jeltsin nen de Sovjetunie blijven. kent hij andere staten die gen weg kiezen, zoals de che landen. De bevolking e Russische federatie om-er dan honderd nationali-en bestaat voor 82,6 pro-uit Russen, 2,7 procent ners en 3,6 procent Tarta-. enorme gebied strekt t van Leningrad aan de Golf tot Arkhangelsk in ica en Vladivostok aan de e Zee. Het heeft uitgebrei- en gasreserves en grote iële complexen. Mede e de grootte is het de be-kste economische macht ovjetunie. Rusland neemt an zestig procent van het al produkt voor zijn reke-

KAZACHSTAN

ubliek Kazachstan is met iljoen inwoners en een op-kte van 2.717.300 vierkante eter in grootte de tweede iek van de Sovjetunie. De liek, met de hoofdstad Al-ta, wil binnen het nieuwe erdrag van de Sovjetunie ectioneren en kiest tot nu et voor volledige zelfstan-id. Kazachstan heeft enor-we-gebieden en aanzienlij- en gasreserves en verder lood en zink. De repu-rekt zich uit van de Wol-et Aliagebergte en van de berische steppe tot de jn van Centraal-Azië. In idoosten grenst de repu-aan China. Bijna 41 pro-van de inwoners is van ong Russisch en is daar-de grootste bevolkings-van Kazachstan. Verder er 36 procent Kazachen, ocent Oekraïners en 2,1 t Tartaren. De laatste ja-oeit de industrie in Ka-n sterk.

KIRGIZIË

ubliek Kirgizië, met als ad Frunze, ligt in het zuiden van de Sovjetunie en grenst aan China. Er wonen 4,3 miljoen mensen, waarvan 22 procent Russen, 10,3 procent Oezbeken, 1,7 procent Tartaren en 40,7 procent Kirgezen. De moslim-staat wil het nieuwe Unieverdrag ondertekenen en samenwerken met de omringende islamitische republieken Oezbekistan, Toerkmenistan en Tadzjikistan. In het bergachtige gebied wordt onder meer uranium gevonden.

TADZJIKISTAN

De bergachtige republiek Tadzjikistan grenst in het zuiden aan Afghanistan en telt iets meer dan vijf miljoen inwoners. Het merendeel van de inwoners is islamitisch. In de hoofdstad Dushanbe wonen 600.000 mensen. De republiek meet 143.000 vierkante kilometer. Alhoewel een van de kleinere republieken van de Sovjetunie, is ze altijd nog bijna vijf keer groter dan Nederland. Tadzjikistan wil tot nu toe deelnemen aan het nieuwe Unieverdrag. Twee jaar geleden werd het Russisch als officiële taal afgeschaft en vervangen voor het Tadzjikisch. Het merendeel van de bevolking komt uit Tadzjikistan (60 procent), verder wonen er 10,4 procent Russen en 2,1 procent Tartaren.

OEZBEKISTAN

Als eerste Aziatische republiek kondigde Oezbekistan deze week aan de Sovjetunie te willen verlaten. De republiek wil totale onafhankelijkheid. Eerder nog sloot Oezbekistan een pact met drie andere moslimstaten voor samenwerking binnen het nieuwe Unieverdrag (Toerkmenistan, Tadzjikistan en Kirgizië). Wat met deze overeenkomst gaat gebeuren, is nog niet duidelijk. Oezbekistan meet 447.000 vierkante kilometer en herbergt twintig miljoen mensen. In het zuiden grenst het een klein stukje aan Afghanistan en wordt verder omsloten door andere Sovjet-republieken. Tashkent is de hoofdstad met twee miljoen inwoners.

TOERKMENISTAN

De republiek Toerkmenistan wordt voor 80 procent in beslag genomen door de Kara Kum-woestijn. De landbouw is daardoor grotendeels afhankelijk van irrigatie. De bevolking woont samengepakt in de oases en de valleien van de rivieren in Toerkmenistan. De hoofdstad Ashkhabad telt 400.000 inwoners, de hele republiek 3,5 miljoen. In het 488.000 vierkante kilometer grote gebied worden onder meer petroleum, gas, mineralen en andere industriële grondstoffen gevonden. De Kaspische Zee, Iran en Afghanistan grenzen aan Toerkmenistan waarvan de bevolking voor 68,4 procent uit Toerkmenen bestaat en verder uit Russen (12,6 procent), Oezbeken (8,5 procent) en Kazaken (2,9 procent). Toerkemenië is van plan het Unieverdrag te ondertekenen.

GEORGIË

De republiek Georgië heeft een vochtig, subtropisch klimaat langs de kust van de Zwarte Zee. Georgië herbergt drie zelfstandige republieken binnen zijn grondgebied. Eerder dit jaar riep Georgië al de onafhankelijkheid uit. De republiek omvat zeventigduizend vierkante kilometer en er wonen 5,5 miljoen mensen. Het merendeel is Georgier (69 procent). Veder 8,9 procent van de bevolking Armeniër, 7,4 procent Russen, 5,1 procent Azerbajdzjanen. De hoofdstad Tbilisi telt 1.260.000 inwoners.

AZERBAJDZJAN

De islamitische republiek Azerbajdzjan heeft zich tot nu toe niet uitgesproken over het verlaten van de Sovjetunie. De republiek is de afgelopen jaren veelvuldig in het nieuws geweest vanwege etnische conflicten in de christelijke Armeense enclave Nagorno Karabach. Het Sovjetleger greep enkele malen bloedig in. In Azerbajdzjan wonen zeven miljoen mensen en het gebied beslaat 86.000 vierkante kilometer. De bevolking bestaat voor het merendeel uit Azerbajdzjanen (78,1 procent) en verder uit Russen en Armeniërs, beiden 8 procent van de totale bevolking. In het zuiden grenst het aan Iran. Azerbajdzjan heeft flinke olievoorraden.

ARMENIË

De republiek Armenië wil via legale weg de Sovjetunie verlaten. Het land meet dertigduizend vierkante kilometer en is daarmee ongeveer even groot als Nederland. Er wonen 3,3 miljoen mensen, waarvan 1,2 miljoen in de hoofdstad Yerevan. Het merendeel is christen. Armenië heeft hoge bergen en vruchtbare dalen. In het westen grenst het aan Turkije en in het zuiden aan Iran. De bevolking is voor 90 procent Armeens, 5,3 procent zijn Azerbajdzjanen en, 2,3 procent Russen en 1,7 procent Koerden. Tot de belangrijkste landbouwprodukten behoren graan en vruchten.

OEKRAÏNE

De Oekraïne heeft aangekondigd onafhankelijk te willen worden. De republiek is al zelfstandig lid van de Verenigde Naties. Polen, Tsjechoslowakije, Hongaren en Roemenië grenzen aan de republiek. In de hoofdstad Kiev wonen 2,6 miljoen mensen, in de gehele republiek 52 miljoen mensen. Tot de minderheden behoren Polen (0,5 procent), Moldaviërs (0,6 procent) en Russen (20 procent). Kolen, gas en petroleum worden veel gewonnen in de Oekraïne, dat 16,2 procent van de nationale produktie van de SU voor zijn rekening neemt en daarmee na Rusland op de tweede plaats staat van de economisch belangrijkste republieken.

MOLDAVIË

De republiek Moldavië maakte deze week bekend zich los te willen maken van de Sovjetunie. Het weigert het Unieverdrag te ondertekenen. Het land meet 33.000 vierkante kilometer en is even groot als Nederland. Het draagt slechts voor 1,2 procent bij aan het nationale produkt van de Sovjetunie. Gelegen in het zuidwesten van de Sovjetunie grenst het in het westen aan Roemenië. Er wonen 4,3 miljoen mensen, waarvan 2 procent joden, 2 procent Bulgaren, 13 procent Russen, 14,2 procent Oekraïners en 63,9 procent Moldaviërs. Twee jaar geleden werd het Russisch als officiële taal vervangen door de Moldavische taal.

WIT-RUSLAND

Wit-Rusland is al zelfstandig lid van de Verenigde Naties en heeft aangekondigd de Sovjetunie te willen verlaten. De tien miljoen inwoners zijn rooms-katholiek, Grieks-katholiek en Russisch-orthodox. In de hoofdstad Minsk wonen 1,6 miljoen mensen. Wit-Rusland draagt 4,2 procent bij aan het nationale produkt van de SU. Het land is naar Russische maatstaven welvarend. Het inkomen ligt er 15 procent hoger dan de gemiddelde welvaart van de SU. Joden, Polen, Russen en Oekraïners behoren tot de minderheden in Wit-Rusland.

LITOUWEN

De republiek Litouwen kondigde in maart 1990 al de onafhankelijkheid aan. Pas nu ziet de republiek de kans schoon die aankondiging in daden om te zetten. Het land werd in 1940 samen met Estland en Letland bij de Sovjetunie gevoegd nadat Stalin een verdrag met sloot met Hitler (het Molotov-Von Ribbentrop pact). In Litouwen wonen 3,7 miljoen mensen op iets meer dan 65.000 vierkante kilometer. In de hoofdstad Vilnius werd in 1988 besloten de Russische taal te vervangen voor de Litouwse taal.

LETLAND

Letland verloor ook in 1940 zijn zelfstandigheid en aast sindsdien op een kans die weer te verwerven. De 2,7 miljoen inwoners hebben 65.000 vierkante kilometer tot hun beschikking. Bijna 33 procent van de bevolking is Russisch en die minderheid vreest de gevolgen van een onafhankelijk Letland. Ook in 1988 werd het Russisch aldaar als officiële taal afgeschaft.

ESTLAND

De republiek Estland telt 1,6 miljoen inwoners en verloor samen met Letland en Litouwen in 1940 de onafhankelijkheid. Onderdeel van het streven naar onafhankelijkheid was het afschaffen van het Russisch als officiële taal in 1989. Inmiddels heeft ook Estland de onafhankelijkheid van de Sovjetunie afgekondigd. Dertig procent van de inwoners is van Russische komaf en ook woont er een flink aantal Finnen. De hoofdstad Tallinn telt 450.000 inwoners. Estland ligt aan de Finse Golf en de Oostzee. Tot het grondgebied behoren meer dan 1500 eilanden.

DE WAO

oveel maal 1,75 pct an het verschil

HAAG – Vijftigjarigen en en zijn ongeveer de enigen s land die het geruzie in het et over de wao met een zins gerust hart over hun hebben kunnen laten gaan. n in de steeds verschuiven-annen goeddeels, en dege-die al een uitkering hebben helemaal, uit de wind ge-den.

dusver geldt dat een arbeids-eschikte in principe tot zijn jaar (pensioen/aow-leeftijd) t heeft op een wao-uitkering. beloopt dan 70 procent van laatste loon (met een maxi-n van ongeveer 61.000 gul-) als de betrokkene vóór 80 cent of meer arbeidsonge-ikt is verklaard. Is de onge-iktheid kleiner, dan is ook de ering lager.

r wie op de datum van in-kingtreding van de nieuwe elingen - gemikt wordt op 1 volgend jaar - 50 jaar of er is en al een wao-uitkering t, mag dat ook zo blijven, dt het kabinet. Die mensen uden tot hun 65e recht op uitkering. Dat geldt ook werknemers die op de dag inwerkingtreding van de uwe regels wel al 50 jaar of er zijn maar pas later ar-dsongeschikt worden ver-rd. Voor hen zullen dan ook hans nog geldende bepalin-gelden.

euwe vijftigers

ander verhaal gaat gelden mensen die op 1 juli 1992 geen 50 jaar zijn en ook pas die datum arbeidsongeschikt den verklaard. Voor deze uwe gevallen' gaat gelden uiteindelijk de regeling voor arbeidsongeschikten moet den. urende enige tijd ontvangen 0 procent van hun laatstver-nde loon. De tijdsduur is ech- begrensd. Net als bij de rkloosheidswet krijgt iemand die jonger is dan 33 jaar, slechts gedurende één jaar de 70 procent van zijn of haar laatste loon. Met leeftijdssprongen van vijf jaar loopt de uitkeringsduur telkens een half jaar op. Zo komt iemand in de leeftijdscategorie 38 tot en met 42 jaar in aanmerking voor een 70-procentsuitkering gedurende twee jaar en iemand van 50 voor drie jaar. Vanaf het 58e levensjaar geldt de maximale duur van vijf jaar.

In de oorspronkelijke plannen van het kabinet zou een arbeidsongeschikte na afloop van deze jaren terugvallen op het absolute minimum: op de Algemene Arbeidsongeschiktheidswet, de aaw, 70 procent van het minimumloon met eventueel een toeslag ingeval met de uitkering ook nog een partner of zelfs ook nog kinderen moeten worden onderhouden. Particulier bijverzekeren zou daar dan maar een oplossing voor moeten leveren, redeneerde het kabinet.

In het voorstel zoals dat nu naar de Tweede Kamer gaat, is een oplossing gekozen die in de kring van de ambtenaren niet onbekend is. Wel vervalt de arbeidsongeschikte na de nog 'rijke' eerste jaren terug naar de 70 procent van het minimumloon die de aaw hem of haar biedt. Maar er komt iets bovenop: voor elk jaar dat men ouder is dan 18 jaar wordt de uitkering verhoogd met 1,75 procent van het bedrag dat overblijft als het laatstverdiende loon wordt verminderd met het minimumloon. En op dat totaal houdt men in principe recht tot de 65e verjaardag.

Zo komen ook 50-plussers die pas na 1 juli 1992 vijftig en ook daarna pas arbeidsongeschikt zijn geworden, nog redelijk weg. Een 54-jarige bijvoorbeeld mag rekenen op 70 procent van het minimumloon (aaw) plus 36 (54 min 18) maal 1,75 procent van het verschil tussen het laatstverdiende loon en het minimumloon. Bij elkaar ligt dat in feite dicht bij 70 procent van het laatste loon; voor 58-jarigen en ouderen (40 maal 1,75 is 70 procent) wordt dat niveau helemaal bereikt.

WAO-uitkering

structurele regeling
mensen, die op 1 juli 1992 jonger zijn dan 50 jaar en daarna recht krijgen op WAO
■ een leeftijdafhankelijke uitkering van 70% van het laatst verdiende loon over maximaal 8.000 gulden per maand.

leeftijd	tot 33 j.	38 j.	43 j.	48 j.	53 j.	58 j. en ouder
	1 jaar	1,5 jaar	2 jaar	2,5 jaar	3 jaar	4 jaar / 5 jaar

■ daarna krijgt men 70% van het minimumloon + 1,75% van het verschil tussen het oude loon en het minimumloon voor elk jaar dat men ouder is dan 18 jaar

overgangsrecht
mensen, die op 1 juli 1992, 50 jaar en ouder zijn en reeds een WAO-uitkering hebben
mensen, die op 1 juli 1992, 50 jaar en ouder zijn en daarna recht krijgen op WAO
■ voor deze groepen verandert er niets
■ zij houden recht op 70% van het laatst verdiende loon tot hun 65e jaar
mensen, die op 1 juli 1992 jonger zijn dan 50 jaar en al een WAO-uitkering hebben
■ afhankelijk van leeftijd 70% van het oude loon
■ daarna wordt de uitkering in guldens bevroren totdat de nieuwe situatie is bereikt.

Bevriezen

'Oude gevallen' die op 1 juli 1992 nog geen 50 jaar zijn maar wel al een uitkering hebben, gaan inleveren. Het eerste jaar of de eerste jaren nog niet want voor hen gaat ook de 'Werkloosheidswet-regeling' gelden. Wel daarna. Niet dat hun uitkering in guldens omlaag gaat, maar ze kunnen er steeds minder mee doen. De uitkering zelf gaat niet meer omhoog (ze wordt 'bevroren' op het bedrag dat men heeft). Het levensonderhoud wordt ondertussen echter wel steeds duurder (inflatie). Dat kan heel hard gaan als de inflatie oploopt. Zou de maatregel dit jaar al van kracht zijn, dan zouden deze mensen alleen al dit jaar 4,5 procent minder met hun geld kunnen doen dan vorig jaar.

De 'bevriezing' geldt voor de hele uitkering. Voor goed begrip: wie op dit moment in de arbeidsongeschiktheidsverzekering terechtkomt, ontvangt een basisuitkering uit de Algemene Arbeidsongeschiktheidswet (aaw) met daar bovenop een aanvulling uit de wao. Bij elkaar levert dat - voor wie op een volledige uitkering mag rekenen - ruwweg 70 procent van het laatste loon op. In de praktijk merkt de betrokkene daar overigens niets van doordat alles onder de noemer van de wao gaat.

Als de aaw wordt verhoogd - weliswaar niet langer formeel aan de loonontwikkeling gekoppeld maar toch enigszins geïndexeerd - , zal straks het waodeel in de uitkering met een gelijk bedrag worden verlaagd. Het totaal blijft zodoende gelijk ('bevroren'). Allengs zullen de uitkeringen van deze mensen naar het niveau schuiven dat vóor de 'nieuwe gevallen' geldt: de 70 procent minimumloon plus zo veel maal de 1,75 procent.

DE KOPPELING

Voor minima fl 46,20 erbij

DEN HAAG – Mensen met een minimum-uitkering (getrouwd maar zonder kinderen) gaan er met ingang van 1 januari volgend jaar netto f 46,20 per maand op vooruit. Het kabinet rekent dat voor in zijn 'Beleidspakket werkgelegenheid en inkomensbeleid'. Daarmee wordt 'om en nabij koopkrachtbehoud bereikt', zo wordt eraan toegevoegd.

Wettelijk minimumloon, minimum-uitkeringen en lonen in de collectieve sector (ambtenaren, personeel in de gezondheidszorg en dergelijken) kunnen komend jaar 3 procent omhoog, zo heeft het kabinet laten weten. Dat is minder dan de 3,75 procent waarmee in berekeningen van het Centraal Planbureau (CPB) de lonen in het bedrijfsleven volgend jaar gemiddeld zullen stijgen. Het kabinet heeft het woord 'koppeling' uit zijn vocabulaire geschrapt, maar hoopt dat dreigende verschil recht te kunnen trekken door een aantal belastingmaatregelen.

Belangrijkste daarin is de verhoging van de belastingvrije voet in de loon- en inkomstenbelasting met zo'n 35 gulden per maand. Dat betekent dat er over die extra 35 gulden geen belasting hoeft te worden betaald. Aangezien dat zich afspeelt in de laagste belastingschijf - waarin een procent of 35 belasting en sociale premies wordt geheven - betekent het dat er een gulden of 12 minder aan de strijkstok van de fiscus blijft hangen.

Voordeel

Dat voordeel geldt voor iedereen, maar 12 gulden op een minimum-uitkering is, in procenten uitgedrukt, heel wat meer dan 12 gulden op het maandsalaris van iemand met een behoorlijk betaalde baan. Procentueel komt hiermee in elk geval de totale netto-stijging van de minimumuitkeringen (inclusief de verhoging met 3 procent) dicht in de buurt van het percentage waarmee in de ramingen van het CPB de kosten van het levensonderhoud (de inflatie) volgend jaar zullen stijgen.

● WIM KOK
...hield vast aan koopkrachtbehoud voor de minima...

Voor mensen die in loondienst werken en een minimumloon verdienen, levert de hogere belastingvrije voet net zó veel op (0,6 procent zonder kinderen dan wel 0,5 procent met kinderen). Om het verschil tussen de netto-inkomens van mensen met een uitkering en die met een baan wat groter (en daarmee werken aantrekkelijker) te maken, moet er in de plannen een verruiming komen van het zogenoemde 'arbeidskostenforfait': iedereen die een baan heeft, mag nu 4 procent van zijn loon - met een maximum van 1000 gulden - als aftrekpost opvoeren voor de loon- en inkomstenbelasting; dat wordt 5 procent met een maximum van 1450 gulden.

Op minimumniveau levert de verhoging van het forfait een voordeel op van nog eens 0,6 procent (0,5 met kinderen). Bij de hogere inkomens vlakt dat af. De bedragen die met deze maatregelen gemoeid zijn, belopen daar zo'n 0,3 procent van het loon.

Inflatiecorrectie

In totaal betekenen de belastingmaatregelen (waar weer een kleine verhoging van sociale premies tegenover staat) voor iemand met een minimumloon zonder kinderen een voordeel van netto 1,15 procent (met kinderen 0,95 procent). Een werknemer met kinderen en een modaal inkomen (ca. 47.000 gulden per jaar inclusief vakantiegeld) wordt er 0,3 procent beter van.

Wie meer verdient, ziet het voordeel weer langzaam aan in een nadeel verkeren. Maar dat komt doordat in de hogere belastingschalen de zogeheten 'inflatiecorrectie' achterwege blijft die anders voor een kleine verlaging van de tarieven zou hebben gezorgd.

Loonmatiging

Het kabinet mikt erop dat de vakbonden bereid zullen zijn de (netto) belastingvoordelen zo zwaar te laten wegen, dat zij hun looneisen zullen matigen en genoegen zullen nemen met de (bruto) 3 procent die de regering voor de uitkeringstrekkers en het overheidspersoneel in haar plannen heeft opgenomen.

Het is echter nog zeer de vraag of de raming van het CPB (een loonstijging in het bedrijfsleven met bruto gemiddeld 3,75 procent), reëel is. De geluiden zijn wat dat betreft niet gunstig. De Unie BLHP heeft het percentage van 'op zijn minst 6' al laten horen. En menige andere vakbond ziet het begin ook bepaald niet onder de 5 procent liggen, gezien de - voor de helft trouwens door regeringsmaatregelen (huurverhoging, benzine-accijns enz.) veroorzaakte - stijging die dit jaar al in de kosten van het levensonderhoud (inflatie) optreedt.

Het kabinet wil in het najaar met de vakcentrales en de werkgeversbonden indringend praten over de loonmatiging die het nodig acht als 'belangrijke bijdrage aan een spoedig economisch herstel en versnelde groei van de werkgelegenheid'. De ruzie over de wao maakt hen, en zeker de vakbeweging, echter bepaald niet tot willige gesprekspartners.

Kans op snelle positieversterking Kwantum

Macintosh wil Tonton Tapis in België kopen

ARCHOND - Het Limburgse winkelconcern Macintosh wil de Belgische keten van woninginrichtingszaken Tonton Tapis overnemen. Een woordvoerster van het net over de grens bij Maastricht gevestigde hoofdkantoor van het Belgische bedrijf verklaarde gisteren dat de directies van Macintosh en Tonton Tapis tweemaal met elkaar hebben gesproken. Macintosh wil geen enkel commentaar geven, maar in België wordt met grote stelligheid beweerd dat Macintosh een van de serieuze kandidaten is. De woordvoerster zei echter dat Tonton Tapis praat met „tal van belangstellenden" uit vele landen. De gesprekken met Macintosh verkeren volgens Tonton Tapis in een pril stadium en zijn niet verder gevorderd dan die met de meeste andere gegadigden.

Het Belgische bedrijf zou goed in de formule van de Kwantumvestigingen van Macintosh passen, maar eventueel ook in de formule van de Klerkx-meubelgroep. Kwantum is nadrukkelijk op zoek naar uitbreidingsmogelijkheden in België. Kwantum opende vorig jaar in het buurland slechts één filiaal, omdat het moeilijk bleek geschikte lokaties te bemachtigen. Door de geringe omvang droeg Kwantum België vorig jaar nog niet aan het resultaat bij. Nu de Tonton-zaken overgenomen kunnen worden, krijgt Macintosh de kans in één klap de beoogde sterke positie in België in te nemen.

Tonton Tapis heeft op 20 augustus uitstel van betaling aangevraagd. De besprekingen over een overneming zijn nadien „effectief begonnen", aldus de woordvoerster.

Tonton Tapis (Frans voor 'Oompje Tapijt') heeft 85 winkels in België en Frankrijk en zette vorig jaar 1,3 miljard Belgische frank (f 71,5 miljoen) om, aldus de woordvoerster. Tot Macintosh behoren de kledingketen Superconfex, Kwantum, Piet Klerkx (meubelen) en Halfords (toebehoren voor (brom)fietsen en auto's).

Lagere winst De Telegraaf

AMSTERDAM - De nettowinst van Holdingmaatschappij De Telegraaf is in de periode tot 14 juli van dit jaar uitgekomen op f 39,83 miljoen. Dat is 6 procent minder dan de winst van f 42,39 miljoen over hetzelfde tijdvak vorig jaar.

De eind 1990 ingevoerde wettelijke stelselwijziging inzake deelnemingen is in de cijfers verwerkt. Zonder die verandering zou de uitkomst in het eerste halfjaar van 1991 f 40,55 miljoen hebben bedragen en zou de winstdaling slechts 1,8 procent zijn geweest.

Over heel 1991 zal het resultaat belangrijk worden beïnvloed door de economische ontwikkelingen in het tweede halfjaar. De Telegraaf handhaaft de verwachting dat over 1991 een lagere nettowinst zal worden behaald dan over 1990 (f 80,1 miljoen).

De daling van de nettowinst is mede tot stand gekomen door extra kosten in de eerste twee maanden van het jaar ten gevolge van de Golfoorlog en een daling van het advertentievolume in het dagblad De Telegraaf met 4,9 procent, voornamelijk door een vermindering van gerubriceerde en personeelsadvertenties. De nationale merken- en dienstenadvertenties namen toe.

Een derde oorzaak betrof hogere afschrijvingen. De omzet steeg van f 415,66 miljoen tot f 427,97 miljoen.

Zestig banen weg bij Ahold Grootverbruik

EDE - Grootverbruik Ahold heeft een herstructurering van de organisatie aangekondigd om het sterk gestegen kostenniveau terug te dringen. Door interne overplaatsing binnen het Ahold-concern zal worden getracht ongeveer 60 medewerkers ander werk te geven.

De directie acht het noodzakelijk om meer samenwerking te ontwikkelen tussen de verschillende onderdelen van het snel gegroeide bedrijf. Enige activiteiten die nu nog naast elkaar bestaan bij afzonderlijke bedrijfsonderdelen zullen na de herstructurering op één plaats worden uitgevoerd. Het sterk gestegen kostenpeil zal dan worden verlaagd. Het bestuur van moeder Ahold ziet de bijstelling bij Grootverbruik als voorwaarde om deze strategische activiteit op een gezonde basis verder te kunnen laten groeien.

Grootverbruik Ahold heeft 1200 mensen in dienst.

Koreaanse scheepswerf plat



● *Ruim 18.000 werknemers van Hyundai Heavy Industries in Zuid-Korea, de grootste scheepswerf ter wereld, keren naar huis terug na een massale staking voor hogere lonen en betere arbeidsvoorwaarden.*

Nettowinst Volvo 43 procent lager

STOCKHOLM - Het Zweedse autoconcern AB Volvo heeft zijn nettowinst over de eerste helft van dit jaar zien dalen met 43 procent tot 1,16 miljard kroon (f 360 miljoen).

Het resultaat is opgekrikt door een bedrag van 1,64 miljard kroon (f 508 miljoen) uit de opbrengst van het afstoten van deelnemingen. De omzet, gecorrigeerd voor deze desinvesteringen, verminderde met vijf procent tot 37,9 miljard kroon (f 11,75 miljard).

Vermogen ABP is belangrijke reserve

Nederland loopt met de staatsschuld in de pas

Van onze redactie economie

ENSCHEDE - Ons land is met zijn grote staatsschuld geen koploper, maar een meeloper in het peloton. De Nederlandse overheidsschuld bedraagt weliswaar 400 miljard gulden of wel 80 procent van het bruto nationaal produkt, maar in tegenstelling tot andere westerse landen staan er hier opgebouwd pensioenvermogen en een flinke vordering aan belastingen tegenover. Als daarmee rekening wordt gehouden is de overheidsschuld van ons land 33 procent en dat is minder dan de „gecorrigeerde" schuld van Duitsland (38 procent) en ongeveer evenveel als die van Japan (32 procent).

Tot die conclusie komen dr. C. Petersen van de Universiteit Twente en prof. dr. L. Bovenberg van de Erasmus Universiteit in een onderzoek, waarover het economenvakblad ESB deze week publiceert.

De onderzoekers wijzen erop dat de overheid (in dit geval het ABP) een vermogen van 160 miljard gulden heeft opgebouwd voor de toekomstige betaling van pensioenen aan ambtenaren. In veel andere landen bestaat zo'n vermogen niet of nauwelijks en heeft de overheid als werkgever dus grote niet gedekte pensioenverplichtingen.

Bovendien is in ons land zo'n 500 miljard gulden aan pensioenvermogens opgebouwd via pensioenfondsen en verzekeringsmaatschappijen. Als het pensioen wordt uitgekeerd in de toekomst zal hierover inkomstenbelasting moeten worden betaald. Het bedrag dat hiermee gemoeid zal zijn is ongeveer 20 procent van ons bruto nationaal produkt.

Terugdringen

Bovenberg en Petersen willen hiermee overigens niet stellen dat de overheid niet moet blijven proberen de staatsschuld terug te dringen. Ook willen ze dat de pensioenpremies aftrekbaar blijven voor de belastingen. Ons land zal het belastinggeld in de toekomst nodig hebben omdat de vergrijzing meer collectieve uitgaven met zich meebrengt.

De onderzoekers vinden het belangrijk dat de schulden van de diverse staten beter met elkaar vergeleken kunnen worden in verband met de Economische Monetaire Unie.

munt uit

● VNU

De nettowinst van VNU is over de eerste helft van het jaar met bijna 35 procent gedaald, zo heeft het uitgeversbedrijf woensdag bekendgemaakt. Het handhaaft zijn verwachting dat de uitkomst over het hele jaar ongeveer twintig procent lager zal uitvallen dan over 1990.

● Nutricia

De omzet van het voedingsmiddelenconcern Nutricia is in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van dezelfde tijd van 1990 gegroeid met 11,5 procent van f 503 miljoen naar f 561 miljoen. De nettowinst ging met 21,7 procent omhoog van f 38,4 miljoen naar 46,8 miljoen.

● Otra

De technische groothandelsgroep Otra heeft in de eerste helft van dit jaar een winst behaald van f 38,1 miljoen, dertig procent meer dan de f 29,1 miljoen van dezelfde periode vorig jaar. De omzet nam met 16,3 procent toe tot f 1,24 miljard. Voor het hele jaar verwacht Otra een omzet van f 2,7 miljard en een winst van f 80 miljoen, 20 procent meer dan vorig jaar. Otra kent traditioneel een beter tweede dan eerste halfjaar. „Vooral september, oktober en november zijn topmaanden", aldus de directie.

● Tulip

Handhaving van de marges, een bijzondere bate van f 3,8 miljoen en toch een winstdaling van 18 procent tot f 10,1 miljoen. Dat is de oogst van de eerste helft van dit jaar voor het Bossche computerbedrijf Tulip. Tulip wijt de winstdaling met name aan de algemene situatie in de computerbranche, waarin veel bedrijven moeilijk het hoofd boven water kunnen houden.

● Papiergroep

Gelderse Papiergroep heeft in de eerste helft van dit jaar een nettowinst geboekt van f 8,3 miljoen tegen f 6,6 miljoen in de eerste zes maanden van 1990. „Verbetering van de brutomarge is de belangrijkste oorzaak van dit rendementsherstel", zo heeft de raad van bestuur gisteren bekendgemaakt. In het resultaat is een voorziening van f 3 miljoen opgenomen, die onder meer is bedoeld voor de afwikkeling van de verkoop van Van Gelder Electrographics in het Belgische Leuven. De verkoop zal binnenkort worden afgerond, aldus de raad van bestuur.

● Varta

Het Duitse concern Varta (producent van batterijen en accu's) heeft in de eerste zes maanden van 1991 een winst behaald van 20 miljoen mark, twintig procent meer dan vorig jaar.

beurs

Zeer rustig

AMSTERDAM - Het is er gisteren op de Amsterdamse effectenbeurs buitengewoon rustig aan toe gegaan. De totale omzet kwam net boven de f 900 miljoen uit, waarvan f 521 miljoen voor rekening kwam van de obligaties. De stemmingsindex trok 0,1 punt aan tot 91,30. Van de buitenlandse beurzen en de valutamarkt gingen geen stimulansen uit. De beurs moest het doen met de bekendmaking van de halfjaarcijfers door een aantal bedrijven.

De sterkste stijger bij de hoofdfondsen was met een accrès van bijna 5 procent, zijnde f 2,20, tot f 46,40 Bührmann-Tetterode. Kennelijk rekende de beurs op goede resultaten, maar men komt van een koude kermis thuis, want nabeurs maakte de leverancier van grafische machines en papier een winstdaling van 16 procent bekend.

In de koersen van de internationale waarden kwamen slechts kleine veranderingen voor. Zo deed hoofdfonds Koninklijke Olie er slechts een dubbeltje bij op f 157,30. Philips verloor twintig cent op f 35,50, Akzo sloot onveranderd op f 122,10 en Unilever ging veertig cent lager de markt uit op f 157,80.

Bij de groep verzekeringswaarden trad Aegon op de voorgrond. Aanvankelijk steeg de notering enkele dubbeltjes, maar na de publikatie van de halfjaarcijfers ging het bergafwaarts. Dit fonds sloot op f 117,70 en verloor zodoende f 1,40. Kennelijk had men nog betere resultaten verwacht dan de winststijging die Aegon bekendmaakte. Amev verbeterde zich twee dubbeltjes tot f 50.

In de prijzen van de financiële waarden deden zich geen wijzigingen van betekenis voor.

Bij de uitgevers stal Wolters Kluwer de show met een stijging van f 2 tot f 55,40.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	38,90d	39,00
AEGON	119,10	117,70
Ahold	80,90	81,30
Akzo	122,10	122,10
Alrenta	184,70	184,80
Amev	49,80	50,00
Amro A. in F.	78,20	78,20
Bols	205,20	205,00
Borsumij W.	65,20	65,90
Bührm.Tet.	44,20	46,40
DAF	21,80	21,80
Dordt.Petr.	145,90	146,00
DSM	107,00	106,90
Elsevier	86,10	85,30
Fokker cert.	31,90	31,50
Gist-Broc. c.	36,00	36,10
HCS Techn.	2,55	2,40
Heineken	154,00	153,10
Hoogovens	60,20	59,90
Hunter Dougl.	76,50	76,40
Int.Muller	68,00	70,00
Int.Ned.Gr.	48,20	47,90
KLM	30,00	30,10
Kon.Ned.Pap.	49,20	49,10
Kon. Olie	157,20	157,30
Nedlloyd	58,90	58,00
Océ	57,90	58,00
Pakhoed	44,60	43,80
Philips	35,70	35,50
Polygram	39,80	39,70
Robeco	101,10	101,00
Rodamco	53,30	53,30
Rolinco	99,70	99,60
Rorento	67,40	67,50
Stork VMF	44,90	45,70
Unilever	158,20	157,80
Ver.Bezit VNU	70,00	70,70
Volmac Softw.	17,10	17,00
VOC	46,00	46,00
Wessanen	84,80d	84,50
Wolters-Kluwer	53,40	55,40

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 122,30-122,60 (122,10)
Bührmann 46,50-46,80 (46,40)
KLM 30,30 (30,10)
Kon.Olie 157,20-158,30 (157,30)
Philips 35,50-35,80 (35,50)
Unilever 158,00-158,50 (157,80)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	46,00	46,00
Aegon div'91	120,00	-
ABN AmroHld.prf.	5,38	5,39
ACF-Holding	36,80	36,00
Ahrend Gr. c	143,00	140,50
Air Holland	5,20	5,20
Asd Opt. Tr.	12,50	12,50
Asd Rubber	3,45	3,40e
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold c	116,00	116,80
Athlon Groep	43,30	43,30
Athlon Groep nr.c	43,30	43,30
Aut.Ind.R'dam	91,50	89,50
BAM Groep	95,00	93,50
Batenburg	123,50	123,50
Beers	113,50	113,50
Begemann	157,00	157,80
Belindo	337,50	337,50
Berkel's P.	1,51e	1,55
Blydenst.-Will.	42,50	39,00
Boer De, Kon.	235,00	234,00a
Boer de Winkelbedr.	85,20	85,80
Boskalis W.	23,40	22,90
Boskalis pr	24,90	24,70
Braat Beheer	33,50	33,50
Breevast	10,30	10,20
Burgman-H.	3040,00	3040,00a
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1010,00	1010,00
Cindu Intern.	120,00	120,00a
Claimindo	331,00	329,00
Content Beheer	24,10	24,10
Cred.LBN	30,80	31,10
Crown v.G.c	137,00	137,00
CSM	81,50	79,70
CSM nrc	80,30	79,60
Delft Instrum.	21,70	22,00
Desseaux	41,30	41,00
Dorp-Groep	45,00	45,00
Econosto	25,60	25,60
EMBA	203,00	-
Eriks hold.	81,50	79,00
Flexovit Int.	73,00	73,00
Frans Maas c.	72,30	74,00
Gamma Holding	95,00	95,00
Gamma pref	5,80	5,80
Getronics	30,70	30,20
Geveke	42,20	41,00
Giessen-de N.	118,00	118,00
Goudsmit	45,50	45,50
Grasso's Kon.	86,00	85,50
Grolsch	179,80a	179,00
GTI-Holding	196,00	195,50
Hagemeyer	123,00b	123,70
HAL Trust B	14,75	14,70
HAL Trust Unit	14,75	14,70
H.B.G.	220,00	220,00
Heineken Hld.	136,50	135,70
Hoek's Mach.	225,50	225,50
Holl.Sea S.	0,68	0,69
Holl. Kloos	450,00	465,00b
Hoop Eff.bk.	7,20	7,20
Hunter D.pr.	2,75	-
IHC Caland	60,60	60,30
Infotheek	7,20	6,90
Kas-Ass.	37,70	37,40
Kempen & Co	9,40	9,30
kondor wessels	36,00	36,00
KBB	80,00	79,50
Kon. Sphinx	52,40	52,40
Koppelpoort H.	398,50	400,00
Krasnapolsky	209,00	208,00
Landré & Gl.	50,00	50,00
Macintosh	44,40	44,40
Maxwell Petr.H.	124,00	124,50
Medicopharma	31,00f	31,00
Moeara Enim	1275,00	1270,00
M.Enim OB-cert	16600,00	16600,00
Moolen Hold.	38,00	37,80
Mulder Bosk.	53,00	-
Multihouse	5,90	5,90
Mynbouwk. W.	379,00	379,00
Naeff	475,00	-
NAGRON	55,10	55,00
NIB	560,00	560,00
NBM-Amstelland	11,70	11,80
NEDAP	386,50	385,00
NKF Hold.cert.	241,50	239,50
Ned.Part.Mij	48,90	48,30
Ned.Springst.	10200,00	-
Norit	26,50	25,00
Nutricia gb	146,30	145,00
Nutricia vb	150,00	150,00
Nijv.t.Cate	91,50	90,00
Omnium Europe	10,50	9,80
Orco Bank c.	75,50	75,00
OTRA	300,00	310,00
Palthe	66,00	66,00
Pirelli Tyre	23,70	23,60
Polynorm	126,50	126,00
Porcel. Fles	155,00	155,00
Randstad	44,00	43,00
Ravast	35,00	35,00a
Reesink	74,00	73,50
Samas Groep	54,30	53,50
Sarakreek	16,80	16,80
Schuitema	1555,00	1555,00
Schuttersveld	54,90	55,00
Smit Intern.	59,00	59,50
St.Bankiers c.	16,70	16,70
Stad Rotterdam c	38,50	38,00
Telegraaf De	85,70	85,00
Textielgr Twente	91,00	91,00
Tulip Comp.	24,60	24,30
Tw.Kabel Hold	115,50	115,00
Ubbink	82,00	82,00
Union Fiets.	70,00	70,00
Un.Dutch Group	3,40	3,40
Ver.Glas	420,00	420,00
Verto	46,80	46,80
Volker Stev.	68,80	69,00
Vredestein	13,20	13,60
VRG-Groep	51,60	51,50
Wegener Tyl	260,00	261,50
West Invest	23,00	23,00a
West Inv. wb.	91,00	91,00
Wolters Kluwer	212,00	221,00
Wyers	36,00	36,90

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
Aegon Aand.f.	33,50	33,50
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	77,30	77,80
ABN Beleg.f.	59,40	59,20
ABN Amro L.F.	157,40	157,50
ABN Amro Obl.	167,30	167,40
ALBEFO	50,20	50,10
Aldollar BF $	24,50	24,50
Alg.Fondsenb.	228,00	229,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,30	47,30
America Fund	365,00	362,50
Amro Eur.F.	72,90	73,90
Amro Far E.F.	56,20	56,60
Amro Neth.F.	78,50	78,80
Amro N.Am.F.	72,70	72,80
Amvabel	78,20	78,70
AsianTigersFd	60,10	60,30
AsianSelFund	54,40	53,70
Austro Hung.F.	4,75	4,00e
Bemco Austr.	54,00	54,20
Bever Belegg.	3,50	3,50
CLN Obl.Div.Fonds	105,20	105,20
CLN Obl.Waardef.	105,50	105,50
Delta Lloyd	42,70	42,70
DP Am. Gr.F.	34,00	33,80
Dp Energy.Res.	39,00	39,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	63,50	63,50
Envir.Gr.Fnd	52,50	53,10
Esmeralda part	37,50	36,90
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	100,70	100,50
EGF Investm.	155,00	155,00
EMS.Inc.Fund	100,40	101,00
EOE DuStlnF.	293,00	297,00
EurGrFund	59,00	58,50
Euro Spain Fd	6,50	-
FarEastSelFund	58,50	58,50
Gim Global	52,30	52,20
Groeigarant	1,54	1,54
Holland Fund	72,30	72,30
Holl.Eur.Fund	48,40	48,70
Holl.Obl.Fonds	123,40	123,40
Holl.Pac.F.	104,00	104,00
Innovest	87,80	87,50
Interbonds	523,00	523,00
Intereffekt500	34,70	34,70
Intereffekt wt	137,00	137,90
Investa part	75,20	75,00
IS Himal. F.$	6,50	-
Jade Fonds	163,20	163,00
Japan Fund	19,40	19,10
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	7,50	-
Mal.Cap.F. $	6,00	-
Mees Obl.Div.Fonds	111,90	112,20
Mexico Inc.F.	21,25	-
MK Int.Vent.	11,50	10,80
Mondibel	75,30	75,40
Nat.Res.Fund	1340,00	1345,00
Nedufo A	113,50	113,50a
Nedufo B	105,50	105,50
NMB Dutch Fund	42,20	42,20
NMB Global F.	47,70	47,50
NMB Oblig.F.	34,00	34,10
NMB Rente F.	112,80	113,00
NMB Vast Goed	37,20	37,20
New Asia Fund	5,50	-
Nomura Warr.Fund	1,65	1,65
Obam, Belegg.	245,00	246,80
OAMF Rentef.	12,60	12,60
Pac.Dimens.	93,80	92,80
Pac.Prop.Sec.f.	32,50	32,50
Pierson Rente	108,90	108,90
Postb.Belegg.f.	56,00	56,00
Postb.Vermogensgroei	51,90	51,90
Prosp.Int.High.In.	3,90	-
RG Divirent	50,30	50,30
Rentalent Bel.	141,50	141,59
Rentotaal NV	34,00	34,10
RG Florente	109,80	109,90
RG SP Groen	52,10	52,10
RG SP Blauw	49,20	49,20
RG SP Geel	47,00	47,20
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	73,80	-
Sci/Tech	15,00	15,00
Technology F.	19,90	19,90
Tokyo Pac. H.	199,00	199,00
Trans Eur.F.	79,50	79,60
Transpac.F.Yen	340,00	331,00
Uni-Invest	22,00	22,00
Unico Inv.F.	80,40	80,50
Unifonds	32,80	32,60
VWN	64,40	64,40
Vast Ned	107,50	107,50
Venture F.N.	7,60	7,60
VIB NV	62,80	62,50
VSB Mix Fund	51,00	51,00
VSB Rente F.	105,40	105,40
WBO Int.	69,60	70,00
Wereldhave NV	135,30	135,50
Yen Value Fund	85,40	85,70
ZOM Florida $	46,90	47,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	30,60	30,60
ABF	103,00	103,00
Berghuizer	50,00	50,00
Besouw Van c.	65,20	65,50
Biogrond Bel.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	97,50	97,60
Comm.Obl.F.2	99,90	100,00
Comm.Obl.F.3	95,90	96,00
De Drie Electr.	17,30	17,30
DeltaLlVast	54,10	54,00
DeltaLl.dlr	65,70	65,50
DeltaLlEcu	57,80	57,80
DeltaLlMix	59,00	58,90
DeltaLlRente	54,70	54,70
Dico Intern.	93,00	93,00
DOCdata	6,00	6,10
D.T.O.T	48,40	48,00
Ehco-KLM Kl.	45,30	46,00
E&L Bele.1	65,80	65,60
E&L Belegg.2	70,60	70,60
E&L Belegg.3	103,65	103,65
E&L Belegg.4	74,50	74,50
Free Rec.Sh.	31,80	31,80
Gaia Hedge I	110,93	-
Geld.Pap.c.	77,50	81,00
German City E.	54,30	54,30
Gouda Vuurv c	83,00	83,00
Groenendijk	45,50	45,50
Grontmij c.	221,00	220,50
HCA Holding	53,80	53,80
Helvoet Holding	43,00	42,80
Hes Beheer	43,00	42,90
Highl.Devel.	44,00a	35,00a
Homburg cert	2,45	2,45
Interview Eur.	4,80	4,50
Kühne+Heitz	49,30	49,00
LCI Comp.Gr.	7,90	7,50
Melle	432,00	432,00
Nedcon Groep	39,40	39,10
Nedschroef	94,20	94,20
Neways Elec.	8,00	8,00
New Eur.Htls DM	19,80	19,80
Newtron Hold	4,20	4,10
Pan Pacific	9,00	9,00
Pie Med.	6,80	6,80
Simac Tech.	13,20e	13,20
Sligro Beh.	48,80	48,80
VHS Onr. Goed	4,65	4,70
Vilenzo	39,70	38,00
Welna	226,20	241,00
Weweler	36,00	35,70

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	38 3/8	39
amer.brands	44 7/8	45 1/4
amer.tel.tel	38 3/4	38 5/8
amoco corp	53 1/8	53 3/8
asarco inc.	25 5/8	26 1/4
bethl. steel	17 7/8	18 1/4
boeing co	49	50
can.pacific	17 3/8	-
chevron	71	71 1/2
chiquita	48 3/8	49 1/8
chrysler	11 3/4	12 3/4
citicorp	14 7/8	14 7/8
cons.edison	25 3/4	25 7/8
digit.equipm.	62 3/4	62 1/2
dupont nemours	48 1/2	48 5/8
eastman kodak	43 5/8	44 1/8
exxon corp	58 5/8	59 1/2
ford motor	31	31 3/8
gen. electric	74 1/8	74 7/8
gen. motors	37 3/8	38 3/8
goodyear	37 7/8	38 3/4
hewlett-pack.	53 1/8	52 7/8
int. bus.mach.	95 1/4	94 1/2
int. tel.tel.	60 5/8	60 1/8
klm airlines	15 1/4	15 1/2
mcdonnell	51	54 1/2
merck co.	125 1/4	127 7/8
mobil oil	67 3/8	68 1/8
penn central	26 3/8	26 3/4
philips	18 1/8	18 3/8
primerica	34 3/8	34 5/8
royal dutch	79 7/8	80 3/4
sears roebuck	41 5/8	41 3/4
sfe-south.pac.	9 5/8	9 7/8
texaco inc.	62 7/8	63 5/8
united techn.	48 1/8	48 1/8
westinghouse	23 7/8	23 7/8
whitman corp	13	13 3/8
woolworth	30 1/2	30 5/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,910	2,030
austr.dollar	1,48	1,60
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,660	1,780
deense kroon (100)	27,60	30,10
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,18	3,43
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,91	1,11
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,85	15,55
jap.yen (10.000)	139,50	145,50
joeg.din.t/m 100	--	06,00
noorse kroon (100)	27,30	29,80
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,20	1,38
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse pond (100)	0,0375	0,0525
zweedse kr. (100)	29,50	32,00
zwits.fr. (100)	126,75	131,25

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,97765-1,98015
antill.gulden	1,0905-1,1205
austr.dollar	1,5474-1,5574
belg.frank (100)	5,4750-5,4800
canad.dollar	1,73275-1,73525
deense kroon (100)	29,180-29,230
duitse mark (100)	112,6050-112,6550
engelse pond	3,3120-3,3170
franse frank (100)	33,170-33,220
griekse dr. (100)	0,9700-1,0700
hongk.dollar (100)	25,2250-25,4750
ierse pond	3,0075-3,0175
ital.lire (10.000)	15,080-15,130
jap.yen (10.000)	144,320-144,420
nwzeel.dollar	1,1323-1,1423
noorse kroon (100)	28,830-28,880
oostenr.sch. (100)	16,0030-16,0130
saudi ar.ryal (100)	52,6250-52,8750
spaanse pes. (100)	1,8065-1,8165
surin.gulden	1,0885-1,1285
zweedse kr. (100)	31,035-31,085
zwits.frank (100)	129,440-129,490
e.c.u.	2,3120-2,3170

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	198,20	198,00
id excl.kon.olie	183,10	182,80
internationals	208,30	208,10
lokale ondernem.	188,70	188,60
id financieel	132,10	131,70
id niet-financ.	243,30	243,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	278,70	278,50
id excl.kon.olie	244,50	244,20
internationals	303,80	303,60
lokale ondernem.	251,60	251,40
id financieel	191,60	191,00
id niet-financ.	308,20	308,40

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	91,20	91,30
internation	88,70	88,50
lokaal	91,20	91,40
fin.instell	88,70	88,40
niet-financ	91,90	92,10
industrie	102,40	102,90
transp/opsl	96,90	96,20

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22.350-22.950, vorige 22.170-22.770, bewerkt 24.550 laten, vorige 24.370 laten

Zilver onbewerkt 215-285, vorige 215-285, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3055,24

+ 29,08

Optiebeurs

	serie	omzet	v.k.	s.k.	
abn amro	p j93	40,00	170	2,50	2,40
aegn	c okt	115,00	142	4,70	3,30
aegn	c okt	120,00	121	2,20	1,50a
buhr	c okt	42,50	125	2,80a	4,30
buhr	p okt	45,00	118	1,70	0,90
buhr	p jan	45,00	177	2,30	1,60a
buhr	p jan	47,50	145	3,70	2,20
buhr	p jan	50,00	138	5,60	4,60a
csm	p feb	80,00	110	2,00a	2,00
d/fl	c sep	205,00	158	0,60	0,60a
d/fl	p sep	195,00	130	1,50	1,80
els	c okt	85,00	154	3,10	3,10
els	c jan	90,00	112	2,00	2,00
eoe	c sep	275,00	129	4,70	4,50
eoe	c sep	280,00	129	2,30	2,10
eoe	c sep	290,00	1350	0,40	0,30
eoe	c okt	285,00	314	2,70	2,50
eoe	c jan	290,00	170	6,00a	5,30
eoe	p sep	265,00	456	0,50	0,40
eoe	p sep	270,00	1212	1,00	0,90
eoe	p sep	275,00	422	2,10	2,10
eoe	p sep	280,00	1478	4,40	4,20
eoe	p okt	270,00	198	2,30	2,30
eoe	p jan	270,00	345	5,00	4,50
eoe	p jan	280,00	1499	8,80	8,50
goud	c nov	380,00	110	2,00	2,00a
hein	p okt	150,00	117	2,50a	2,70
hoog	p okt	55,00	121	0,90	0,90
ing	c okt	47,80	135	1,40	1,20
ing	c j94	47,80	150	7,20	7,30
klm	c okt	25,00	110	5,50	5,60
klm	c jan	32,50	124	1,20	1,50
nedl	c okt	60,00	111	2,50a	2,10
nlc	p nov	99,00	150	1,60a	1,15
pakhoed	p nov	42,50	120	1,00a	0,80b
phil	c okt	30,00	452	6,00	5,90
phil	c okt	32,50	122	3,80	3,60
phil	c okt	35,00	322	1,80	1,60b
phil	c jan	37,50	309	1,40	1,40
phil	c apr	35,00	365	3,60	3,50
phil	c apr	37,50	220	2,30	2,10
phil	c o93	30,00	245	9,30	9,20
phil	c o94	45,00	568	3,50	3,40
phil	p jan	32,50	135	0,60	0,60
phil	p apr	37,50	1633	2,60	2,80
olie	c okt	105,00	231	52,70	52,80
olie	p jan	160,00	120	7,00	6,80
unil	p apr	160,00	366	6,00	5,70
voc	c okt	45,00	227	2,30	2,50
voc	c apr	50,00	167	2,50a	2,50

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex-dividend
e = gedaan + bieden
f = gedaan + laten
g = bieden + ex-div.
h = laten + ex-div.
k = gedaan + h
l = gedaan + g
vk = slotkoers vorige dag
sk = slotkoers gisteren

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. autoen motorrijschool WISCH-MANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Start kursus chauffeursdiploma 07-09-'91; start kursus gevaarlijke stoffen 07-09-'91 Autorijschool WISCH-MANN & ZN Tel. 045-321721. Europaweg Zuid 340, Landgraaf.

Op 2 september opent de openbare basisschool "ELCKERLYC" te Daalhof en haar dependance te Bosschpoort haar poorten voor het nieuwe schooljaar. Ook Uw kind kan er bij zijn. Bel: 043-430264 of 043-210726 voor meer info.

Rijles

Lekker snel je rijbewijs. Autorij-opleidingen in 8 tot 12 dagen of 8 tot 12 weken. Bel voor info Bovag-rijschool van Bentum, tel. 045-217487 b.g.g. 06-52822753

Autorijschool Koen Meuffels ter kennismaking eerste examenaanvraag GRATIS! lessen à ƒ 40,- per uur. Tel. 04750-32428.

Huw./Kennism.

dancing Heliport
Nieuw Nieuw
vrij.-za.-zo.-ma. Aanvang 20.00 uur, correcte kleding verpl. Achterk. Eurohal, Gnen 9-11, Maastricht.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Weduwe zkt. kennism. met HEER m. auto. 045-427951

Mode Totaal

Exclusieve Bruids- en modestoffen. STOFFEN-BEURS Annie Tummers, Steenweg 23, Sittard. Tel. 046-512726.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen, inboedels en antiek. Naast videotheek La Diligence, Rotterdamstr. 80a, Heerlen/Schaesbergerveld. Tel. 045-724943.

Te k. 1 rotan DRAAIFAUTEUIL en div. rood koperen potten en bakken. Tel. 045-414109.

Te koop BANKSTEL ƒ 450,-. Klimmenderstr. 34, Klimmen Tel. 04405-3367.

Te k. aangeb. moderne witte hoek INBOUWKEUKEN, 2 mnd oud, pr. n.o.t.k. Tel. 045-216459.

Te k. 2-pers LEDIKANT, met verstelbare lattenbodems en matrassen, tev. 2 nachtkastjes, alpinewit, t.e. a.b. 045-323020 na 18 u.

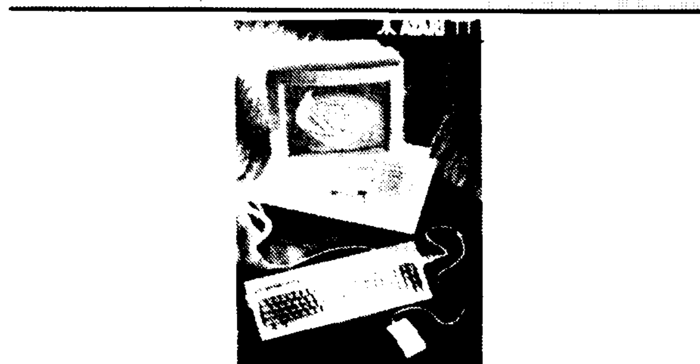
Te koop Mechelse JACHT-KAST. Tel. 04405-3520.

Te koop 50-jaren Pastoe TAFEL, 4 stoelen, buffetkast. 045-311927.

Te k. grote 2-drs. KLEERKAST i.pr.st. (hout), ƒ 300,-. Tel. 045-231120.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Computers



Zomeraanbieding
Slechts enkele stuks
ATARI 1040 STFM incl. z/w monitor .... ƒ 999,-
ATARI 1040 STE inclusief z/w monitor .... ƒ 1.250,-
ATARI TT-computer met 4 Mb, kleurenmonitor
Adviesprijs ƒ 5.300,- min 30% zomeraktie
ATARI TT-computer met 4 Mb, 19" z/w monitor
Adviesprijs ƒ 6.300,- min 30% zomeraktie
ATARI PC5 inclusief VGA Paperwhite monitor, inclusief co-processor 80387/20 Mhz
4 Mb intern geheugen
Zomeraktieprijs ƒ 2.995,-
ATARI PC5 inclusief VGA kleurenmonitor inclusief co-processor 80387/20 Mhz
4 Mb intern geheugen
Zomeraktieprijs ƒ 3.399,-
* Alle genoemde prijzen zijn exclusief BTW
* Zolang de voorraad strekt.
LEUFKENS-DUBOIS, Heerlen.
Sittarderweg 58a, Tel. (045) 722315.

TV/Video

Goede KLEURENTV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. tv-occ.centr. Geel, Grasbroekerweg. 25, Heerlen. 045-724760.

VIDEO'S en kleuren TV's gevraagd. Tel. 04406-12875.

Kachels/Verwarming

Te k. droog eiken STOOK-HOUT, op maat gez. en thuis bez. Tel. 045-318518.

Gas-hout KACHELS, zomerprijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

BRANDHOUT: Beukehout nu extra voordelig plm. 15 m3 voor ƒ 500,-. Thuisbezorgd. Van Thoor, Holstr. 33 Margraten. Tel. 04458-1818

Muziek

PIANO'S huur met koop-recht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Te koop witte PIANO, hoog model, kruissnarig. 045-227834.

Te koop GITAAR (Hanika) nooit bespeeld, met garantie Tel. 045-326443.

Föster PIANO, bijna niet bespeeld. Tel. 045-311927.

Huish. artikelen

Pelgrim electr. KOOK-PLAAT, 4-pits, z.g.a.nw., kl. wit. Tel. 045-219843.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RE-SULTAAT! Bel: 045-719966.

Braderieën/Markten

ZATERDAG 31 AUGUSTUS
Grote vrije markt
rondom Makado-Beek
Toegang gratis!

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Diversen

Veegmachines bij Kerp
Kärcher KM 550 en KM 650
* Voor particulier en professioneel gebruik
* Uitermate geschikt voor stenen, houten en gestoffeerde vloeren
* Werkbreedtes van 55 en 65 cm
* Tankinhoud van 15 en 40 ltr.
Kärcher veegmachines, veelzijdig inzetbaar voor binnen en buiten!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951

Wegens verbouwing te koop RECLAME-LICHTBAK voor tegen gevel aan te maken. Te bevr. Plan Keukens BV, Rijksweg 21, Gulpen, 04450-2490.

Te k. bolle IJSKAST (50-iger jaren) half hoog, evt. gespoten, 2x Coca Cola borden, ventilators, radio's. Kleikoeleweg 64, Landgraaf.

Te koop stalen LEGBORD-STELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr. Rockmart, Kissel 46a, Hrl. 045-721412.

Gebit gebroken! TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Op 2 september opent de openbare basisschool "ELCKERLYC" te Daalhof en haar dependance te Bosschpoort haar poorten voor het nieuwe schooljaar. Ook Uw kind kan er bij zijn. Bel: 043-430264 of 043-210726 voor meer info.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,- staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

06-lijnen

Griekse Sex
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

Sex Trek?
Anja zal je helpen 06-320.326.56 of kies lesbi hard porno 06-320.321.99 - 50 ct p/m

Kleed me aan
Sexspel, praat om te spelen, win een sex orgie. Een fout, sex is je straf
06-320.323.90 - 50 ct p/m

Striptease
Sexspel, jij bepaalt wat zij uittrekt. De grootste sexcomputer 06-320.322.80 50 ct p/m

Denk gewoon dat je de handen van
Monica
voelt 06-320.331.07 - 50 cm

Ik ben Romy
Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik van je vraag.. 06-320.331.04 - 50 ct p/m

!!Erotifoon!!
Plots voelde ik je hand.... (50 ct.p.m.)
06-320.320.12

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht
Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

SSSSSSS Sex Meisjes 22222 2 handen vol! 50 cpm
06-320.320.22

Erox connection
Livesex gesprekken. De Madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen We helpen je snel. 50 ct p/m.
06-95.06

Effe Vlug!!!
Kies uit 5 standjes! 50 ct p/m Grieks, Frans, nr. 68 etc.
06-320.33.123

Hard, Hard!
Ze loopt buiten in een regenjas met alleen nylons eronder. Ze knoopt 'm open. Grijp 'r. 50 cpm
06-320.326.17

Op z'n Frans!
Jij staat tegen de muur. Ik zak langzaam door m'n knieen. Jij zit onder de lippenstift. 50 cpm
06-320.326.19

Lesbi meisje
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me. 50 cpm 06-320.330.92

Meisje in een witte
Doorzichtige
jas, zonder slipje eronder, ze bukt. 50 cpm.
06-320.330.93

Val je voor dominante vrouwen. 50 ct p/m
06-320.332.32
bel meesteres

Donkere vrouw. Ik ben een strets rokje aan het passen. Tussen het gordijn door kun je alles zien. Grijp me maar schat. 50 ct p/m
06-320.323.46

Lekkere vrouwen!! 50 cpm
06-320.321.34
Ik weeg 100 kilo, 1.65 lang en DD-cup. Zal ik jou eens verslinden schat.

Buurvrouw
pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan, ze blaast de kaars uit en leert haar Grieks. 50 ct p/m
06-320.323.56

*** Rijpe dame, 38 jr. Live onfatsoenlijk. 50 cpm
06-320.320.38

Ruige Porno
50 cpm HARD*HARD
06-320.320.53

Live - Sex
Bel ze en ontmoet ze 06-320.324.98 (50 ct p/m)
Gratis

Live sexgesprek
Jij en ik samen. 06-320.330.78, 50 cpm

Homo Jongeren
Heb jij trek in een heet afspraakje met een knul? Bel nu en je zit direkt apart met een boy
06-320.322.16 - 50 ct p/m

Prive-Kontakt
Maak een opwindend afspraakje. Met een lekker meisje of een heet stel. Of met een stoere bink 06-320.322.33 Direkt apartlijn 50ct

Waarom
wachten? Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn 06-320.320.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
* Prono Dating *
06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn
ook voor trio-sexkontakt. 06-320*325*01 - 50 ct p/m

Mooie Sabrina
ligt te zonnen, zelfs haar strakke tangaslipje trekt ze uit 06-320.323.44 - 50ct p/m

De heetste meiden hoor je op de advertentielijn 50 cp/m
06-320.325.80

Sexbezoekje
Bij wulpse Annet. Trio! 06-320.320.95 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken
sexkontakt
06-320*326*66 - 50 ct p/m

"Carolientje,
ik ben zo ondeugend." 06-320*324.01 - 50 ct p/m

Twee meisjes
Bel Suzanne en hete Lisa 06-320.330.56 - 50 ct p/m

Blonde Natasja doet het met 2 buurjongens 06-320*327*77 - 50 ct p/m

Meegluren:
Linda heet en opgewonden 06-320*330.67 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen van hete dames/meisjes 06-320.330.60 - 50 ct p/m

Vrouwtje
Jolanda, is heet en wild 06-320*329*33- 50 ct p/m

Zoek je een Heet meisje? Bel 06-320*326*33 - 50cpm

Escort-Kontakt

Marietje
in haar strakke rokje. 06-320.321.20 - 50 ct p/m

Wendy
ondeugend in de auto!! 06-320.327.99 - 50 ct p/m

Tessa is zo'n lekker
Meisje
06-320*328*88 - 50 ct p/m

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige man

S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

De Flirtbox
Flirten met z'n tienen 06-320.330.01 - 50 ct p/m

Stoute sexafspraakjes
Meisjes Kontakt
06-320.330.16 - 50 ct p/m

Homo:
Zoek je 'n hete jongen? Bel 06-320*330*18
Inspr 01720-22484 - 50cpm

Sex kontaktlijn
luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun sexwensen
06-320.330.66 - 50 ct p/m

Vluggertje
Kim verwent je na de les. 06-320*330*32 - 50 ct p/m

Homo
Jongens onder elkaar. Hoor ze lekker tekeer gaan. 06-320*330*88 - 50 ct p/m

Bi-Sex Prive
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes 06-320.330.46 - 50 ct p/m

Triosex-
Kontaktlijn 06-320.320.92 - 50cpm Ook voor partnerruil.

Nu is het tijd voor een hete sexafspraak met een hitsig meisje!!
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Bi-sex
voor twee direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Gay - Prive
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Prive, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!! 06-320.322.75 - 50 ct p/m

Partnerruil
Prive, direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!!!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Nieuw
S.M. Prive De direkt apart kontaktlijn. Bel snel voor 'n strenge sexafspraak 06-320.322.17 - 50 ct p/m

Zoek jij een lekkere boy?
De Homo/bisex
computer 06-320.330.95 (50 cpm)

Sexy Honey 50 ct p/m
06-320.320.82
Jonge meisjes
06-320.325.39
Escort Service
06-320.325.59

Welke man
Wil avondje uit met Lenie. Bel me snel thuis op via 06-320.324.95 (50 cpm)

De Ruilsexbox
Snel resultaat. Géén gezeur, géén gewacht, veel plezier nog deze nacht. 06-320.326.99 50 ct p/m

Het leven begint bij 40. Ook het sexleven. Op de 40 plus Box fijn en ongedwongen met leeftijdsgenoten.50cpm
06-320.327.28

2 opgewonden hete meisjes
Alles uit
06-320.330.34 (50 cpm)

Wulpse Loesje
Hoor haar tekeer gaan 06-320.330.96 (50 cpm)

Monique
Ze trilt van sex-genot 06-320.330.97 (50 cpm)

Als de mooie vrouw van zijn vriend zonder kleren voor hem staat, wordt het voor de eerste keer voor Peter.
06-320.326.90
50 ct p/m

De Super-Contacten-Box. De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30. Trouwens als je nog andere verlangens hebt dan is er de beste, De Heetste Box van NL. 50 ct p/m
06-320.328.29

S.M. feuilleton.
Katja op vakantie. Elke dag laat ze een andere man voelen hoe streng ze is!! De Zweep.
06-350.250.50 - 50 ct p/m

Het waanzinnige sexleven van een vrouw. Van koel en zakelijk tot 's-nachts met 3 man....
Grieks
06-320.340.55 - 50 ct p/m

De zweep
kan strelen maar ook heel streng zijn. Hoe vraagt Elza er om voor haar heetste sensatie???
06-320.340.25 - 50 ct p/m

De rollen omgekeerd. Met het dubbele hulpstuk laat Evy eens goed aan John voelen wat Grieks betekent.
06-320.340.06
50 ct p/m

Pascale (klusjes in huis)
Keukensex
06-320.330.98 (50 cpm)

Voor Piccolo's zie verder pagina 29

Limburgs Dagblad piccolo's
Voor meer resultaat!

Uit oud wordt "nieuw"
Met het PORTAS renovatie-systeem.
Het beste voor oude deuren en keukens. Nieuw: radiatorkasten en badkamermeubels. Vele mogelijkheden – waardevol materiaal. Niet gelijmd. Snel, perfect en voordelig. Kwaliteit waarvan u op de duur veel plezier zult hebben. Bel ons op. PORTAS uw renovatiespecialist. De nr. 1 in Europa.
PORTAS
Van Wel BV Hoekerweg 4, Bunde ☎ 043-647...

FEESTKOOPJES!
Deze week opening van het 54e Bristol-filiaal

voor HEM & HAAR melton baseballjack in zwart en zwart/rood.
Maten S-M-L-XL.
Normaal 129.95
Bristolprijs 110.-
99.-

Rose all over printed shirt.
Maten S-M-L-XL.
Normaal 39.95
Bristolprijs 30.-
25.-

Ballerina met strikgarnering in zwart en zwart suèdine.
Maten 36 - 42.
Normaal 34.95
25.-

PRIJSTREFFER
Zwart effen pump.
Maten 36 - 42.
Normaal 29.95
Bristolprijs 25.-
19.-

Stonewashed jeans met fancy tapes in zwart en blauw.
Maten 29 - 38.
Normaal 59.95
Bristolprijs 50.-
45.-

Stonewashed stretch jeans in zwart en blauw
Maten 28 - 36
Normaal 59.95
Bristolprijs 55.-
45.-

Instap in zwart lak/suède combinatie met gespsluiting
Maten 30 - 37.
Normaal 54.95
Bristolprijs 45.-
39.-

Leder veterschoen met moderne hak.
Maten 36 - 41.
Normaal 79.95
Bristolprijs 65.-
59.-
ECHT LEDER

Suède broque molière met rubberzool in zwart en bruin.
Maten 40 - 46.
Normaal 79.95
Bristolprijs 65.-
Leer gevoerd
59.-
ECHT LEDER

Kinder sport-/vrijetijdsschoen in wit/blauw en wit/geel.
Maten 24 - 35.
Normaal 24.95
Bristolprijs 17.50
15.-

Leder/synt. trim-/vrijetijdsschoen in wit/kobalt, wit/petrol en wit/zwart/grijs.
Maten 28 - 46.
Normaal 49.95
Bristolprijs 35.-
25.-

voor GROOT & KLEIN
Zwart leder veterboot
Maten 28 - 39.
Normaal 69.95
Bristolprijs 55.-
45.-
Maten 40 - 46 **49.-**
ECHT LEDER

BRISTOL
Week 35 - 1991
Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 31 augustus
ALS U STAAT OP KWALITEIT VOOR EEN LAGE PRIJS

HEERLEN
Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg)
Ruime gratis parkeergelegenheid
tel. 045 - 722388 Donderdag koopavond
ROTHEM/MEERSSEN
koopcentrum 'AU CIEL' Kuilenstraat 75
Ruime gratis parkeergelegenheid
tel. 043 - 641064 Donderdag koopavond
KERKRADE
Nullanderstraat 102 (bij Mijnmonument)
Ruime gratis parkeergelegenheid
tel. 045 - 455919 Donderdag koopavond
SITTARD
winkelcentrum 'DEN TEMPEL' Tempelplein
tel. 046 - 517080 Donderdag koopavond

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

Uniek in Aken en omgeving

De grootste zaak voor jong wonen

Oneindig veel woon-ideeën vormen een onvergetelijke ervaring

Opening vandaag om 10.00 uur

junges & Mitnahme wohnen pallen

Ongelofelijke openingsaanbiedingen

77,- Afhaalprijs
Aktuele kleerkast, 2 deurs, uitgevoerd in immitatie blank-eiken kunststof, ca 100 x 173 x 54 cm.

599,- Afhaalprijs
Zitgroep in ongedwongen vormgeving met attraktieve diagonale stiksels, modieuze slijtvaste bekleding 3-2-1

69,- Afhaalprijs
Boekenrek, zwart of wit kunststof, met 3 legplanken 72 b x 84 h x 36 d cm 49,-
5 legplanken 72 b x 194 h x 36 d cm 99,-

99,- Afhaalprijs

1199,- Afhaalprijs
Grenen elementenwand, gedeeltelijk massief, ca 285 cm breed, met boogvitrine

7,- Afhaalprijs
Klapstoel, onderstel van stalen buis, wit, zwart en mint

49,- Afhaalprijs
Leuk bureau met decoratief kunststof bovenstuk, immitatie grenen met 3 laden, ca 115 x 142 cm

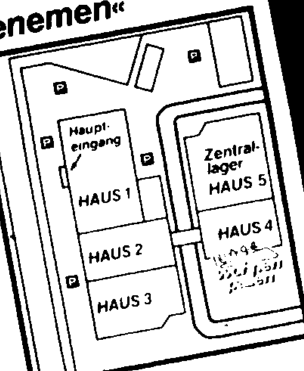
Zo eenvoudig gaat dat: »Uitzoeken en meenemen«

1 **Rondkijken:**
Kijk eerst eens rustig rond. Bekijk en vergelijk alles op U gemak!
ADVIES INDIEN U DIT WENST: Onze vakkundige medewerkers staan klaar voor al Uw vragen.

2 **Uitzoeken:**
Wanneer U een keuze heeft gemaakt, ontvangt U van de verkoopmedewerker een bewijs waarop het artikelnummer staat vermeld.

3 **Betalen:**
Met dit bewijs kunt U aan de kassa bij de ingang betalen. Vervolgens ontvangt U een afhaalbewijs.

4 **Meenemen:**
Met dit bewijs kunt U aan de afhaalballe het gekochte artikel in ontvangst nemen.

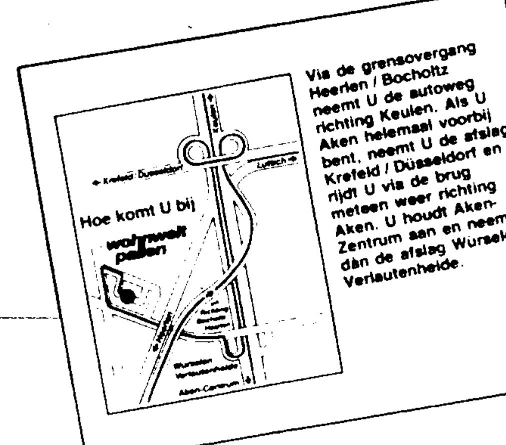


Dit alles vindt U in »Haus 4« voor »jong wonen«.

HAUS 5
HAUS 4
ZENTRALLAGER
junges wohnen pallen
HAUS 1
HAUS 2
HAUS 3
wohnwelt pallen
Kinderbioscoop
Kinderparadijs
Restaurant Eifelstube
»wohnwelt pallen Bistro«

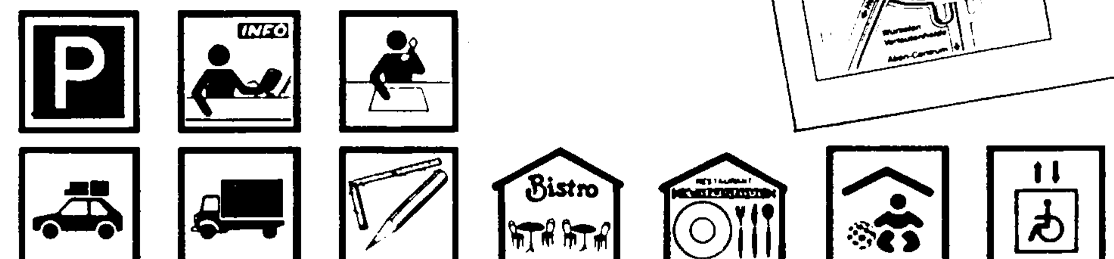
Toast Hawai met ananas, ham en kaas 4.50
Hongaarse gulaschsoep met stokbrood 2.80
Rumpsteak met verse cantharellen in roomsaus, met pommes frites 6.90

Alle prijzen in DM



Via de grensovergang Heerlen / Bocholtz neemt U de autoweg richting Keulen. Als U Aken helemaal voorbij bent, neemt U de afslag Krefeld / Düsseldorf en rijdt U via de brug meteen weer richting Aken. U houdt Aken-Zentrum aan en neemt dàn de afslag Würselen-Verlautenheide.

wohnwelt pallen



zelf afhalen
levering. met of
advies bij U thuis.
kinder-

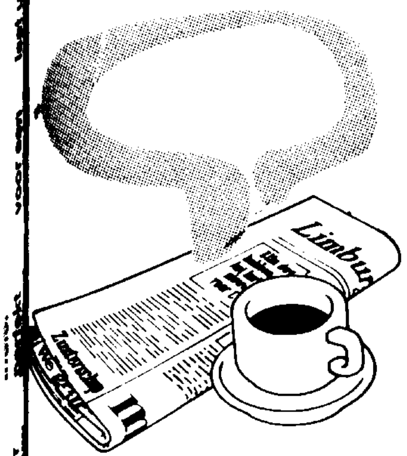
Würselen-Broichweiden Kaninsberg, am Autobahnkreuz Aachen - Tel. 09 49 24 05 6020

Openingstijden: ma.-wo. 10.00-18.30 uur; do. 10.00-20.30 uur;

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 29 augustus 1991 ● Pagina 11

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. EF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.



uiten



Het mors-seizoen is weliswaar orbij, maar deze is zo mooi, aar maken we een uitzondeing voor. Hier is met zwaar ergif 'gesoten'. Otverdikkie, as aar o, dat je niks binnen rijgt. Het bordje is te zien op e weg van Merkelbeek naar mstenrade (andersom mag ok). De inzender, J. Gabriël uit chinveld, schrijft er het volende bij: 'In Amstenrade suien ze sinazie met seciaal sul, of len ze een selletje met Saanse aakles.' Dit is geen morsen, aar 'satten' voegt hij er nog an toe. Volgens ons was geoon het bordje te klein.

Overschot

Nu hopen we maar, dat U s niet verkeerd begrijpt als e melden dat er in Simpelveld en mannenoverschot is van 33. och is het zo. Na de eerste zes aanden van dit jaar telt de emeente Simpelveld namelijk 980 mannen en 5947 vrouwen n dat betekent dat er 33 manen meer zijn dan vrouwen. verigens is het aantal inwoers gestegen in de eerste helft an het jaar met 60. Daar is en vestigingsoverschot en een eboorteoverschot de oorzaak an. Zo te horen gaat het best oed daar in Simpelveld. Deze lek, is in trek.

Postzegel

De gemeente Kerkrade heeft lle uitkeringsgerechtigden die un inkomstenbriefjes per post psturen, gevraagd er dan wel en postzegel van tachtig cent p te plakken. 'Regelmatig ontangt de Sociale Dienst nog nkomstenbriefjes die onvoloende gefrankeerd zijn. De emeente moet dan de verschuligde strafporto betalen', zegt et gemeentebestuur. Vanaf 1 eptember doen ze dat niet meer n als er dan toch nog een briefe arriveert met onvoldoende orto, dan gaat het retour.

Parel

'De parel van de Mijnstreek' met die naam tooit Brunssum ich graag. Dat verklaart de aam Parelmarkt in Brunssum ie zaterdag voor de tiende eer gehouden wordt, want eche of gecultiveerde parels zul je r weinig vinden. Maar ander materiaal is er in overvloed. Vanaf het Bodemplein tot aan de Dorpstraat worden kramen opgesteld, dat is 2,5 kilometer (het centrum van Brunssum is best lang). Er is muziek, er is te eten en te drinken, standwerkers doen hun best. Er vinden ook nevenactiviteiten plaats (waarbij wij ons afvragen of er ook iets voor nichten te doen is). Natuurlijk zijn er prijzen beschikbaar voor de standwerkers en voor kinderen die tekeningen hebben gemaakt. Het mag inmiddels duidelijk zijn: Brunssum gonst van bedrijvigheid komende zaterdag, het zal r razend druk zijn en automobilisten kunnen het centrum beter mijden.

Geologisch

De kans bestaat dat het Geologisch Museum in Heerlen gesloten wordt voordat U er een voet hebt binnengezet. Want zeg nou zelf, bent U er wel eens geweest? Als we nu met z'n allen de komende dagen gaan, dan stijgen de aantallen bezoekers en bedenkt de minister zich misschien. En bedenkt 'ie zich niet, dan zijn we er tenminste geweest voordat het gesloten wordt.

Postkantoortje Heerenweg dicht

Van onze verslaggever

HEERLEN – De PTT sluit aanstaande zaterdag het postagentschap aan de Heerenweg in de Heerlense wijk Heksenberg. Op 15 augustus werd het agentschap nog overvallen door gewapende rovers. Dat was de tiende overval in de afgelopen jaren. De beheerder van het kantoor houdt het nu voor gezien. Hij heeft er genoeg van.

Vanaf het eind van de jaren zeventig is het postkantoortje meer dan tien keer doelwit geweest van overvallers. Meestal werd de beheerder een pistool onder de neus gehouden en werd er geld geëist. Vooral begin jaren tachtig was het heel vaak raak.

De laatste overval dateert van 15 augustus van dit jaar. Twee gewapende mannen stapten toen het agentschap binnen en eisten geld. Ze gingen er met een geldbedrag en enkele sloffen sigaretten vandoor. Ook bij die overval werd geweld gebruikt. De vrouw van de beheerder moest achter de toonbank gaan liggen terwijl haar man werd gesommeerd geld af te geven. Toen de beheerder dat niet snel genoeg deed, loste één van de overvallers een schot.

Er raakte niemand gewond, maar het voorval was voor de beheerder aanleiding om de PTT te laten weten dat hij ermee wil ophouden. Volgens een woordvoerder van de PTT heeft hij er zeven jaar gewerkt. „We waren toch al van plan het postagentschap op termijn te sluiten, dat is oktober vorig jaar aangekondigd. Nu de postagent heeft laten weten dat hij ermee wil ophouden, is dat voor ons aanleiding om meteen tot sluiting over te gaan", aldus de PTT-woordvoerder.

De bewoners van met name de Maria Christina-wijk, maar ook van de Heksenberg zullen nu voor hun postzaken naar andere agentschappen moeten. De dichtsbijzijnde kantoren zijn voor hen te Heerlerheide aan de Wannerstraat of te Versiliënbosch aan de Anjelierstraat.

Ondernemers verenigen zich in stichting

'Beter imago voor Markt Hoensbroek'

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De Markt in Hoensbroek is een plein waarmee veel te weinig gedaan wordt. Ondernemersvereniging Hartje Hoensbroek houdt bijna alle activiteiten op het Gebrookerplein. Bovendien bestaat de kans dat bedrijven als Albert Heyn en Kien van de Markt naar elders in Hoensbroek vertrekken.

Deze overwegingen zijn voor zes horeca-ondernemers de reden geweest voor het oprichten van de stichting Horeca Centrum Hoensbroek (SHCH). Deze stichting moet de Markt nieuw leven inblazen en zo het imago ervan verbeteren. Drie keer per jaar wil men sociaal-culturele festiviteiten houden.

Begin juni hielden de ondernemers van de Markt een eigen jazzfeest, tegelijk met dat van Hartje Hoensbroek. Dit kwam voort uit onvrede met de handelwijze van de ondernemersvereniging. Die vroeg de bedrijven aan de Markt om een bijdrage voor het jazzfeest, zonder dat deze het gevoel hadden daar verder enige inbreng in te hebben.

„We gaan Hartje Hoensbroek beslist niet voor de voeten lopen. Maar wel zijn we best in staat om zelf evenementen te houden," zegt secretaris-penningmeester Peter Lutter van de nieuwe stichting: „De planning van onze activiteiten gebeurt in overleg met andere organisaties."

De ondernemers van de Markt handelen voor een deel ook uit lijfsbehoud. „Als een grote trekker als Albert Heyn inderdaad naar de Kouvenderstraat verdwijnt, dan moeten we oppassen dat de Markt niet verloedert. En de Markt verkleinen door hem deels te bebouwen, is de oplossing ook niet. Door ons te verenigen, staan we ook in deze kwestie sterker richting gemeente," aldus Lutter.

Volgens de nieuwe stichting wordt alom positief gereageerd op het initiatief. „Zelfs leden van Hartje Hoensbroek zijn blij dat er iets op de Markt gebeurt."

De opbrengst van de evenementen wordt via de stichting bestemd voor nieuwe feesten. De eerste activiteit is een zeskamp op 14 september met deelname van Hoensbroekse sportverenigingen.

Ziekenfonds staat boventallig specialisme niet toe

Ziekenhuis Kerkrade schrapt pijnbestrijding

Van onze correspondent

KERKRADE – Ziekenfonds Liass geeft het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade geen toestemming om door te gaan met het specialisme pijnbestrijding. Het ziekenfonds beroept zich daarbij op een uitspraak van de Ziekenfondsraad. Volgens die uitspraak handelen het Kerkraadse ziekenhuis en pijnspecialist drs S. Joshi in strijd met de wet.

„Het Sint Jozefziekenhuis heeft op grond van bepalingen van de minister maar twee full-time plaatsen voor anaesthesie-specialisten, waar de pijnbestrijding onder valt. Kerkrade heeft drie van zulke specialisten, die samen die twee formatieplaatsen vervullen, in vaste dienst. Specialist Joshi is de vierde aenesthesist en dus te veel," stelt Liass-directeur Van Lier. Officieel valt pijnbestrijding onder het specialisme anaesthesie en met drie specialisten is de Kerkraadse koek dus op. De Ziekenfondsraad gaf het Liass eind juli van dit jaar gelijk in het conflict dat vervolgens tussen ziekenhuis en ziekenfonds ontstond.

Volgens Van Lier proberen ziekenhuizen vaker tevergeefs specialismen op te starten. „Het St. Jozef-Ziekenhuis heeft een risico genomen en verloren."

Behoefte

Een woordvoerder van het Kerkraadse ziekenhuis betreurt de gang van zaken. „Het laatste halfjaar bleken tientallen patiënten behoefte te hebben aan pijnbestrijding. De behandeling van ziekenfondspatiënten is op 12 augustus stopgezet. Tussen nu en 1 november vloeien ook de particuliere patiënten af. Helaas. Als we voldoende financiële mogelijkheden hadden kon het St. Jozefziekenhuis dit project misschien zelfstandig voortzetten".

Joshi is één van de weinige specialisten op het gebied van de pijnbestrijding. Hij woont in Ulestraten en was jarenlang verbonden aan het Annadal-ziekenhuis. Sinds 1988 werkt hij niet meer te Maastricht. Hij is nu verbonden aan het ziekenhuis in Geldrop. „Het vreemde is dat daar door de ziekenfondsen de pijnbestrijding wel volledig wordt vergoed. Het is een reguliere vorm van gezondheidszorg. Ik vind dat het Liass en de Ziekenfondsraad zich in dit geval zeer formeel opstellen. De patiënten worden daar de dupe van".

In het Maaslandziekenhuis wordt wel aan pijnbestrijding gedaan en in het Academisch Ziekenhuis Maastricht werkt men ook met part-timers op het gebied van de pijnbestrijding. Specialisten heeft men daar niet. „Voor het gebied Oostelijk Zuid-Limburg is zo'n specialisme echt nodig. Ik heb 13 maanden gefunctioneerd in Kerkrade en ik heb daar erg veel mensen geholpen. Ik hoop dat er een geschikte oplossing volgt van directies van de ziekenhuizen in de Mijnstreek met het fonds, zodat er een oplossing komt."



● *Vele honderden toeschouwers verdrongen zich gisteren op het plein voor het DSM-hoofdkantoor in Heerlen. Stalker Stilt Theatre, een gezelschap uit Australië en Nieuw-Zeeland, verzorgde in het kader van het Limburgs Straattheater Festival in diverse opzichten een voorstelling op niveau. Fraai stilistisch steltenwerk van de drie performers werd afgewisseld met mooie poses op de grond. Het geheel kreeg ondersteuning van de oerwoudritmes van de percussionisten en fraai jazzy saxofoonspel. Een sublieme show die in Heerlen 25 minuten lang de boel op stelten zette.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Kamervragen over sluiting van museum

DEN HAAG/HEERLEN – Sluiting van het Geologisch Museum in Heerlen is niet te verenigen met het regeringsbeleid strekkend tot het behouden en toegankelijk hebben van cultureel erfgoed.

Dat schrijft Eerste Kamerlid Nic Tummers van de PvdA aan de ministers Andriessen van Economische Zaken en d'Ancona van WVC.

Economische Zaken gaat het Geologisch Museum sluiten vanwege bezuinigingen. Van de huidige Geologisch Dienst in Heerlen blijven alleen het laboratorium en de hydrogeologische afdeling, in licht afgeslankte vorm, over.

Tummers wil weten of de collecties van het museum buiten de regio Zuid-Limburg verplaatst worden. Hij vraagt de bewindslieden ook te bekijken of een bezoekgunstigere verplaatsing van het museum en de archeologische verzameling in Heerlen mogelijk is. Volgens Tummers zou dat een stimulans voor de toeristische ontwikkeling in deze stad zijn.

Zilveren raadsleden

BRUNSSUM/LANDGRAAF/SIMPELVELD – Zeven leden van drie verschillende gemeenteraden in de Oostelijke Mijnstreek vieren in de komende dagen hun zilveren raadslidmaatschap.

Wethouder Ger Boumans (61 jaar) van Brunssum, deed in 1966 mee aan de verkiezingen voor de lijst Borger. Hij kwam in de raad en hoewel hij geen enkele ervaring had werd hij direct benoemd tot wethouder. In 1986 werd hij lijsttrekker van zijn partij en loco-burgemeester van Brunssum. Vrijdag 6 september wordt hij tijdens een bijzondere raadsvergadering gehuldigd vanwege zijn zilveren wethouderschap.

Koos Krocke (62 jaar) wordt morgen - vrijdag 30 augustus - gehuldigd wegens zijn zilveren raadslidmaatschap. Hij kwam in 1966 voor de KVP in de raad. In 1977 werd hij wethouder, maar na de verkiezingen in 1986 keerde hij terug in de raad. Drie jaar later stapte hij uit zijn partij het CDA, omdat hij zich niet meer met de denkwijze van de partij kon verenigen. Nu is hij lid van de - mede door hemzelf opgerichte - Brunssumse Christen Democraten (BCD).

In Landgraaf worden Lei Bisschops, Wiel Mulders en Lei van de Wal gehuldigd omdat ze 25 jaar onafgebroken deel uitmaken van de gemeenteraad. Eerst in de plaatsen waar ze woonden (Ubach over Worms, Schaesberg en Nieuwenhagen), sinds de herindeling in Landgraaf. Tijdens een speciale raadsvergadering op vrijdag 6 september om 18 uur, worden ze in het zonnetje gezet.

Tenslotte is er ook nog in Simpelveld een jubilaris, namelijk wethouder Bèr Frijns. Ook hij zit 25 jaar in de gemeenteraad. Al 15 jaar is hij wethouder. Tijdens een bijzondere raadsvergadering op vrijdag 13 september wordt de wethouder gehuldigd.

Groen Links: voorstel Alders onvoldoende

Stevige kritiek op aanpak Lauraterrein

DEN HAAG – De fractie Groen Links in de Tweede Kamer vindt de door minister Hans Alders van VROM voorgestelde sanering van het Lauraterrein onvoldoende. Alders gaat niet uit van het herstel van de multifunctionaliteit van het voormalige mijnterrein, zodat er na schoonmaak van de bodem beperkingen zullen blijven ten aanzien van het gebruik van het gebied. Herstel van de multifunctionaliteit is wel wettelijk voorgeschreven, reageert Kamerlid Wilbert Willems op het besluit van de milieuminister.

Willems vindt de in zijn ogen te minimale aanpak des te erger omdat de sanering van het Lauraterrein maatgevend is voor die van de overige vervuilde voormalige mijnterreinen in de Oostelijke Mijnstreek.

Willems vindt ook de concrete plannen van Alders onvoldoende. De minister wil in het westelijk deel een meter afgraven (en vervolgens een schone deklaag aanbrengen) en het middenstuk ophogen met 75 centimeter schone grond. Op de plaats van de oude pekloods moet tot twee meter worden afgegraven.

Volgens Willems moet overal twee meter worden afgegraven, zoals ook de wijkvereniging PAKś wil. Het Kamerlid acht het niet direct noodzakelijk om ook onder de woningen af te graven, zoals de wijkvereniging wil. Hij acht dat alleen noodzakelijk als in de kruipruimten vervuiling met PAKś wordt aangetroffen.

Van de toezegging van Alders dat in het westelijk deel van het Lauraterrein indien nodig tot maximaal twee meter mag worden afgegraven, heeft Willems geen hoge pet op. Van die mogelijkheid zal door de beperkende voorwaarde die eraan is gesteld nauwelijks gebruik worden gemaakt, zo voorspelt hij. Deze toezegging van Alders was voor de PvdA-fractie in de Tweede Kamer en het provinciebestuur juist reden in te stemmen met het saneringsvoorstel van Alders.

Volgens Willems wil de bewindsman gewoon een paar miljoen gulden besparen door op een te minimale manier te saneren. Dit is des te erger omdat de Technische Commissie Bodemsanering (TCB) negatief heeft geoordeeld over het voor de sanering van het terrein verrichte onderzoek.

Vragen over verlies aan overheidsbanen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Raadslid Rein Hummel wil weten welke actie het Heerlense college onderneemt tegen het verloren gaan van honderden arbeidsplaatsen bij overheidsinstellingen als het ABP, de douane, de welzijnssector en het Voedselvoorzienings Inkoop- en Verkoopbureau (VIB) in Hoensbroek.

Hummel noemt het een schadelijke ontwikkeling dat de arbeidsplaatsen verloren gaan, die na de mijnsluiting via spreiding van rijksdiensten opgebouwd zijn.

Hummel vraagt of het Heerlense college hierover overlegt met de regering en op welke manier het deze ontwikkeling wil tegengaan. Hij wil ook dat iets gedaan wordt aan opvang en begeleiding van de sociale gevolgen voor de ambtenaren die zonder werk komen te zitten.

Het raadslid van Groepering Heerlen-Noord vreest dat de recent geplande verzelfstandiging van het VIB betekent dat deze naar elders verhuist, zodat in de gemeente Heerlen nog eens 140 arbeidsplaatsen verloren gaan.

Hasj aan remleiding bevestigd

HEERLEN – Ondanks het feit dat een Duits stel 120 gram hasj en 20 gram marihuana met plakband aan de remleiding van hun auto had bevestigd, heeft de Nederlandse douane het spul toch weten te vinden.

De auto werd door een surveillanceteam van de douane-post Heerlen gecontroleerd bij het douanekantoor aan de Holz in Kerkrade. Incidenteel voert de douane daar controles uit, evenals bij andere grensovergangen in de regio. Bij het douanekantoor in Waubach bijvoorbeeld werd bij een steekproef dinsdagmiddag een Duitse auto gecontroleerd. In een holte boven het dashboardkastje bevond zich 690 gram hasj. De drugs zijn door de douane in beslag genomen en de betreffende Duitsers zijn overgedragen aan de plaatselijke politiekorpsen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig man gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit.

Wij geven u kennis dat, op 58-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem (Wiel) Nas

echtgenoot van

Elisa Torenent

Heerlen: **Elisa Nas-Torenent**
Heerlen: **Math en Angela**
Heerlen: **Elisa en Jos**
Ralph, Dave
Heerlen: **Marga en Jürgen**
Familie Nas
Familie Torenent

Heerlen, 24 augustus 1991
Sittarderweg 98
Corr.adres: Jekerstraat 6, 6413 XB Heerlen

Op de vooraf te kennen gegeven wens van de overledene, heeft de crematieplechtigheid, op woensdag 28 augustus 1991, in het bijzijn van de familie in stilte plaatsgevonden.

Overtuigd van uw medeleven, liever geen condoléancebezoek aan huis.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, nam God heden, kort na zijn 50-jarig huwelijksfeest, geheel onverwacht tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 78 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Kamps

echtgenoot van

Maria Noteborn

In dankbare herinnering:
Simpelveld: **Mevr. M. Kamps-Noteborn**
Herzogenrath D.: **Mia en Helmut Gieren-Kamps**
Ulrike en Marcus
Elke en Sascha
Zutphen: **Jeanny en Joep Delnoy-Kamps**
Eric, Maartje, Thomas en Annemarie
Maastricht: **Ineke en Jo Bindels-Kamps**
Petra en Marcello
Josine
Familie Kamps
Familie Noteborn

26 augustus 1991
Schilterstraat 13, 6369 TP Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 31 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Wiel Brands

weduwnaar van

Trees Krewinkel

op de leeftijd van 66 jaar.

In dankbare herinnering:
Nijswiller: **José en John**
Mertens-Brands
Sven
Schaesberg: **Margriet en Wiel**
Haas-Brands
Marc, Cilly
Simpelveld: **Annemie en Cris**
Ruyters-Brands
Nicole, Wendy

Kerkrade, 28 augustus 1991
Corr.adres: Lotersbergweg 22, 6372 HR Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 31 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade.
Bezoekgelegenheid dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Chris Eummelen

willen wij allen langs deze weg hartelijk bedanken.

Familie Eummelen-Aarts

Stein, augustus 1991

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 31 augustus om 19.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.

Allen die met ons meeleefden bij het overlijden en de begrafenis van

Math Derks

danken wij heel hartelijk.

M. Derks-Kuukels
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis dat, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve man

Johan Cobben

echtgenoot van

Lena Bremmers

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Schaesberg: **H.H. Cobben-Bremmers**
Schaesberg: **Frans, Annie**
Mike en Daniëlle
Familie Cobben
Familie Bremmers

6372 CV Landgraaf, 28 augustus 1991
Hoofdstraat 249

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 31 augustus as. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat.
Op verzoek van de overledene, zal de crematie in alle stilte plaatsvinden.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, vrijdag 30 augustus om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek), St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons bestuurslid en penningmeester de heer

Johan Cobben

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven als een fijn en bescheiden mens met een enorme inzet voor het huurdersverbond. Wij zullen hem erg missen.
Wij wensen familie Cobben veel sterkte.

Bestuur Huurdersverbond
Landgraaf '89

---

†

Met verdriet in ons hart, maar dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, moesten wij heden, na een liefdevolle verzorging thuis, afscheid nemen van onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Jacobus Petrus Hubertus Bastings

weduwnaar van

Leonie Brouwers

Hij overleed, gesterkt door de h. sacramenten, op de leeftijd van 88 jaar.
Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Epen: **Giel Bastings**
Bertien Bastings-Vliegen
Epen: **Huib Bastings**
Mien Bastings-Coenjaerts
Epen: **Leonie Willems-Bastings**
Huib Willems
[illegible]
Epen: **Theo Bastings**
[illegible]
Schinop Geul: [illegible] **Bastings**
Piet Jacobs
Sippenaeken (B.): **Jo Bastings**
Jose Bastings-Janssen
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Bastings
Familie Brouwers

27 augustus 1991
Corr.adres: Diependalsweg [illegible] Epen

De plechtige uitvaartmis, [illegible] nis, zal plaatsvinden [illegible] om 11.00 uur in de [illegible] Bekering te Epen.
Vrijdag 30 augustus [illegible] mis in voornoemde [illegible]
Overtuigd van [illegible] condoléance.
Gelegenheid [illegible] donderdag 29 [illegible] rouwkamer [illegible] bach, Olie[illegible] oord), en [illegible] bij d[illegible] eche-

---

Langs deze weg willen wij u graag oprecht danken voor de deelneming bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder, dochter en aanstaande grootmoeder

Maria Peters

weduwe van

Jan Wolters

Jose en Heinz
Wilma en Toon
mevrouw Peters

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Kerkrade-Kaalheide.

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de uitvaart van onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Josephina Swillens

echtgenote van wijlen

Peter Brouns

betuigen wij u allemaal onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Grevenbicht, augustus 1991

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Catharinakerk te Grevenbicht.

---

28 augustus is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn onvergetelijke man, lieve vader, schoonvader en opa

Martin Jacobs

Tot zijn intentie zal de eerste jaardienst worden gehouden op zaterdag 31 augustus om 19.00 uur in de H. Hartkerk, Rijksweg-Noord, Geleen.

Mevrouw C. Jacobs-Geelen
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

†

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reacties en de warme belangstelling die wij van u allen mochten ontvangen na het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot, vader en grootvader

Frans Leerssen

echtgenoot van

Mia Leerssen-Logister

Het is ons gebleken dat hij buiten ons door velen was geliefd en werd gerespecteerd.
Hiervoor betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Mia Leerssen-Logister
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade.

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 48 jaar, onze broer en zwager

May Leers

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 31 augustus 1991 om 10.00 uur in de Pfarrkirche Sankt Gertrud, Herzogenrath-Afden.

Familie Leers

Heerlerheide, 26 augustus 1991
Corr.adres: Mgr. Feronstraat 68, 6414 CB Heerlen

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor d[e] ken van deelneming ondervonden bij het overlijden van mijn onve[rgete]lijke vrouw, mamma, onze lieve dochter en zus

Nancy Armstrong-Peters

betuigen wij op deze wijze onze oprechte dank.

Jack Armstrong
Maurice en Laura
Familie W. Peters
Familie Armstrong

Sittard, augustus 1991

Ter nagedachtenis aan Nancy zal de zeswekendienst worden geh[ouden] op zondag 1 september om 11.00 uur in de parochiekerk Christus K[oning] te Leyenbroek-Sittard.

---

tussen droom en daad
tussen bedoeling en realisering
tussen idee en werkelijkheid,
valt de schaduw van de onmacht....

Klaus

heeft de strijd verloren.

Meggi en Swantje [...]

28 augustus 1991
Vondelhof 14, 6445 AL Brunssum

De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematoriu[m] de Imstenraderweg te Heerlen op maandag 2 september om 14.30 u[ur].

Gelieve in plaats van bloemen een gift voor de kankerbestrijding.

---

†

Kom tot Mij, allen die
vermoeid en belast zijt, en
Ik zal u rust geven

Bedroefd, maar dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, delen wij u mede dat van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Hans van der Borgh

echtgenoot van

Gerda Fabri

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: **G. van der Borgh-Fabri**
Rijswijk: **Rik en Marjan**
Utrecht: **Jos**
Landgraaf: **Gerry en Rob**
Sara, Ben en Bas
Landgraaf: **Wies en Jos**
Rik en Jeanette

6371 AS Landgraaf, 28 augustus 1991
Lichtenbergerstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 31 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Veldstraat, waarna aansluitend crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, donderdag 29 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel [illegible] Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te [illegible] dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

[illegible] verslagenheid vernamen wij het overlijden [illegible] gewaardeerde terreintoezichthouder, de

Joep Herpers

[illegible] verliezen wij een stuwende [illegible] een [illegible] medewerker.

Bestuur, leden, [illegible]
S.K.V.V. Haanrade

Bij het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Willy Close

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen. Zij zijn ons tot troost geweest [illegible] daarvoor aan alle [illegible] dank.

Mevrouw A.M. Close-Thiessens
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1991

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 september as. om 11.15 uur in de dekenale kerk van St.-Pancratius te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

Wij danken u voor uw medeleven tijdens de ziekte en het overlijden, condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van

May Quaedvlieg

Miets Quaedvlieg-Janssen
Jolande en Wim
Nicolle
Familie Quaedvlieg
Familie Janssen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zaterdag 31 augustus om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Heerlerbaan.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons dierbaar was,

Harrie Rijkx

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 31 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Bavo te Nuth.

Familie Rijkx-Geerards
Familie Savelberg-Rijkx

De eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Tiny Peeters-Wachelder

zal worden gehouden op zondag 1 september as. om 10.45 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek.

Jan Peeters
kinderen en kleinkinderen

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij onverwacht afscheid genomen, in de leeftijd van 69 jaar, van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Liesbeth Goossens

echtgenote van wijlen

Arthur Schoenmakers

Scheulder: **Con Schoenmakers**
Margraten: **Arthur Schoenmakers**
Anja Schoenmakers-Delnoy
Wendy
Sander
Familie Goossens
Familie Schoenmakers

6301 PL Scheulder, 27 augustus 1991
Heerstraat 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 31 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Scheulder.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake vrijdag 30 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden; bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In het bejaardenhuis Huize Louise te Brunssum is in de ouderdom van 80 jaar overleden onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Erzsébet Binder

weduwe van

József Németh

Uit aller naam: **Kinderen en kleinkinderen**

Brunssum, Huize Louise, 28 augustus 1991
[illegible]straat 8,
[illegible] Brunssum

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van Huize Louise; gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks volgens afspraak.

De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen op zaterdag 31 augustus a.s. 14.30 uur.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven en de belangstelling die ons werden betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Harrie Driesen

zeggen wij u hartelijk dank.

M.M. Driesen-Slangen
kinderen en kleinkinderen

Severenstraat 115
6225 DA Amby-Maastricht

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 september as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby.

---

† **Piet Joosten**, 60 jaar. Corr.adres: Hoofdstraat 58, 6077 AP St.-Odiliënberg. De eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 30 augustus om 14.00 uur in de basiliek te St.-Odiliënberg.

† **Elisabeth Frencken-Reinders**, 78 jaar, weduwe van G.J.H. Frencken, Maassenstraat 7, 6088 CX Roggel. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 31 augustus om 10.30 uur in de St.-Petruskerk te Roggel.

† **Sophie Dircks**, 78 jaar. Corr.adres: fam. Jeurissen-v. Herten, Hofakker 13, 6101 KM Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 augustus om 14.00 uur in het crematorium te Geleen.

† **Petrus Gorissen**, oud 80 jaar, echtgenoot van Katharina van der Weijden. 6224 CZ Maastricht, Pres. Rooseveltlaan 202a. De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 30 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Old Hickoryplein. In de kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

† **Herman Beckers**, oud 79 jaar, echtgenoot van Annie Dehue. 6214 TX Maastricht, Fatimaplein 95. De uitvaartdienst is heden, donderdag 29 augustus, om 13.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Mariaberg-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Gerda Verveest**, oud 71 jaar, echtgenote van Nic Swelsen. 6225 [illegible] Amby-Maastricht, Ambyerstraat Noord 22. De eucharistieviering is heden, donderdag 29 augustus, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby. Er is geen condoleren.

Enige en algemene kennis[geving]

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te s[tellen dat] heden van ons is heengegaan, voorzien [van de h.h.] sacramenten, mijn lieve man, mijn va[der,] schoonvader en onze opa

Hub Schoffelen

echtgenoot van

Lieke Ritzen

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinneri[ng:]
Voerendaal: **Lieke Schoffelen-Rit[zen]**
Landgraaf: **Carla en Karel**
Latten-Schoffelen
Joep, Hub

28 augustus 1991
Frans Erensstraat 35, 6367 SK Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebb[en op za]terdag 31 augustus om 10.30 uur in de St.[...]tiuskerk te Voerendaal, gevolgd door de [...] te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelege[nheid tot] schriftelijk condoleren.
U kunt afscheid nemen in een der rouwka[...] De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbr[oek...] zoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot [...] en van 19.00 tot 20.00 uur.

Dankbetuiging
i.p.v. kaarten

Wij willen u bedanken voor het medeleve[n dat ons] werd betoond na het overlijden en bij de [...] van mijn echtgenoot, onze vader, schoon[vader en] opa

Hub Huntjens

Jo Huntjens-van Har[...]
kinderen en kleinki[nderen]

De zeswekendienst wordt gehouden op za[terdag ...] augustus om 18.30 uur in de parochiekerk [...] ciscus van Assisië in Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling w[...] overlijden van moeder, oma en overgroot[...]

Anna Thissen-Dohme[...]

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Thissen
kinderen en kleinki[nderen]

Heerlen, augustus 1991

De zeswekendienst wordt gehouden op za[terdag ...] augustus as. om 19.00 uur in de St.-Josep[h...] Heerlerbaan.

Het is een jaar geleden dat wij pl[...] afscheid moesten nemen van mi[...] man, onze pappa en opa

Herman Velthui[...]

De eerste jaardienst zal worden ge[houden] op zondag 1 september om 11.00 u[ur ...] kapel van de UTP, Oliemolenstra[at ...] Heerlen.

Anne Velthuis-Scholten[...]
kinderen en kleinkinde[ren]

De plechtige eerste jaardienst voor

Sjaak Mobers

zal plaatshebben op zaterdag 31 augustus [...] uur in de kerk van O.L.V. van de Wond[erdadige] Medaille te Beek.

W. van V[...]

Susteren, augustus 1991

De plechtige eerste jaardienst voor m[ijn echt]genoot en mijn vader

Karel Lindelau[f]

zal plaatshebben op zaterdag 31 aug[ustus] om 19.00 uur in de Fatimakerk te B[...]

Rini Lindelauf en [...]

Geen halleluja bij Volvo Car

Van onze redactie economie

[..]RLEN – Niet lang geleden pakten zich [..]g donkere wolken samen, maar gisteren [..] de barometer eindelijk op mooi weer [..]elmond en Born. Gerard Kortenoeven, [..]oorzitter van de centrale ondernemings[..] (COR) is „redelijk tevreden" over het [..]kte akkoord over Volvo Car.

[..]enoeven: „Maar 'Halleluja' hoor je mij [..]roepen. Want er komt nog heel wat aan [..]nderingen op ons af. En dan denk ik al[..] aan de afslankingen die nog moeten [..]en doorgevoerd."

[..]enoeven was gisteren nog niet van alle [..]ils van de dinsdag bereikte overeen[..]st tussen Mitsubishi, Volvo Zweden en [..]inisterie op de hoogte. „Maar alles wijst [..]ch op dat de twee belangrijkste knel[..]en uit de weg zijn geruimd."

[..]enoeven doelt op de invloed die de COR [..] uitoefenen op de benoeming van een van de Nederlandse commissarissen van het autobedrijf en op de verduidelijkte taakafbakening van de raad van bestuur van Volvo Car in de nieuwe constructie. „Binnen de omschreven kaders kan de overwegend Nederlandse directie naar eigen inzicht handelen. Dat is essentieel voor een goede bedrijfsvoering", meent Kortenoeven.

„Maar de bitterste pil moet nog worden geslikt", vervolgt hij minder vrolijk, doelend op de grootscheepse afslanking die Volvo nog voor de boeg heeft en die tot het verdwijnen van duizenden banen leidt. De commerciële Helmondse activiteiten komen in Zweedse handen. Een aantal andere onderdelen wordt verzelfstandigd, sommige activiteiten worden uitbesteed, en zo'n 1300 arbeidsplaatsen verdwijnen op allerlei andere manieren.

Die interne reorganisatie zal de komende tijd nog een veelbesproken onderwerp zijn. De Industriebond FNV liet gisteren weten bij het instemmen met het sociaal plan een voorbehoud te maken voor de Borner afdeling Stoelen en Banken en de dependance van Volvo in Roermond. „Dat zijn nog twee pijnpunten in de reorganisatie," aldus Wim Gersen van de Industriebond.

Volgens het reorganisatieplan moet het bedrijf in Roermond, met 150 werknemers die uitlaten en brandstoftanks maken, worden verzelfstandigd, en moet de stoelenproduktie in Born (145 werknemers) worden overgeheveld naar een Limburgse vestiging van het Franse Roth Frères. Volgens de industriebond is de noodzaak van dergelijke verschuivingen nog niet aangetoond en zal het personeel er zeker niet beter van worden.

DSM verkoopt pakket aandelen in autoconcern

[..]G kan overeenkomst Volvo doorkruisen

door theo sniekers en peter bruijns

[..]HAAG – Minister Coos Andriessen van Economische [..] houdt er rekening mee dat de Europese Commissie zal [..]en in te stemmen met de beoogde staatssteun van 700 [..]n gulden aan Volvo Car BV. Het niet verkrijgen van die [..]rwaardelijke vereiste instemming is 'niet louter een [..]tische mogelijkheid', schrijft de bewindsman in een ver[..]elijke brief aan de leden van de Vaste Commissie voor [..]mische Zaken van de Tweede Kamer. De EG kijkt [..] kritischer aan tegen staatssteun aan noodlijdende be[..] uit oogpunt van concurrentievervalsing.

[..]ming van de EG met de [..]eun moet als voorwaarde [..] opgenomen in de overeen[..]oyer de verkoop van staats[..] in Volvo Car aan Volvo [..]n Mitsubishi, schrijft An[..]. Het is namelijk niet zeker [..] uitspraak van de Europese [..]sie op korte termijn komt. [..] uitvoering van de overeen[..]wordt al eerder begonnen [..]e lang wachten het hele [..]in gevaar brengt'. Over dit [..]rp wordt nog gesproken [..] de betrokken partijen.

[..]ekend wordt zaterdag waar[..]ijk de definitieve overeen[..]getekend over de verkoop [..]staatsaandelen Volvo Car. In [..]is overeengekomen dat de [..]itsubishi en Volvo Zweden [..]00 miljoen gulden steken in [..]uwe gezamenlijke onderne[..]si wel in de vorm van een [..]stelde lening. De totale in[..]gen bedragen 3,2 miljard [..]een bedrag dat gebaseerd is [..] produktie van minimaal [..]auto's. De investering van [..] in de nieuwe onderneming, [..]ijk dus ook het doorgaan [..]overeenkomst zelf, is dus af[..]k van de goedkeuring van [..]

[..]t, Volvo Zweden en Mitsu[..]orden ieder voor eenderde [..]er van Volvo Car. De Japan[..]talen daarvoor 220 miljoen gulden, de Zweden (die al een belang van dertig procent hebben) 22 miljoen. De totale opbrengst bedraagt dus 242 miljoen gulden. Enige tientallen miljoenen guldens daarvan gaan naar DSM. Dat concern verkoopt namelijk vandaag zijn aandelenpakket van tien procent in Volvo Car aan de staat. De staat behoudt daardoor uiteindelijk een even groot belang in Volvo Car als de Japanners en de Zweden. DSM verkoopt zijn aandelen onder voorbehoud van het doorgaan van de hele internationale transactie.

Recht

De staat heeft overigens het recht zijn resterende aandelenpakket in Volvo Car na 1998 aan de Zweden en Japanners te verkopen. Daarvoor vangt de staat dan nog eens 220 miljoen gulden.

Een ander punt in de vertrouwelijke brief van de minister handelt over de ontwikkeling van nieuwe modellen Volvo Car. In de ontwikkeling van de opvolger van de 400-serie is voorzien. Maar de Zweden en Japanners hebben ook duidelijk uitgesproken ook daarna weer een nieuw 'autoproject' te willen laten uitvoeren door Volvo Car, als dat een tenminste commercieel aanvaardbaar is. De ontwikkeling van het model kan ook in Helmond plaatsvinden indien dat economisch en techisch verantwoord is.

Provincie: psychiatrie spreiden over Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN – De provincie Limburg wil een einde maken aan de overcapaciteit aan psychiatrische voorzieningen in Noord-Limburg. In 1995 moet het psychiatrisch centrum Venray 165 van zijn 1255 bedden hebben ingeleverd. De zorgvoorzieningen in het zuiden van Limburg kunnen hun capaciteit met 203 plaatsen uitbreiden. Gisteren publiceerde Gedeputeerde Staten het voorontwerpplan geestelijke gezondheidszorg 1991-1995.

De provincie richt zich in haar plannen naar de capaciteitscijfers die van rijkswege zijn voorgeschreven voor de zogenoemde gezondheidsregio's. Nederland is opgedeeld in 27 van die regio's. Het is de bedoeling dat voorzieningen zoveel mogelijk gespreid worden. Afgezien van het absolute verlies aan 'bedden' betekent dat voor het enorme centrum in Venray ook het verplaatsen van activiteiten naar Midden-Limburg.

„We streven naar opnamemogelijkheden voor patiënten zo dicht mogelijk bij huis," zegt woordvoerder R. Petrink van PC Venray. Totnutoe hoorde de regio Nijmegen ook tot het verzorgingsgebied van het centrum, maar dat zal veranderen. 'Venray' moet zich meer op Limburg richten.

Verslaafden

Beschermende woonvormen gaan volgens het provincierapport een steeds belangrijker rol vervullen in de geestelijke gezondheidszorg. In de noordelijke regio, waar deze zorg nu ontbreekt, komt er een capaciteit van 90 plaatsen; in zuidelijk Limburg wordt er uitgebreid van 27 tot 147 plaatsen in 1995.

Verder wil de provincie capaciteitsuitbreiding van de psychiatrische zorg voor verslaafden en de jeugdpsychiatrische zorg.

De status van het voorgenomen provinciebeleid is onzeker. De stelselherziening, met horten en stoten doorgevoerd door staatssecretaris Simons van WVC, schept een soort vacuüm, waarin de rollen van provincie, instituten en ziektekostenverzekeraars nog niet vastliggen.

Woordvoerder Petrink van PC Venray: „We weten niet zo goed wie eigenlijk onze onderhandelingspartners zijn. Wat betreft erkenningen en vergunningen voor het aantal bedden en de financiën daarvoor, is het onduidelijk met wie we moeten praten en in welke fase we daarover moeten praten."

Commissie unaniem voor CDA-kandidaat

Vervolg van pagina 1

BRUNSSUM – De vertrouwenscommissie, waarin de fractievoorzitters zitting hadden, heeft zich unaniem uitgesproken voor een CDA-burgemeesterskandidaat. Ook de fractievoorzitter van de PvdA heeft zich voor de CDA'er uitgesproken en niet voor de partijgenoot die door gouverneur Mastenbroek naar de vertrouwenscommissie was gestuurd. Mastenbroek had uit de sollicitanten in totaal vijf kandidaten doorgestuurd naar de vertrouwenscommissie: drie CDA'ers, één PvdA'er en een lid van D66.

De kans dat de door de vertrouwenscommissie voorgedragen kandidaat het haalt, is groot. In het regeerakkoord is afgesproken dat bij benoemingen meer gewicht wordt toegekend aan de adviezen van de vertrouwenscommissie. Minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken, zelf van PvdA-huize, heeft die afspraak nog verder aangescherpt: alleen in uitzonderlijke gevallen wil zij van de voordrachten van vertrouwenscommissies afwijken.

Het zal dan ook voor zowel gouverneur Mastenbroek als Dales zelf moeilijk zijn het advies voor Brunssum te negeren. Mastenbroek heeft juist enige maanden geleden verklaard wat te willen doen aan de ondervertegenwoordiging van de PvdA op het gebied van de burgemeestersposten in Limburg. De gouverneur moet een voordracht voor benoeming doen bij Dales, die de uiteindelijke beslissing neemt.

De raad van Brunssum had zich in zijn profielschets niet uitgesproken over de gewenste politieke kleur van de nieuwe burgemeester. De nadruk werd gelegd op de capaciteiten van de te benoemen persoon.

Georgiërs verkennen Limburg



● *Het straattheaterfestival brengt niet alleen toneelgroepen uit de Sovjetunie naar Limburg, maar ook 'kunstkenners'. Levan Khetaguri (tweede van links), voorzitter van de 'Arts Critics Association of Georgia' – niet te verwarren met de Amerikaanse staat – maakte van de gelegenheid gebruik zich ook op de hoogte te stellen van de 'pers' in Limburg. Samen met zijn Georgische landgenoten Lali Andronikashvili (links) en de regisseuse Nana Demetrashvili (rechts) bracht hij een bezoek aan het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad in Heerlen. G. Schwanen van het festival begeleidde het drietal. Er zou oorspronkelijk een grote delegatie, met onder andere de staatssecretaris van buitenlandse zaken van de republiek Georgië, naar Limburg komen maar de komst van de politici werd verhinderd door de politieke omwentelingen in de Sovjetunie. De overgebleven Georgiërs zijn nu met de organisatie van het Limburgs Straattheaterfestival 'op tournee' door Limburg. Bij het Limburgs Dagblad hadden de Georgiërs vooral veel belangstelling voor het laatste nieuws uit hun republiek. En bewonderden ze de pers.* Foto: FRANS RADE

Raet wil Cevan Kerkrade kopen

ARNHEM – Het automatiseringsbedrijf Raet in Arnhem wil de activiteiten van Cevan Automatiseringsdiensten overnemen. Cevan in Groningen is een samenwerkingsverband van 72 gemeenten in Groningen, Friesland en Drenthe. Het bedrijf verleent automatiseringsdiensten aan de deelnemende gemeenten en andere overheidsinstellingen en heeft 140 mensen in dienst.

Daarnaast is er in Kerkrade een vestiging die vier medewerkers telt en voornamelijk werkt voor de gemeenten Simpelveld en Kerkrade.

Raad bijeen over 'dag van de schande'

[..]sielzoekers Aken [..]pnieuw in de rij

[..]an onze verslaggever

[..]EN – Het stadsbestuur van [..] voorlopig geen enkele re[..] stoppen met het publie[..]uitbetalen van uitkeringen [..]zoekers. Dat werd gisteren [..]d door een woordvoerder [..]gemeente Aken. Dinsdag [..] 955 asielzoekers opgeroe[..]ussen negen en elf uur hun [..] op te komen halen. De [..] wachtenden werden [..]namelijk oudere Akenaars [..]olden en bescimpt. De [..] openbare betaling vindt [..]p 10 september.

[..] de woordvoerder is het [..] deze procedure fraude te[..]gaan. „Een aantal asielzoe[..] in het verleden een [..]uitkering gekregen. Hoog[..]den we een lokatie kunnen [..]waar de er wachtende asiel[..] wat minder de aandacht [..] de plaatselijke bevolking. Maar uit organisatorisch oogpunt is er eigenlijk weinig mis gegaan."

Dat er van de opgeroepen mensen 106 niet zijn komen opdagen heeft volgens de woordvoerder niets te betekenen. „Het is best mogelijk dat zij hiervoor een legitieme reden hadden. Ik kan mij zo voorstellen dat sommige asielzoekers inmiddels werk hebben gekregen. Die komen dan uiteraard ook niet meer in aanmerking voor een uitkering."

Niet iedereen denkt er zo over. Een Akens dagblad opende gisteren met de kop 'Dag van Akense schande'.

Ook de plaatselijke politici nemen het zwaar op. Op 4 september is er een extra gemeenteraadsvergadering ingelast om de zaak te bespreken. Met name de fracties van de SPD en de Groenen zijn van mening dat dergelijke mensonterende toestanden niet te tolereren zijn, zeker niet in Duitsland.

Boer mishandelt twee kinderen

GULPEN – Een 51-jarige boer uit Bunde heeft twee Gulpense kinderen op zeer hardhandige wijze laten weten niet gediend te zijn van hun spel in zijn maïsveld. De twee jongens, 13 en 9 jaar oud, kregen bij het ernstige incident forse klappen en schoppen op het hoofd, de ribben en het bovenbeen. Na thuiskomst moesten zij onder doktersbehandeling worden gesteld.

De boer heeft inmiddels bekend dat hij veel te ver is gegaan met zijn acties tegen de kinderen. De rijkspolitie Gulpen heeft proces-verbaal opgemaakt. Gisteren was nog niet duidelijk of de man voor de rechter moet verschijnen of dat de officier van Justitie volstaat met een boete.

Het incident vond plaats aan het maïsveld nabij de Centrale Antenne Installatie aan de Kniebusweg. Daar waren in totaal vijf kinderen aan het spelen. De boer reageerde furieus. Drie kinderen sloegen op de vlucht, maar een 13-jarig en een 9-jarig jongetje slaagden daar niet in. Vervolgens werd een jongetje in de auto gesleurd en thuis afgeleverd, waarbij de moeder van het kind eerst een tirade moest aanhoren. Die moeder schakelde meteen daarna de politie in.

Heroïnevangst in Moelingen

Van onze correspondente

VOEREN – De Rijkswacht van Tongeren heeft aan de grensovergang tussen Belgisch- en Nederlands-Limburg in Moelingen drie Duitsers opgepakt. Ze kwamen uit Nederlands-Limburg met 150 gram heroïne. De partij heeft een straatwaarde van circa 25.000 gulden. De verdovende middelen werden in beslag genomen. Het drietal is inmiddels voorgeleid.

Vier jaar geëist tegen Heerlenaar

MAASTRICHT – Vier jaar gevangenisstraf heeft officier van justitie mr Smalburg gisteren voor de Maastrichtse rechtbank geëist tegen de 22-jarige Heerlenaar Felix de J. De jongeman wordt verweten op 21 mei van dit jaar in Heerlen een Zoetebrood vijfmaal in diens borst te hebben gestoken met een commandomes. Op 14 juni van het vorig jaar zou hij een kastelein uit Kerkrade met een schop en een kandelaar hebben geslagen en op 2 december van dat jaar, ook in Heerlen, een oude man met een helm.

Ten aanzien van de poging tot doodslag op de kastelein merkte president mevrouw mr Hazen op dat de man levenslang heeft gekregen. „Nachtmerries, concentratieproblemen, niet kunnen lopen, duizeligheid en depressiviteit zijn achteraf de gevolgen gebleken. Daar bovenop komt nog eens dat zijn vrouw hem heeft verlaten".

De 45-jarige kastelein, die voor de rest van zijn leven arbeidsongeschikt is, hield destijds een gapende hoofdwonde aan de aanslag op zijn leven over. Het feit werd toen niet vervolgd, omdat het eerste medisch rapport nog repte over de wonderwel geringe gevolgen voor de man. Voor het uitdelen van de klappen bestond geen enkele aanleiding.

Aanleiding om Zoetebrood met genoemde commando-mes te steken, was er in de visie van de verdediger van Felix, mr T. Hiddema begrijpelijk wel. Zoetebrood was immers tot drie keer toe terruggekomen op die dag naar de woning van zijn cliënt.

Bleef het bij het eerste bezoek nog bij een slaande ruzie waarbij alleen de handjes wapperden, de daaropvolgende visite sloeg Zoetebrood drie bierflesjes stuk op het hoofd van Felix en even later bediende het slachtoffer zich van een metalen honkbalknuppel.

Noodweer

De laatste keer probeerde Felix niet meer te sussen, maar greep hij een commando-mes dat op een tafeltje lag. Noodweer, noodweer-exces of psychische overmacht, aldus Hiddema. „En daarom moet hij voor dat feit ontslagen worden van alle rechtsvervolging".

Dat Zoetebrood nog leeft, heeft hij te danken aan snel medisch ingrijpen. Als dat enkele minuten later was gebeurd, was hij aan bloedverlies overleden.

Volgens de rapportage van een psychiater heeft de verdachte een geringe realiteitszin en kan hij tegenslagen niet goed verwerken. Hij is in lichte mate verminderd toerekeningsvatbaar.

Ook werd gisteren duidelijk dat de verdachte een drankprobleem heeft. Voor hij de kastelein invalide sloeg, had hij zeker 35 pils en 6 borrels gedronken. Felix werd eerder veroordeeld door de kinderrechter en de rechtbank in Maastricht.

Uitspraak over dertien dagen.

Grote foliefabriek Mobil in Kerkrade

Van onze redactie economie

KERKRADE – Het olieconcern Mobil heeft definitief gekozen voor de vestiging van een enorme foliefabriek van dochter Mobil Plastics Europe in Kerkrade. Zoals eerder gemeld kunnen er aanvankelijk 400, later 600 tot 800 mensen aan de slag. De investering in Kerkrade wordt de grootste die Mobil Plastics ooit buiten de VS heeft gepleegd. Vandaag maakt Mobil in het stadhuis in Kerkrade haar beslissing bekend.

Voor 120 miljoen US dollar verrijst op het bedrijventerrein Dentgenbach een grote fabriek voor de massaproduktie van de dunne folie OPP (opgerekte polypropeen). Het industrieterrein is dan helemaal vol. Het concern had al een half jaar een optie op de beschikbare 24 hectare. Kerkrade heeft de afgelopen tijd diverse andere gegadigden voor het industrieterrein moeten afwijzen in afwachting van de uiteindelijke keus van Mobil.

Het bedrijf heeft in Europa al fabrieken voor speciale folies in het Italiaanse Brindisi en een hoofdvestiging in het Belgische Virton. Na meer dan een jaar zoeken in diverse Europese landen naar een plaats voor de nieuwe fabriek is de voorkeur gegeven aan vestiging in Zuid-Limburg.

In Kerkrade worden gewone folies in grote hoeveelheden gemaakt. De produkten zijn uiteindelijk bestemd als verpakkingswikkels voor bijvoorbeeld sigaretten. OPP-folies staan bij milieubeschermers minder ter discussie dan cellofaan van pvc of wikkels van aluminium. De produktie vergt minder energie en na gebruik is recycling of verbranding goed mogelijk.



PSV legt manco Fortuna genadeloos bloot in De Baandert

Goede bedoelingen afgestraft

door bert groothand

SITTARD - Een première boordevol goede wil is nog geen garantie voor een goede afloop. Fortuna wilde zich gisteravond tijdens de eerste thuiswedstrijd zo graag positief manifesteren tegen PSV dat het van begin tot einde kansloos was. De uitslag, 2-5, was geflatteerd, maar geeft wel aan dat de ploeg van Han Berger geen moment echt in de wedstrijd heeft gezeten.

Of het moet misschien in de allereerste fase zijn geweest toen na vijf minuten Stan Valckx een voorzet van Janssen steenhard in zijn eigen doel kopte. Het leek echter niet de spreekwoordelijke eerste klap die een daalder waard was.

Berger had een elftal in het veld gebracht dat bijzonder aanvallend ingesteld was, men wilde de 12.000 toeschouwers de eerste de beste keer optimaal vermaken. Met vrije verdediger Duut constant voor zijn defensie spelend, waardoor mede-verdedigers Samuel, Maessen en Szalma voortdurend zonder rugdekking moesten opereren. Een hachelijke zaak, omdat Samuel geen enkele greep op Kieft had en Maessen te vaak naar binnen trok. Zijn directe tegenstander Hoekstra had daardoor zeeën van ruimte.

Fortuna Sittard-PSV 2-5 - 4. Valckx (eigen doel) 1-0, 12. Kieft 1-1, 31. Vanenburg 1-2, 43. Popescu 1-3, 73. Custers 2-3, 81. Heintze 2-4, 90. Ellerman 2-5. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 11.800. Gele kaart: Heintze (PSV).
Fortuna Sittard: Hesp; Maessen, Samuel, Mordang en Szalma; Duut (46. Barmentloo), Sneekes en Driessen; Doufikar (46. Custers), Boogers en Janssen.
PSV: Van Breukelen; Gerets, Valckx, Popescu en Heintze; Van Aerle (83. Linskens) en Koeman; Vanenburg, Kieft, Ellerman en Hoekstra (62. Kalusha).

Aan die kant ontstond ook al vroeg de gelijkmaker. Hoekstra legde na een uitstekende actie aan de zijlijn de bal op het hoofd van Kieft die 1-1 aantekende. Vanaf dat moment moest Fortuna het eigenlijk alleen hebben van goede bedoelingen en dat was tegen een zeer effectief en technisch veel beter spelend PSV veel te weinig. De debuterende Driessen zag het spel te veel langs zich heen gaan. („Ik ben zeker niet tevreden. Het komt allemaal wel, maar ik moet nog behoorlijk wennen."). Doufikar faalde gewoonweg, en Sneekes en Mordang speelden voornamelijk in het centrum van het middenveld.

PSV zag het en liet geen kans onbenut het spel zoveel mogelijk uit elkaar te trekken. In hoog tempo verplaatsten de Eindhovenaren de bal voortdurend van zijlijn naar zijlijn, terwijl Fortuna er alleen maar achteraan holde. Na treffers van Vanenburg en op slag van rust Popescu kon Berger de hoop geheel en al laten varen.

Nuchter

„Ik wist van tevoren dat we nog niet klaar waren voor deze wedstrijd", was het nuchter commentaar van Berger na afloop. „We hebben veel te open gespeeld. We konden het ons in deze entourage alleen niet veroorloven defensief te spelen, je moet de mensen wat bieden. Je moet aan klantenbinding doen".

Toch hoeft men in Sittard niet te wanhopen. De ploeg heeft zich op uitstekende wijze aan het thuispubliek gepresenteerd, maar toonde op alle fronten dat men totaal nog niet klaar is voor duels op dit niveau. „Spelers van het kaliber van Kieft en Vanenburg leggen het feit dat de tegenstander nog niet goed is ingespeeld genadeloos bloot.

„Ik heb bij mijn volle verstand voor deze manier van spelen gekozen", vervolgde Berger. „We zijn echter nog niet zo ver en eigenlijk hebben we geen tijd meer om verder ingespeeld te raken. De competitie gaat verder".

Na rust schakelde de Limburgse ploeg over op een wat meer behoudend concept. Met Barmentloo voor de duidelijk wedstrijdritme missende Duut, kon Mordang vast als laatste man gaan voetballen. Voorin was Doufikar vervangen door Custers die prompt zijn goaltje meepikte. PSV stelde al snel weer, geflatteerd, orde op zaken door de uitslag naar 2-5 te tillen. Dat de laatste goal een duidelijk geval van buitenspel was, deed er eigenlijk niet meer toe, maar maakte de nederlaag onnodig groot.

„Ja, 2-3 of 2-5, op zich maakt het misschien niets uit, maar een uitslag als 2-5 staat toch wel wat zuur", aldus Berger. De situatie rond Henk Duut is exemplarisch voor het hele team. Duut heeft kwaliteiten, maar mist aan alle kanten wedstrijdritme. Hij kan dat gevoel alleen maar terugkrijgen in duels op niveau. Of hij iedere keer weer de kans krijgt van Berger is nog niet duidelijk. Of het hele team die kans krijgt van het Sittardse publiek is echter ook de vraag.



● *'Gica' Popescu troeft Fortuna-doel man Ruud Hesp en Henk Duut af. Debutant Huub Driessen (links) ziet het naderende onheil.* Foto: PETER ROOZEN

Roger Reijners in MVV-basis

MAASTRICHT - Met de van Fortuna overgenomen Roger Reijners in de basis zal MVV vanavond in de Geusselt, aanvang 19.30 uur, tegen het onberekenbare Sparta de volle winst proberen te pakken. De Maastrichtenaren die tegen Fortuna en FC Twente deels door pech maar ook voor een groot gedeelte door de falende afwerking niet tot winst kwamen, zullen tegen de Rotterdammers geen fouten mogen maken. Met het duel van aanstaande zondag tegen Ajax in het vooruitzicht wil zich het team van Sef Vergoossen vanavond dan ook geen misstap permitteren.

„Hoewel het geen gemakkelijke wedstrijd zal worden, willen wij gewoon winnen. Tegen Fortuna en FC Twente hebben we goed gespeeld, maar jammer genoeg bleef het resultaat uit. Hoewel we in deze wedstrijden het geluk niet aan onze zijde hadden, waren de beste scoringsmogelijkheden voor ons. Met Roger Reijners erbij zijn we een stuk sterker geworden. Wij weten wat we aan Reijners hebben, daarom zal hij vanavond tegen Sparta als linkermiddenvelder van de partij zijn", aldus Vergoossen, die nog enkele vraagtekens heeft over het meespelen van de geblesseerde Hans Linders en Mark Verhoeven.

Selectie MVV: Agu, Linders, Thal, Quaden, Benneker, Delahaye, Reijners, Libregts, Lanckohr, Visser, Meyer, Heffels, Verhoeven, Joordens, Fransen, Dikstaal, Hofman.

Wereldkampioen vist achter net

MENDEN - Italië, zaterdag over een week de eerste tegenstander van de Nederlandse heren-volleybalploeg tijdens het EK in Duitsland, heeft in Menden een oefenduel tegen de gastland met 1-3 verloren. De wedstrijd duurde 102 minuten. Bij Duitsland blonken de voormalige Oostduitser Hecht en Schmeing uit. Europees en wereldkampioen Italië, dat een maand geleden tijdens de World League-eindronde met 3-2 van Nederland won, was met alle vedetten aanwezig.

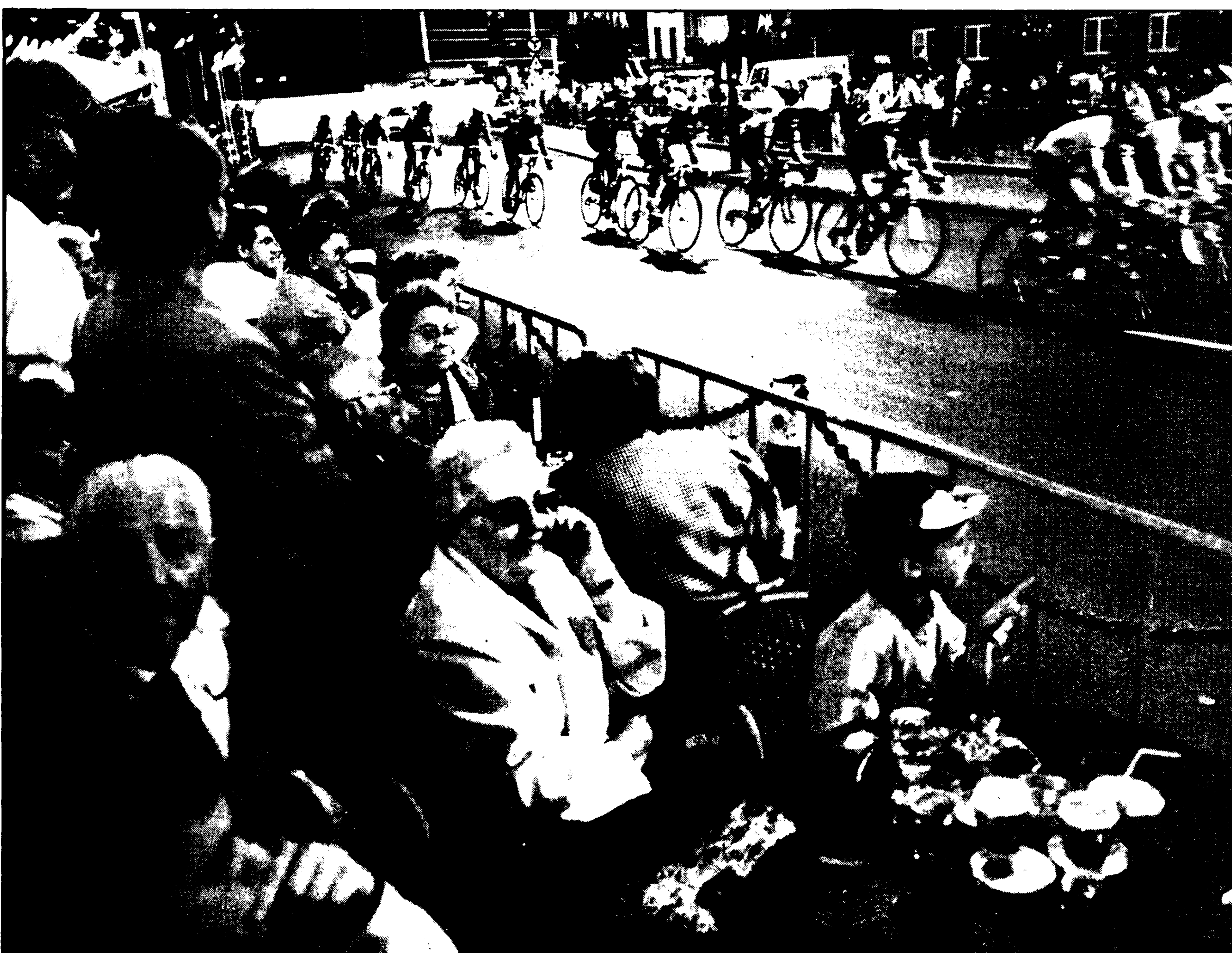
De Nederlandse vrouwenploeg, die zich voorbereidt op de Europese titelstrijd in Italië, won in Veendam het tweede oefenduel tegen de Sovjetunie. In meer dan twee uur werd het 3-2.

sport kort

● MAASTRICHT - Kimbria en AV'34 houden op 31 augustus hun laatste baanwedstrijd in sportpark Jekerdal. Het programma voor senioren en A-, B-junioren begint om 16.00 uur en bestaat uit 100, 400, 1.500 meter, kogel, speer en ver alsmede 10.000 meter voor senioren en A-junioren, 5.000 meter voor B-jongens en polshoog voor heren en A-, B-jongens.

Te vroeg juichgebaar kost Limburger zege in Ridderronde

Frans Maassen blundert



● *Ridderronde '91, een boeiend wieleravondje.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

door bennie ceulen

MAASTRICHT - Een te vroeg zege-gebaar heeft Frans Maassen gisteravond de overwinning gekost in de Maastrichtse Ridderronde. De in Monaco wonende Peter Stevenhaagen maakte gretig gebruik van Maassens blunder door op het moment suprême zijn voorwiel banddikte eerder dan de winnaar van de Amstel Gold Race over de eindstreep op het bomvolle Vrijthof te drukken. Danny Nelissen flitste als derde over de kalklijn. Daarmee kreeg de wederom boeiende Ridderronde een verrassende climax.

Toen Frans Maassen een vijftal kilometer voor het einde zijn medevluchters Ad Wijnands, Peter Stevenhaagen, Danny Nelissen, Slava Ekimov en Jan Willem van Loenhout in de steek liet, ging iedereen er vanuit dat de renner uit Ittervoort regelrecht op de triomf zou afstevenen. De stommiteit van de te zelfverzekerde Maassen besliste echter anders over de spannende ontknoping.

Druk

De vrees die er was dat de criteria zouden lijden onder de minder goede Nederlandse prestaties in de Tour de France, bleek voorbarig. Sinds vele jaren zijn de criteria in ons land nog nooit zo druk bezocht geweest als dit jaar, waarbij Limburg niet achterblijft. Dat bleek gisteravond ook in Maastricht. De zevende editie van de Ridderronde trok wederom een massa volk naar de Maastrichtse binnenstad.

Hoewel de belangstelling in vergelijking met vorig jaar iets minder was, omzoomden naar schatting 35.000 tot 40.000 toeschouwers het 1.700 meter lange parcours. Daarmee wordt het totaal van de belangstelling voor de Limburgse natourcriteria (achtereenvolgens Heerlen, Elsloo, Panningen en Maastricht) op ruim 120.000 wielerenthousiastelingen gebracht.

Rob Hupkens, een van de stuwende krachten achter de organisatie van de Ridderronde, was uitermate in zijn nopjes over het geboden spektakel. „De renners maakten er een boeiende koers van. De sfeer was heel goed", sprak Rob Hupkens, die eraan toevoegde dat de organisatoren dinsdagavond nog alles in het werk hadden gesteld om Steven Rooks en Gert Jan Theunisse te contracteren.

Sponsors

„We hadden op de valreep twee sponsors gevonden voor het betalen van de contracten van het duo Rooks/Theunisse. Ondanks bemiddeling van manager Gerrie van Gerwen konden we Rooks helaas niet meer te pakken krijgen. En Gert Jan Theunisse had elders reeds verplichtingen".

Volgens Rob Hupkens is het voortbestaan van de Ridderronde in ieder geval gegarandeerd. „Volgend jaar wordt weer gekoerst rond het Vrijthof. Dat is nu al zeker".

Profs: 1. Peter Stevenhaagen, 80 kilometer in 1.47.22; 2. Frans Maassen; 3. Danny Nelissen; 4. Ad Wijnands; 5. Slava Ekimov; 6. Jan Willem van Loenhout; 7. Ducrot op 48 sec.; 8. Vos; 9. Pieters; 10. Arntz; 11. Peter Hopmans; 12. Post; 13. Verbeek; 14. Elen; 15. Van Bakel; 16. Manders; 17. Johnston; 18. Veenstra; 19. Kools; 20. De Vries; 22. Strouken.
Amateurs: 1. Bart Voskamp, 68 kilometer in 1.32.08; 2. Compas op 13 sec.; 3. Dat; 4. Koerts; 5. Manders op 19 sec.; 6. Meys op 26 sec.; 7. Jansen; 8. Hoffman op 1.03 min.; 9. Merwijk op 1.05 min.; 10. Tak op 1.15 min.; 11. Goossens; 12. Vaessen; 13. Ramakers op 1.33 min.; 14. Thoolen op 1.34 min.; 15. Slaats; 16. Delahaye; 17. Krist; 18. Troisfontaine; 19. Boelhouwers; 20. Van Engeland.

Duo beschikbaar voor oefenduel Oranje

Gullit en Van Basten scoren tegen Brescia

Van onze sportredactie

ZEIST - Ruud Gullit en Marco van Basten zijn beschikbaar voor de interland tegen Polen. Gisteren kreeg de KNVB van AC Milan de verzekering over de vrijgave van het duo. De oefenwedstrijd tegen Polen wordt op 11 september in Eindhoven gespeeld. Het duel dient als voorbereiding op de cruciale EK-interland tegen Portugal, woensdag 16 oktober in Rotterdam.

AC Milan heeft de eerste opdracht in het nieuwe seizoen zonder kleerscheuren volbracht. De roodzwarte ploeg won gisteravond de eerste wedstrijd in de tweede ronde van de Italiaanse beker tegen Brescia met 2-0. Ruud Gullit en Marco van Basten zorgden voor de Milanese produktie tegen de tweede-klasser. Volgende week woensdag volgt de return.

Van de andere topclubs stelde Juventus in de uitwedstrijd bij Udinese teleur. De 'Oude Dame' bleef op 0-0 steken. Kampioen Sampdoria won in eigen stadion met 3-1 van Modena. Andere uitslagen: Inter-Casetana 1-0, Napoli-Reggiana 1-0, AS Roma-Lucchese 1-0.

Utrecht stelt teleur

UTRECHT - FC Utrecht heeft eerste thuiswedstrijd van nieuwe competitie teleurstel met 1-1 gelijk gespeeld tegen ongeslagen RKC. De U Cupdeelnemer heeft nu een jaar lang geen competitie derlaag geleden op eigen bod Dat was het enige winstpunt het saaie duel met RKC. R een kwartier voor tijd vie openingstreffer. Van Hi kapte Van der Meer uit, L kay schoot van dichtbij in, redde op de lijn, waarna H stra eenvoudig intikte: 0-1. Utrecht had slechts twee m ten nodig om deze dompe verwerken. Smolarek ver Teeuwen in een luchtduel, na de slimme Pool uit de d scoorde: 1-1.

Hofstede

DOETINCHEM - Peter Hofs is minimaal twee maanden u roulatie. De 24-jarige aanv van De Graafschap liep in verloren duel met Willem II een scheur op in het schou kapsel. De topschutter van vorige seizoen (31 treffers) nog dezelfde avond in het S gerland-ziekenhuis te Doe hem door clubarts De R geopereerd. De zware blessure van Hofs kwam ongelukkig tot stand spits werd in de 53ste mi door Dijkstra op correcte m van de bal gezet. Hofstede zijn val echter niet breken kwam op zijn schouder ter Hij werd van het veld afgevo

Revanche

DORDRECHT - Frans D kon zich geen betere re wensen. De talentvolle mid velder bezorgde FC Den Haa de slotminuten alsnog een bij SVV/Dordrecht '90, 2-2. nen nam daarmee zijn sport revanche op Co Adriaanse Haagse trainer vond zijn s (vanwege zijn overgewicht eerste wedstrijden geen pla de basis waardig. SVV/Dordrecht '90 streed iedere meter en kwam al in openingsfase na een foutje centrumverdediger Torken Tebbenhoff aan de leiding. In tweede helft leek de weds beslist nadat Wouden naar verre doeltrap van doelman re de complete Haagse defe uitspeelde: 2-0. Vervolgens sl Danen in blessuretijd zijn sla

In recordtij op straat

DüSSELDORF - De Ooste voetbaltrainer Josef Hickers heeft voor twee records binne entwintig uur gezorgd. Nog startte een oefenmeester bij de desligavereniging Fortuna dorf de competitie met een van zes nederlagen en nog noo het bestuur van de club zic noodzaakt een trainer zo vro het seizoen te ontslaan. Sne het bestuur van Fortuna ook benoemen van een opvolger persoon van Rolf Schafstall.

Engeland: Unit naast City

LONDEN - Manchester U heeft Manchester City van d ding in de Engelse league ver gen. United won tegen Oldha 1-0, terwijl City bij Norwich werd gehouden. McClair m vijf minuten voor tijd het een tererende kopbal op een voorze Webb het winnende doelpun zijn eerste wedstrijd van het se was Webb meteen de uitblinke ex-international zag twee s rende afstandsschoten gestopt Oldham's doelman Hallworth.

City stond bijna met lege h bij Norwich. In de voorlaatste nuut spatte een onhoudbaar van Newman uiteen op de lat. ce van Nottingham Forest we de wedstrijd tegen Tottenham pur uit het veld gestuurd. T ham won met 3-1. Lineker wa van de scorers.

Sovjetunie nadert Zwed

OSLO - De Sovjetunie nade eindronde van het EK voetbal teren behaalde de ploeg van b coach Anatoli Bisjovetsj in twee belangrijke punten b Noorwegen werd met 1-0 versl Mostovoi was zestien minuten tijd de matchwinnaar. De So kunnen de kwalificatie voor toernooi in Zweden binnen ze ken definitief afdwingen in thuiswedstrijden tegen Hong (25 september) en Italië (12 ber). De zege in Oslo kwam zonder gen had gedurende lange ti overwicht en kreeg ook veel kansen dan de Sovjets.

● ERFURT - Rot-Weiss Erfurt zonder zege in de tweede Bund ga. De tegenstander van FC Gro gen in de eerste ronde van het nooi om de UEFA-beker thuis met 1-3 van Leipzig. Weiss heeft na zes duels slecht punt.

sport

scorebord

eredivisie

Vitesse-Roda JC	0-0
VVV/Dordrecht-Den Haag	2-2
Utrecht-RKC	1-1
Graafschap-Willem II	1-2
Fortuna Sittard-PSV	2-5

Roda JC	3	2	1	0	5	4-1
PSV	2	2	0	0	4	7-3
Willem II	3	2	0	1	4	6-2
Vitesse	3	1	2	0	4	3-0
RKC	3	1	2	0	4	5-4
Ajax	2	1	1	0	3	3-0
Groningen	2	1	1	0	3	1-0
Feyenoord	2	1	1	0	3	1-0
SVV Dordr	3	1	1	1	3	8-4
Den Haag	3	1	1	1	3	6-7
Volendam	3	1	1	1	3	2-4
Sparta	2	0	2	0	2	1-1
FC Twente	3	1	0	2	2	1-2
Fortuna S	3	0	2	1	2	4-7
FC Utrecht	2	0	1	1	1	2-3
MVV	2	0	1	1	1	0-1
Graafschap	4	0	1	3	1	4-8
VVV	3	0	0	3	0	2-13

Vandaag 20.00 uur:
MVV-Sparta
Zaterdag 19.30 uur:
Roda JC-Volendam (20.00 uur)
VVV-Vitesse
Fortuna Sittard-Groningen
Willem II-SVV/Dordrecht
Zondag 14.30 uur:
FC Twente-RKC
FC Den Haag-Feyenoord
Ajax-MVV
Sparta-PSV
FC Utrecht-Graafschap

eerste divisie

Veendam-TOP	0-2
Heerenveen-Eindhoven	3-2
Zwolle-Telstar	3-1
Haarlem-Excelsior	3-1
Heracles-GA Eagles	2-2
AZ-Zeeland	2-0
BVV Den Bosch-Cambuur	1-3
Wageningen-Emmen	0-0

Heracles	4	3	1	0	7	13-3
Heerenveen	4	3	1	0	7	9-3
Cambuur L	4	3	0	1	6	11-4
AZ	4	3	0	1	6	10-5
Wageningen	4	2	2	0	6	7-3
Emmen	4	1	3	0	5	3-1
Haarlem	4	2	1	1	5	7-7
FC Zwolle	4	2	0	2	4	7-6
Den Bosch	4	2	0	2	4	5-7
TOP	4	2	0	2	4	5-10
NAC	2	1	1	0	3	1-0
Helmond Sp	3	1	1	1	3	4-2
Eindhoven	4	1	1	2	3	6-8
GA Eagles	4	1	1	2	3	6-8
NEC	3	1	0	2	2	3-7
Telstar	4	1	0	3	2	6-8
Excelsior	4	1	0	3	2	6-11
RBC	2	0	1	1	1	2-4
Zeeland	4	0	1	3	1	3-8
Veendam	4	0	0	4	0	0-9

Zaterdag 19.30 uur:
Veendam-Heracles
Helmond Sport-Zwolle
TOP-Haarlem
Eindhoven-AZ
GA Eagles-BVV Den Bosch
Telstar-Wageningen
Excelsior-NEC
Zeeland-RBC
Cambuur-Emmen
NAC-Heerenveen

scoreverloop

EREDIVISIE

Graafschap-Willem II 1-2 - 15. Stewart 0-1, 74. Feskens 0-2, 90. Jansen 1-2. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 6450. Gele kaart: Brandts (De Graafschap), Werdekker en Feskens (Willem II).
Graafschap: Olyslager; Brandts, Vreman en Van Kessel; Matthaei, Kraay, Smit en Godee (68. Van de Brink); Koolhof, Hofstede (53. Jansen) en Leeuwerik.
Willem II: Jansen; Meijs, Hofstede, Werdekker en Dijkstra; Feskens, Wolffs, Van Geel en Overmars; Stewart en Vincent.

FC Utrecht-RKC 1-1 - 72. Hoekstra 0-1, 74. Smolarek 1-1. Scheidsrechter: Wegereef. Toeschouwers: 7.500. Gele kaart: Van Hintum en Luhukay (RKC).
FC Utrecht: Van Ede; Verrips, Liesdek, De Kock en Van de Meer; Van der Net (46. Cooke), Roest, Bijl en Plugboer; De Kruijff en Smolarek.
RKC: Teeuwen; Hutten, Brands, Joore en Richardson; Maas, Hoekstra, Van Hintum en Brard; Luhukay en Decheiver.

SVV/Dordrecht-FC Den Haag 2-2 - 8. Tebbenhoff 1-0, 80. Wouden 2-0, 89. Danen 2-1, 90. Danen 2-2. Scheidsrechter: Luyten. Toeschouwers: 3500. Gele kaart: Purvis en Torken (Den Haag).
SVV/Dordrecht: Hiele; Refos, Trustfull (58. Fok), Vonk en Boessen; Jerry Simons en Barendse en Gorré (69. Admodikoro) en Van Wattum; Wouden en Tebbenhoff.
FC Den Haag: Stam; Purvis, Torken, Anton Vriesde en Van Oosten; Valk, Van der Laan, Kuzmanovic (46. Danen) en Otto; Talan en Van Eijkeren (76. Grünholz).

EERSTE DIVISIE

Veendam-TOP 0-2 - 38. Wubben 0-1, 56. Van Lith 0-2. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 2.000.

Heerenveen-Eindhoven 3-2 - 5. Roelofsen 1-0 (strafschop), 42. Camataru 2-0, 58. Ten Voorde 3-0, 78. Wasiman 3-1, 90. Van Helmond 3-2. Scheidsrechter: Meyer. Toeschouwers: 7.000. Gele kaart: Vroomans, Wasiman en Knijn (allen Eindhoven).

Heracles-GA Eagles 2-2 - 24. Manders 1-0, 36. Velten 2-0, 69. Bouwmeester 2-1, 90. Willaarts 2-2. Scheidsrechter: Bakker. Toeschouwers: 4.500. Gele kaart: Piqué en Bosvelt (beiden Go Ahead Eagles). Bijzonderheid: de wedstrijd werd kort voor rust twee minuten stilgelegd omdat grensrechter Duys vanuit het publiek met limonade werd bestookt.

Zwolle-Telstar 3-1 - 14. Regtop 0-1, 59. Hansma 1-1, 61. Reynders 2-1, 64. Van der Nooij 3-1. Scheidsrechter: Brekelmans. Toeschouwers: 1950. Gele kaart: Booy (Zwolle) en De Roode (Telstar). Bijzonderheid: in de 70ste minuut miste Hansma (Zwolle) een strafschop.

AZ-Zeeland 2-0 - 63. Panhuis 1-0, 69. Van Roon 2-0. Scheidsrechter: Schaap. Toeschouwers: 2957. Gele kaart: De Jong en Kayser (beiden Zeeland).

Den Bosch-Cambuur 1-3 - 24. Smeets 1-0, 31. Roembiak 1-1, 75. Dantuma 1-2, 78. Dantuma 1-3. Scheidsrechter: Van der Neut. Toeschouwers: 2.000. Gele kaart: Van Schijndel, Van Eck en Hoogma (allen Den Bosch).

Wageningen-Emmen 0-0 - Scheidsrechter: Sterk. Toeschouwers: 2.750. Gele kaart: Haverkort (Emmen).

Haarlem-Excelsior 3-1 - 48. Van Eekeren 1-0, 61. Tammer 1-1, 62. Sion 2-1, 83. Van Galen 3-1. Scheidsrechter: Bettinger. Toeschouwers: 1258. Gele kaart: Eersteling. (Excelsior).

topscorers

Eredivisie: 1. Decheiver (RKC) 4, 2. Ogechukwu (Roda JC) 3, 3. Van der Laan, Danen en Van Eijkeren (Den Haag), Loeffen (Vitesse), Clayton (Volendam), Kieft en Ellerman (PSV), Wouden en Tebbenhoff (SVV/Dordrecht), Stewart en Feskens (Willem II) allen 2.
Eerste divisie: 1. Tammer (Excelsior) en Velten (Heracles) 4, 3. Duif en Van Roon (AZ), Roelofsen (Heerenveen), De Gier (Cambuur), Purperhart (Heracles), Van Galen (Haarlem), Wubben (TOP) en Reynders (FC Zwolle) 3, 11. Borrenbergs (Eindhoven), Musampa (Go Ahead Eagles), Weijers (Helmond Sport), Wijnhoven (NEC), Booy en Groen (Wageningen), De Rijke (Zeeland), Dantuma en Roembiak (Cambuur), Camataru (Heerenveen), Van der Nooij (Zwolle), Van den Brink en Pattinama (Heracles), allen 2.

buitenland

DUITSLAND

HSV-Stuttgarter Kickers	0-3
FC Nürnberg-FC Köln	4-0
Bayern München-Bochum	0-2
Frankfurt-Kaiserslautern	2-0
Dortmund-Dynamo Dresden	4-0

Stand: Eintracht Frankfurt 6-9, Hansa Rostock 6-9, Stuttgart 6-9, Bayer Leverkusen 6-8, FC Nürnberg 6-7, Bayern München 6-7, Borussia Dortmund 6-7, Kaiserslautern 6-7, Hamburger SV 6-7, MSV Duisburg 5-6, Werder Bremen 6-6, Wattenscheid '09 6-6, Stuttgarter Kickers 5-5, Schalke '04 6-5, Karlsruher SC 6-5, FC Köln 6-5, Bochum 6-4, Mönchengladbach 6-3, Dynamo Dresden 6-3, Fortuna Düsseldorf 6-0.

FRANKRIJK

Toulon-Marseille	1-0
Sochaux-Monaco	1-3
Nimes-Cannes	2-1
Toulouse-Nantes	2-1
Rennes-Lens	0-0
Caen-Le Havre	2-1
Paris SG-Nancy	1-0
Saint-Etienne-Auxerre	1-1
Lille-Lyon	1-0

Stand: Monaco 8-14, Marseille 8-12, Metz 7-10, Nantes 8-10, Paris SG 8-10, Lille 8-10, Auxerre 8-9, Lens 8-9, Caen 8-9, Le Havre 8-9, Saint-Etienne 8-8, Toulouse 8-7, Lyon 8-6, Sochaux 8-6, Nimes 8-6, Cannes 8-5, Toulon 8-5, Rennes 8-5, Montpellier 7-4, Nancy 8-4.

ENGELAND

Chelsea-Notts County	2-2
Manchester United-Oldham	1-0
Coventry-Sheffield United	3-1
Norwich-Manchester City	0-0
Nottingham Forest-Tottenham	1-3
Sheffield Wednesday-Everton	2-1
Southampton-Leeds	0-4
West Ham-Aston Villa	3-1

Stand: Manch. United 4-10, Manch. City 4-10, Leeds 3-7, Coventry 4-7, Liverpool 4-7, Tottenham 3-6, Nott. Forest 4-6, Norwich 4-6, Aston Villa 4-6, West Ham 4-5, Chelsea 4-5, Wimbledon 3-4, Sheffield Wed. 3-4, Oldham 4-4, Everton 4-4, Arsenal 4-4, Notts County 4-4, Crystal Palace 2-3, Southampton 4-3, Queens Park R. 4-2, Sheffield Un. 4-2, Luton 4-2.

BELGIë

Kortrijk-Lierse	1-1
Anderlecht-Aalst	4-1
Charleroi-Waregem	1-2
KV Mechelen-Beveren	3-1
Cercle Brugge-Ekeren	1-1
Standard Luik-Lokeren	1-0
AA Gent-FC Luik	3-1
Genk-Molenbeek	4-1

Stand: Anderlecht 3-5, Genk 3-5, KV Mechelen 3-5, Club Brugge 2-4, Antwerp 2-4, Waregem 3-4, Charleroi 3-3, Standard Luik 3-3, Kortrijk 3-3, AA Gent 3-3, Cercle Brugge 3-3, RWD Molenbeek 3-2, Lokeren 3-2, Lierse 3-2, Club Luik 3-2, Beveren 3-1, Ekeren 3-1, Aalst 3-0.

sportprijsvragen

Mittwochslotto van gisteren; trekking A: 7-27-35-37-43-45; reservegetal: 38. Trekking B: 14-23-26-31-43-45; reservergetal: 22. Spiel '77: 3993152.

oefenvoetbal

Juliana-BVC '28	2-3
Altweerterheide-Odiliënberg	4-0

VANDAAG

Voerendaal-Langeberg	19.00 uur
Horn-Grathem	19.00 uur
Stevensweert-Sittardia '80	19.00 uur
Thorn-Ophoven (B)	19.00 uur
Heel-Maasbracht	19.00 uur

MORGEN

VVV '03-KVC	19.30 uur
GSV '28-RKVVB	19.30 uur

ZATERDAG

Brevendia-Meerlo	18.00 uur
Rood Wit-Eindse Boys	18.00 uur
PSV '35-Reuver	18.00 uur
SC Leeuwen-RKSVN	14.30 uur
Panningen-Achilles	18.00 uur
RIOS-GSV '28	14.30 uur
Buchten-Victoria	17.30 uur

ZONDAG

Caesar-Minor	14.30 uur

ek voetbal

Kwalificatie Europees kampioenschap, groep 3:

Noorwegen-Sovjetunie 0-1 - 74. Mostovoi 0-1. Toeschouwers: 25.427.

Sovjetunie	5	4	1	0	9	8-0
Noorwegen	6	3	1	2	7	8-4
Italië	5	2	2	1	6	9-4
Hongarije	6	2	2	2	6	8-7
Cyprus	6	0	0	6	0	2-20

sport in cijfers

ATLETIEK

Eersel, mannen 10 km: 1. Van Rijthoven 31.01, 2. Van de Mortel 31.28, 3. De Bruijn 31.38, 4. Vlenteria 31.48, 5. Bierens 31.49; vrouwen: 1. Jansen 37.23, 2. Knapen 39.14, 3. Van Beers 41.45.

WIELRENNEN

Geraardsbergen, profs: 1. Van der Hulst 162 km 4.00.00, 2. Daelman, 3. Verstrepen, 4. Van Slijcke, 5. Eyk, 6. Huyghe, 7. Robeet, 8. Saey, allen zt, 9. Redant 0.15, 10. Maier zt, 11. Mulders zt, 23. Kokkelkoren, 24. Talen.

VOLLEYBAL

Veendam, oefenduel vrouwen: Nederland-Sovjetunie 3-2 (15-9 13-15 12-15 15-13 15-12).

Roda JC en Vitesse delen punten en angst om te verliezen

Verstoppertje spelen op Monnikenhuize

Vitesse-Roda JC 0-0- Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 5360. Gele kaart: Broeders (Roda JC).
Vitesse: Van der Gouw; Sturing, Van den Brom, Bos en Vermeulen; Laamers, Loeffen en Eijer; Latuheru, Van Arum (73. Hilgers) en Cocu.
Roda JC: Bolesta; Senden, Boerebach, Verhagen en Luypers; Broeders, Hanssen en Diliberto; Hofman, Arnold en Ter Avest (66. Huiberts).



● *Berthil ter Avest brengt koppend redding.*

door ivo op den camp

ARNHEM - Ook na drie speeldagen voert Roda JC nog altijd de ranglijst in de PTT Telecompetitie aan. De meer dan verdiende 0-0 puntendeling die de ploeg van trainer Adrie Koster bij Vitesse uit het vuur sleepte was daarvoor voldoende. Spectaculair was het op Monnikenhuize zeker niet. De angst om te verliezen overheerste aan beide kanten, maar het resultaat en ook voor een groot deel de speelwijze die daartoe leidde, maakten van Adrie Koster een tevreden man. „Die eerste plaats interesseert me niet zoveel", aldus de oefenmeester. „De manier van voetballen, vind ik veel belangrijker".

Het noeste experimenteren van Adrie Koster in de voorbereiding op de competitie met spelers op diverse posities en met steeds verschillende opdrachten, lijkt zijn vruchten te hebben afgeworpen. Roda JC speelt inmiddels een duidelijk herkenbaar spelletje met drie spitsen, een aanvallend ingesteld middenveld en een meestal voor de mandekkers opererende libero. Roda JC is van een opportunistische lange halen snel thuis-club door Koster omgevormd tot een ploeg waarbij het samenspel en de eigen mogelijkheden centraal staan.

Eigen spel

Ook in Arnhem speelde Roda JC zoveel mogelijk zijn eigen spel. Dat ondanks die positieve bedoelingen het echte spektakel tegen Vitesse uitbleef, was vooral een gevolg van de twee identieke stijlen die op de grasmat verschenen en de angst om te verliezen, hetgeen vaak leidde tot het spelen van verstoppertje. Daardoor smoorde alle moois dat Vitesse en Roda JC wellicht in gedachten hadden op het middenveld en was van direct gevaar voor een van beide doelen amper sprake. Alleen Loeffen, na een taxatiefout van Hanssen en Boerebach aan de andere zijde middels een schitterend afstandsschot, dwongen de beide doelmannen tot écht ingrijpen.

Trainer Bert Jacobs van de thuisclub zag in dat, wilde hij de papieren topper - de nummers drie en een van de ranglijst speelden immers tegen elkaar - een voor hem positieve wending geven, het doel van Roda JC veel directer gezocht moest worden. Van der Brom, Loeffen en Laamers hadden de opdracht van de oud-Roda JC-trainer begrepen. Zij vuurden meteen na de hervatting drie keer snoeihard op het doel van Roda JC, maar Bolesta liet zien de juiste vorm te pakken te hebben. Wellicht ontmoedigd hierdoor, verviel Vitesse in het aloude geschuif en kon Roda JC middels Graham Arnold een eerste plaagstootje uitdelen.

Dissonant

Tot veel meer kwam Roda JC niet, maar ook Vitesse vond geen openingen meer in de vijandige defensie. Koster probeerde het wel nog met Max Huiberts op de plaats van Berthil ter Avest, maar ook dat sorteerde geen effect. Vreemd genoeg is uitgerekend de van FC Twente overgekomen linkerspits tot nu toe de enige dissonant in het elftal van Roda JC. Het gevaar moet daarom voorlopig vooral van de sterk spelende Boerebach en de rechterkant met Broeders en Hofman komen. Het werk van Ajah Wilson Ogechukwu, in de twee vorige duels als invaller beide keren match-winnaar, bleef dit keer beperkt tot warmlopen langs de zijlijn. Adrie Koster had vrede met het gelijkspel en besloot daarom geen onnodige risicoś te nemen.

Verklaring

Een verklaring voor de 0-0 had Koster snel gevonden. „We wisten dat Vitesse een hechte defensie heeft, maar dat ze ook moeite hebben met scoren. Dan ligt zoń uitslag voor de hand. Belangrijk vind ik echter dat we de wedstrijd vrijwel voortdurend hebben gecontroleerd. Na VVV en SVV/Dordrecht was Vitesse de eerste echte graadmeter voor ons. Het resultaat en de speelwijze geven me vertrouwen in de toekomst".

Drie koplopers in België

Surprises in Bundesliga

HAMBURG - De zesde speeldag van de Bundesliga heeft tal van verrassingen te zien gegeven. Bayern München verloor thuis met 0-2 van VfL Bochum. Hamburger SV was, eveneens in eigen stadion, kansloos tegen de bescheiden promovendus Stuttgarter Kickers: 0-3. FC Nürnberg vernederde FC Köln met 4-0.

Eintracht Frankfurt loste Hansa Rostock af als lijstaanvoerder, door voor 45.000 toeschouwers met 2-0 van kampioen Kaiserslautern te winnen. Rostock had dinsdag een punt laten liggen bij Wattenscheid en heeft een doelpunt meer tegen dan Frankfurt.

Bayern speelde al na 17 minuten met tien man, omdat verdediger Kreuzer na een zogenaamde professionele overtreding de rode kaart kreeg. Tot dat moment was Bochum, met Rob Reekers als verdediger in de basis, ook al de betere ploeg. Bonan en Benatelli scoorden in de tweede helft.

FC Köln was volstrekt kansloos bij Nürnberg. Na 39 minuten was de eindstand van 4-0 al bereikt, het eerste doelpunt viel zelfs na dertig seconden. De treffers waren van Wagner, Friedmann, de Argentijnse uitblinker Zarate en Eckstein. In de topper Frankfurt-Kaiserslautern scoorden Axel Kruse en Yeboah.

Racing Genk

BRUSSEL - Na drie wedstrijden heeft de Belgische voetbalcompetitie drie leiders: Anderlecht, KV Mechelen en, zeer verrassend, Racing Genk. Deze clubs vergaarden vijf punten. Anderlecht had geen moeite met promovendus Eendracht Aalst: 4-1. Rutjes en Nilis scoorden voor de pauze, Bosman bracht na rust twee treffers op zijn naam, waarbij een strafschop. De tegentreffer was van Okpara.

KV Mechelen versloeg op eigen veld Beveren met 3-1. Eykelkamp blonk uit. Albert, Bartholomeeussen en Gysbrechts scoorden. Germinal Ekeren, vorig jaar zeer sterk, haalde bij Cercle Brugge het eerste punt: 1-1. Polley zorgde voor de gelijkmaker. Sabbadini van Ekeren zag in de tweede helft de rode kaart. Een rode kaart viel ook bij Kortrijk - Lierse (1-1) voor Morgan van de thuisclub. Wilmots was matchwinner in het duel Standard Luik-Lokeren: 1-0. Frans van Rooy viel uit met een dijbeenblessure.

Go Ahead Eagles blij met Eric Willaarts

DEVENTER - Eric Willaarts heeft bewezen een waardevolle aanwinst voor Go Ahead Eagles te zijn. De 30-jarige spits, die het na de trainersperikelen bij SVV/Dordrecht niet meer zag zitten en naar Deventer verhuisde, bezorgde in de laatste minuut van de wedstrijd bezoeker Heracles het eerste verliespunt van de competitie (2-2).

Willaarts tekende een contract voor één jaar met een optie voor verlenging.

Terry Venables bekijkt Verhagen

Van onze verslaggever

ARNHEM - Bert Verhagen blijft in de picture staan van buitenlandse clubs. Na Karlsruher SC uit de Duitse Bundesliga, dat vorige maand interesse aan de dag legde, was gisteravond in Arnhem Terry Venables, trainer-coach van de Engelse bekerwinnaar Tottenham Hotspur, aanwezig om de verrichtingen van de voorstopper te bekijken. Venables raakte onder de indruk van Verhagen, die een prima wedstrijd speelde. Waarschijnlijk nog deze week zal de Londense club contact opnemen met Roda JC om over een transfer te onderhandelen. Zoals bekend heeft Verhagen nog een eenjarige verbintenis met Roda JC en is de Kerkraadse club niet van plan de verdediger voor minder dan anderhalf miljoen gulden te laten vertrekken.

Australië

In het kader van de terugkeer van Gerry van Egmond naar zijn oude club Marconi Sydney, heeft Roda JC de Australische club een niet gebruikelijk voorstel gedaan rond de afwikkeling van de transfer. De Kerkraadse club heeft Marconi Sydney voorgesteld af te zien van een vergoedingssom. Daarvoor in de plaats wil Roda JC de komende jaren vrij kunnen beschikken over talenten van jonger dan 23 jaar, die zich bij de Australische club aandienen. Marconi is dé topclub van Australië en bracht al meerdere talenten voort, die nu hun geld in Europa verdienen. Marconi voelt in principe wel iets voor de regeling, maar de details zullen nog nader uitgewerkt moeten worden.

Siep Dijkstra

De kans is groot dat Siep Dijkstra, de doelman die vorig seizoen door Roda JC werd uitgeleend aan AZ en transfervrij mag vertrekken, een driejarig contract tekent bij Motherwell. Momenteel is Dijkstra op proef bij de Schotse bekerwinnaar. Zijn eerste optreden werd door de clubleiding als uitermate positief beoordeeld. Er werd al besloten af te zien van de oorspronkelijke proeftijd van twee maanden. Als Dijkstra de komende dagen vormbehoud toont, wordt er wellicht al volgende week over een driejarige verbintenis gesproken.

● *Bert Verhagen wint het luchtduel met Edward Sturing. Mede door dit soort acties gingen de scouts van Tottenham Hotspurs overtuigd terug naar Londen.*



Stefan Räkers weer amateur

RIJEN - Stefan Räkers keert terug naar de amateurs. Hij gaat voor De Jonge Renner uit Oosterhout rijden. De 25-jarige Brabander was drie jaar als beroepsrenner in Belgische dienst.

Seve boos op Langer

TADWORTH - Severiano Ballesteros is boos op Bernhard Langer. De Spaanse golfkampioen vindt dat zijn Duitse collega zich niet goed voorbereidt op het toernooi om de Ryder Cup (Verenigde Staten-Europa), eind september. In de week voorafgaande aan het prestigetreffen speelt Langer nog een toernooi in Japan. „Daardoor kan hij onmogelijk fit op Kiawah Island aankomen."

Jeroen Snijders blijft verrassen

van onze tennismedewerker

VENLO - Jeroen Snijders blijft verrassen tijdens de Limburgse Kampioenschappen. Na Roger Wassen was gisteren Coen Verberkt aan de beurt. De nummer drie van de plaatsingslijst moest de eerste set in de tiebreak gewonnen geven. Ook daarna was Verberkt aan het einde van zijn latijn: 7-6, 6-1. Snijders treft als volgende tegenstander Pascal Savelkoul, die Arjen Timmers met 6-4, 6-1 een halt toeriep. In de C-1 afdeling werden de nummers een en twee van de plaatsingslijst, Jan Pieter van Welsem en Jos Brassé, in hun eerste partij verslagen.

Arts doet dopingboekje open

BONN - De Duitse kankerspecialist Werner Franke heeft atletes uit de vroegere DDR beschuldigd van doping. Op de Duitse televisie verklaarde hij dat atletes die momenteel actief zijn bij de strijd om de wereldtitels in Tokio, in hun jeugdjaren mannelijke hormonen toegediend hebben gekregen. „Dat gebeurde onder leiding van een arts in een ziekenhuis in Oost-Berlijn," aldus Franke. De arts zegt over een lijst met namen te beschikken, maar weigery die openbaar te maken.

Badmintontop in Hoensbroek

HOENSBROEK - Vanaf heden is er in de Hoensbroekse sporthal De Deyl vier dagen badminton op hoog niveau. Victoria houdt voor de zeventiende maal het internationale Up-graded A-toernooi. Zaterdag en zondag behoren naast nationaal kampioene Astrid van der Knaap ook Pierre Peautessy en Chris Bruil tot de Nederlandse troeven in het deelnemersveld. Vandaag en morgen is er een officiële vierlandentoernooi tussen de vier sterkste Europese selecties van spelers onder de 21 jaar. Behalve Nederland zijn dat Denemarken, Engeland en Zweden. Vandaag is de start om 15.00 uur. Morgen worden de partijen vanaf 10.00 uur afgewerkt. Het individuele A-toernooi begint zaterdag om 10.00 uur. Zondag is de start om 9.00 uur.

Han Kulker niet in actie

TOKIO - Han Kulker komt niet in actie tijdens de strijd om de wereldtitels atletiek op de 1500 m waarvan hedenochtend de serie worden gelopen. De atleet van De Bataven, die pas na de Nacht van Hechtel op 10 augustus aan de ploeg werd toegevoegd, ondervindt volgens technisch-directeur Arie Kaufmann van de KNAU te veel hinder van een reeds lang sluimerende blessure aan zijn linkerbovenbeen.

Demol naar Standard Luik

LUIK - De Belgische international Stefan Demol heeft een contract voor twee seizoenen getekend bij Standard Luik. Demol werd aangetrokken op voorspraak van trainer Arie Haan, die ontevreden is over het functioneren van het Joegoslavische centrale verdedigingsduo Radanovic en Rednic. Met de transfer van de Belg van Toulouse naar Standard is een bedrag van 1,1 miljoen gulden gemoeid.

Niet in dienst dankzij 'knietje'

SEOEL - Twee Zuidkoreaanse artsen worden verdacht van het plegen van chirurgische ingrepen in de knieën van sportlieden, die daardoor niet in militaire dienst hoefden te gaan. De artsen zouden 31 sporters hebben behandeld. Zij kregen per operatie bedragen van 2.000 tot 7.000 gulden. Door de ingreep hoefden de sporters niet op te komen voor de dertig maanden durende militaire dienst, die verplicht is voor alle gezonde Zuidkoreaanse mannen. De arrestatiebevelen voor de chirurgen en de betrokken sportmensen liggen klaar, aldus een woordvoerder van de politie in Seoel.

Boebka verlegt zijn grenzen per dik betaalde centimeter

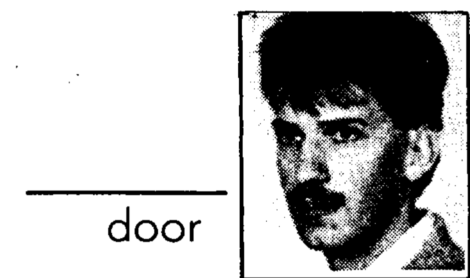
Wereldrecords als belegging



TOKIO - Hoog, hoger, Boebka. Met zijn extreem stijve stokken verkent de 27-jarige Oekraïner het luchtruim en centimeter voor centimeter brengt hij vervolgens de nieuwe grenzen in kaart. Polsstokspringer Sergej Boebka bezit het monopolie op wereldrecords en slaat daar spelenderwijs munt uit. „Ik kan alles doen wat ik wil. Als het moet spring ik elke dag een record", zegt Boebka aan de vooravond van de WK-finale.

De Rus is de enige atleet in de wereld die een topprestatie kan garanderen. En dat gegeven exploiteert de gehaaide Boebka op een even simpele als efficiënte manier door de lat telkens één enkele centimeter hoger te laten leggen. Hij ziet het als soort belegging. „Want op een dag pak ik mijn spulletjes en vertrek ik met mijn gezin naar het buitenland. Ik heb het in Rusland wel gezien".

Boebka is nuchter, zakelijk en koelberekenend. Als geen ander weet 'de Spoetnik' zichzelf te verkopen. Een wedstrijd, een optreden op de markt in hartje München, een praatje voor de Olympische Sport-



door

frans dreissen

club in Berlijn. Boebka, die in Malmö zijn outdoorscore op 6.10 meter bracht, is overal voor te porren. Zolang de harde valuta binnenstromen.

De trapezewerker uit Donetzk is bezig met een financiële inhaalrace. Vroeger werden zijn gages en winstpremies immers door het Russische sportministerie ingepikt en moest Boebka zich tevreden stellen met de kruimels die van tafel vielen. „Vijftienduizend waardeloze roebels per jaar en 800 dollar per topverrichting". Daar moest hij het mee doen. „Maar ik was tevreden. Ik had alles wat ik me kon wensen", zei de modelburger.

De tijden zijn inmiddels drastisch veranderd. Amper twee jaar geleden hekelde Boebka nog het jaarinkomen van schaker Gary Kasparov. In een open brief in het sportdagblad Sovjetski-sport noemde hij het schaakbrein 'een egoïst en dictator'. „Ik vraag me af hoe Kasparov zijn grote inkomsten kan verantwoorden tegenover zijn achterban. Het is niet fair om je eerst door het systeem te laten trainen, om er daarna niets voor terug te doen, wanneer je eenmaal de top hebt bereikt", schreef Boebka, destijds lid van een communistische jeugdgroepering.

Boebka, ook niet achterlijk, is nu zelf op de kapitalistische toer gegaan. Met dank aan de perestrojka en kameraad Gorbatsjov werd hij 'vrije ondernemer'. „Gorbatsjov", zo zegt de 'hoogwerker' „heeft mensen aan het denken gezet in plaats van te gehoorzamen. Hij is het beste wat de Sovjet-politiek ooit heeft voortgebracht".

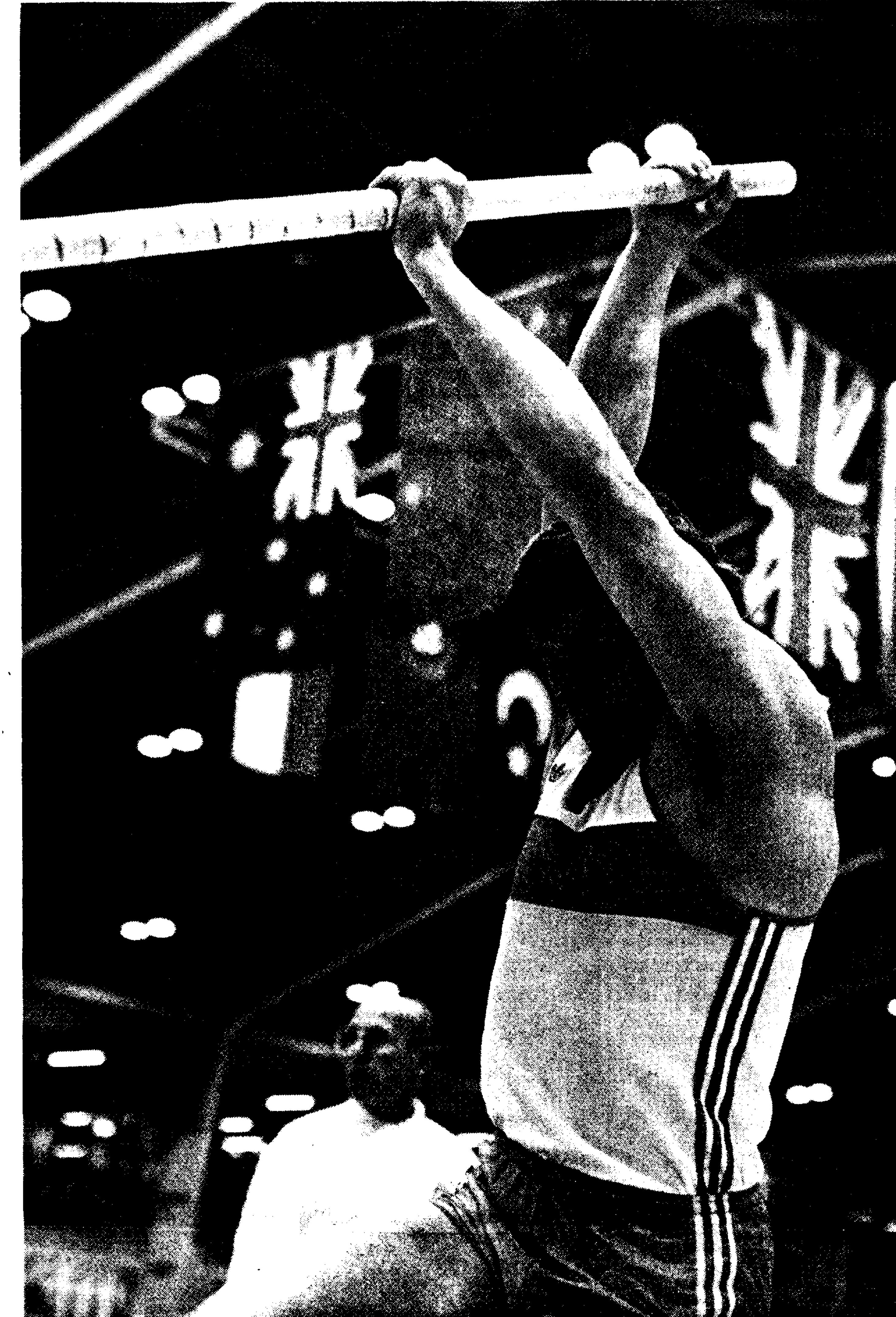
Materiaal

In zijn ongebreidelde jacht naar rijkdom is de Sovjet-atleet niets te dol. Met zijn sponsors maakt hij de meest lucratieve deals. Boebka springt bijvoorbeeld met materiaal van het merk Nordic, omdat zijn manager Kulikovski daar toevallig vertegenwoordiger van is. De stokken zijn voor topsprongen evenwel 'te zacht'.

Daarom katapulteert hij zich met staven van Amerikaanse makelij (Spirit) over recordhoogten. Zo snijdt het mes aan twee kanten en levert elk record hem circa 100.000 dollar op.

Voorlopig heeft Boebka nog wat zes-meter-sprongen in het vooruitzicht. Met 6.10 meter in de buitenlucht en 6.12 meter in de hal, heeft zijn sportieve einde nog steeds geen duidelijke contouren. De atleet maakt er bovendien geen geheim van dat hij tijdens trainingen al over 6.30 meter is gefloept. „Daar ligt ook zo ongeveer mijn limiet".

De zes records (waarvan de helft indoor) van dit seizoen spreken voor zich. „Ik heb wat fouten uit mijn techniek gehaald en de afstand tussen mijn handen iets vergroot: 55 tot 60 centimeter. Dat verklaart mijn progressie". Vandaag ligt de derde wereldtitel voor het oprapen. Zelfs Gataullin, de enige die naast Boebka ooit over zes meter sprong, zal de recordverzamelaar niet van het goud kunnen afhouden. Gataullin lyrisch: „Boebka is niet meer van deze wereld. Hij is ze ontstegen".



● *Opperste concentratie bij Sergej Boebka. Ook indoor leverde de 'Spoetnik' buitenaardse prestaties.*

Kenianen favoriet in Telematica-strijd

Heerlen loopt uit

Programma WK atletiek (tussen haakjes Nederlandse tijd).

Vandaag: (03.00) 100 m tienkamp (mannen), (03.20) hoogspringen kwal. (vrouwen), (03.40) 200 m series (v), (03.50) tienkamp (m), (04.40) 100 m horden series (v), (05.30) tienkamp (m), (09.00) polsstokhoog finale (m), (09.10) tienkamp (m), (09.10) verspringen kwal. (m), (09.15) 1.500 m series (v), (09.55) 1.500 m series (m), (10.35) 200 m series (v), (11.00) discus kwalif. (v), (11.10) 100 m horden halve finales (v), (11.40) 110 m horden finale (m), (12.00) 400 m horden finale (v), (12.20) 3.000 m steeple chase halve finales (m), (12.30) discus kwal. (v), (13.00) tienkamp (m), (13.20) 400 m finale (m), (13.35) 5.000 m series (m).

Morgen: (02.00) tienkamp (m), (02.45) tienkamp (m), (03.00) 4 x 400 m series (m), (03.00) kogelstoten kwal. (m), (04.00) tienkamp (m), (05.30) tienkamp.

Van onze medewerker
MICHEL FRANSSEN

HEERLEN - De vierde aflevering van de Telematicaloop belooft opnieuw een happening te worden. De organisatoren van de Heerlense atletiekvereniging AVON hebben een imposant deelnemersveld (1500) met daarin een fiks aantal toppers. De Heerlense halve marathon heeft zich daarmee definitief geschaard bij Nederlands grote klassiekers Den Haag en Alphen.

De hoofdsponsors Totaal Net Zuid Limburg en het Limburgs Dagblad hebben geweld op een winnaar: de toekomst van de halve marathon is verzekerd nu de internationale atletiekfederatie het nummer met ingang van '93 op de kalender heeft staan.

Prestaties in wegraces als de Telematicaloop zullen voortaan in officiële ranglijsten worden opgenomen als de organisatoren kunnen aantonen dat de afstand inderdaad 21.098 meter bedraagt. Wat dat betreft heeft AVON weinig te vrezen. Niemand twijfelt aan de parcoursrecords. Die zijn bij 1.03.22 en 1.11.32 in handen van Tony Dirks en Carla Beurskens.

Beide recordhouders hebben met tegenzin moeten afzeggen, net als de twee andere grote trekpleisters van de vaderlandse wegatletiek, Cor Lambregts en Marti ten Kate. Beurskens en Lambregts tobben nog steeds met blessures en de anderen zijn bij de wereldkampioenschappen in Tokio. Met 30 mille in kas hebben voorzitter Wil Houben en zijn staf echter voor uitstekende vervangers gezorgd.

Afrikaanse lopers geven altijd extra glans aan een atletiekwedstrijd. De tien kilometerrace in Tokio leverde daar onlangs nog eens het bewijs van. Zondag kunnen de toeschouwers het in Heerlen allemaal van dichtbij meemaken, want met Kip Rono en Sammy Nyangycha heeft AVON twee lopers van absolute wereldklasse binnengehaald.

Maar de Kenianen zullen het niet kado krijgen. Met name onze landgenoot Bert van Vlaanderen, de Duitser Martin Grüning en de Belgen Peter Daenens en Willy van Huylenbroeck zullen het de beide Afrikaanse strijders erg lastig kunnen maken.

Door de blessures van o.m. Cor Lambregts en Roger Jaspers moet AVON-atleet Nico Hamers deze keer de Limburgse kar trekken. Hamers heeft dit jaar al heel wat stratenlopen in Brabant en Limburg gewonnen. Marcel de Veen, Mark Jaspers en Wil Goessens zijn ook van de partij, maar niet helemaal in topvorm, is gebleken.

Ondanks de absentie van Carla Beurskens slaat de Telematicaloop ook bij de vrouwen een goed figuur met Bozena Dziubinski uit Polen, Tanja Kalinowski en Angelica Dunke uit Djuitsland en Linda Milo uit België. Onze landgenotes Jolanda Homminga, Mieke Hombergen, Barbara Kamp en Marlie Marutiak (Caesar) hebben enkele weken op hoogte getraind in de Franse Pyreneeën en zijn dus goed voorbereid.

De Telematicaloop vertrekt zondagmorgen om 11.15 uur vanaf de Geerstraat voor het hoofdkwartier van Totaalnet Zuid Limburg, tegenover de Stadsschouwburg. Er moet twee ronden van 10.549 meter worden gelopen en de koers doet o.a. de volgende straten aan: Valkenburgerweg, Pijnsweg, Frankenlaan, Kennedylaan, Delftseweg, Rietjesdalerweg, Welterweg, Valkenburgerweg, Sportpark Ter Worm, wetrzuivering, Eijkenvelderweg, Parallelweg, Saroleastraat, Bongerd, waar na een goed half uur de doorkomst is en vanaf 12.15 uur de finish. De scholieren starten om 11.20 uur in de Saroleastraat voor een loop van 1 km.



● *De Telematicaloop snelt door Heerlen. Een jaarlijks terugkerend beeld.* Foto: Foto: DRIES LINSSEN

Autospeedway op twee fronten

POSTERHOLT/GRUITRODE - Op het Jabacircuit in Posterh[olt] en het Kempenparcours in Gru[i]trode zijn zondag autospeedwa[y]races. In de Grote Prijs sta[n]daardklasse in Posterholt kom[en] vijfentwintig auto's aan de sta[rt]. Het zijn wagens met zes-cilinde[r] motoren van 1400 tot 2300[cc]. Kanshebbers voor de zege zi[jn] Marcel van Buggenum (Sw[al]men), Jos Omloo (Susteren), Marcel Wagemans (Posterho[lt]), Ruud Bekers (Montfort) en E[...] Geurts (Kessel). De races [in] Gruitrode tellen mee voor [de] Belgische Gouden Helm. De [or]ganisatoren Ger Arnts (Heerle[n]) en Lambert Keulen (Geleen) bi[e]den een compleet programm[a]. De races in Posterholt en Gru[i]trode beginnen om 13.00 uur.

Siemerink stunt tegen Forget

NEW YORK - Jan Siemeri[nk] heeft ten koste van de als zeve[n]de geplaatste Fransman G[uy] Forget de derde ronde van [de] open Amerikaanse titelstrijd b[e]reikt. De Zuidhollander ze[ge]vierde in vier sets: 4-6 6-3 6-2 7-[...] Hij won de tiebreak in de vier[de] set met 8-6.

In de derde ronde komt Siem[e]rink uit tegen de winnaar van h[et] duel tussen de Italiaan Stefa[no] Pescosolido en de Argentijn G[a]briel Markus.

Angelique de Wi[n] gooit hoge ogen

SINGAPORE - Angelique d[e] Win heeft nog alle kans de hal[ve] finales tijdens de wereldka[m]pioenschappen bowlen te ber[ei]ken. De Sittardse bowlster he[eft] in Singapore nog een acht[er]stand van 30 pins te overbrugge[n] in het individuele toernooi. H[et] damesteam, waarvan De W[in] eveneens deel uitmaakt, bezet [na] drie games de vierde plaats, [...] pins achter leider Korea. De N[e]derlandse heren staan zesde.

DAMMEN

Groningen, internationaal toerno[oi], voornaamste uitslagen vierde ron[de]: Raven-Gantwarg 0-2, Schwartsma[n]-Merins 1-1, Bremer-Roorda 2-0, Ka[...]-Van Dusseldorp 1-1, Van der Wal-Ja[n]sen 1-1, Stokkel-Eggens 2-0, Sta[...]-Geurtsen 0-2, Drost-Keizels 0-2, Da[...]kovskaja-Jelsma 2-0, Ribakov-Doo[r]bos 1-1, Plijter-Valneris 0-2. Stand a[an] kop: 1. Gantwarg 8, 2. Merins, Schwar[ts]man en Bremer 7.

TENNIS

Flushing Meadow, mannen, eerste ro[n]de: Volkov-Herrera 7-6 6-3 3-6 6-4, Ts[je]snokov-Pernfors 6-2 6-2 6-3, Brow[n]-Mancini 6-2 6-4 3-6 6-7 6-2, Marqu[...]-Michibata 6-3 6-4 7-6, Courier-Kulti 6[-...] 6-4 6-4, Connors-Patrick McEnroe 4[-6] 6-7 6-4 6-2 6-4, Stafford-Pugh 6-3 6-7 [...] 3-6 6-3, Novacek-Davis 6-3 5-7 6-1 6[...], Becker-Jaite 7-6 6-4 6-4, Wheaton-Fro[m]berg 6-0 4-6 7-6 -4, Skoff-Evernden [...] 7-6 6-4 6-2, Castle-Wuyts 0-6 7-5 6-4 7[...], Arias-Lundgren 7-5 7-5 3-6 6-3, Em[...]-Sanchez-Witt 6-4 6-4 3-6 6-3, Ste[...]-Adams 6-2 7-5 6-3, Raoux-Rosset 5-7 6[...] 6-3 4-6 6-3, Clavet-Reneberg 7-6 6-7 6[...] 6-2, Masur-Williamson 4-6 6-3 6-3 6[...], Ferreira-Pioline 7-6 4-6 6-2 2-6 6-3; twe[e]de ronde: Siemerink-Forget 4-6 6-3 6[-2] 7-6, Ivanisevic-Prpic 6-1 6-3 6-4, Sti[...]-Brown walk over (Brown trekt zich [...] rug), John McEnroe-Laurendeau 6-3 6[...]. **Vrouwen,** eerste ronde: Mary Joe Fe[r]nandez-Savtsjenko 6-3 6-3, Wiesn[er]-Dechaume 4-6 6-3 6-3, Magdalena M[a]leeva-Kswschendt 7-6 4-6 6-4, Wiesn[er]-Dechaume 4-6 6-3 6-3, Po-Burgin 6-4 6[...], Strnadova-Porwik 6-3 6-2, Graha[m]-Davenport 6-3 6-2, Basuki (Indo-Kel[...]) 6-4 6-3, Garrison-Appelmans 7-5 6[...], Shriver-Hiraki 6-1 6-1, Pierce-Garo[...] 4-6 6-0 7-6, Labat-Tauziat 7-5 6-4, G[...]dridge-Smylie 6-3 6-4, Martinez-Da[...]man 6-1 6-1, Navratilova-Tarabini 6[...] 6-2, tweede ronde: Seles-Zardo 6-0 4[...] 6-0, Mesjki-Gildemeister 6-4 3-6 6-0, G[...]mer-Kelesi 6-4 2-6 6-3, Sukova-De Lo[...] 6-1 6-3, Rajchrtova-Sawamatsu 6-2 6-4.

Venlo, Limburgse Kampioenschapp[en]: HEB1 Snippe-Schreurs 6-2, 6-0; S[...]gers-Pas 6-4, 6-1; Mol-Lamers 6-4, 6[...] opgave; Savelkoul- Timmers 6-4, [...] Snijders-Verberkt 7-6, 6-1; Voorbra[...]-Aerts 6-3, 6-0; DEB1 Leenen-Slang[...] 6-7, 6-4, 6-2; Kraus-Knaapen 6-1, 6-7, 6[...]; HEB2 Wieczorek-Schijns 4-6, 6-1, [...] Schalken-Dumas 6-0, 6-2; Dirkx-Wiecz[o]rek 6-3, 6-3; Wouters-Van Hegelsom 6[...] 6-1; Gronenschild-Wieczorek 7-6, [...] Jongen-Poulissen 7-6, 6-2; Franss[en]-Geraets 6-0, 6-3; DEB2 Cartigny-Di[...] 7-6, 6-2; HEC1 De Jonge-Van Wels[em] 6-4, 6-0; Cox-Verlinden 6-1, 6-2; Co[...]mans-Post 6-2, 6-0; Kemperink-Versl[...]jen 6-1, 6-4; Sistermans-Brasse 6-4, 7-6.

SCHAKEN

Limburgs kampioenschap, eerste kl[as]se, eerste ronde: Van Rijsewijk-Bunn[ik] 0-1; Van Mechelen-Lemmers 1-0; He[n]zen-Dörenberg 0.5-0.5; Strijbos-Re[net] 0-1; Merx-Armino 1-0; R. van Gool-[H.] van Gool 0-1; Mertens-Didden 0.5-0[.5]; Merx-Van de Bersselaar 0.5-0.5; Jaco[bs]-Moppen 0-1; Winkels-Honings 0[...]; Driessen-Rievers 1-0; tweede ronde: Bunnik-Honings 0.5-0.5; Moppen-V[an] Mechelen 0-1; H. van Gool-Merx 0[...]; Renet-Driessen 1-0; Van de Bersselaar-Mertens 0.5-0.5; Didden-Henzen 0.5-0[.5]; Dörenberg-Merx 1-0; Strijbos-Rievers 0.5-0.5; Lemmers-Jacobs 1-0; Armin[o]-Van Gool 0.5-0.5; Winkls-Van Rijsewijk 0-1. Stand aan kop: 1 t/m 3. Van Meche[len], Merx en Renet, allen 2 punten; [4] t/m 6. Bunnik, Honings en Dörenberg, allen 1.5 punt. Tweede klasse, stand aan kop: 1. en 2. Golob en Lafleur 2; 3. en [4.] Knöpker en Schoenmakers, beiden 1[.5] punt. Stand aan kop bij de veteranen (60 plus): 1. en 2. Dahlmans en Ko[...]man, beide 2 punten; 3. Van Vliet, 1[...] punt.

RUITERSPORT

Groningen, nationaal concours-hippi[que]. Jachtspringen: 1. Vrieling-Bro[a]dway 65,47 seconden, 2. Jenny Zoe[...]-Dolce Vita 66,82, 3. Ehrens-HCS Opti[...]beurs I 67,94. Tabel A, 1.50 m, met bar[rage] (voor de Dunhill Trophy): 1. Van der Vleuten-Olympic Balthasar 0 strafpunten, 38,24 seconden, 2. Lansink-Opti[...] Accord 0-39,36, 3. Ehrens-Opt. Stability K 0-39,92, 4. Raymakers-Riviera 4-37,15, 5. Willemsz Geeroms-Jonggor [...] 4-38,33.

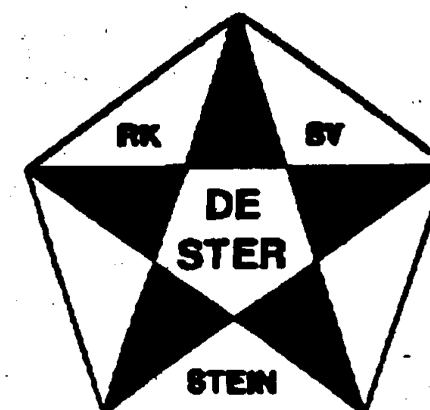
AMATEURS AAN DE BAL

Zondag 8 september start competitie

VOETBALKRANT '91 - '92













Limburgs Dagblad

doet meer aan amateurvoetbal



Programma amateurvoetbal seizoen '91/'92

hoofdklasse c

7/8 september
DESK-Panningen
Wilhelmina-TSC
Geldrop-SV Meerssen
EHC-SVN
Venray-Halsteren
UDI-Margriet
Baronie-Longa

14/15 september
TSC-DESK
SV Meerssen-2
SVN-Geldrop
Halsteren-EHC
Margriet-Venray
Longa-UDI
Panningen-Baronie

21/22 september
TSC-Panningen
DESK-SV Meerssen
Wilhelmina-SVN
Geldrop-Halsteren
EHC-Margriet
Venray-Longa
UDI-Baronie

28/29 september
SV Meerssen-TSC
SVN-DESK
Halsteren-Wilhelmina '08
Margriet-Geldrop
Longa-EHC
Baronie-Venray
Panningen-UDI

5/6 oktober
SV Meerssen-Panningen
TSC-SVN
DESK-Halsteren
Wilhelmina-Margriet
Geldrop-Longa
EHC-Baronie
Venray-UDI 19

19/20 oktober
SVN-SV Meerssen
Halsteren-TSC
Margriet-DESK
Longa-Wilhelmina
Baronie-Geldrop
UDI-EHC
Panningen-Venray

26/27 oktober
SVN-Panningen
SV Meerssen-Halsteren
TSC-Margriet
DESK-Longa
Wilhelmina-Baronie
Geldrop-UDI 19
EHC-Venray

2/3 november
Halsteren-SVN
Margriet-SV Meerssen
Longa-TSC
Baronie-DESK
UDI-Wilhelmina
Venray-Geldrop
Panningen-EHC

9/10 november
Halsteren-Panningen
SVN-Margriet
SV Meerssen-Longa
TSC-Baronie
DESK-UDI
Wilhelmina-Venray
Geldrop-EHC

23/24 november
Margriet-Halsteren
Longa-SVN
Baronie-SV Meerssen
UDI-TSC
Venray-DESK
EHC-Wilhelmina
Panningen-Geldrop

30 november/1 december
Margriet-Panningen
Halsteren-Longa
SVN-Baronie
SV Meerssen-UDI
TSC-Venray
DESK-EHC
Wilhelmina-Geldrop

7/8 december
Longa-Margriet
Baronie-Halsteren
UDI-SVN
Venray-SV Meerssen
EHC-TSC
Geldrop-DESK
Wilhelmina-Panningen

14/15 december
Panningen-Longa
Margriet-Baronie
Halsteren-UDI
SVN-Venray
SV Meerssen-EHC
TSC-Geldrop
DESK-Wilhelmina

eerste klasse f

8 september
Sittard-FC Vinkenslag
Heer-Eijsden
RKONS-Veritas
Blerick-Volharding
Chevremont-Roermond
Limburgia-Waubach

15 september
Waubach-Chevremont
Roermond-Blerick
Volharding-RKONS
Veritas-Heer
Eijsden-Sittard
FC Vinkenslag-Limburgia

22 september
Sittard-Veritas
Heer-Volharding
RKONS-Roermond
Blerick-Waubach
Chevremont-Limburgia
Eijsden-FC Vinkenslag

29 september
Limburgia-Blerick
Waubach-RKONS
Roermond-Heer
Volharding-Sittard
Veritas-Eijsden
FC Vinkenslag-Chevremont

6 oktober
Sittard-Roermond
Heer-Waubach
RKONS-Limburgia
Blerick-Chevremont
Veritas-FC Vinkenslag
Eijsden-Volharding

20 oktober
Chevremont-RKONS
Limburgia-Heer
Waubach-Sittard
Roermond-Eijsden
Volharding-Veritas
FC Vinkenslag-Blerick

27 oktober
Sittard-Limburgia
Heer-Chevremont
RKONS-Blerick
Volharding-FC Vinkenslag
Veritas-Roermond
Eijsden-Waubach

3 november
Blerick-Heer
Chevremont-Sittard
Limburgia-Eijsden
Waubach-Veritas
Roermond-Volharding
FC Vinkenslag-RKONS

10 november
Sittard-Blerick
Heer-RKONS
Roermond-FC Vinkenslag
Volharding-Waubach
Veritas-Limburgia
Eijsden-Chevremont

24 november
Heer-FC Vinkenslag
RKONS-Sittard
Blerick-Eijsden
Chevremont-Veritas
Limburgia-Volharding
Waubach-Roermond

1 december
Sittard-Heer
Roermond-Limburgia
Volharding-Chevremont
Veritas-Blerick
Eijsden-Blerick
FC Vinkenslag-Waubach

8 december return eerste wedstrijddag

tweede klasse a

8 september
Kolonia-Heerlen Sport
RKVVL-Schuttersveld
Standaard-Miranda
Bunde-RKVCL
RVU-Caesar
SCG-Almania

15 september
Almania-RVU
Caesar-Bunde
RKVCL-Standaard
Miranda-RKVVL
Schuttersveld-Kolonia
Heerlen Sport-SCG

22 september
Kolonia-Miranda
RKVVL-RKVCL
Standaard-Caesar
Bunde-Almania
RVU-SCG
Schuttersveld-Heerlen Sport

29 september
SCG-Bunde
Almania-Standaard
Caesar-RKVVL
RKVCL-Kolonia
Miranda-Schuttersveld
Heerlen Sport-RVU

6 oktober
Kolonia-Caesar
RKVVL-Almania
Standaard-SCG
Bunde-RVU
Miranda-Heerlen Sport
Schuttersveld-RKVCL

20 oktober
RVU-Standaard
SCG-RKVVL
Almania-Kolonia
Caesar-Schuttersveld
RKVCL-Miranda
Heerlen Sport-Bunde

27 oktober
Kolonia-SCG
RKVVL-RVU
Standaard-Bunde
RKVCL-Heerlen Sport
Miranda-Caesar
Schuttersveld-Almania

3 november
Bunde-RKVVL
RVU-Kolonia
SCG-Schuttersveld
Almania-Miranda
Caesar-RKVCL
Heerlen Sport-Standaard

10 november
Kolonia-Bunde
RKVVL-Standaard
Caesar-Heerlen Sport
RKVCL-Almania
Miranda-SCG
Schuttersveld-RVU

24 november
RKVVL-Heerlen Sport
Standaard-Kolonia
Bunde-Schuttersveld
RVU-Miranda
SCG-RKVCL
Almania-Caesar

1 december
Kolonia-RKVVL
Caesar-SCG
RKVCL-RVU
Miranda-Bunde
Schuttersveld-Standaard
Heerlen Sport-Almania

8 december return eerste wedstrijddag

tweede klasse b

8 september
PSV '35-De Ster
Belfeldia-Susteren
Haslou-VVV'03
Lindenheuvel-Born
Venlose Boys-Quick'08
RKMSV-FCV

15 september
FCV-Venlose Boys
Quick'08-Lindenheuvel
Born-Haslou
VVV'03-Belfeldia
Susteren-PSV '35
De Ster-RKMSV

22 september
PSV '35-VVV'03
Belfeldia-Born
Haslou-Quick'08
Lindenheuvel-FCV
Venlose Boys-RKMSV
Susteren-De Ster

29 september
RKMSV-Lindenheuvel
FCV-Haslou
Quick'08-Belfeldia
Born-PSV '35
VVV'03-Susteren
De Ster-Venlose Boys

6 oktober
PSV '35-Quick'08
Belfeldia-FCV
Haslou-RKMSV
Lindenheuvel-Venlose Boys
VVV'03-De Ster
Susteren-Born

20 oktober
Venlose Boys-Haslou
RKMSV-Belfeldia
FCV-PSV '35
Quick'08-Susteren
Born-VVV'03
De Ster-Lindenheuvel

27 oktober
PSV '35-RKMSV
Belfeldia-Venlose Boys
Haslou-Lindenheuvel
Born-De Ster
VVV'03-Quick'08
Susteren-FCV

3 november
Lindenheuvel-Belfeldia
Venlose Boys-PSV '35
RKMSV-Susteren
FCV-VVV'03
Quick'08-Born
De Ster-Haslou

10 november
PSV '35-Lindenheuvel
Belfeldia-Haslou
Quick'08-De Ster
Born-FCV
VVV'03-RKMSV
Susteren-Venlose Boys

24 november
Belfeldia-De Ster
Haslou-PSV '35
Lindenheuvel-Susteren
Venlose Boys-VVV'03
RKMSV-Born
FCV-Quick'08

1 december
PSV '35-Belfeldia
Quick'08-RKMSV
Born-Venlose Boys
VVV'03-Lindenheuvel
Susteren-Haslou
De Ster-FCV

8 december return eerste wedstrijddag

derde klasse a

8 september
Leonidas (W)-Scharn
RKMVC-Sanderbout
SVM-SV Berg'68
Mheerder Boys-LHB/MC
SV Hulsberg-Polaris
SC WVV'28-MKC

15 september
MKC-SV Hulsberg
Polaris-Mheerder Boys
LHB/MC-SVM
SV Berg'68-RKMVC
Sanderbout-Leonidas (W)
Scharn-SC WVV'28

22 september
Leonidas (W)-SV Berg'68
RKMVC-LHB/MC
SVM-Polaris
Mheerder Boys-MKC
SV Hulsberg-SC WVV'28
Sanderbout-Scharn

29 september
SC WVV'28-Mheerder Boys
MKC-SVM
Polaris-RKMVC
LHB/MC-Leonidas (W)
SV Berg'68-Sanderbout
Scharn-SV Hulsberg

6 oktober
Leonidas (W)-Polaris
RKMVC-MKC
SVM-SC WVV'28
Mheerder Boys-SV Hulsberg
SV Berg'68-Scharn
Sanderbout-LHB/MC

20 oktober
SV Hulsberg-SVM
SC WVV'28-RKMVC
MKC-Leonidas (W)
Polaris-Sanderbout
LHB/MC-SV Berg'68
Scharn-Mheerder Boys

27 oktober
Leonidas (W)-SC WVV'28
RKMVC-SV Hulsberg
SVM-Mheerder Boys
Mheerder Boys-Scharn
SV Berg'68-Polaris
Sanderbout-MKC

3 november
Mheerder Boys-RKMVC
SV Hulsberg-Leonidas (W)
SC WVV'28-Sanderbout
MKC-SV Berg'68
Polaris-LHB/MC
Scharn-SVM

10 november
Leonidas (W)-Mheerder Boys
RKMVC-SVM
Polaris-Scharn
LHB/MC-MKC
SV Berg'68-SC WVV'28
Sanderbout-SV Hulsberg

24 november
RKMVC-Scharn
SVM-Leonidas (W)
Mheerder Boys-Sanderbout
SV Hulsberg-SV Berg'68 SC WVV'28-LHB/MC
MKC-Polaris

1 december
Leonidas (W)-RKMVC
Polaris-SC WVV'28
LHB/MC-SV Hulsberg
SV Berg'68-Mheerder Boys
Sanderbout-SVM
Scharn-MKC

8 december return eerste wedstrijddag

derde klasse b

8 september
Minor-Weltania
Bekkerveld-RKBSV
Heerlen-VKC'89
Groene Ster-Heksenberg
FC Hoensbroek-Vijlen
Voerendaal-Vaesrade

15 september
Vaesrade-FC Hoensbroek
Vijlen-Groene Ster
Heksenberg-Heerlen
VKC'89-Bekkerveld
RKBSV-Minor
Weltania-Voerendaal

22 september
Minor-VKC'89
Bekkerveld-Heksenberg
Heerlen-Vijlen
Groene Ster-Vaesrade
FC Hoensbroek-Voerendaal
RKBSV-Weltania

29 september
Voerendaal-Groene Ster
Vaesrade-Heerlen
Vijlen-Bekkerveld
Heksenberg-Minor
VKC'89-RKBSV
Weltania-FC Hoensbroek

6 oktober
Minor-Vijlen
Bekkerveld-Vaesrade
Heerlen-Voerendaal
Groene Ster-FC Hoensbroek
VKC'89-Weltania
RKBSV-Heksenberg

20 oktober
FC Hoensbroek-Heerlen
Voerendaal-Bekkerveld
Vaesrade-Minor
Vijlen-RKBSV
Heksenberg-VKC'89
Weltania-Groene Ster

27 oktober
Minor-Voerendaal
Bekkerveld-FC Hoensbroek
Heerlen-Groene Ster
Groene Ster-Weltania
VKC'89-Vijlen
RKBSV-Vaesrade

3 november
Groene Ster-Bekkerveld
FC Hoensbroek-Minor
Voerendaal-RKBSV
Vaesrade-VKC'89
Vijlen-Heksenberg
Weltania-Heerlen

10 november
Minor-Groene Ster
Bekkerveld-Heerlen
Vijlen-Weltania
Heksenberg-Vaesrade
VKC'89-Voerendaal
RKBSV-FC Hoensbroek

24 november
Bekkerveld-Weltania
Heerlen-Minor
Groene Ster-RKBSV
FC Hoensbroek-VKC'89
Voerendaal-Heksenberg
Vaesrade-Vijlen

1 december
Minor-Bekkerveld
Vijlen-Voerendaal
Heksenberg-FC Hoensbroek
VKC'89-Groene Ster
RKBSV-Heerlen
Weltania-Vaesrade

8 december return eerste wedstrijddag

derde klasse c

8 september
Crescendia-RIOS
EVV-Brevendia
Swift-Obbicht
Buchten-Merefeldia
KVC-DESM
Megacles-FC Oda

15 september
FC Oda-KVC
DESM-Buchten
Merefeldia-Swift
Obbicht-EVV
Brevendia-Crescendia
RIOS-Megacles

22 september
Crescendia-Obbicht
EVV-Merefeldia
Swift-DESM
Buchten-FC Oda
KVC-Megacles
Brevendia-RIOS

29 september
Megacles-Buchten
FC Oda-Swift
DESM-EVV
Merefeldia-Crescendia
Obbicht-Brevendia
RIOS-KVC

6 oktober
Crescendia-DESM
EVV-FC Oda
Swift-Megacles
Buchten-KVC
Obbicht-RIOS
Brevendia-Merefeldia

20 oktober
KVC-Swift
Megacles-EVV
FC Oda-Crescendia
DESM-Brevendia
Merefeldia-Obbicht
RIOS-Buchten

27 oktober
Crescendia-Megacles
EVV-KVC
Swift-Buchten
Buchten-RIOS
Obbicht-DESM
Brevendia-FC Oda

3 november
Buchten-EVV
KVC-Crescendia
Megacles-Brevendia
FC Oda-Obbicht
DESM-Merefeldia
RIOS-Swift

10 november
Crescendia-Buchten
EVV-Swift
DESM-RIOS
Merefeldia-FC Oda
Obbicht-Megacles
Brevendia-KVC

24 november
EVV-RIOS
Swift-Crescendia
Buchten-Brevendia
KVC-Obbicht
Megacles-Merefeldia
FC Oda-DESM

1 december
Crescendia-EVV
DESM-Megacles
Merefeldia-KVC
Obbicht-Buchten
Brevendia-Swift
RIOS-FC Oda

8 december return eerste wedstrijddag

derde klasse d

8 september
MVC'19-SV Meerlo
Helden-SC Irene
Meterik-Sparta'18
SVEB-SSS'18
IVO-HBSV
RKDEV-Vitesse'08
Tiglieja-vrij

15 september
Vitesse'08-IVO
vrij-RKDEV
HBSV-SVEB
SSS'18-Meterik
Sparta'18-Helden
SC Irene-MVC'19
SV Meerlo-Tiglieja

22 september
MVC'19-Sparta'18
Helden-SSS'18
Meterik-HBSV
SVEB-Vitesse'08
IVO-vrij
RKDEV-Tiglieja
SC Irene-SV Meerlo

29 september
Tiglieja-IVO
vrij-SVEB
Vitesse'08-Meterik
HBSV-Helden
SSS'18-MVC'19
Sparta'18-SC Irene
SV Meerlo-RKDEV

6 oktober
MVC'19-HBSV
Helden-Vitesse'08
Meterik-vrij
SVEB-Tiglieja
IVO-RKDEV
Sparta'18-SV Meerlo
SC Irene-SSS'18

20 oktober
RKDEV-SVEB
Tiglieja-Meterik
vrij-Helden
Vitesse'08-MVC'19
HBSV-SC Irene
SSS'18-Sparta'18
SV Meerlo-IVO

27 oktober
MVC'19-vrij
Helden-Tiglieja
Meterik-RKDEV
SVEB-IVO
SSS'18-SV Meerlo
Sparta'18-HBSV
SC Irene-Vitesse'08

3 november
IVO-Meterik
RKDEV-Helden
Tiglieja-MVC'19
vrij-SC Irene
Vitesse'08-Sparta'18
HBSV-SSS'18
SV Meerlo-SVEB

10 november
MVC'19-RKDEV
Helden-IVO
Meterik-SVEB
HBSV-SV Meerlo
SSS'18-Vitesse'08
Sparta'18-vrij
SC Irene-Tiglieja

24 november
SVEB-Helden
IVO-MVC'19
RKDEV-SC Irene
Tiglieja-Sparta'18
vrij-SSS'18
Vitesse'08-HBSV
SV Meerlo-Meterik

1 december
MVC'19-SVEB
Helden-Meterik
Vitesse'08-SV Meerlo
HBSV-vrij
SSS'18-Tiglieja
Sparta'18-RKDEV
SC Irene-IVO

8 december
Helden-SV Meerlo
Meterik-MVC'19
SVEB-SC Irene
IVO-Sparta'18
RKDEV-SSS'18
Tiglieja-HBSV
vrij-Vitesse'08

15 december
MVC'19-Helden
Vitesse'08-Tiglieja
HBSV-RKDEV
SSS'18-IVO
Sparta'18-SVEB
SC Irene-Meterik
SV Meerlo-vrij

22 december return van eerste wedstrijddag

vierde klasse a

8 september
RKHSV-Rapid
Willem I-SVME
Iason-RKUVC
Amicitas-Schimmert
Vilt-Walram
St.Pieter-RKASV

15 september
RKASV-Vilt
Walram-Amicitas
Schimmert-Iason
RKUVC-Willem I
SVME-RKHSV
Rapid-St.Pieter

22 september
RKHSV-RKUVC
Willem I-Schimmert
Iason-Walram
Amicitas-RKASV
Vilt-St.Pieter
SVME-Rapid

29 september
St.Pieter-Amicitas
RKASV-Iason
Walram-Willem I
Schimmert-RKHSV
RKUVC-SVME
Rapid-Vilt

6 oktober
RKHSV-Walram
Willem I-RKASV
Iason-St.Pieter
Amicitas-Vilt
RKUVC-Rapid
SVME-Schimmert

20 oktober
Vilt-Iason
St.Pieter-Willem I
RKASV-RKHSV
Walram-SVME
Schimmert-RKUVC
Rapid-Amicitas

27 oktober
RKHSV-St.Pieter
Willem I-Vilt
Iason-Amicitas
Schimmert-Rapid
RKUVC-Walram
SVME-RKASV

3 november
Amicitas-Willem I
Vilt-RKHSV
St.Pieter-SVME
RKASV-RKUVC
Walram-Schimmert
Rapid-Iason

10 november
RKHSV-Amicitas
Willem I-Iason
Walram-Rapid
Schimmert-RKASV
RKUVC-St.Pieter
SVME-Vilt

24 november
Willem I-Rapid
Iason-RKHSV
Amicitas-SVME
Vilt-RKUVC
St.Pieter-Schimmert
RKASV-Walram

1 december
RKHSV-Willem I
Walram-St.Pieter
Schimmert-Vilt
RKUVC-Amicitas
SVME-Iason
Rapid-RKASV

8 december return eerste wedstrijddag

vierde klasse b

8 september
Keer-Banholtia
Wit-Groen-Geertruidse Boys
GSV 1928-Klimmania
RKVVM-Zwart Wit'19
Oranje Boys-Sportclub'25
Gulpen-Simpelveld

15 september
Simpelveld-Oranje Boys
Sportclub'25-RKVVM
Zwart Wit'19-GSV 1928
Klimmania-Wit-Groen VC
Geertruidse Boys-Keer
Banholtia-Gulpen

22 september
Keer-Klimmania
Wit-Groen VC-Zwart Wit'19
GSV 1928-Sportclub'25
RKVVM-Simpelveld
Oranje Boys-Gulpen
Geertruidse Boys-Banholtia

29 september
Gulpen-RKVVM
Simpelveld-GSV 1928
Sportclub'25-Wit-Groen VC
Zwart Wit'19-Keer
Klimmania-Geertruidse Boys
Banholtia-Oranje Boys

6 oktober
Keer-Sportclub'25
Wit-Groen VC-Simpelveld
GSV 1928-Gulpen
RKVVM-Oranje Boys
Klimmania-Banholtia
Geertruidse Boys-Zwart Wit'19

20 oktober
Oranje Boys-GSV 1928
Gulpen-Wit-Groen VC
Simpelveld-Keer
Sportclub-Geertruidse B.
Zwart Wit'19-Klimmania
Banholtia-RKVVM

27 oktober
Keer-Gulpen
Wit-Groen VC-Oranje Boys
GSV 1928-RKVVM
Zwart Wit'19-Banholtia
Klimmania-Sportclub'25
Geertruidse Boys-Simpelveld

3 november
RKVVM-Wit-Groen VC
Oranje Boys-Keer
Gulpen-Geertruidse Boys
Simpelveld-Klimmania
Sportclub'25-Zwart Wit'19
Banholtia-GSV 1928

10 november
Keer-RKVVM
Wit-Groen VC-GSV 1928
Sportclub'25-Banholtia
Zwart Wit'19-Simpelveld
Klimmania-Gulpen
Geertruidse B.-Oranje B.

24 november
Wit-Groen VC-Banholtia
GSV 1928-Keer
RKVVM-Geertruidse Boys
Oranje Boys-Klimmania
Gulpen-Zwart Wit'19
Simpelveld-Sportclub'25

1 december
Keer-Wit-Groen VC
Sportclub'25-Gulpen
Zwart Wit'19-Oranje Boys
Klimmania-RKVVM
Geertruidse Boys-GSV 1928
Banholtia-Simpelveld

8 december return eerste wedstrijddag

vierde klasse c

8 september
Waubachse Boys-SVK
Abdissenbosch-RKSVB
Centrum Boys-KVC Oranje
Hopel-Laura
FC Gracht-Helios'23
Schinveld-Heilust

15 september
Heilust-FC Gracht
Helios'23-Hopel
Laura-Centrum Boys
KVC Oranje -Abdissenbosch
RKSVB-Waubachse Boys
SVK-Schinveld

22 september
Waubachse Boys-KVC Oranje
Abdissenbosch-Laura
Centrum Boys-Helios'23
Hopel-Heilust
FC Gracht-Schinveld
RKSVB-SVK

29 september
Schinveld-Hopel
Heilust-Centrum Boys
Helios'23-Abdissenbosch
Laura-Waubachse Boys
KVC Oranje-RKSVB
SVK-FC Gracht

6 oktober
Waubachse Boys-Helios'23
Abdissenbosch-Heilust
Centrum Boys-Schinveld
Hopel-FC Gracht
KVC Oranje-SVK
RKSVB-Laura

20 oktober
FC Gracht-Centrum Boys
Schinveld-Abdissenbosch
Heilust-Waubachse Boys
Helios'23-RKSVB
Laura-KVC Oranje
SVK-Hopel

27 oktober
Waubachse Boys-Schinveld
Abdissenbosch-FC Gracht
Centrum Boys-Hopel
Laura-SVK
KVC Oranje-Helios'23
RKSVB-Heilust

3 november
Hopel-Abdissenbosch
FC Gracht-Waubachse Boys
Schinveld-RKSVB Heilust-KVC Oranje
Helios'23-Laura
SVK-Centrum Boys

10 november
Waubachse Boys-Hopel
Abdissenbosch-Centrum Boys
Helios'23-SVK
Laura-Heilust
KVC Oranje-Schinveld
RKSVB-FC Gracht

17 november
Abdissenbosch-SVK
Centrum Boys-Waub. Boys
Hopel-RKSVB
FC Gracht-KVC Oranje
Schinveld-Laura
Heilust-Helios'23

24 november
Waub.Boys-Abdissenbosch
Helios'23-Schinveld
Laura-FC Gracht
KVC Oranje-Hopel
RKSVB-Centrum Boys
SVK-Heilust

1 december
SVK-Waubachse Boys
RKSVB-Abdissenbosch
KVC Oranje-Centrum Boys
Laura-Hopel
Helios'23-FC Gracht
Heilust-Schinveld

8 december return eerste wedstrijddag

vierde klasse d

8 september
Passart-KEV
Coriovallum-Langeberg
Kluis-Stadbroek
OVCS-Heidebloem
Mariarade-RKSNE
SVE-RKDFC

15 september
RKDFC-Mariarade
RKSNE-OVCS
Heidebloem-Kluis
Stadbroek-Coriovallum
Langeberg-Passart
KEV-SVE

22 september
Passart-Stadbroek
Coriovallum-Heidebloem
Kluis-RKSNE
OVCS-RKDFC
Mariarade-SVE
Langeberg-KEV

29 september
SVE-OVCS
RKDFC-Kluis
RKSNE-Coriovallum
Heidebloem-Passart
Stadbroek-Langeberg
KEV-Mariarade

6 oktober
Passart-RKSNE
Coriovallum-RKDFC
Kluis-SVE
OVCS-Mariarade
Stadbroek-KEV
Langeberg-Heidebloem

20 oktober
Mariarade-Kluis
SVE-Coriovallum
RKDFC-Passart
RKSNE-Langeberg
Heidebloem-Stadbroek
KEV-OVCS

27 oktober
Passart-SVE
Coriovallum-Mariarade
Kluis-OVCS
Heidebloem-KEV
Stadbroek-RKSNE
Langeberg-RKDFC

3 november
OVCS-Coriovallum
Mariarade-Passart
SVE-Langeberg
RKDFC-Stadbroek
RKSNE-Heidebloem
KEV-Kluis

10 november
Passart-OVCS
Coriovallum-Kluis
RKSNE-KEV
Heidebloem-RKDFC
Stadbroek-SVE
Langeberg-Mariarade

17 november
Coriovallum-KEV
Kluis-Passart
OVCS-Langeberg
Mariarade-Stadbroek
SVE-Heidebloem
RKDFC-RKSNE

24 november
Passart-Coriovallum
RKSNE-SVE
Heidebloem-Mariarade
Stadbroek-OVCS
Langeberg-Kluis
KEV-RKDFC

1 december
KEV-Passart
Langeberg-Coriovallum
Stadbroek-Kluis
Heidebloem-OVCS
RKSNE-Mariarade
RKDFC-SVE

8 december return eerste wedstrijddag

vierde klasse e

8 september
Roosteren-Vlodrop
Armada-Urmondia
Linne-Stevensweert
SVH'39-Holtum
Thorn-Maasbracht
IVS-RKSVW

15 september
RKSVW-Thorn
Maasbracht-SVH'39
Holtum-Linne
Stevensweert-Armada
Urmondia-Roosteren
Vlodrop-IVS

22 september
Roosteren-Stevensweert
Armada-Holtum
Linne-Maasbracht
SVH'39-RKSVW
Thorn-IVS
Urmondia-Vlodrop

29 september
IVS-SVH'39
RKSVW-Linne
Maasbracht-Armada
Holtum-Roosteren
Stevensweert-Urmondia
Vlodrop-Thorn

6 oktober
Roosteren-Maasbracht
Armada-RKSVW
Linne-IVS
SVH'39-Thorn
Stevensweert-Vlodrop
Urmondia-Holtum

20 oktober
Thorn-Linne
IVS-Armada
RKSVW-Roosteren
Maasbracht-Urmondia
Holtum-Stevensweert
Vlodrop-SVH'39

27 oktober
Roosteren-IVS
Armada-Thorn
Linne-SVH'39
Holtum-Vlodrop
Stevensweert-Maasbracht
Urmondia-RKSVW

3 november
SVH'39-Armada
Thorn-Roosteren
IVS-Urmondia
RKSVW-Stevensweert
Maasbracht-Holtum
Vlodrop-Linne

10 november
Roosteren-SVH'39
Armada-Linne
Maasbracht-Vlodrop
Holtum-RKSVW
Stevensweert-IVS
Urmondia-Thorn

17 november
Armada-Vlodrop
Linne-Roosteren
SVH'39-Urmondia
Thorn-Stevensweert
IVS-Holtum
RKSVW-Maasbracht

24 november
Roosteren-Armada
Maasbracht-IVS
Holtum-Thorn
Stevensweert-SVH'39
Urmondia-Linne
Vlodrop-RKSVW

1 december
Vlodrop-Roosteren
Urmondia-Armada
Stevensweert-Linne
Holtum-SVH'39
Maasbracht-Thorn
RKSVW-IVS

8 december return eerste wedstrijddag

vierde klasse f

8 september
Leeuwen-RKVB
Victoria-Beegden
Nunhem-Leveroy
Eindse Boys-RKSVO
EMS-Haelen
RKESV-Moesel

15 september
Moesel-EMS
Haelen-Eindse Boys
RKSVO-Nunhem
Leveroy-Victoria
Beegden-Leeuwen
RKVB-RKESV

22 september
Leeuwen-Leveroy
Victoria-RKSVO
Nunhem-Haelen
Eindse Boys-Moesel
EMS-RKESV
Beegden-RKVB

29 september
RKESV-Eindse Boys
Moesel-Nunhem
Haelen-Victoria
RKSVO-Leeuwen
Leveroy-Beegden
RKVB-EMS

6 oktober
Leeuwen-Haelen
Victoria-Moesel
Nunhem-RKESV
Eindse Boys-EMS
Leveroy-RKVB
Beegden-RKSVO

20 oktober
EMS-Nunhem
RKESV-Victoria
Moesel-Leeuwen
Haelen-Beegden
RKSVO-Leveroy
RKVB-Eindse Bo

27 oktober
Leeuwen-RKESV
Victoria-EMS
Nunhem-Eindse B
RKSVO-RKVB
Leveroy-Haelen
Beegden-Moesel

3 november
Eindse Boys-Vic
EMS-Leeuwen
RKESV-Beegden
Moesel-Leveroy
Haelen-RKSVO
RKVB-Nunhem

10 november
Leeuwen-Eindse
Victoria-Nunhem
Haelen-RKVB
RKSVO-Moesel
Leveroy-RKESV
Beegden-EMS

17 november
Victoria-RKVB
Nunhem-Leeuwen
Eindse Boys-Beeg
EMS-Leveroy
RKESV-RKSVO
Moesel-Haelen

24 november
Leeuwen-Victoria
Haelen-RKESV
RKSVO-EMS
Leveroy-Eindse Bo
Beegden-Nunhem
RKVB-Moesel

1 december
RKVB-Leeuwen
Beegden-Victoria
Leveroy-Nunhem
RKSVO-Eindse Bo
Haelen-EMS
Moesel-RKESV

8 december return
wedstrijddag

vierde k

8 september
Bevo-RKSVN
Roggel-Egchel
GFC'33-VOS
Baarlo-VCH
Reuver-Venlo
Quick Boys'31-Sw

15 september
Swalmen-Reuver
Venlo-Baarlo
VCH-GFC'33
VOS-Roggel
Egchel-Bevo
RKSVN-Quick Bo

22 september
Bevo-VOS
Rogel-VCH
GFC'33-Venlo
Baarlo-Swalmen
Reuver-Quick Boy
Egchel-RKSVN

29 sepetember
Quick Boys'31-Ba
Swalmen-GFC'33
Venlo-Roggel
VCH-Bevo
VOS-Egchel
RKSVN-Reuver

6 oktober
Bevo-Venlo
Roggel-Swalmen
GFC'33-Quick Bo
Baarlo-Reuver
VOS-RKSVN
Egchel-VCH

20 oktober
Reuver-GFC'33
Quick Boys'31-Ro
Swalmen-Bevo
Venlo-Egchel
VCH-VOS
RKSVN-Baarlo

27 oktober
Bevo-Quick Boys'3
Roggel-Reuver
GFC'33-Baarlo
VCH-RKSVN
VOS-Venlo
Egchel-Swalmen

3 november
Baarlo-Roggel
Reuver-Bevo
Quick Boys'31-Eg
Swalmen-VOS
Venlo-VCH
RKSVN-GFC'33

10 november
Bevo-Baarlo
Roggel-GFC'33
Venlo-RKSVN
VCH-Swalmen
VOS-Quick Bo
Egchel-Reuver

17 november
Roggel-Reuver
GFC'33-Bevo
Baarlo-Egchel
Reuver-VOS
Quick Boys'31-V
Swalmen-Venlo

24 november
Bevo-Roggel
Venlo-Quick Boy
VCH-Reuver
VOS-Baarlo
Egchel-GFC'33
RKSVN-Swalmen

1 december
Reuver-Swalme
Baarlo-Venlo
GFC'33-VCH
Roggel-VOS
Bevo-Egchel
Quick Boys'31-

8 december retu
wedstrijddag



Het lot van vele Marco's

HEERLEN - Waar gebeurd. Een lagere school. De onderwijzer bespreekt op een ouderavond de prestaties van een negenjarig knulletje. Het gaat niet zo goed met Marco. Dat laat de leerkracht de ouders weten. „Ach meester. Dat is toch allemaal niet zo belangrijk. Onze Marco heeft maar interesse in een ding. In voetballen. Die jongen is voortdurend bezig met de bal. En hij heeft talent. Wat ik je brom. Die jongen komt in het betaalde voetbal terecht. En zeg eens eerlijk: als voetballer hoef je toch niet veel te leren. Bovendien betaalt het beter dan op kantoor werken." Dat meester met stomheid is geslagen hoeft geen betoog.

Ze zijn er inderdaad. Overal. Bij elke club. De talenten en talentjes. Trots staan pa en moe elke week langs de lijn. Als Marco met het E1 zes keer scoort, verkondigt het ouderstel opnieuw: "Ik zweer je. Hij wordt een grote". Sommige Marco's komen enkele jaren later terecht bij een profclub. Maar daar lopen veel Marco's. Via het B-jeugdelftal, of het A-team moet Marco een plaatsje afdwingen in het tweede elftal, of later in het eerste team. In het begin blijft het enthousiasme waarmee de familie de verrichtingen van de zoon volgt onverminderd. Pa schaft een camcorder aan en volgt elke beweging van zoonlief binnen het veld nauwgezet. Maar dan komen de problemen. Het aanbod is groot, de spoeling dun. In meer dan negentig procent van de gevallen lukt de echte sprong naar de top niet. Jaarlijks breken in Limburg slechts zo'n vijf tot zes 'talenten' door. De rest moet afhaken. Vaak velden vol illusies armer moet Marco op zoek naar een nieuwe club. Een club die enkele klassen lager speelt: terug naar het amateurvoetbal.

Het zijn beslist geen Marco's, de spelers die op deze pagina aan het woord komen. Zij allen hebben echter een ding gemeen: afgelopen maanden maakten zij de overstap van een profclub naar een amateurvereniging. Roger Raeven belandde, na een Odyssee bij EHC, Frits Nöllgen, laatstelijk MVV, kwam naar dezelfde club, Bernd Körfer verkaste van Roda JC naar SVN, Roel Loop van diezelfde club naar Chevremont, terwijl Roel Coumans van de Kerkraadse eredivisionist terug ging naar Meerssen.

LD-medewerker Arno Römgens sprak met het vijftal.

Frits Nöllgen afgeknapt op betaald voetbal

Roger Raeven denkt niet aan afbouwen

door arno römgens

HEERLEN - Twee mensen die hun sporen min of meer in de betaalde sector hebben verdiend keren terug naar de amateurs. Terwijl van Roger Raeven vaststaat dat hij volgend seizoen de kleuren van EHC verdedigt, is dat bij Frits Nöllgen nog niet zeker. Nöllgen komt, afhankelijk van de beslissing van de KNVB, volgend seizoen uit voor EHC of voor SVN. Zijn eigen voorkeur gaat uit naar EHC. Naar die club heeft hij dan ook overschrijving aangevraagd. Op reglementaire gronden dient hij mogelijk terug te keren naar SVN. Voorlopig speelt hij, althans in de oefencampagne, voor de Hoensbroekse hoofdklasser. Terwijl de een, Roger Raeven, een terugkeer naar de betaalde tak nog nastreeft, geeft de ander te kennen dat hij het profvoetbal voorgoed de rug toekeert.

Een handelsreiziger in doelpunten. Zo zou je Roger Raeven met een beetje fantasie kunnen noemen. Er zijn weinig voetballers, die zoveel clubs hebben gediend als de inmiddels 30-jarige Heerlenaar. Hij begon bij Nieuw Einde. Op zijn vijftiende vertrok hij naar Roda JC. Als goalgetter bewees hij zijn waarde. Eerst in het tweede elftal, later in het eerste. Roda, dat in die tijd stevig in de spitsen zat, leende hem vervolgens uit aan NEC en aan Willem II. Daarna keerde hij voor korte tijd terug naar Kerkrade. Vervolgens startte zijn Belgisch avontuur. RWDM, Standard Luik en AA Gent maakten, de een meer dan de ander, gebruik van zijn schutterskwaliteiten. In 1988 kwam Roger weer terug naar Roda JC om vervolgens via Go Ahead Eagles en een kort intermezzo bij Preussen Krefeld, bij het Belgische SV Mol te belanden. Nu maakt Roger de overstap naar EHC.

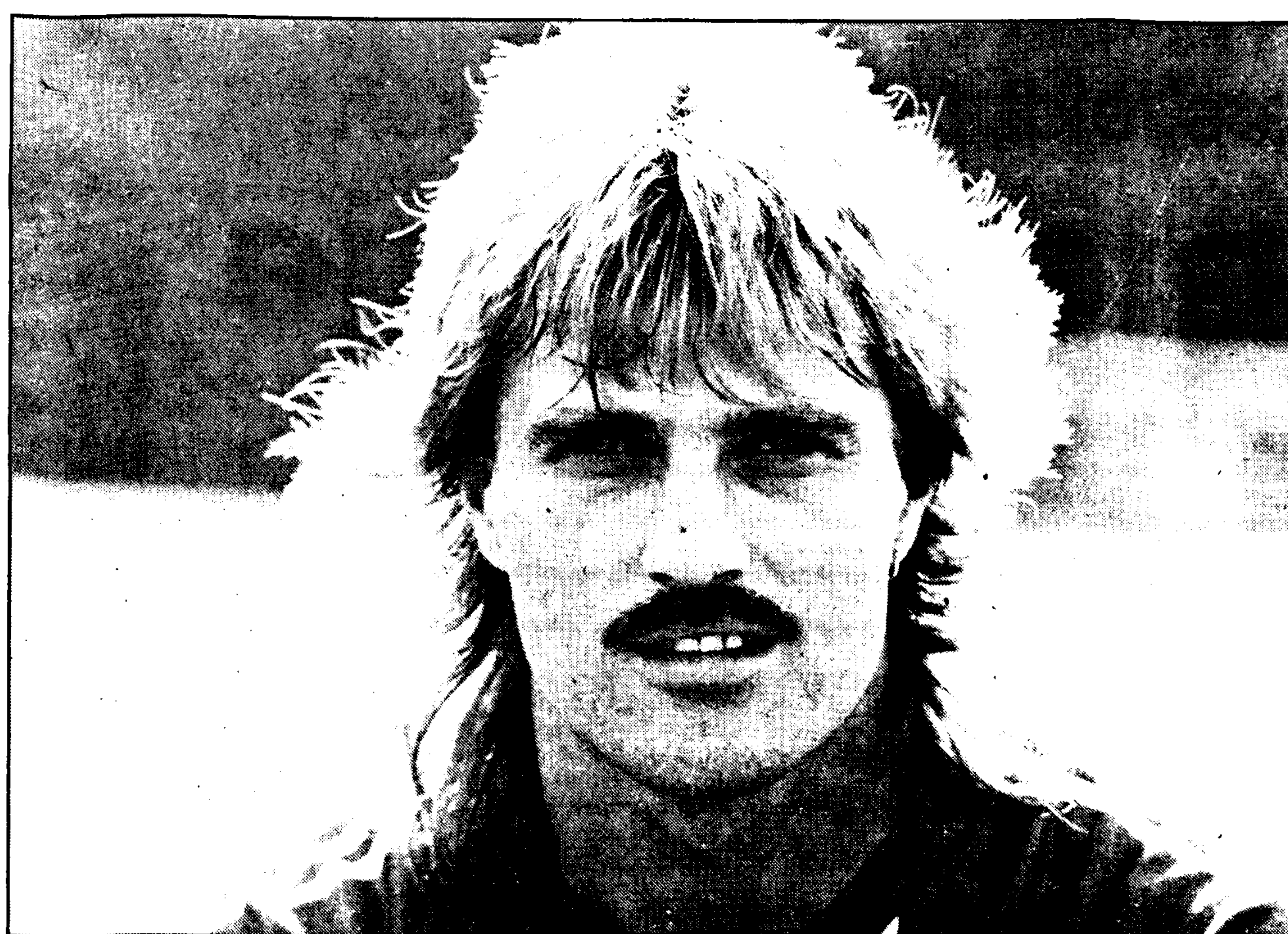
„Ik weet dat ik bij veel clubs in dienst ben geweest. Maar als ik het allemaal nog eens moest doen, zou ik hetzelfde handelen," zegt Roger. „Met dat voortdurend verkassen heb ik nimmer problemen gehad. Als ik maar kon voetballen. Ik had gekozen voor het bestaan van profvoetballer. Dat betekent dat je moet spelen bij de vereniging, die jou het meest betaalt. Tien clubs, in pakweg twaalf jaar tijd. Vrijwel nergens heb ik echter negatieve ervaringen opgedaan. Op een uitzondering na. Ik kwam op een zeer ongelegen moment bij AA Gent. Die club raakte direct na mijn komst in de beruchte zwart geldaffaire verzeild. Niets dan nare dingen heb ik daar meegemaakt. In een seizoen versleten zij drie trainers."

Aan het einde van afgelopen seizoen dreigde de transfervrije Raeven zonder club te komen. Via zaakwaarnemer Peter Gerards van de VVCS trachtte hij een nieuw onderkomen te vinden. Raeven: „Het liefst wilde ik aan de slag bij een Limburgse profclub. Peter Gerards informeerde onder meer bij MVV. Zonder echter gevraagd te hebben naar mijn salariseisen, zei men in Maastricht dat ik te duur was. Onzin, als je bedenkt dat voor mij geen transferrechten hoeven te worden betaald. Ach, tegenwoordig moet je al eigendom zijn van een sponsor, als je ergens in het betaalde voetbal aan de slag wil komen. Ik dreigde dus zonder club te komen. Vandaar dat ik mij aanmeldde bij EHC. Die club ligt bij wijze van spreken bij mij om de hoek. Let wel: ik beschouw EHC beslist niet als een stationnetje om mijn carrière af te bouwen. Daarvoor ben ik nog te jong. Ik heb altijd serieus voor mijn sport geleefd. Ben bovendien nooit ernstig geblesseerd geweest. Ik wil best nog drie jaar in het profvoetbal acteren. Vandaar dat ik mij via EHC wil profileren. In oktober, november, gaan veel clubs naar wie het niet echt lukt op zoek naar nieuwe spelers. Dan moet ik in de picture zijn."

Zijn nieuwe 'werkgever', EHC, schat hij hoog in. „Met Frits Nöllgen, Eric Merk, Marcel Adam en Marco Grassi staan daar toch spelers die iets in hun mars hebben. Ach, voor mij zal het even een kwestie worden van aanpassen. Bij profclubs kon je van de morgen tot de avond voor alles terecht. Dat is bij EHC uiteraard anders. Maar van zes uur af staat daar ook iedereen voor je klaar. En wat dit seizoen betreft: met dit materiaal moet EHC hoog eindigen."

Frits Nöllgen koos vooral voor een man voor EHC: trainer Piet Hermans. Frits: „Hij heeft mij in het verleden, bij SVN, prima weten op te vangen en te inspireren. Ik ben er zeker van dat ik onder hem weer tot bloei kom. Neen. Betaald voetbal hoeft niet meer voor mij. Ik heb het drie seizoenen geprobeerd. Zowel bij Roda JC als bij MVV brak ik niet echt door. Bovendien heb ik bij MVV omstandigheden meegemaakt die mij definitief hebben doen afknappen op het profvoetbal. Laat mij maar lekker bij de amateurs spelen."

● Frits Nöllgen: „Laat mij maar lekker bij de amateurs spelen." Foto: CHRISTA HALBESMA



Meerssen-speler: 'Ik heb mezelf te geforceerd willen bewijzen'

Roel Coumans op oude nest

MEERSSEN - Enkele weken geleden. De oefenwedstrijd tussen Meerssen en SCG. Roel Coumans mist namens Meerssen een geheide kans. Een zich supporter noemend persoon ziet zijn kans schoon. „Roda, Roda," klinkt het hatelijk uit zijn mond. Roel Coumans kijkt even naar de kant, haalt zijn schouders op en speelt verder. 'Schadenfreude,' zo noemen de bewoners aan de oostzijde van onze grens de actie van de kijker. Roel deert het niet. Hij heeft het een seizoen bij Roda JC geprobeerd en moest uiteindelijk erkennen dat een profloopbaan er voor hem niet in zat. Daarom vertrok hij. Terug naar zijn oude club Meerssen.

Roel was relatief oud toen hij de sprong naar het profcircuit waagde. Bijna twintig jaar. Enkele dagen voor afloop van de overschrijvingsperiode, verleden seizoen, benaderde Roda JC hem. Roel ging in op het verzoek van de Kerkraadse club, om op amateurbasis over te komen. Aanvankelijk ging het goed. Hij zat bij de selectie voor het eerste elftal en ging mee op trainingskamp. Dat hij desalniettemin uiteindelijk moest afhaken heeft volgens Roel Coumans diverse oorzaken.

Hij: „Uiteraard moet ik de eerste oorzaak bij mijzelf zoeken. Ik ben gewoonweg te fel begonnen. Ik wilde mij te geforceerd bewijzen. Bij Meerssen trainde ik drie keer per week. Bij Roda JC tien keer. Dat lijkt dus fout. Na een maand of twee kreeg ik te kampen met allerlei blessures. Ik viel geruime tijd uit. Toen ik terugkwam moest ik met het tweede elftal meetrainen. En dat is mij duidelijk opgebroken. Mijn handelingssnelheid was mijn grote manco. Tijdens de trainingen met het eerste team verbeterde die aanzienlijk. Bij het tweede elftal werd daar nauwelijks aan geschaafd. Bovendien lag het niveau uiteraard beduidend lager. Ik heb dus nauwelijks nog bijgeleerd tijdens de rest van het seizoen. Daarnaast kreeg ik een positie toegewezen, die mij niet op het lijf is geschreven. Ik was bij Meerssen aanvallende middenvelder of spits. Bij Roda JC moest ik rechtsachter spelen. Dat kwam mijn aanvallend ingestelde speelstijl uiteraard niet ten goede. Ik heb het seizoen desondanks afgemaakt."

„Trainer Vic Hermans vertelde mij dat ik niet in aanmerking zou komen voor een contract. Op amateurbasis zou Roda JC mij graag behouden. Daar had ik echt geen oor naar. Ik heb een jaar alles voor het voetbal opzij gezet. Als het dan toch niet wil lukken, moet je voor jezelf reëel zijn. Daarom keerde ik terug naar mijn oude club. Naar Meerssen."

Bij Meerssen komt hij in een team dat twee jaar lang de openbaring van het Limburgse amateurvoetbal was. Roel: „Verleden seizoen eindigde Meerssen, achter TOP, als tweede in de Hoofdklasse C. Iedereen heeft dus nu hoge verwachtingen. Ik betwijfel of wij die kunnen inlossen. Wij hebben een leuk, jong en goed voetballende groep. Maar of wij kunnen tippen aan een team als EHC, dat een groot aantal ex-profs binnen de gelederen heeft, betwijfel ik. Ook ten opzichte van mij koestert men hoge verwachtingen. Ik merk dat duidelijk. Er wordt op mij gelet. Dat leverde in het begin van de oefenperiode nogal wat problemen op. De laatste weken gaat het echter beter. Ik reken dan ook op een goed seizoen."

'Via Chevremont wil ik terug in het profvoetbal'

De springplank van Roel Loop

VOERENDAAL - Roel Loop was enkele maanden geleden de beloften en het wachten beu. „Jij wordt een speler voor het eerste elftal. Jij krijgt beslist een vaste plaats," zo hield men hem al jaren voor. Maar Roda JC kocht Max Huiberts en Berthil ter Avest. Voor Roel Loop betekende dit een definitieve afsluiting van zijn Roda JC-carrière. Hij kreeg weliswaar een contractje aangeboden, maar dat was laag. „Belachelijk laag," aldus Roel. „Eigenlijk heb ik er geen moment over gepiekerd om dat te accepteren." Roel koos dus voor de amateurs. Voor Chevremont.

Omzien in wrok doet hij zeker niet. Maar toch... „Sportief gezien heb ik bij Roda JC bijzonder mooie jaren gehad. Op mijn veertiende haalde wijlen Adam Fischer mij van Voerendaal naar Roda JC. Het ging prima die eerste jaren Ik zat in landelijke jeugdselecties, kwam drie jaar geleden in het tweede elftal van Roda JC terecht, speelde mij in de selectie. Onder van Jan Reker en het wachten was eigenlijk op een vaste plaats in het eerste. Steeds weer zei de leiding dat ik geduld moest hebben. Dat ik er echt wel zou komen. Maar dat was onzin. Bij Roda JC komen nooit aanvallers die voortspruiten uit de eigen jeugd aan de bak. Kijk maar naar Michel Haan. Die kon spelen zoals hij wilde. Een vaste plaats kreeg ik nimmer. Roda beweerde steeds dat het heel tevreden over mij was. Maar toen ik aan het einde van afgelopen seizoen werd afgescheept met een minimaal contractje, heb ik de knoop doorgehakt."

„Ik heb gekozen voor het amateurvoetbal en voor mijn studie bedrijfskunde. Maar het betaalde voetbal zet ik beslist niet uit mijn hoofd. Ik wil dit jaar optimaal presteren. Ik wil bewijzen dat ik ten onrechte uit de boot ben gevallen. Ik ben nog jong. Pas twintig. Dus het moet mogelijk zijn om via aansprekende prestaties bij Chevremont weer in de belangstelling te komen van profclubs."

De keuze voor Chevremont is volgens Roel een bewuste. Roel is een technische voetballer. Een pure aanvaller. En Chevremont speelt al jaren voetbal dat voor een groot deel op techniek is gebaseerd. „Ik had vele mogelijkheden," verklaart de Voerendaler.

„EHC, SVN, RKONS, Wilhelmina'08 en nog enkele clubs wilden mij graag hebben. Maar ik ben jong. Ik denk dat ik bij die gerenommeerde clubs in de schaduw van de routiniers zou moeten opereren. Dat zou mijn ontplooiing in de weg staan. Bovendien ben ik sfeergevoelig. Ik hou ervan als veel publiek rond het veld staat. En dat is bij Chevremont zo. Die club leeft ontzettend in Kerkrade. Bij Chevremont wordt bovendien een deel van het spel op mij afgestemd. Ik krijg daar volop mogelijkheden om mij te bewijzen. En ik ben ervan overtuigd: dat lukt mij.

De club heeft in de persoon van Jo Quaedflieg een prima trainer, die zorgt voor een relaxede sfeer. Bovendien hebben wij een sterk elftal. Uitgebalanceerd; een gezonde dosis hardheid en routine, denk maar aan Jack Huynen, gecombineerd met technische voetballers als Patrick Otten, Patrick de Mey, Patrick Wijnhoven en Mikel van der Linden, met wie ik bij Roda geruime tijd samenspeelde.



● Roel Loop (links) en Bernd Körfer op een idyllisch plekje in Kerkrade. Foto: DRIES LINSSEN

SVN-aanwinst: 'Ik ben nu fanatieker dan bij Roda JC'

Bernd Körfer steekt hand in eigen boezem

KERKRADE - Hij was verleden seizoen de meest anonieme contractspeler van Roda JC. Dit seizoen wil hij uit de anonimiteit komen. Bij de verse hoofdklasser SVN. Bernd Körfer is bijna 20 jaar en inzetbaar op vrijwel elke plek in de defensie of op het middenveld. Hij beschouwt, als zo velen van zijn 'lotgenoten', de amateurclub waarvoor hij speelt als een springplank om terug te keren in het profvoetbal.

De droom van iedere jeugdvoetballer leek voor Körfer enkele jaren geleden in vervulling te gaan. Roda JC, dat regelmatig put uit het vrij rijke arsenaal aan Chevremont-jongeren, haalde Bernd over om zijn kunsten op Kaalheide te vertonen. De wilskrachtige harde werker leek het bij de Kerkraadse club te gaan maken. Bernd doorliep de hoogste jeugdelftallen en kreeg een vaste plek in het tweede team. Vorig seizoen kwam hij op curieuze wijze aan een contract.

En dan verzucht hij: „Voor mij wordt het een enorm belangrijk jaar. Ik realiseer mij dat ik het zelf helemaal moet waarmaken. Nog een seizoen in het tweede van Roda JC zou mijn spel geen surplus hebben gegeven. Nu moet ik een elftal mede dragen. En dat is goed voor mijn leerproces als voetballer. Nogmaals. Ik wil bewijzen dat ik niet rechtvaardig ben behandeld. Een jaar of drie geleden heb ik een tijdje proef gedraaid bij PSV. Ik wil niet beweren dat ik bij die club was geslaagd. Maar via PSV waren de mogelijkheden om elders in het profvoetbal aan de slag te komen wel beduidend groter geweest."

Körfer: „Reker vertelde dat hij het niet echt in mij zag zitten. Volgens hem kwam ik niet in aanmerking voor een contract. In die tijd nam Alemannia Aken contact met mij op. Die club bood mij een contract aan. Daar kwam de toenmalige manager Hans Coerver ter ore. Die kwam vervolgens snel met een contract voor mij op de proppen. Dat heb ik toen getekend."

Bernd slaagde niet bij Roda JC. Dat geeft hij grif toe. Hij is bovendien bereid de hand in eigen boezem te steken: „Voor een heel groot deel ligt dat aan mijzelf. Ik heb gewoonweg niet de prestaties gebracht, die ik had moeten brengen. Bovendien ontstond in de voorbereiding een geschil met trainer Vic Hermans. Wegens een knieblessure kon ik de voorbereiding met de groep niet meemaken. Mede op advies van de mij behandelend chirurg ben ik voor mijzelf gaan werken. Samen met mijn vader trainde ik stevig. Naar het oordeel van Hermans te stevig. Hij vond dat ik rustiger, onder zijn leiding, had moeten opbouwen. Dat heeft mij in feite het hele seizoen parten gespeeld. Een vaste plaats in het tweede elftal kon ik vergeten. Ach, Hermans en Reker mochten mij kennelijk niet. Maar ik zit daar echt niet meer mee. Omkijken is niets voor mij. Ik moet vooruit. En dat betekent voetballen op een zo hoog mogelijk niveau, om mogelijk ens terug te keren in het betaalde voetbal."

Voorlopig is zijn voornaamste doel echter met SVN trachten het hoofdklasserschap te behouden. En dat moet, volgens Bernd, lukken: „SVN heeft een evenwichtig elftal. Het koppelt routine - denk aan Jan Wetzels, Jüpje Zenden en Ton Duyf - aan individuele klasse van spelers als Ralph Custers en Huub Hensels. Bovendien is Math Schaepkens een oefenmeester die van wanten weet. In de voorbereidingsperiode heb ik zelf op vrijwel elke plek in de defensie of op het middenveld gespeeld. En dat liep erg goed. Ik verwacht dan ook beslist, dat ik een basisplaats krijg. Ik ben dit seizoen gewoon een stuk fanatieker bezig dan in het verleden. En dat moet ook wel. Want ik moet het ongelijk van Roda JC bewijzen."



● De nieuwe selectie van Sittard met, op de voorgrond, de vier blijvers, v.l.n.r. Stefan Heijmen, Jos Schmeitz, Rob Ehlen en Richard Bergrath. Foto: PETER ROOZEN

Grote uittocht van spelers leidt tot doemdenken

Sittard in nieuw jasje

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

SITTARD - Het was alsof berichten over een nieuw beloofd land tot het Limbrichterveld waren doorgedrongen. De ene na de andere Sittard-speler liet zijn bestuur een paar maanden geleden weten, dat hij overschrijving wenste aan te vragen. Een ware exodus, met een tot dan toe voor de Kraaien ongekende omvang, kwam op gang. Van de selectie in het afgelopen seizoen bleven nog maar twee basisspelers over. Geen wonder dat velen onmiddellijk de Kraaien tot zekere degradant in 1992 benoemden. Op korte termijn een compleet nieuwe voorhoede en verdediging samenstellen en zich vervolgens in de eerste klasse handhaven, dat bleek zelfs optimisten een onmogelijke opgave.

Sittard was definitief op de weg terug, zoals eerder onder andere Almania, Voerendaal en Caesar was overkomen, dacht men. John Gijsberts is al een aantal jaren voorzitter bij de zwart-witten. Hij reageert laconiek, als ze hem vragen commentaar op de sombere voorspellingen te geven: „Ik geloof niet dat onze ploeg gaat degraderen. In de eerste plaats is er het alsnog blijven van Stefan Heijmen en Richard Bergrath. Ze trokken hun overschrijvingsaanvraag in. Beiden zijn echte VVS'ers, die al heel wat wedstrijden in het eerste elftal gespeeld hebben. Ze krijgen nu de gelegenheid zich definitief in de basis te spelen. In het verleden waren er niet genoeg kansen, vinden ze. Heel belangrijk is ook dat Rob Ehlen niet vertrekt. Nadat hij in België tot een akkoord was gekomen, dachten we hem inderdaad kwijt te zijn. Problemen in verband met zijn werk en het feit dat zijn oom, Math Schmeitz, onze nieuwe trainer is, deden hem besluiten alsnog bij ons te blijven. Er kwamen trouwens ook spelers terug die een tijdje elders onderdak hadden gevonden. Namen als Roy Viester en Hub Jeurissen bijvoorbeeld kwamen enkele seizoenen geleden op onze lijst met selectiespelers voor".

Gezien de eerder genoemde uittocht mag opnieuw geconstateerd worden, dat er ook in het amteurvoetbal soms sprake is van een zuigkracht die bijvoorbeeld trainers tot wanhoop brengt. Insiders 'weten' dat bijvoorbeeld de hoofdklasse vaak beter betaalt dan de eerste-divsie. Daar moet iedereen kennelijk dan maar mee leven. Wat concurrentie betreft, noemt Gijsberts natuurlijk ook het echte betaalde voetbal. „Wij hadden gehoopt dat Fortuna Sittard zijn jeugdafdeling nooit zou uitbreiden met C-spelertjes. Nu dat wel gebeurd is, krijgen we het nog moeilijker. Het komt des te harder aan, nu zich overal toch al minder jeugdigen aanmelden als lid. Ik moet wel zeggen, dat Fortuna steeds probeert jongens die voor het betaalde voetbal afvallen, naar de oorspronkelijke club terug te praten".

Het verloop van de na-competitie om een extra-plaats in de hoofdklasse heeft sommige Sittard-supporters teleurgesteld. De bekritiseerden de spelers om hun geringe inzet tegen Waubach. Gijsberts: „In het eerste duel, tegen Wilhelmina'08, heeft onze ploeg met een enorme inzet gespeeld. We verloren op een ongelukkige manier. Daarna waren we in feite kansloos. In een halve competitie is het eerste verlies altijd dodelijk. Dat onze spelers er daarna eigenlijk niet meer in geloofden„kan ik begrijpen". De voorzitter -en in dit opzicht staat hij zeker niet alleen- was niet rouwig om het missen van promotie: „Voor mij hoeft de hoofdklasse echt niet. Wat moet Sittard uiteindelijk in een afdeling met clubs die voor tonnen aan spelers binnen de lijnen brengen?" Die laatste woorden vertolken ongetwijfeld de mening van velen die nog altijd belangeloos, en vaak dagelijks, voor hun VVS in de weer zijn. Gijsberts wil beslist vermeld zien dat hij grote waarderingen heeft voor al die mensen die vrijwel nooit in de belangstelling staan.

Math Schmeitz (55) is onlangs gestart met zijn werk als trainer bij Sittard. De opvolger van de naar Venray vertrokken Lejeune wordt geassisteerd door ex-Fortunees Hub Pfennings. Schmeitz heeft een lange staat van dienst. De vroegere Sittardia-speler begon zijn trainersloopbaan bij De Ster. Vervolgens werkte hij Almania, de club waar hij, echte Broeksittardenaar, met voetballen begon, naar de hoofdklasse. Ook met EHC promoveerde hij naar de hoogste voetbalafdeling. Vervolgens was hij actief in Nuth (3 jaar Minor), Munstergeleen, Posterholt (PSV'35), Overhoven (DVO) en Wessem (RKSVW). Schmeitz heeft dus het een en ander meegemaakt in de voetballerij. Toch werd ook hij een paar maanden geleden onaangenaam verrast door de uitdunning van de selectie. „Het bestuur had mij verzekerd, dat de groep vrijwel in tact zou blijven. Daar zag het aanvankelijk ook naar uit". Vervolgens werd dus het startsein voor een overschrijvingslawine gegeven, waarna zowel bestuur als trainer met de sportieve brokken zaten.

Schmeitz is er echter de man niet naar, om al te lang bij dat soort tegenslagen stil te blijven staan. Over de komende competitie laat hij zich eerst weinig concreet uit. Op de hint van een mogelijke degradatie reageert hij met het cliché dat 'aan het eind van de rit zal blijken of de pessimisten gelijk krijgen'. Duidelijk is desalniettemin dat hij zich niet al te veel illusies maakt, wat hij onderstreept met de aanvullende mededeling dat hij zich handhaven ten doel stelt.

In het verdere verloop van het gesprek blijkt hij echter opnieuw de enthousiasteling die hij altijd geweest is, de man die zelf altijd plezier aan het voetbal heeft beleefd en dat plezier wil overdragen aan de spelers met wie hij werkt. („Als je niet enthousiast meer bent, moet je ophouden met je werk als trainer"). Als hij eenmaal verbaal op toeren is gekomen, geeft hij toe dat hij blij is weer eens op een hoger niveau te kunnen werken. De toehoorder wordt er stil van en denkt dat aan het eind van de rit misschien ook zal blijken, dat het Sittard-bestuur met Math Schmeitz de juiste man voor de groep heeft gezet.

Periodetitels zorgen voor overwerk

Afdeling puzzelt er op los

Van onze medewerker WILLY WINGEN

NIEUWSTADT - Met ingang van dit seizoen kent de afdeling Limburg een noviteit, want in navolging van de 'grote broers' bij de KNVB worden nu ook voor de clubs in de afdeling periodetitels ingevoerd. Niet alle verenigingen kunnen hieraan meedoen, want dit privelege is slechts voor standaardelftallen uit de eerste klasse weggelegd. Pakweg anderhalf jaar geleden enquêteerde competitieleider Hans Gerards alle Limburgse verenigingen over een eventuele invoering van het fenomeen periodekampioenschap in de afdeling Limburg. Het gros van de clubs reageerde positief, vandaar dat er met ingang van volgende week verwoed gestreden zal worden voor de extra promotieplaatsen.

Toen de KNVB twee seizoen geleden de periodekampioenschappen in het amateurvoetbal introduceerde, werd sceptisch gekeken naar de effecten die dit teweeg zou brengen. Nadat de kinderziekten na het eerste seizoen verholpen waren, blijken de clubs nu enthousiast te zijn. De competitie werd immers spannender en opmerkelijk herstel na een slechte start zou misschien nog wel goed kunnen zijn voor promotie. Verder zorgden de wedstrijden uit de nacompetitie en een eventuele beslissingswedstrijd voor de nodige extra inkomsten. Logisch dus dat een periodetitel een vereniging zeker geen windeieren legt.

Hans Gerards houdt zich nog even op de vlakte. „De intenties van de verenigingen gepeild hebbende, kom je er in feite niet onderuit om ook in de afdeling over te gaan op invoering van periodetitels," meent hij. Overigens is de afdeling Limburg de laatste afdeling die de periodetitels zal invoeren, want in de andere afdelingen van de KNVB wordt er al langer mee gewerkt. De regelingen zijn echter niet overal hetzelfde. In de ene afdeling beslist bij gelijke stand het lot, terwijl in de andere afdeling de laatste competitiewedstrijd niet meetelt; in de ene afdeling werkt men slechts met twee perioden en in de andere afdeling wordt voor drie gekozen.

„Het gros van de verenigingen sprak zich destijds uit voor een vorm periodekampioenschappen. Maar kunnen dit alleen realiseren in eerste klasse A tot en met H, om dit toch eigenlijk de klassen zijn wij als standaardklassen aandui ook al zit er noodgedwongen verspreid reserve-elftal tussen. daar dat we onze regeling daar trent ook enigszins hebben aan past."

Gerards doelt hierbij op de pu één en drie uit de regeling voor riodekampioenschappen zoals gesteld door de afdeling Limb Hierin staat respectievelijk dat regeling slechts van toepassing is de in de eerste klassen uitkome standaardelftallen en dat na het van een periode het standaard dat de meeste punten heeft beh periodekampioen is. Dat houdt du dat wanneer een reserveteam in stand om de periodetitel op de ee plaats eindigt, de titel volgens doorschuifsysteem terecht komt het standaardteam dat het dichts dat reserveteam is geëindigd. rards bestrijdt het feit dat de rese teams eigenlijk voor spek en bo aan de competitie deelnemen. „In promotie- en degradatieregeling voor alle reserveteams voorzie gen getroffen. De kampioen pro veert, of dat nu een reserve-elfta een standaardteam is."

In principe wijkt de regeling voor periodetitels niet zo gek veel af de tot nu toe bij de KNVB-amate gehanteerde regels. De compe wordt in drieën verdeeld. De eer en tweede periode omvatten zev duels (wedstrijddagen 1 tot en me en 8 tot en met 14). De derde pe de omvat dan tenslotte de restere de acht wedstrijden. Bij gelijke sta plaatst het elftal met het hoog doelsaldo zich voor de te spelen competitie. Voldoet meer dan elftal aan deze voorwaarde, wordt geen beslissingswedstrijd g speeld, maar zijn de elftallen die a deze criteria voldoen gerechtigd deelname aan de nacompetitie. zou betekenen dat er theoretisch meer dan drie teams kunnen me doen aan de nacompetitie, waarv de winnaar direct promoveert na de vierde klasse KNVB. De prak zal in de meeste gevallen echter ders zijn, omdat de ploeg die ka pioen wordt meestal wel een pe detitel op zak had. Het doorsch systeem zal er dan voor zorgen, het aantal van drie weer ber wordt.

Uiteraard brengt deze uitbreiding v activiteiten in de afdeling Limburg nodige administratieve rompslom met zich mee, omdat naast de reg liere stand ook nog eens een per destand moet worden bijgehouden Met betrekking tot de eerste perio vormt dat geen enkele proble maar met name de tweede en in mindere mate de derde periode z len ongetwijfeld voor de nodige o duidelijkheid gaan zorgen. Zek omdat het merendeel van deze wed strijden in het late najaar en winter wordt gespeeld. Afgelastingen, we strijden die wel doorgaan en inha programma's zullen voor een sch beeld gaan zorgen.

Is Hans Gerards hier niet bang voor „Ik stel me zelf de laatste tijd ook wel eens de vraag of alles nog wel overzien is. Wij proberen in ieder ge val ons best te doen. Ik denk dat het probleem veel meer bij de clubs lig Zij krijgen immers wekelijks van on een standenoverzicht op basis van de door hen verstrekte gegevens Wij verwerken alle uitslagen, waarna alles wordt geprint. Daarna krijgt iedere vereniging een uitdraai. Het clubsecretariaat is dan ook vanaf dat moment het aanspreekpunt voor de leden." Het komt soms wel eens voor dat een wedstrijd gespeeld is, maar dat het wedstrijdformulier niet of niet tijdig op het bondsbureau is gearri veerd. „Voor ons is die wedstrijd dan niet gespeeld, dus niet in de stand verwerkt, waardoor deze opnieuw wordt vastgesteld. Zoiets leidt dan natuurlijk tot misverstanden, maar daar kunnen wij niets aan doen. En het meest bezwaarlijke is dan wel dat de informatieverstrekking aan de andere clubs niet compleet is. Ook de andere clubs hebben recht te weten wat hun tegenstanders gepresteerd hebben," aldus Gerards.

Voor het scheidsrechterscorps ziet Gerards in ieder geval geen onoverkomenlijke problemen. Hij: „De te spelen halve competitie tussen de periodekampioenen valt immers na afloop van de reguliere competitie. Dat betekent dat je voor de rest niet of nauwelijks andere wedstrijden hebt. We zullen in ieder geval acht maal drie is vierentwintig wedstrijden hebben waarvoor we dan nog een arbiter moeten aanwijzen." „Een goede arbiter?" „We hebben alleen maar goede arbiters," antwoordt Gerards, daarbij zijn scheidsrechterscorps een hart onder de riem stekend.

Instelling nieuwe hoofdklasse heeft fatale gevolgen

Limburgs damesvoetbal op sterven na dood

Van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

HEERLEN/ZEIST - Wat is de toekomst van het damesvoetbal in Limburg? Afgaand op de reacties van een aantal nauw bij de materie betrokken personen, hoeven we niet veel te verwachten. „De KNVB heeft met de instelling van de nieuwe hoofdklasse dames een kind met een waterhoofd het licht laten zien", zegt de een. „De KNVB is zich totaal niet bewust welke ravage ze nu in het damesvoetbal aanricht", zegt iemand anders. En „Limburg valt in een zwart gat", is de volgende. Het zijn reacties op de instelling van een dameshoofdklasse zoals de KNVB die voor het nieuwe voetbalseizoen heeft geconstrueerd. Hierin krijgt ook Limburg zijn 'deel'. Alleen Leveroy vertegenwoordigt onze provincie in het Nederlandse voetbalwalhalla. De rest moet terug naar af. Met een: „Als je er niks aan doet dan ben je het zelf schuld", geeft bondscoach Bert van Lingen de 4.000 voetballende dames in Limburg een extra draai om de oren.

Bondscoach Bert van Lingen heeft zijn zin gekregen. De nederlaag die het nationale damesteam verleden jaar december in Denekamp tegen Denemarken in de voorronde van het Europees kampioenschap heeft geleden, betekende voor de bondscoach feitelijk een overwinning. De roep om de instelling van een dameshoofdklasse werd na Denekamp luider. In maart van dit jaar ging de KNVB definitief overstag. Er komen drie hoofdklassen met daaronder zes interregionale klassen en vervolgens de afdelingen.

Voor het Limburgs damesvoetbal heeft een en ander desastreuze gevolgen. Leveroy heeft zich, via een beslissingswedstrijd, als enige Limburgse damesvereniging in de hoofdklasse kunnen murwen. In de interregionale klasse heeft onze provincie ook slechts twee vertegenwoordigers in de vorm van Sportclub WVV'28 en het meer Brabantse dan Limburgse SSS'18. Afgezien van Leveroy mist het Limburgse damesvoetbal geheel de nationale top. Een zaak die in deze contreien zeer wordt betreurd. Maar niet in Limburg alleen. Hetzelfde geldt voor regio's als Zeeland, Friesland, Groningen, Twente, Overijssel en Drente. In Groningen en Drente hebben de damescommissies inmiddels hun werkzaamheden gestaakt. In Limburg is deze commissie ingekrompen tot een trio met het vooruitzicht van weinig of geen werk. „We vormen in elk geval nog een aanspreekpunt", meent voorzitter Toon Verkoyen.

Zwart gat

Een van de gevolgen van de nieuwe situatie is dat de Limburgse dames zich nu minder snel, in feite in het geheel niet, in de nationale kijker kunnen spelen. Alle aandacht wordt gericht op de hoofdklasse. Bezwaren in deze richting wimpelt bondscoach Van Lingen simpel af. „Als die Limburgse meiden de nationale top willen halen laat ze dan eventueel naar het Westen verhuizen. Daar zijn genoeg sterkere verenigingen waar ze aan de slag kunnen". Het is een mogelijkheid waarvan slechts weinige Limburgse dames gecharmeerd zijn. Men verwijst naar familie-omstandigheden en werkzaamheden.

Een van de dames die het advies van de bondscoach eventueel zou willen opvolgen is de Montfortse Diane Baars (18). Voor haar wordt een plaats in het nationale team mogelijk geacht. Even heeft ze al aan de nationale damesvoetbaltop kunnen proeven middels oefenwedstrijden. Baars zit nu in de wachtkamer. Zij heeft bewust gekozen voor een overgang naar hoofdklasser Leveroy. Diane Baars: „Ik speelde aanvankelijk voor Susteren maar dat beviel het laatste jaar niet meer zo goed. Ik ben overgestapt naar Leveroy omdat deze club prestatief meer wilde. Leveroy is een ontzettend goede damesvereniging waar echt iets achter zit. Ze zijn daar veel meer gemotiveerd dan bij andere damesclubs. Ook de mensen rond de club zijn veel positiever over het damesvoetbal. Ik hoop alleen dat we het in de hoofdklasse gaan redden. Mocht Leveroy daar onverwacht niet in slagen dan betekent dat automatisch dat het Limburgs damesvoetbal in een zwart gat valt. Zou Leveroy het in de hoofdklasse niet kunnen redden dan kijk ik of ik niet elders bij een andere vereniging in de hoofdklasse aan de slag kan. Als ik het met mijn studie of eventuele werkkring kan combineren dan heb ik er geen probleem mee om naar elders te verhuizen. Ik proef dat ik de nationale top kan halen en daar heb ik best wel iets voor over".

Onttrokken

Maar ook de KNVB heeft er iets voor over. Van de vier ton die zij in haar begroting voor het damesvoetbal heeft opgenomen gaat in het komende seizoen 60.000 naar de nieuwe hoofdklassers. In totaal investeert de voetbalbond in de komende vier jaren anderhalf ton in de op stapel staande landelijke klasse. Een bedrag dat de rest van de voetballende dames wordt onttrokken. Met alle gevolgen van dien; zeker voor Limburg.



● Diane Baars probeert via Leveroy de top toch te bereiken. Foto: JAN-PAUL KUIT



Wisselwerking in het amateurvoetbal vaak ten koste van clubs

Overschrijvingen of transfers...

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

EERLEN - Wie kent ze niet? Spelers uit de lagere klassen in het amateurvoetbal die zich jaar-in jaar-uit in de kijker spelen. Ze scoren aan de lopende band, verdedigen met verve hun doel, worden bekwaam hun verdediging of zijn de grote spelbepalers op het middenveld. Uiteraard ontgaan die prestaties de 'kenners' van de clubs uit de hoofd- en eerste klasse niet. Hun verrichtingen worden op de voet gevolgd en in het voorjaar is het bij sommige spelers een komen en gaan van trainers, clubbestuurders en sponsors, die vaak gouden bergen beloven. De sportman, die uiteraard het hoogst mogelijke ambieert, zal niet vaak aarzelen om zijn debuut in de top van het amateurvoetbal te maken, maar de lagere klassen worden hierdoor wel afgeroomd. Aan de andere kant keren ook veel spelers al snel weer bij hun oude, of een andere op lager niveau spelende club, terug. Al dan niet een desillusie rijker' of een 'illusie armer'.

Ook op het eind van afgelopen seizoen switchten de nodige spelers van club. Meest in het oog springende 'transfer' was de overgang van Ronald Offergeld van derdeklasser Bekkerveld naar eersteklasser Waubach. Offergeld, vaak scorend, werd begeerd door diverse clubs, maar koos uiteindelijk voor het ambitieuze Waubach. Daarnaast verkasten ook verschillende spelers uit de hogere regionen naar de lagere klassen van het amateurvoetbal. Zo keert Frank Zinken na het eenjarige verblijf bij zowel Limburgia als Almania bij DVO terug; zoekt Maurice Selder zijn heil bij Groene Ster, nadat hij twee seizoenen bij EHC onder de pannen is geweest en komt Felix Bastings (ex-EHC en ex-Caesar) terug op zijn besluit om te stoppen met voetbal en gaat bij Gulpen aan de slag.



● *Maurice Selder heeft onderdak bij Groene Ster gevonden.* Foto: KLAUS TUMMERS

Afroming

Bekkerveld-trainer Piet Vogels was niet blij met het vertrek van Ronald Offergeld naar Waubach, hoewel hij hem op sportief gebied geen stroken in de weg wilde leggen. „Jammer voor de vereniging Bekkerveld als zo'n speler vertrekt, maar aan de andere kant is dat voor hem een prolong. Hij wil uit zijn mogelijkheden meer rendement halen. Of dat bij Waubach zal lukken weet ik niet. Dat moet hij nu nog bewijzen." Vogels weet wat de beperkingen van Bekkerveld, dat bekend staat om zijn uitstekende jeugdbeleid, zijn. „Ik denk dat de vereniging Bekkerveld zich gewonden heeft in het feit dat de derde klasse misschien het hoogst haalbare is. Er wordt erg veel aandacht besteed aan de opleiding van de jeugd, maar als je dan de afroming van talenten ziet, krijg je vanzelf in de gaten dat er iets gedaan moet worden. Als je wacht tot de spelers achttien jaar zijn, hebben èn Bekkerveld èn de senioren niets aan die jeugd." Vogels heeft aan het begin van vorig seizoen de knuppel in het hoenderhok gegooid en de hele A-jeugd over laten komen. „Zo heb je dan profijt van die mensen en dat komt de club ten goede," aldus Piet Vogels." De gok pakte goed uit, want Bekkerveld werkte een redelijk goed seizoen af. Ronald Offergeld werd met afstand topscorer en daarnaast speelde met name Ties Schepers (al een paar keer bij MVV getraind) zich in de kijker. Hij blijft komend seizoen in ieder geval voor Bekkerveld behouden, maar Vogels is bang dat er opnieuw kapers, veelal met imposante 'onkostenvergoedingen', op de kust liggen. Hij: „En daar kun je dan niets, maar dan ook niets tegen doen. Als de vereniging een beleid heeft, waar hiervoor geen plaats is, dien je dit alleen maar te respecteren."

Ronald Offergeld is niet bang voor zijn toekomst bij Waubach, hoewel hij in de nu achter de rug zijnde oefenperiode niet alle duels volledig heeft meegespeeld. „Blaren," verklaart hij. „Maar dat euvel speelt mij ieder jaar in het begin van het seizoen parten." Offergeld werd aangetrokken om te scoren en die verwachting heeft hij redelijk kunnen inlossen. „Het is wel allemaal anders. Je handelingssnelheid moet hoger liggen en met name verdedigers zijn moeilijker te bespelen." Wat betreft creativiteit heeft hij moeten inboeten. „Bij Bekkerveld kon je nog wel eens iets ondernemen. Is nu een stuk moeilijker."

Geruchten

Derdeklasser Groene Ster lijfde Maurice Selder in. Afkomstig van Helios'23 speelde Selder de afgelopen twee seizoenen bij hoofdklasser EHC. Tijdens zijn eerste jaar, eerst onder Leo Steegs en later Rob Krul, kwam hij in het eerste elftal nauwelijks aan de bak. Piet Hermans zag de kwaliteiten van Selder en liet hem ruim de helft van de competitieduels in de basisopstelling beginnen. Desondanks keert hij EHC de rug toe. „Niet uit wrok, niet uit frustratie. Zeker niet. Ik heb gewoon niet voldoende tijd om voetbal op dat niveau te spelen," is de explicatie van Selder, die in het dagelijks leven een druk bezet fysiotherapeut is. Toch is hij zo eerlijk om toe te geven, dat de geruchtenstroom op het eind van afgelopen seizoen over welke spelers allemaal naar EHC zouden komen, mede van invloed is geweest op zijn vertrek naar Groene Ster. „Als je dan de namen van al die spelers hoorde, dan kon je, rekening houdend met de weinige tijd die ik had om te trainen, wel op je tien vingers natellen dat er voor mij geen basisplaats zou zijn weggelegd. Zin om op de bank plaats te nemen had ik evenmin. Dus stond mijn besluit om te vertrekken vast. Toen Groene Ster kwam en mij aanmerkelijk minder eisen stelde, had ik ook geen enkele moeite om de knoop door te hakken." Maurice Selder meent dat hij in de afgelopen twee jaar een opmerkelijke ontwikkeling als voetballer heeft doorgemaakt. Kwaad, dat spelers uit lagere klassen op een hoger niveau gaan spelen kan het volgens hem absoluut niet. „Voor de voetballer is het goed, voor de club helaas niet zo."

Beenbreuk

Frank Zinken speelt komend seizoen weer voor DVO, de club die hij twee jaar geleden als topscorer in het Limburgse amateurvoetbal verliet, om in Brunssum bij Limburgia, toen nog hoofdklasser, te gaan spelen. „Achteraf gezien, toch wel een verloren seizoen, "zegt hij. „Het had allemaal zo mooi kunnen zijn. De oefenperiode werd redelijk succesvol afgesloten, maar een dubbele kuitbeenbreuk in het Brunssums toernooi, tegen De Leeuw gooide roet in het eten." Zinken was maanden uitgeschakeld en had daarnaast nog eens de pech dat hij zijn rentree in een op dat moment zeer slecht draaiend Limburgia moest maken. „De ploeg knokte tegen degradatie en ieder puntje was uiteraard meegenomen. Vandaar dat er door trainer Mick Vliegen, overigens een van de beste trainers die ik ken, noodgedwongen voor een behoudend concept gekozen werd, waar maar plaats was voor één spits en dat was Louis Muermans." Bij Almania beleefde Zinken een prima seizoen. Desondanks vertrekt hij bij de Broeksittardse club. De reden is duidelijk, want een cursus administratief management slokt zo veel tijd op, dat het voetbal er ten dele voor moet wijken.

Topscorer

Na een grotendeels mislukt seizoen bij Caesar gaat Felix Bastings komend jaar aan de slag bij Gulpen. Twee seizoenen geleden maakte hij furore als topscorer in de vierde klasse bij Wit Groen VC. Bastings werd benaderd door EHC, dat wel iemand kon gebruiken die voor doelpunten zorgde. Van dat scoren kwam echter niet zo bijster veel terecht, alhoewel Bastings zegt 'een fantastisch jaar te hebben gehad, ondanks blessureperikelen en familie-omstandigheden.' „Desondanks heb ik toch in veertien duels in de basis gestaan. EHC is de beste club waar ik ooit gespeeld hebt. Als je alleen al kijkt naar de professionele aanpak. Dat zegt toch genoeg." Toch vertrok Bastings op het eind van dat seizoen om zijn geluk bij het op dat moment nog in de eerste klasse spelende Caesar te gaan beproeven. „Ik wilde wat meer rekening houden met mijn gezin. Toen ik bij EHC speelde was ik bijna geen dag thuis. Een erg drukke baan speelde daarnaast ook nog een rol."

Bastings verwachtte dat het bij Caesar allemaal wat makkelijker zou worden, maar dat pakte toch iets anders uit. In het vrijwel compleet nieuwe team was hij de enige routinier. „Het bleek naderhand dan ook dat het eigenlijk niet zo uitpakte als het bestuur van Caesar dat voor ogen had gehad. De bedoeling was handhaven in de eerste klasse, maar al snel werd duidelijk dat je niet zo maar een compleet nieuw elftal op de been kunt brengen. En dan loop je na een aantal weken achter de feiten aan." Bastings maakte het seizoen bij Caesar niet af, want in de wintermaanden stopte hij met voetbal. „Ik heb hierover met de trainer gesproken en toen bleek dat ik toch geen vooruitzichten bij Caesar had. Daarom heb ik hem geadviseerd om dan maar met de jeugd verder te gaan, omdat we toen al in de gaten hadden dat Caesar het dat seizoen niet zou redden." In tegenstelling tot het Hoensbroekse jaar, was dit seizoen in Beek voor Bastings verre van prettig verlopen. Op zijn besluit definitief met voetbal te stoppen is hij teruggekomen. Toen Gulpen in het voorjaar op de stoep stond kroop het bloed toch waar het niet gaan kon vandaar dat Bastings volgende week zondag zijn come-back in de vierde klasse maakt, naar zijn zeggen absoluut niet gefrusteerd door het tweejarig uitstapje naar hoofd- en eerste klasse.

Geheim verlangen Bert van Marwijk vervuld

Prof onderricht simpel voetbal

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

MEERSSEN - Bert van Marwijk staat weer opnieuw op de plaats waar hij altijd het liefst vertoefde: het voetbalveld. Na als broodvoetballer bij Go Ahead Eagles, AZ'67, MVV, Fortuna en het Belgische Assent, tegenwoordig de FC Diest, aan de slag te zijn geweest, komt nu de tweede klasser RKVCL aan de beurt. Maar deze keer niet als speler doch in de nieuwe creatie als trainer. De man die in het Nederlandse voetbal in alle vertegenwoordigende teams speelde, is aan een nieuwe uitdaging toe. In feite zat hij op een terugkeer te wachten maar niemand wist het. Het initiatief van RKVCL betekent nu dat Bert van Marwijk zich voor drie jaar aan de club uit Limmel heeft verbonden. Een verstandshuwelijk dat vruchtbaar lijkt!

Eer Bert van Marwijk een contract bij RKVCL tekende had hij de club al zijn ja-woord gegeven. Toen dit uitlekte stond meteen de telefoon bij de Meerssenaar spreekwoordelijk roodgloeiend. Clubs probeerden hem alsnog over te halen om bij hun als trainer aan de slag te gaan. Er werden royalere vergoedingen geboden. Maar Bert bleef doodeenvoudig bij zijn aan VCL gedane toezegging. Van Marwijk: „Ik heb altijd de ambitie gehad om een club te trainen. Alleen; ik heb het niet zo naar buiten aangeduid. Ik heb ook nooit gesolliciteerd of ermee te koop gelopen. De reden is simpel. Ik was hier in Meerssen met een sportzaak gestart en ik wilde eerst toch wel de zaken stevig op poten hebben. Op een of andere manier, vraag me niet hoe, is RKVCL er toch achter gekomen dat ik die ambitie als trainer had. Na een gesprek wist ik al genoeg. RKVCL is een club naar mijn hart. Die club heeft iets. Ze heeft een uitstraling naar de regio toe. Ze bezit elementen waarvan ik zeer gecharmeerd ben. RKVCL is typisch een club waarvan spelers uit de buurt zeggen: "Daar wil ik graag voetballen". Vraag kleine knulletjes eens: „Waar zou je graag willen voetballen"? In negen van de tien gevallen antwoorden ze: „Bij Ajax". Die club heeft uitstraling. En datzelfde wil ik bij VCL hier in de regio uitbouwen. Overigens ook hoofdklasser Meerssen is eveneens zo'n club. Zij kunnen natuurlijk niet op zo'n hoog niveau blijven spelen met louter jongens uit Meerssen. Zoveel talent is er dan ook niet steeds voorhanden. Maar het is wel zo dat de jongens uit de regio Meerssen daar maar wat graag komen spelen".

Spijt

Bert van Marwijk (39) is niets veranderd. Hij oogt en handelt nog steeds even energiek. Het is niet alleen zijn handelskenmerk maar tevens zijn charme. Het voortschreiden van de jaren heeft hem (nog) niet bedachtzamer gemaakt. Als voetballer wist hij steeds wat hij wilde. Slechts een keer heeft hij getwijfeld. Daar heeft hij nu nog spijt van. Het Engelse Westham United wilde de toenmalige AZ-speler graag inlijven. „Ik ben er een week op proef geweest. Dat beviel beiderzijds. Vergeet niet dat Westham United destijds een behoorlijke club was. Maar er waren wat kleine probleempjes. Je zat onder een andere anderhalf uur van Londen-City vandaan. Er waren de kinderen die in een andere land moesten opgroeien. Geen zwaarwegende problemen maar ik heb toch nee gezegd. En daar heb ik nu nog wel eens spijt van. AZ'67 heeft toen bovendien ook nog mijn overgang naar Feyenoord tegengehouden. Was denk ik een kwestie van concurrentie. Na die drie jaren bij AZ heb ik onder andere nog acht jaren voor MVV gespeeld. Dat beviel daar uitstekend. Anders blijf je natuurlijk niet zo lang hangen".

Tekortkomingen

Bert van Marwijk behaalde tijdens zijn MVV-periode, via de speciale cursus voor betaalde voetballers, zijn C-licentie. De KNVB had nog een vervolg toegezegd maar trok de toezegging nadien in. Bijna tien jaren na dato dreigt dit Van Marwijk alsnog in de problemen te brengen. „Met mijn licentie mag ik hooguit tot in de tweede klas trainen. Op het moment dat ik tegen RKVCL ja zei speelde de club nog in de eerste klas. Niemand die op dat moment aan degradatie dacht. Ik had er geen trek in om onder iemand anders te trainen. Daarom heb ik me meteen voor de volgende cursus aangemeld. Je zou nu natuurlijk nee kunnen zeggen maar je weet niet hoe de toekomst wordt. Dit gaat een zware belasting voor mij worden. Naast mijn zaak, die uiteraard voorop staat, moet ik nu die cursus gaan volgen. Twaalf keer twee dagen naast de zelfstudie. Bovendien komen daar nu ook de trainingen bij RKVCL bij. Een zware klus maar als je a zegt moet je ook b zeggen. Maar ik heb het geluk dat RKVCL in de persoon van Eric Alink een uitstekende veldtrainer heeft. Een jonge met mogelijkheden waar ik veel steun aan heb".

Wat zijn in het komende seizoen zijn persoonlijke ambities en die van RKVCL? Van Marwijk weigert er op in te gaan. Zegt terecht dat hij nog te weinig weet van de tegenstanders in de tweede klasse. Hij gaat ook niet te diep in over de mogelijkheden van zijn team. Praat over discipline. Verduidelijkt snel dat dat telt binnen de lijnen. Maar toch! „Ik wil proberen om VCL op een bepaalde manier te laten voetballen. Simpel voetbalspel is vaak voor veel spelers al een moeilijke opgave. Waarom dan nog extra moeilijk gaan doen? Als iedere speler de tekortkomingen van de anderen kent en bereid is die met zijn capaciteiten aan te vullen, dan wordt er met plezier gespeeld. Dat is mijn uitgangspunt voor de komende drie jaren bij RKVCL".



● *Bert van Marwijk kijkt toe hoe zijn spelers oefenstof doornemen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Betaald voetbal werkt aan klimaatsverbetering

Profs- en amateurclubs: hand in hand kameraden

Van onze medewerker
MAARTEN DE KEVER

ERLEN - De betaald voetbalganisaties in Zuid-Limburg bben vergaande plannen of al bezig om de verhouding t de amateurverenigingen in regio te verbeteren. Dat is dig vinden de BVO's omdat er afgelopen jaren veel te weinig dacht is aan de collega's in het ateurvoetbal. Dat de profclubs h daarbij voornamelijk richten de jeugd is niet verwonderlijk. zijn de toekomstige toeouwers en mogelijk is er tat bij dat dan door een profclub geleid kan worden.

manier waarop de Zuidlimburgse ofclubs de verhouding met hun hterland proberen te verbeteren rschilt van club tot club. Ook de NVB heeft in dit kader een plan opsteld. Vooralsnog werken alleen VV en MVV volgens dat plan. NVB afdelingsmanager Huub Rouhen: „Wij propageren reeds gerui tijd de stelling dat mensen die ent hebben moeten voetballen op n plaats waar zij thuishoren. Daaroor hebben wij een plan opgesteld aarbij de betaald voetbalverenigin zelf een a- en een b-jeugd hebn. Daarnaast stellen zijn getalenrde c-jeugdspelers in de gelegen om een keer in de week te nen onder professionele begeleig. Dat heeft als voordeel dat al el blijkt wie er kansen heeft om te agen bij een betaald voetbalclub. aalt een spelertje de selectiecriteria n een BVO niet, dan is de terugeer naar zijn eigen club geen proeem, omdat hij daar eigenlijk nooit weggeweest. Bij VVV werkt dat steem al geruime tijd. Sinds de omst van Sef Vergoossen bij MVV ook daar dit systeem ingevoerd. ij Roda JC werd er onder Rob Baan n Frans Körver ook zo gewerkt, aar toen Jan Reker kwam, werd er ij Roda een eigen c-jeugd opgericht n ging het plan van de KNVB de ullebak in. Met Fortuna Sittard hebn wij verschillende gesprekken voerd, maar tot een daadwerkelij uitvoering van dit plan is het nooit komen. Dat vind ik jammer, vooral ok omdat de amateurverenigingen zelf erg positief tegenover stonn. Zij hebben immers nog twee ar profijt van hun goede jeugdspe, die in die twee jaar een speciale pleiding krijgt waarvan de medepelertjes ook nog kunnen profiteren. ok wordt op deze manier het wegalen van spelers beperkt en is de nimo van spelers die niet slagen om oor te blijven gaan met voetballen eel groter".

ij MVV werkt men dus via het door e KNVB opgestelde plan, maar de lub doet nog veel meer om de relae van de amateurclubs te verbeteren. „Al geruime hebben we tijdens de wedstrijden van het eerste elftal een club de week", vertelt Jan Bongarts, het bestuurslid dat belast is met de jeugdopleiding. „Zo'n vereniging wordt voor de wedstrijd extra gepromoot en er staat in het programmaboekje een artikel over die vereniging. Acht jeugdspelers van de club van de week mogen tijdens de rust van de wedstrijd op het hoofdveld een onderling wedstrijdje spelen. Daarnaast geven onze spelers een training op verzoek een en indien er mogelijkheden voor zijn, gasttrainingen bij amateurverenigingen of worden er lezingen gehouden over met name jeugdvoetbal. We hebben ons tot nu toe gericht op clubs in de regio 5 (globaal van Stein tot Maastricht), maar we hebben het plan om ook clubs in andere regio's hierbij te betrekken, mits die clubs natuurlijk interesse hebben".

● Voetbalprofs, zoals René Maessen, gaan in de toekomst vaker de boer op om een beter contact met het amateurvoetbal te bevorderen.
Foto: PETER ROOZEN

Over het in samenwerking met de KNVB opgezette jeugdplan is hij erg positief. „De voedingsbodem van het betaalde voetbal is het amateurvoetbal, toch verschillen de belangen en doelen veel. Een ding hebben wij gemeen, dat is dat wij het allen doen in het kader van de promotie van het voetbal. Het plan van de KNVB is bij ons, maar voor zover ik begrepen heb ook bij amateurverenigingen, erg goed aangekomen. De kwaliteit van het systeem wordt beoordeeld door de amateurclubs. Als zij vinden dat er iets fout zit, melden zij dat en dan proberen wij dat te verbeteren", aldus MVV-bestuurslid Bongarts.

Bij Roda JC gaat men dit seizoen een heel andere koers varen. Vorig jaar al werden er geregeld bestuursleden van amateurclubs uit de regio uitgenodigd om aanwezig te zijn bij competitiewedstrijden van het eerste elftal. Dat wordt dit seizoen voortgezet. „Wij zijn vorig jaar met deze aktie gestart en hebben toen van de amateurclubs duidelijke signalen gekregen waar er fouten zaten in onze relatie met die clubs", aldus Albert Scholten, die bij Roda JC belast is met de coördinatiefunctie tussen Roda en de amateurclubs. „We moeten er voor zorgen dat de amateurclubs stoppen met kankeren. Daarom worden de opmerkingen van de amateurclubs door ons ter harte genomen. Ook dit jaar gaan we door met het uitnodigen van bestuursleden van amateurclubs. Die clubs kunnen ook korting krijgen op seizoenskaarten. Verder proberen we ons scoutingbeleid te verduidelijken. Een amateurclub moet niet denken dat we dieven zijn als we jeugdspelers weghalen bij die club. We proberen te komen tot een situatie, waarbij we niet meer zelf naar een club hoeven te gaan om te gaan speuren naar talenten, maar dat die club ons tipt als er bij hen een goede jeugdspeler rondoopt. We hebben elkaar gewoon nodig".

Op het gebied van de jeugdopleiding volgt Roda JC niet de lijn die door de KNVB wordt voorgestaan, maar heeft men een eigen plan opgesteld. Scholten hierover: „We zijn vorig jaar begonnen met een eigen c-jeugd. Daarin zitten talenten uit de regio. Door het aantrekken van Michel Mommertz hebben we dit jaar een perfecte trainer voor dit team. Mommertz werkt via de methode van Körver en iedereen weet dat je daarmee heel veel succes kunt hebben". „Jammer, maar begrijpelijk", vindt Scholten het dat niet alle wensen van amateurverenigingen kunnen worden ingewilligd. „We hebben maar een beperkt budget voor dit soort activiteiten. Het is vrij duur om alle wensen meteen uit te voeren. Maar ik heb het gevoel dat we op de goede weg zijn".

Starten MVV en Roda JC vanaf de c-jeugd (13 en 14-jarigen) met scouten, bij Fortuna Sittard wordt komend seizoen zelfs al de d-jeugd (11 en 12-jarigen) naar het stadion gehaald. In het kader van het jeugdvoetbalpromotieplan worden er voetbalinstuifmiddagen gehouden. Daar spelen dan teams van verschillende amateursclubs onderling wedstrijdjes en worden de spelertjes in de gelegenheid gesteld om te praten met Fortuna-spelers. „Deze instuifmiddagen vinden plaats op basis van loyaliteit", aldus Fred van Barneveld, de jeugdcoördinator van Fortuna. „We zetten niets op papier, maar als we straks eens een amateurclub nodig hebben dan hopen van die kant ook op medewerking. Ook verlenen wij onze medewerking aan bijeenkomsten voor jeugdleiders, waar dan verschillende onderwerpen aan de orde komen".

Maar Fortuna doet nog meer. Al enkele jaren speelt het tweede elftal een extra competitie tegen amateurclubs uit de regio. „Aan het eind van die competitie wordt er dan door een selectie van amateurs tegen het eerste elftal gespeeld, waarbij ook de bestuursleden van de club ontvangen worden. Het eerste team zelf probeert ook zoveel mogelijk oefenwedstrijden tegen amateurs in de eigen regio te spelen", aldus van Barneveld. Toch richt Fortuna zich niet alleen op de eigen regio. „Ook buiten de regio hebben wij kontakten met zo'n 50 clubs en we scouten ook geregeld buiten de regio. Dat is een van de redenen waarom we niet meewerken aan het KNVB-plan. Daarin wordt min of meer schriftelijk vastgelegd dat je je moet beperken tot je eigen regio. Dat vinden wij te beperkt", aldus van Barnelveld, die zelf op 16-jarige leeftijd al speelde in het eerste elftal van Fortuna Sittard, maar werd afgekeurd voor betaald voetbal.

„De begeleiding nadat ik was afgekeurd, liet veel te wensen over. Dat is een van de redenen waarom ik sinds kort dit werk doe. Begeleiding is erg belangrijk. We hebben daar ook afspraken over gemaakt met amateurclubs. Als blijkt dat er spelers bij ons buiten de boot vallen dan wordt de amateurclub waar de speler vandaan kwam, weer benaderd en wordt geprobeerd de speler daar weer onder te brengen. We hebben trouwens ook afspraken gemaakt over de manier van scouten. Er is een soort gedragscode opgesteld. Scouts moeten zich bij voorbeeld melden als zij komen kijken. Als zij interesse hebben in een speler dan gaan we niet meer direkt naar de ouders, maar wordt eerst de vereniging benaderd. We hopen zo een vertrouwensrelatie op te bouwen en als die vertrouwensrelatie er is dan is de verhouding met de amateurclub ook direkt veel beter. En daar hebben we allemaal belang bij".

Roermond en Veritas willen vaste stek in eerste klasse

Midden-Limburg terug op niveau

Van onze medewerker
TJEU STEMKENS

NEERITTER/ROERMOND - Bij de start van het afgelopen seizoen kon het Middenlimburgs amateurvoetbal bepaald niet juichen over het niveau waarop gespeeld werd. Wilhelmina was naar de eerste klasse geduikeld, terwijl Roermond en Veritas nog een etage lager acteerden. Bij het begin van het huidige seizoen is die situatie in positieve zin gewijzigd. Wilhelmina is weer terug op hoofdklasseniveau, terwijl RFC Roermond via het kampioensschap en Veritas na promotiewedstrijden terugkeerden in de eerste klasse. De beide trainers, Jac Weeres van RFC en Harrie van Wylick (Veritas), blikken vooruit op de terugkeer op dit hoger niveau.

RFC en Veritas zetten het afgelopen seizoen een sterke prestatie neer. Aanvankelijk nam de ploeg uit Neeritter de leiding stevig in handen, maar vervolgens kwam RFC sterk opzetten en pakte terecht de titel. Voor de Roermondenaren zeker een knappe prestatie. Na de degradatie werd bij deze club het roer helemaal omgegooid. Na acht seizoenen werd afscheid genomen van trainer John Walstock die naar de jeugd van Fortuna verhuisde. Het bestuur van RFC trok oud-speler Jac Weeres als trainer aan, terwijl Jos Schreinemacher, ook in het bezit van de trainerslicentie als een soort manager samen met Weeres zou gaan functioneren.

Jac Weeres: „We zijn een totaal andere weg gaan bewandelen. Tot voor kort trok men, net zoals in de jaren dat ik hier zelf als spits acteerde, van her en der spelers aan om op hoog niveau te kunnen blijven spelen. De binding met het publiek werd daardoor minder, omdat men zich nauwelijks met de spelers kon identificeren. Veel Roermondse voetballers stelden hun kwaliteiten in dienst van andere Limburgse ploegen. We streven er nu naar om ons te presenteren als een Roermondse ploeg, waarin spelers van Roermond of directe omgeving moeten voetballen."

Het afgelopen seizoen werd deze visie al beloond met een titel en werd het verloren veld weer zeer snel teruggeveroverd. Deze prestatie werd geleverd door een nog zeer jeugdig team. Weeres: „We hadden niet verwacht dat de terugkeer zo snel zou verwezenlijkt worden. De jongens hebben de draad zeer snel opgenomen, maar daarnaast viel mij echter de kwaliteit van de tweede klasse in de breedte toch tegen. Misschien komt die promotie zelfs iets te vroeg voor de ploeg. Het team vormt een eenheid en knokt voor elkaar en dat was vroeger wel eens anders. Maar op tactisch gebied is nog niet iedereen ver genoeg. Veel spelers komen uit de lagere KNVB-klassen en daar mag je niet van verwachten dat men die tactische sprong zo snel kan nemen. Toch ben ik niet bang voor de eerste klasse. We hadden nu de kans op de titel en dan moet je die grijpen. We zullen wel kijken hoe we dit jaar acteren."

In tegenstelling tot andere jaren vonden er zeer weinig mutaties plaats bij RFC. Iedereen bleef en er kwamen slecht twee nieuwelingen. Robert Dorenberg van Fortuna werd voor de spitspositie aangetrokken en Eric Mrowald van het Roermondse Swift voor de defensie. Het spelen van keeper Jos Fermont is evenwel een groot vraagteken. Hij kampt met een rugblessure en zal voorlopig zeker niet beschikbaar zijn. Misschien moet hij zelfs een punt achter zijn loopbaan zetten. Reservekeeper Ludo Lampe, die al overschrijving had aangevraagd naar stadgenoot Victoria, werd ijlings teruggevraagd. In de breedte is RFC dus iets uitgebreid, maar of dat genoeg is voor handhaving moet nog blijken.

Jac Weeres: „Vorig seizoen was de selectie aan de magere kant. Dat probleem is nu opgelost. Aan zeventien spelers moeten we genoeg hebben. We hadden nog meer aanwinsten kunnen krijgen. Uit Venlo hadden zich enkele spelers beschikbaar gesteld, maar dan moesten we afstappen van ons nieuwe principe (alleen spelers uit de directe regio) en dus hebben we van die versterkingen afgezien. We geven de jonge, soms nog onervaren spelers, een kans. We zullen het niet gemakkelijk krijgen, want de meeste clubs uit deze klasse hebben oud-profs en routiniers in hun gelederen. In tactisch opzicht zullen we wel eens de minderen zijn en gebrek aan ervaring zal ons ook wel eens opbreken. We bezitten een ploeg die voor elkaar knokt. We moeten het niet van de individuele kwaliteiten hebben, maar van werkvoetbal. Als we een hecht team blijven zie ik een plaats in de middenmoot wel zitten."

Veritas is juist altijd de tegenpool geweest van RFC. Bij Veritas moest men niets hebben van de mentaliteit van RFC om steeds spelers van hoog niveau naar Roermond te halen. De dorpsploeg wilde de stadsploeg dan ook altijd verslaan om te benadrukken dat dit niet de juiste manier was om met amateurvoetbal bezig te zijn. Veritas is altijd het voorbeeld geweest van het tegengestelde. De Neeritterse ploeg is op hoog niveau gekomen en gebleven met alleen maar spelersmateriaal uit eigen dorp. Vanaf de jeugd wordt er aan gewerkt om ook in de toekomst elk stekkie in het team bezet te krijgen en te houden.



● Jac Weeres en Harrie van Wijlick (rechts), hebben een stevige houvast aan de spelers uit eigen dorpskernen.
Foto: JEROEN KUIT

Trainer Harrie van Wylick is inmiddels aan zijn derde seizoenen Veritas bezig. De trainer uit Schinveld heeft al heel wat hoofdklassers en eersteklassers onder zijn hoede gehad, waar alleen de prestatie telde. De situatie in Neeritter was nieuw voor hem. „Het is uniek wat men in dit dorp presteert. Het is een grote familie, waar iedereen een helpend handje uitsteekt. Je hebt er nog een clubbeleid, dat je maar op weinig plaatsen vindt. Men leidt op voor het eerste team, waarbij je natuurlijk afhankelijk bent van steeds weer een nieuwe golf goede spelertjes. Die is er natuurlijk niet altijd. Ook nu is het even pas op de plaats, maar in het -team zitten weer enkele leuke talenten. Als trainer kun je het er wel eens moeilijk mee hebben. Een trainer wil op de eerste plaats presteren, dus een eerste plaats. Als je dus ziet dat er een zwakkere plek is, wil je die graag opvullen. Bij veel clubs wordt die dan gehaald, maar hier niet. Dan maar met een mindere speler, redeneert men hier. Ook als dat zou betekenen, dat je stapje terug moet. Hier heb je dus als trainer veel minder de druk van moeten winnen. Als je je best doet, is men tevreden. Maar als trainer leg je je toch zelf de druk op om een bepaalde prestatie neer te zetten."

Veritas zette het afgelopen jaar weer een knappe prestatie neer. Lang in de race om de titel, maar door een mindere tweede helft haakte men af. Oorzaak blessures van spelers en dat levert met een beperktere selectie natuurlijk problemen op. Van Wylick: „In de tweede competitiehelft kwam ik met twee geblesseerde spitspelers te zitten en dat is in onze situatie funest. In de slotfase kwam spits Chris Vries terug en scoorde prompt ook de beslissende goal die promotie opleverde."

Spits Chris Vries stopte in verband met werk en verdediger Charles Peters vanwege leeftijd. Aanvullingen moeten uit eigen gelederen komen. Het verlies van de onberekenbare spits Vries zal zich zeker doen gevoelen. Het lijkt erop dat Veritas met zijn promotie een moeilijk jaar tegemoet zal gaan. Harrie van Wylick: „Als je de zaak nuchter bekijkt, zullen we zeker geen gemakkelijk seizoen tegemoet gaan. Met Vries en Peters verlies je zeker kwaliteit en je moet afwachten hoe het gaat met de nieuwelingen. Vorig jaar kregen we het al moeilijker door blessures. Daar moeten we dit jaar niet te veel mee geconfronteerd worden. We zullen iets voorzichtiger moeten spelen, want in de eerste klasse wordt zeer afwachtend gespeeld. Ik heb er vertrouwen in dat dat zal lukken, want in de laatste twee jaren hebben de Veritasspelers tactisch veel bijgeleerd. Alleen zullen ze in deze klasse fysiek harder moeten worden. Het team is te lief. Afgelopen jaar hadden we weer de minste boekingen. Ondanks de krappe selectie en ondanks die mindere fysieke hardheid, geloof ik toch in een plaats in de middemoot."

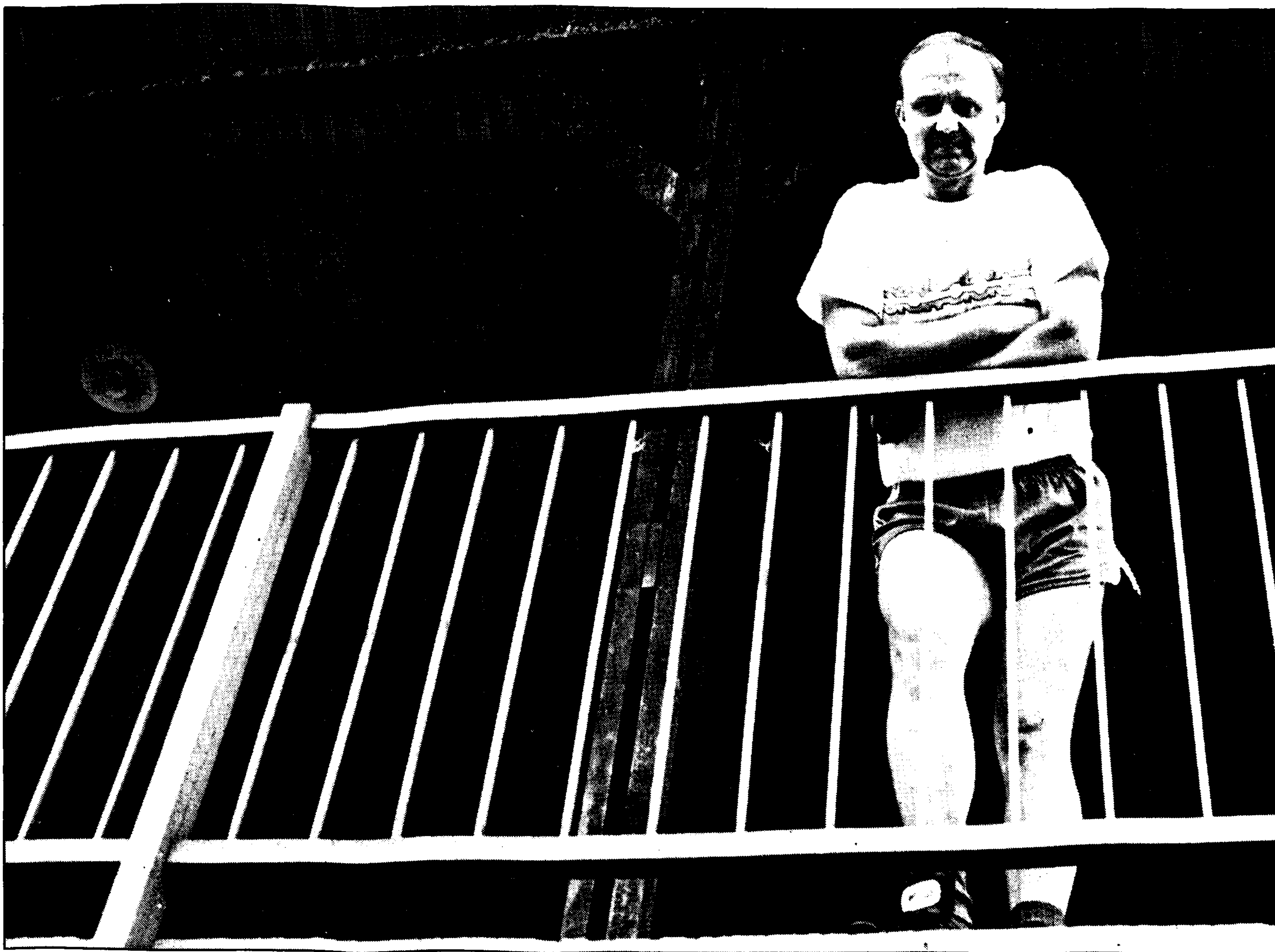


'Ik heb er geen idee van hoe het telkens weer lukt'

Bert Isenborghs: succes verzekerd

● Bert Isenborghs staat met zijn successenreeks in Limburg op eenzame hoogte.

Foto: FRANS RADE



Van onze medewerker HENK SPORKEN

NUTH - Elk jaar weer krijgt Minor-trainer Bert Isenborghs in de maanden december en januari telefoontjes van verenigingen met het verzoek de leiding in het komend seizoen over te nemen. Zelf zoeken naar een nieuwe club is voor hem dan ook een vrijwel onbekend terrein. Logisch want een oefenmeester die successen boekt, ligt goed in de markt. En successen heeft Isenborghs geboekt dat staat als een paal boven water. Bij het begin van het gesprek blijkt dat hij het verzoek om alles in chronologische volgorde op papier te zetten heeft ingewilligd. Hij schaamt er zich ietwat voor. „Moet ik dit nu echt allemaal gaan voorlezen. Dat klinkt zo opschepperig en dat wil ik niet want ik ben een doodgewoon iemand".

Als speler was Isenborghs erg honkvast. Op een jaar Fortuna Sittard na was hij steeds actief voor Limburgia. Ook op het veld zelf behaalde hij triomfen. Zo steeg hij met de Brunssummers van de tweede naar de eerste klasse en vervolgens naar de hoofdklasse met als hoogtepunt het landskampioenschap.

Oefenmeester

In 1981 beëindigde Isenborghs zijn actieve loopbaan en stortte hij zich in het trainersvak. Hij debuteerde in die hoedanigheid bij Groene Ster in de vierde klasse en met succes want Groene Ster werd meteen kampioen. De DSM-medewerker bleef nog twee seizoenen met twee maal een plaats in de top als resultaat. Miranda was het volgende station. De Vink-bewoners, uitkomend in 3B, werden meteen een trap hogerop geloodst. Ook Miranda stond nog twee seizoenen onder leiding van Isenborghs en miste maar net de promotie naar de eerste klas.

Bij buurman Chèvremont was Isenborghs al langer bekend en dus werd hij nu ingelijfd, een daad waar men nooit spijt van heeft gehad want binnen drie jaar stoomden de Blauw Witten van de derde naar de eerste klasse. Tenslotte was Hulsberg aan de beurt. Die vereniging speelde al jaren lang in de vierde klasse een weinig opzienbarende rol. Totdat Isenborghs kwam want dit jaar speelt Hulsberg in de derde klasse. Toch vertrok de kampioenenmaker en switchte naar Minor. „Een beslissing die ik om persoonlijke redenen al in januari heb genomen", legt hij uit.

Succesformule

Hoe krijg je het steeds voor elkaar is een logische vraag. „Ik weet het echt niet, het is me ook door collega's al vaak gevraagd. Ik heb er geen idee van hoe het telkens weer lukt. Wat ik wel kan uitleggen is hoe ik werk". Zijn werkwijze wil hij graag ventileren en start er dan ook meteen mee: „Tijdens trainingen eis ik veel inzet. Mijn oefenstof is eenvoudig. Ik kan van amateurvoetballers geen dingen verwachten die de meeste profs nauwelijks beheersen. Ik probeer tijdens de training bij iedereen de sterke punten te verbeteren en de zwakke punten te accepteren. Dat zal ook wel moeten want sommige jongens leren bepaalde zaken nooit. Ga je hier overdreven veel aandacht aan besteden dan gaat dat ten koste van het voetbalplezier. Verder ben ik zelf sfeergevoelig. Die sfeer probeer ik te verbeteren. Niet door het organiseren van barbeque-avonden of iets dergelijks, maar door gesprekjes te voeren. Daarmee doe wil ik bereiken dat iedereen voor elkaar knokt en elkaar steunt op moeilijke momenten, in en buiten het veld. Tenslotte, wat de wedstrijden zelf betreft, opteer ik steeds voor eerlijk open en aanvallend voetbal. Niet als blinden in de val lopen, maar wel uitgaan van je eigen mogelijkheden en de tegenstander onder druk zetten".

Wat hoopt hij dit jaar bij Minor te bereiken. Zit er weer een titel in? Plotseling reageert Isenborghs furieus: „Ik zal je precies vertellen wat ik heb medegedeeld aan het bestuur. Als jullie mij halen om te promoveren, kom ik niet. Ik doe mijn best en dan zien we het wel. Vergeet niet dat al die successen mij een beetje benauwen. Ik heb een soort hypotheek op mezelf opgebouwd".

PR-functionaris doet zijn intrede

Clubs presenteren zich nadrukkelijker

Van onze medewerker MAARTEN DE KEVER

HEERLEN - Evenredig aan de daling van de toeschouwersaantallen is de invloed van de sponsor - ook in het amateurvoetbal - gestegen. En met de sponsors heeft de prman zijn intrede gedaan bij de clubs
De pr-man - pr staat voor public relations - moet ervoor zorgen dat de relatie met de sponsor goed is en blijft.

Een rondgang langs de velden leert echter dat de clubs op veel verschillende manieren deze functie invullen.

Contacten

Leon Ummels is de pr-man van derde klasser SVM uit Munstergeleen. Hij onderhoudt niet alleen de contacten met de sponsors, maar ook die met de pers. „Je moet proberen op alle mogelijke manieren positief naar buiten te treden. Niet alleen door contacten te onderhouden met sponsors, ook door je als vereniging op allerlei manieren te promoten."

Daarbij hoort volgens hem ook het schrijven van persberichten en het geven van wedstrijdverslagen, liefst zo objectief mogelijk natuurlijk. „Het mag niet zo zijn dat de kantinejuffrouw aan een supporter die aan de bar staat, moet vragen wat de uitslag is en wie de doelpunten heeft gemaakt. Ook dat zijn zaken die bij de pr horen", aldus Ummels, die niet geheel toevallig pr-man is bij SVM.

Kennis

„Ik heb een bedrijf dat gespecialiseerd is in reclametechnieken en was tot vorig seizoen hoofdsponsor van SVM. Dus ik weet waarover ik praat.„ Als voormalig sponsor weet hij wat andere sponsors verwachten. „Er wordt mij wel eens verweten dat ik te commercieel ben, maar je moet proberen het de hoofd- en co-sponsors zoveel mogelijk naar hun zin te maken. Zonder goede contacten met bijvoorbeeld de pers lukt dat niet. Daarnaast is de begeleiding op het sportveld ook belangrijk."

Als sponsors komen kijken vergezelt hij de gasten. Ummels vindt het ook van wezenlijk belang dat de eigen leden op de hoogte gehouden worden van vooral het wel en in mindere mate het wee van de vereniging. „Kortom, het pr-gebeuren bij een amateurvoetbalclub is erg veelomvattend. Het houdt niet op bij het zoeken naar sponsors", aldus Ummels.

Toename

Hij verwacht overigens in de komende jaren een toename van het aantal pr-mannen binnen het amateurvoetbal.

„Als je ziet hoe ze de zaken bij sommige clubs aanpakken dan denk ik hoe is het mogelijk dat ze hier nog sponsors krijgen. Public relations wordt steeds noodzakelijker. Clubs die nu niet beginnen met het opzetten van een degelijk pr-beleid vallen straks buiten de boot. Maar laat me duidelijk zijn: pr is niet alleen maar het in de watten leggen van sponsors, er komt veel meer bij kijken en dat wordt vaak vergeten".

Twee man

Bij hoofdklasser SV Meerssen zijn dan ook twee mensen belast met deze werkzaamheden: Leon Mullenders en Hub Odekerken. De eerste houdt zich voornamelijk bezig met het sportcomplex en het vinden van sponsors. Hub Odekerken neemt de rest voor zijn rekening. „De rest houdt in: alles wat er komt kijken bij een wedstrijd van het eerste elftal", vertelt Odekerken. „Voor de bekerwedstrijd tegen De Graafschap heb ik bijvoorbeeld de ontvangst van de tv-ploeg geregeld."

Hij houdt zich dus niet direct met de sponsorwerving bezig. „Ik heb daar geen tijd voor. Als elftalleider hoor ik in de dug-out thuis.".

Dubbelfunctie

Bij eerste klasser RKONS is de pr in handen van een bestuurslid met een dubbelfunctie. In dit geval is dat Frans Schneider, naast pr-man ook nog voorzitter van het jeugdbestuur. „Als jeugdvoorzitter zit ik in het hoofdbestuur. Daarnaast doe ik de pr ", aldus Schneider, in het dagelijks leven werkzaam in een leidinggevende functie bij de overheid.

„De pr bij RKONS bestaat er voornamelijk uit om sponsors binnen te halen". Een spreekbuis voor de pers is hij niet. „Voor wedstrijdtechnische aangelegenheden is de trainer verantwoordelijk. Daar heb ik verder weinig mee te maken", besluit hij.

Scheidsrechter Lies Vaessen: 'Fluitje van een cent'

Dame in zwart

Van onze medewerker FRANS DE CROON

BRUNSSUM - In Regio drie, Sittard-Geleen, zal dit seizoen weer een bijzondere verschijning op de velden te zien zijn. Lies Vaessen uit Brunssum zal namelijk als een van de slechts twee Limburgse scheidsrechtsters 22 mannelijke voetballers in toom proberen te houden. Gezien haar ervaringen is de 34-jarige Brunssumse er van overtuigd dat het haar goed zal afgaan. Net als bij veel mannelijke collega's begon de 'zwarte' carrière van Lies met een blessure.

Drie jaar geleden maakte ernstig knieletsel een einde aan de voetbalcarrière van Lies Vaessen. Zij voetbalde bij Egge, Heilust en ergens over de grens in Duitsland. In totaal twintig jaar lang.

„Dan maar fluiten", dacht de kleine (1.55 meter), maar dappere Lies Vaessen. „Ik begon in groep zeven bij de C-jeugd." En dat deed ze erg goed, want nu nog geen drie jaar later fluit ze groep vijf van de senioren en is er zelfs in geslaagd de ladder naar de overgangsklasse te beklimmen. „Ik fluit dus dit seizoen de eerste klas van de afdeling en reserveteams tot aan de eerste klas van de amateurs.

Buiten Mia Trippels (zaalvoetbal) is Lies in Limburg de enige dame in het zwart.
„Succes lijkt verzekerd, maar van de andere kant waak ik voor al te veel optimisme."

Ze beseft maar al te goed dat ze in de mannenwereld, die de scheidsrechterij nog altijd is nog een lange weg heeft te gaan. „Voor buitenstaanders hanteer ik dan wel me verve de fluit, maar als vrouw is het ontzettend moeilijk om je in dit wereldje te bewijzen."

Doel

Het doel waarnaar Lies Vaessen streeft is de hoogste klasse van de amateurs. Ze voelt wel aan, dat die weg nog erg lang is. „Gediscrimineerd worden we in de mannensport toch nog altijd.

Klachten over haar mannelijke collega's heeft ze echter niet. „Integendeel, al mijn mannelijke collega's strooien met complimentjes in mijn richting." Wel wil ze dat meer dames zich voegen bij het scheidsrechtersgilde. „Het wordt de hoogste tijd dat zich meer meisjes opgeven. Het tekort aan scheidsrechters is zoals bekend schrikbarend."

Respect

„Ik merk in het veld dat de spelers hun petje voor me afnemen. Dat komt natuurlijk ook, omdat ik een vrouw ben.
Het gebeurt zelden of nooit dat ik een vloek of een schuttingwoord naar mijn hoofd krijg geslingerd. De spelers blijven op enkele uitzonderingen na heren." Ze vertelt wel dat je gehard moet zijn: „Als je gaat blozen kan je het verder wel schudden en een opmerking van een speler van 'meisje, ik zal het nooit meer doen' lap ik aan mijn laars.".

Door haar jaren lange ervaring als speelster weet Lies Vaessen als geen ander wat er zich in het veld kan afspelen. „Soms treed ik keihard op, zo zaterdag floot ik bij een smerige overtreding een speler of stuur hem vroegtijdig naar de douche.

Aan de andere kant kan ik wel een actie die niet helemaal zuiver is met de mantel der liefde bedekken. Maar dat wil zeker niet zeggen dat ik de instructies van de KNVB niet opvolg."

Inmiddels weten de clubs wie Lies Vaessen is. „Een paar jaar geleden schrok men zich nog rot, als ik binnenkwam. Dat is nu verleden tijd. Fouten worden door mensen gemaakt en dat geldt zeker ook voor de scheidsrechter.

Rechtvaardig

Ik zit er ook wel eens naast, maar ben dan de eerste om zo'n fout toe te geven. Door zo te handelen dwing je respect bij de heren af. Ik streef naar perfectionisme, lijk dan wel eens op een ego-tripper maar iedereen die mij kent weet dat ik de fluit rechtvaardig hanteer".
„Maar vergeet niet dat ik tot nu toe meer als de helft van mijn leven aan de voetbalsport heb opgeofferd. Ik train ook nog de jeugd van Passart, op zaterdag fluit ik in de zaal. Ik ben als leidsvrouw in het veld zeker net zo veel als een man". Dan lachend: „Ik ben niet getrouwd, daar heb ik geen uurtje vrij voor en daar aan draagt de voetbalsport schuld".



● Lies Vaessen fluitend door het voetballeven

Foto: KLAUS TUMMERS

Steeds meer mensen op avontuur in hogere sferen

De lucht in met een mandje

o'n honderdvijftig meter nder ons rennen paarden erschrikt door de wei. Alle onden in een nieuwe oonwijk slaan aan, kinden proberen ons op de fiets ij te houden. De brander eit, de ballon stijgt, de uizen worden steeds kleier. In hogere sferen is het nwerkelijk stil. Kalm drijft e luchtballon verder, naar aar waar de wind hem rengen zal.

egenwoordig is het voor steeds eer mensen mogelijk om met n ballon het luchtruim te kien. Uitgenodigd door een zaenrelatie (steeds meer bedrijn hebben een ballon voor eclamedoeleinden) of voor de omma van 375 gulden. Een heel edrag, maar hoog boven de aare zweven in een rieten mandje een onvergetelijke ervaring. fhankelijk van weer en wind lijf je een tot anderhalf uur in e lucht.

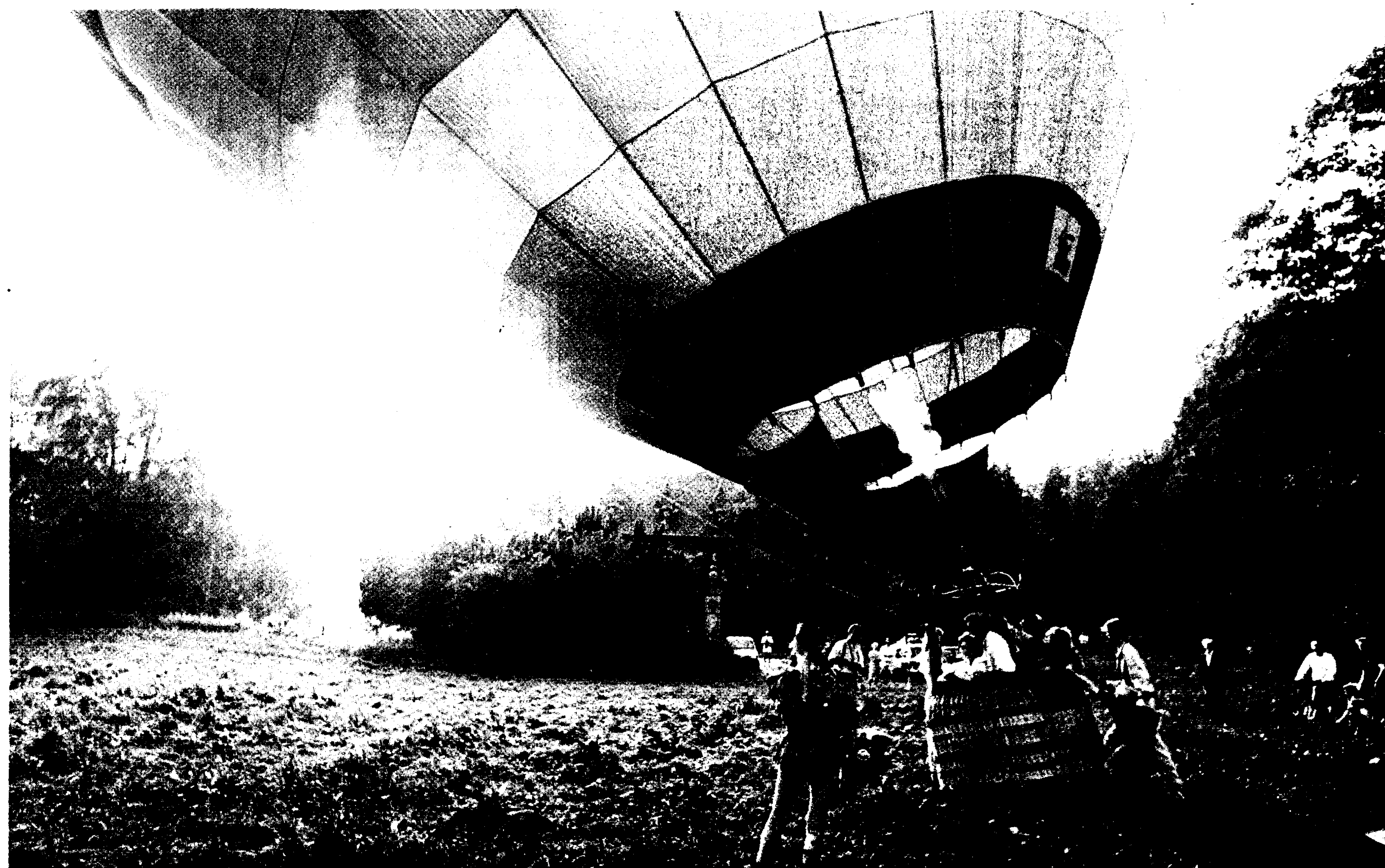
it keer dreigt de harde wind ven spelbreker te worden. Tot lak voor het vertrek blijft het nzeker of de ballonvaart door an gaan. Ballonvaarder Ton urvers van European Balloon ompagny in Heerlen tuurt naar e lucht, steekt zijn wijsvinger in e lucht en overlegt met Meteo eek. Dat telefoontje geeft de oorslag, we gaan!

amen met twee helpers maakt ij de ballon snel startklaar. Uit en aanhangwagen wordt een eten mand gesleept, die wat rap lijkt voor vijf mensen. In en zak zit een enorme prop nyon, die uitgerold de halve pareerplaats naast motel Stein in eslag neemt. De ballon, want at is het, heeft een inhoud van rieduizend kubieke meter, oneveer evenveel als vier uit de luiten gewassen woonhuizen. Auto' stoppen, nieuwsgierige kijkers stromen toe. Kurvers laat e ballon eerst vollopen met oude lucht, pas als hij de branler aanzet komt het gevaarte angzaam omhoog. Behulpzame anden houden de mand op zijn plaats zodat de 'captain' en zijn vier passagiers erin kunnen klauteren. Voor één van hen, een ertigjarige vrouw, komt de ballonvaart echt uit de lucht vallen. „Wat, is dat voor mij, moet ik daar in?", vraagt ze ongelovig an familieleden die het complot er ere van haar verjaardag hebben gesmeed. Die werken haar met een welgemikte zet zonder pardon de mand in.

Als Kurvers de vlammen opjaagt, gaan we rustig omhoog. In een mandje, door vier kabels verbonden met een reusachtige ballon. Vreemd, maar schitterend. Zo'n driehonderdvijftig meter beneden ons glijdt een afwisselend landschap voorbij. Akkers en weilanden met af en toe een boerderij. In de verte slingert de Maas, de snelweg lijkt een recht lint met strepen. „Maar hoe komen we dadelijk weer naar beneden," schrikt de jarige ineens op. Een pas gemaaid korenveld lijkt een ideale landingsbaan. Als Kurvers via een ventiel lucht uit de ballon laat ontsnappen, zakken we gestaag. De mand raakt de korenstoppels, maar wordt door de wind nog een stuk verder gesleept. Even dreigt hij te kapseizen, maar een gewichtige passagier houdt de zaak overeind.

Nog voordat de passagiers van de schrik zijn bekomen, is daar al de volgauto, met champagne en glazen. Op de goede landing!

mariëtte stuijts.



● *Het romantische avontuur van een ballontocht is voor meer mensen in bereik gekomen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Sjpasmaat tegenhanger Preuvenemint

Over drie jaar moet Heerlen een festijn hebben dat enigszins in de buurt komt van het Maastrichtse Preuvemenint. Althans als aan Jan Stevens ligt, die dit jaar tekent voor de eerste Sjpasmaat.

Staat de omgeving van de Pancratiuskerk vrijdag en zaterdag nog in het teken van Vera's Jazz, op zondag 1 september zijn het Kerkplein en het Emmaplein het middelpunt van de Sjpasmaat. Om half twee wordt gestart met vier herauten en een beiaardier, die de hoge heren begeleiden bij de opening.

Rond de kerk zijn alle terrassen in optima forma gebracht, terwijl ook een grote bierwagen op het Emmaplein staat. Je kunt er broodjes zalm en gegrilde scampi's krijgen, maar ook heel eenvoudig reibekuchen, curryworst, eisbein en een slaatje.

Van de vroege tot de late zondagmiddag concerteren het Koninklijk Heerlens Harmonie-orkest, de Coriovallum Pipe Band, het Jachthoorn en Trompetterkorps Edelweiss, het Trompetterskorps Alsdorf en de Maasland Big Band. Tussendoor treden sjpasskapellen op. In de avonduren volgen tenslotte Beppie Kraft en het Trio Kwatsch.

De organisatie, de stichting tot Bevordering van Folklore en Stadscarnaval, legt grote nadruk op de kindvriendelijkheid. Er is een carroussel, springkussen, er rijdt een treintje door het centrum, kinderen kunnen een glas limonade voor de halve prijs krijgen.

Als enige betaalmiddel voor drank, eten en attracties wordt de Sjpassgulle geaccepteerd, die ook geldig is in de omliggende cafés. „Na veel vijven en zessen kregen we vergunning tot middernacht. De gemeente heeft goed meegewerkt, maar op dit gebied is ze te pietepeuterig. In de toekomst moeten we toch tot twee uur door kunnen gaan."

Het is de kat uit de boom kijken, zo'n eerste keer. Niet alleen voor de gemeente, maar ook voor de organisatie en mogelijke participanten, erkent Stevens.

„We hebben de restaurateurs nog niet benaderd. Als ze zondag ons feest zien, dan willen ze misschien meedoen. Het lijkt me mooi als allerlei Heerlense restaurants straks met een stand op onze markt staan. Dan gaat de kwaliteit omhoog, terwijl we er ook naar streven om het hele weekeinde Sjpasmaat te hebben."

DONDERDAG 29 AUGUSTUS

HEERLEN: Jazzfestival met vanaf 19 uur optredens op het Kerkplein.

EPEN: Film over Limburg en omgeving in het het gemeeschapshuis, Wilhelminastraat 39 om 20 uur.

IVN-wandeling met gids van 2,5 uur. Vertrek om 19 uur bij VVV-kantoor.

EYS: IVN-wandeling met gids van 2,5 uur. Vertrek om 10.30 uur bij VVV-kantoor.

GULPEN: Zomeravondfeest met muziekoptredens op de markt van 20 tot 23 uur.

VENLO: Schinkemert meet oude ambachten, braderie en muziek in de omgeving Jodenstraat, Kwartelmarkt en Oude Markt.

30 augustus
anp / knmi

Overwegend zonnig

Zonnig en warm

IJK

DUITSLAND

ITALIE

In het zuiden onweer

Enkele buien

GRIEKENLAND

Zonnig

In het noorden onweer

AR

BELGIE EN LUXE

DONDERDAG 29 AUGUSTUS

SCHINNEN: Op de Markt in Oirsbeek brengt de Amerikaanse performer Mr. You Who om 14 uur zijn performenence.

BORN: La Boîte a Pandora, twee Canadese variëtè-artiesten met hond, treedt om 14.30 uur op in de Kerkstraat/Putstraat in Born.

HEERLEN: De Russische theatergroep Derevo brengt om 15 uur mimisch danstheater vol melancholie en emotie op het Kerkplein in Heerlen.

BRUNSSUM: Paul Morocco, een Amerikaanse jongleur en entertainer, treedt om 16 uur op op het Promenadeplein.

Het Kruis van Bourgondië brengt op diezelfde plek om 19.30 uur het circusstuk 'August, August, August.

AKEN (D): De Moscovitische theatergroep TAM brengt om 16 uur de produktie Tverboul op de Markt.

Op 'dem Hof' is om 20 uur een optreden van Mr. You Who.

STEIN: In de St. Maartenstraat in Urmond is om 19 uur verzorgen de drie dansatleten van de Second Hand Dance Company een optreden.

ECHT: De Deense groep Batida staat om 20 uur op de Markt met toegankelijk theater.

MAASTRICHT: In de Hoogbrugstraat in Wijck is om 20 uur een optreden van La Boîte a Pandora.

HORST: Om 20 uur brengt Compagnie Daniël Rovai samen met toneelgorpe Kraonkel uit Geleen de voorstelling La Strada.

MARGRATEN: Paul Morocco geeft om 20 uur een optreden op de Pley in Noorbeek.

WEERT: Op de Markt in Weert maakt de Londense groep The Right Size om 20 uur deelgenoot van onbeantwoorde liefdes en een scheepsramp.



● *La Boîte a Panora oogstte vorig jaar ook al veel succes in Limburg.* Archieffoto: CHRISTA HALBESMA

BERINGEN (B): De vijf artiesten van het Stalker Stilt Theatre geven om 20 uur een optreden op stelten op het Casinoplein.

GELEEN: Op de Markt in Geleen brengt het Engelse Trestle Theatre om 20 uur een show waarin maskers, timing en humor een hoofdrol spelen.

De tien muzikanten van Musica Brass 'spelen' hier om 20 uur fanfare.

EIJSDEN: Kim Mandina geeft om 20.30 uur op de Vroenhof een optreden vol mysterie en manipulatie.

Daar is om 21.30 uur een show met spektakel, licht en vuur van de Spaanse groep Xarxa.

● **HEERLEN**

Royal: Backdraft, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 17.30 uur. **Rivoli:** Highlander 2, dag. 19 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur. **Maxim:** King Ralph, dag. 14.30 19 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. **H5:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 14.30 18 en 21 uur. Teen Agent, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14 19 en 21.30 uur, za zo ook 16 uur. Switch, dag. 19 en 21.30 uur, za zo ook 17 uur. Return to the Blue Lagoon, dag. 19 uur, za zo ook 17 uur. Assepoester, dag. 14 en 15.30 uur. Hudson Hawk, dag. 21.30 uur. De kleine zeemeermin, dag. 14 en 15.30 uur. **De Spiegel in het Aambos:** The Unbelievable Truth, za 22 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: The Naked Gun 2 1/2, dag. 21.15 uur. The Hard Way, vr za 23.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Backdraft, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur. Hudson Hawk, dag. 18.30 en 21.15 uur. King Ralph, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Teen Agent, dag. 14.30 18.45 en 21.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 17.15 en 20.45 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. Switch, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Lumière:** Monsieur Hire, vr zo 20.30 uur, za 22.30 uur. Romuald et Juliette, vr zo 22.30 uur, za ma 20.30 uur. Een verhaal van de wind, ma wo 22.30 uur, di do 20.30 uur. Bagdad Cafe, di do 22.30 uur, wo 20.30 uur.

● **VALKENBURG**

Openluchttheater: Three men and a little lady, za 22.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Backdraft, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● **SITTARD**

Forum: Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 en 20.30 uur. Dances with wolves, dag. 20.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: King Ralph, vr t/m di en do 19.30 uur, zo ook 17 uur. Dances with wolves, vr t/m di en do 20 uur. Mermaids, vr t/m di en do 21.45 uur, zo ook 17 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Backdraft, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Assepoester, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur.

● **HEERLEN**

Openbare Bibliotheek, Raadhuisplein 20. Expositie met schilderijen en tekeningen van Theo Lenssen. T/m 23/9, geopend ma t/m do 16-20 uur, di, wo en vr 14-17 uur, za 10-13 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Expositie 'Roofvogels in Nederland'. T/m 29/9, geopend van di t/m zo van 11-17 uur. **Stadsgalerij Heerlen,** Raadhuisplein 19. Expositie 'Hedendaagse Fin de Siècle'. T/m 1/9, open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Galerie Het Wevertje,** Weverziekenhuis. Olieverfschilderijen van Jan Penders. T/m 31/8. **Luciushof,** Putgraaf 5, Kunstenaarscollectief in Konfontatie. 31/8 t/m 22/9, za en zo van 14-17 uur. **Geologisch Museum**, Voskuilenweg 131. Bibliotheca Hermetica van Jeroen van Westen. Van 2/9 t/m 10/1, ma t/m vr 9-12 en 14-16 uur.

● **LANDGRAAF**

Raadhuis. De Bokkerijders in de literatuur. Van 6/9 t/m 27/9, open ma t/m vr 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, do ook 17-19 uur. **Galerie Gaudi.** Hereweg 83, Lenie van Vugt, objecten en Petra Dijkers, tekeningen en schilderijen van 1/9 tot 6/10, do t/m zo van 10 tot 17 uur. **Ipomal Galerij**. Kerkberg 2, Werk van May Ernes. 30/8 11-21 uur, 31/8 14-18 uur, 1/9 11-18 uur. Verder vr 17-20 uur, en za en zo 14-17 uur. t/m 22/9.

● **BRUNSSUM**

Galerie Het Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van Jenny Roost en Thea en Adri Zoethout. T/m 1/9, open di t/m zo van 14-18 uur. **d'r Brikke-Oave,** Lindeplein 5a, hommage aan een tuin, werken van Paula Janken-Wolfs, 30/8 tot 23/9, ma t/m vr van 10-12, van 14-17 en van 19-21 uur. Zo van 15-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. Expositie van Toon Teeken en Shinkichi Tajiri. T/m 1/9, open di t/m vr van 10-17 uur en za en zo van 11-17 uur. **Natuurhistorisch Museum**, De Bosquetplein 6-7. Foto-expositie door natuurfotografengilde. Open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30- 17 uur, za en zo 14-17 uur. **Dominicanerkerk**. Serpo. De slangenwereld tentoongesteld. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Expositie met werk van Els Ceulemans, Wim Salki, Tuur Faeks, Gert-Jan Dols en Theo Lenssen. T/m 7/9, open 18-21 uur. **Ut Hoes met de kiekdoes** , Bogaardenstraat 43. Schilderijen, objecten, poppen en attributen van Pieke Dassen. T/m 31/8, open di t/m za 10-17 uur. **Amarna** , Rechtstraat 84. Sieraden en objecten van Yvonne Savelkoul. Tot en met 30/9 Di t/m vr 11 tot 18 uur, do tot 21 uur en za van 11 tot 17 uur. **Gouvernement** , Limburglaan 10. Keuzewerk 4, hedendaagse kunst van Frank Halmans, Norbert Heyers, Martha Laugs en Egied Simons. T/m 4/10, op werkdagen van 9 tot 17 uur. **Hellart** , St. Bernardusstraat 22, Multiple, diverse kunstenaars, t/m 15 sept, do t/m zo 13 - 18 uur. **Galerie Dis** , Tafelstraat 28, Marijke de Goey, 31/8 t/m 25 september, wo t/m zo van 13-19 uur. **Galerie Artisart** . Grote Gracht 43. Schilderijen van Jos van Wunnik en ijzerplastieken van Ed Sleijpen. **31/9** t/m 5/10, di t/m zat 13.30-17.30 uur. **In Situ/ Ardi Poels** Aylvalaan 10, Panamarenko, objecten, tekeningen, van 31/8 t/m 5/10, wo t/m zat 14-18 uur.

● **BUNDE**

Amro-bank. Schilderijen en aquarellen van Toke Custers-Engelen. T/m 15/9, open tijdens kantooruren.

● **EYS-TRINTELEN**

Sio2, Eyserweg 4. Schalen en schotels van Christianne Roovers. T/m 2/9, open do tot zo 14-17 uur.

Nederland 1

EO
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Vrouw zijn. Magazine.
15.55 De blik op oneindig. Portret van jockey Kim Claperton.
16.20 De wereld van de moerassen. Natuurfilm.
16.43 Ceddie. Tekenfilmserie.?
17.06 Dunne Dirk en Dikke Dorus. Kinderprogramma.
17.10 Het gebeurde in ... Den Haag.
17.30 ●●Journaal.
17.38 Uit-gebalanceerd. Documentaire.
18.05 Lifeline. Special.
18.30 Ronduit de wereld rond. Verslag. Reisverslag van 18 Nederlandse jongeren die hebben gewerkt in een Roemeens kindertehuis.
19.00 ●●Journaal.
19.20 Avonturenbaai. Canadese serie. Afl.: Terugblik. De familie Roberts viert samen met George Dunbar het zesjarig jubileum van Danger Bay. Ze halen herinneringen op aan de spannendste en tederste momenten van de afgelopen jaren.
19.45 Rond het Bovenmeer. Canadese documentaire 'Around the Inland Sea' over het Lake Superior, een groot zoetwatermeer op de grens van Canada en de Verenigde Staten. De wildernis om het water is nog en bekend gebied.
20.35 Zomeravondzang. Uit Dordrecht, koor- en samenzang vanuit de Grote Kerk te Dordrecht met Jan Mulder, orgel en Ab Brouwer, trompet.
21.10 Tijdsein 2. Actualiteiten.
21.40 Duizend dromen. De nieuwste ontwikkelingen in de ruimtevaart besproken door Jan van den Bosch en zijn gast kolonel Guy Gardner vanuit het model-ruimtestation in Houston.
22.10 Van herrie tot hinder. Reportage over geluidsoverlast.
22.38 Maarten Luther. Een reis langs de plaatsen waar Luther woonde en werkte met Prof. dr. W.J. Ouweneel.
23.03 ●●Journaal.

Nederland 2

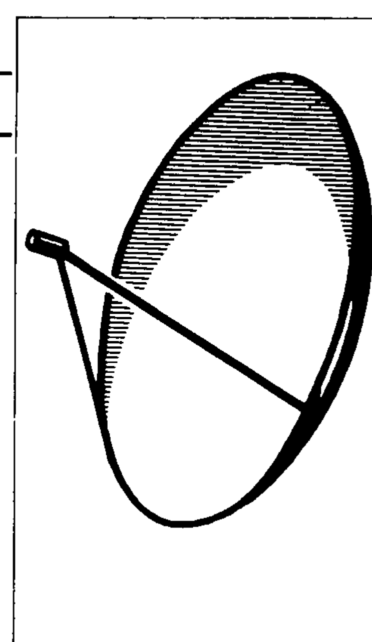
Veronica
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●●Journaal.
17.40 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: Bouli als klusjesman. (herh.).
17.45 Megabel en bugs. Magazine over mens en techniek. Afl.: Openbaar vervoer. (herh.).
18.10 ●●Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
18.55 Empty Nest. Comedyserie. Afl.: Boontje komt om z'n loontje.
19.25 Heilige koe. Auto- en motormagazine.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 Hollandse hits festival. Registratie van dit Nederlandstalige festival vanuit Doetinchem.
21.25 The best of Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: De barbecue. Al is in zijn nopjes waneer het tijd is voor de jaarlijkse barbecue. ,Steve en Marcy zijn uitgenodigd op voorwaarde, dat zij voor het vlees zorgen. Peggy stoot in haar haast om alles klaar te zetten de barbecue om en alle as valt eruit. Omdat Al er prat op gaat dat de hamburgers het lekkerst worden, als de as van vorig jaar wordt gebruikt, zoekt Peggy naar andere middelen. (herh.).
21.55 ●●Nieuwslijn. Actualiteitenmagazine. Presentatie: Hans Emans en Elsemieke Havenga.
22.25 The gangster chronicles. 13-delige Amerikaanse misdaadserie. Afl.10. De oorlog tussen Schultz en Coll is een probleem voor Luciano aan het worden. En de fanatieke officier van Justitie Dewey maakt het de top van de georganiseerde misdaad ook moeilijk. Luciano's ex-vriendin besluit een handje te helpen. (herh.).
23.10 Voyager. 26-delige documentaireserie over de wereld van National Geographic. Afl.10.Vandaag onder meer aandacht voor het ontstaan van de hoela-dans, de legendarische dans van Hawaï. Verder beelden van de vrije mijnbouw in het Engelse Forest of Dean.

Nederland 3

NOS
08.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Studio sport, W.K. atletiek in Tokyo.
18.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 ●●Journaal.
19.15 Sesamstraat.
19.33 Studio sport. W.K. atletiek in Tokyo, samenvatting.
20.00 ●●Journaal.
20.20 Jan Rap en z'n maat. Serie naar het gelijknamige boek van Yvonne Keuls. Afl. 2.
21.21 De wijk genomen. Tv-film van Jeffrey Sweet.
21.50 De verhalenvertellers. Serie.
22.00 ●●Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.00 Ruimteschip aarde. Voorlichting over deze nieuwe cursus.
23.10-23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

06.55 Ochtendprogramma.
14.20 St. Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.10 Sons & daughters. Australische serie.
15.35 The bold and the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.35 Happy days.
17.05 Weerbericht.
17.10 Loveboat.
18.00 Journaal en weerbericht.
18.15 Prijzenslag.
18.50 Scrabble.
19.00 Prijzenslag.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Goede tijden slechte tijden.
20.30 Soundmix show.
21.50 Weerbericht.
21.55 Love after lunch.
23.15 Journaal.
23.30 Autosport journaal.
23.45 21 Jump Street.
01.00 M.A.S.H..
01.25 Gaaan met die banaan.
02.10 RTL4 text.



België/TV 1

17.25 Nieuwskrant.
17.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl.302.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.181.
18.05 Plons. Afl.: Plons en zijn schaduwbeeld.
18.10 De geheimzinnige steden van goud. Afl.23.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl.239.
18.58 Buren. Australische serie. Afl.664.
19.22 Mededelingen.
19.24 Sla je slag. Spelprogramma.
19.28 Programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Matlock. Amerikaanse serie. Afl.: De burgemeester (1).
20.50 De kolderbrigade. Serie. Afl.7 (slot): Het circus.
21.25 Panorama: Wij reizen om te leren. Documentaire.
22.25 Vakantievlinder.
22.35 Kunst-zaken.
22.40 Vandaag en Sport.
23.00 Filmportret: Hulde aan Kirk Douglas. Op 7 maart jl. kreeg Kirk Douglas de Life Achievement Award.
00.10 Coda. Flutes reveusess, van Jacques Casterede.



● *Jasperina de Jong, Heidi Arts en Paul de Leeuw in 'Jan Rap en zijn maat'. (Nederland 3 - 20.20 uur).*

België/TV 2

19.10 Programma van het ACV-informatief.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Document: De verhuis. Wanneer oude mensen naar een tehuis vertrekken...
20.50 Het gedroomde boek. Originele tv-film van Laurent Veydt en Jef Cornelis gebaseerd op het verzamelde werk van Maurice Gilliams Vita brevis.
21.35 Sport extra. W.K. atletiek in Tokyo, samenvatting.

België/RTBF 1

14.00 Vacaturebank. **14.15** Spit MacPhee, 2-delige film van Marcus Cole. Deel 1. **15.50** Miss Marple, misdaadserie. **16.40** Souvenirs, souvenirs. **16.45** L'écran des vacances. **17.30** Clip à la une. **17.35** Rick Hunter, inspecteur Choc. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. **18.35** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Autant savoir, actueel magazine. **20.30** Splendor, Frans-Italiaanse speelfilm uit 1989 van Ettore Scola. **22.20** Monsieur Hergé, portret. **23.15** Weerbericht, laatste nieuws en beursberichten.

België/Télé 21

09.55 WK atletiek in Tokyo. **19.00** Le jeu de dictionnaires. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** WK atletiek in Tokyo. **21.30** Laatste nieuws met weer- en beursberichten. **22.00** Coup de film. **22.20** Made in Britain: Distant voices, still lives, Engelse speelfilm uit 1988.

BBC 1

07.00 Teletekstoverzicht. **07.3**... Breakfast news. **09.50** W.K. at... Tokyo. **13.55** Regionaal nieu... weerbericht. **14.00** Nieuws en ... richt. **14.30** (TT)Neighbours, A... sche serie. **14.50** Macgregor's ... land, reisreportage. Afl.: Mo... Traquair. **15.20** ■ Till the end ... Amerikaanse speelfilm uit 194... Edward Dmytryk. **17.00** Tek... **17.10** The all new Popeye sh... kenfilms. **17.30** Alfonso Bonzo... voor de jeugd. Afl.: The mouse ... Herh. **17.55** Newsround, jeugdjo... **18.05** Record breakers, kinderm... ne. **18.35** (TT)Neighbours, A... sche serie. **19.00** Nieuws en ... richt. **19.30** Regionaal nieuws. Top of the pops, mu... gramma.**20.30** (TT EastEnders, ... se serie. **21.00** W.K. atletiek in ... **21.30** (TT)The Lisa Maxwell Sh... rie. **22.00** (TT)Nieuws. Aansl. ... naal nieuws en weerbericht. (TT)Play on one: Effie's burni... spel van Valerie Windsor. **23.30** ... tal news, Amerikaanse serie ro... krant in Washington. Afl.: Blues ... White. **00.15** Toto live in Paris, p... cert. **01.10** Weerbericht.

BBC 2

09.00 WK Atletiek. **09.50** Ovide, ... filmserie. **10.00** Defenders of the ... tekenfilmserie. **10.30** (TT)Ha... kunstmagazine. **11.00** Stoppit ... dyup. **11.05** Playdays. The patc... **11.25** Celebrity double dare, sp... gramma. Herh. **11.50** The O... muziekmagazine. **12.00** Junio... black, internationale snooker-co... tie. **12.40** ■ Miranda, Engelse ... film uit 1947 van Ken Annakin. WK Atletiek. **14.25** Greenclaws, ... programma. **14.40** Golf. **19.0**... ipeelfilm uit 1956 van Ralph Th... **20.30** Business matters, zakenm... ne. **21.00** On the line, sportmag... **21.30** A year with Fred, serie re... ges. **22.00** The travel show, geva... reismagazine. **22.30** (TT)Und... sun, serie documentaires. **23.2**... ces from the doll's house, serie p... ten. **23.30** Newsnight. **00.15** Edi... Nights. **00.55** Weerbericht. Weekend outlook. **01.05** Open ... sity.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. Afl.: Jede Stimme zählt.
09.45 Fit und frisch. Gymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Wallfahrt ohne Grenzen. Serie.
10.35 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Tagesschau.
11.03 Calafati Joe. Der Typ vom Prater, Duitse serie. Afl.: Caschama.
11.55 ●●Spass mit Grit. Amusementsprogramma.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer.
14.30 D'Artagnan und die drei Musketiere. Tekenfilmserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Mick's Tour. Kindermagazine.
15.30 51x Nord.
16.00 Tagesschau.
16.03 Chic.
16.30 Die Trickfilmschau.
16.45 Der Doktor und das liebe Vieh. Afl.110.
17.10 Punktum.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 Das Buschkrankenhaus. Serie.
18.30 Hier und Heute..
18.45 Hafendetektiv. Serie.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT)Tagesschau.
20.15 Der Krieg der Zeitungen. Reportage.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT)Der 7. Sinn.
21.03 ●●Alles singt nach Ihren Wünschen. Volksmuziek op verzoek gepresenteerd door Hans-Georg Ponesky en Jürgen Schulz vanuit het Friedrichspalast in Berlijn.
22.00 Aussenseiter, Spitzenreiter. Consumentenmagazine.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Fünfzig Jahre Schweigen. Reportage.
00.15 Tagesschau.
00.20 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

08.30 Sport extra. WK Atletiek vanuit Tokyo.
14.40 ●●Die stillen Stars. Serie. Vandaag: De chemicus Jerome Karle.
15.10 ●●Anton Dvorak. Dumky-Trio. Korte film rond het Dumky pianotrio van Dvorak.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 heute.
16.03 Timm Thaler. Der Junge, der sein Lachen verkaufte, 13-delige jeugdserie naar de roman van James Krüss. Afl.12.
16.25 logo. jeugdjournaal.
16.35 Timm Thaler. Der Junge, der sein Lachen verkaufte. Afl.13.
17.00 heute. Aansl. Aus den Ländern.
17.15 ●●Tele-illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.50 Zwei Münchner in Hamburg. Duitse serie. Afl.: Extratouren.
18.25 Zwei Münchner in Hamburg. Vervolg. Aansl: Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.30 Sport extra. WK Atletiek vanuit Tokyo, samenvatting.
20.15 Der Lebensretter. Drie verhalen met Klaus Schwarzkopf. 1. Der Lebensretter. Met: Klaus Schwarzkopf, Robert Atzorn, Rolf Henniger e.a. 2. Lokaltermin. Met: Klaus Schwarzkopf, Hans Georg Panczak, Richard Münch e.a. 3. Der Hochzeitstag.
21.00 Telemotor. Auto-magazine met Karl Senne. met o.m. de Via Mala; ergernis in het verkeer; en een driedelig vergelijkend onderzoek.
21.45 heute-journal.
22.10 Doppelpunkt vor Ort. Zoffs, Punks und heile Welten! Reportage over jonge lui die niet goed weten welke kant ze op moeten in de maatschappij.
23.10 Ein Guru kommt. Tv-film van Rainer Erler. Met: Wolfgang Reichmann, Eric P. Caspar, Jörg Pleva e.a. De operazanger Müller-Strehlitz richt een nieuwe geloofsrichting op, die hem veel aanhangers en een aardige bom duiten in het laatje breng. Hij duikt ook nog ergens een Indische Guru op. Maar op zekere dag komt deze man werkelijk... Herh.
00.50 heute.

Duitsland 3 West

14.00 Teletekst-overzicht. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Das Paradies ist nur im Himmel, reportage. **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Zapp Zarapp. **16.30** Das blaue vom Himmel, speelfilm. **17.50** Hundert Meisterwerke, serie kunstbeschouwingen. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Lassie's Abenteuer, jeugdserie. **18.30** Medisch Centrum West, Amsterdam, afl.5. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Tex Avery. Afl.11: Cinderella auf Spätschicht. **20.08** Die letzte Kugel trifft. Amerikaanse speelfilm uit 1964 van R.G. Springsteen. **21.23** Tex Avery. Afl.12. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Linie K. **22.15** Barrikaden an der Ruhr, reportage over drie proletarische schrijvers uit het Ruhrgebied onder de nazi-heerschappij. **23.45** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

15.45 Briefe aus Italien, afl.9.. **16.15** Das Zauberschwert, Amerikaanse speelfilm uit 1962 van Bert I. Gordon. **17.30** Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. **17.59** Es war einmal... das Leben, tekenfilmserie over het ontstaan van de mensheid. Afl.2: Ein Mensch entsteht oder die Geburt. **18.23** Kinder-Verkehrsspot. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben. **19.15** Die Polen kommen, documentaire. **20.00** Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger, Duitse misdaadserie. **20.25** Auszeit. **20.30** Ausgefragt. **21.00** Nieuws. **21.15** Sport unter der Lupe. **22.00** Kulturzeit Et Zetera, cultureel magazine. De film over magiers en gebedsgenezers van de regisseur Marchenko wordt in de UdSSR een bioscoophit. Wat steekt er achter deze massa-hysterie? **22.55** Jetzt schlägt's Richling, vijf minuten satire. **23.00** ■ Ohne Gnade, Italiaanse speelfilm uit 1948. Italië na de oorlog. Angela heeft geen inkomsten en laat zich door zwarthandelaren als lokmiddel gebruiken. Als ze echter verliefd wordt op de Amerikaanse soldaat Jerry, wordt ook hij in de illegale handel betrokken. **00.30** Schlagzeilen.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT 1 BLICK. **09.05** General Hospital. **09.50** SAT.1 – Teleshop. **10.10** Kung Fu, Amerikaanse avonturnfilm met onderbreking voor Börsen-Telegramm. **11.05** Stingray. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Thunder Cats - Die starken Katzen aus dem All. **14.25** General Hospital. **15.10** Nachbarn. **15.35** SAT.1 – Teleshop. **15.50** Ein Duke kommt selten allein. **16.45** Make-up und Pistolen. **17.40** SAT.1 Blick. **17.50** Drei Mädchen und drei Jungen, serie. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend Deutschland. **19.15** Glücksrad. **20.00** Die Schöne und das Biest. **20.55** SAT.1 Blick. **21.00** James Bond 007 - Sag niemals nie, Amerikaanse actiefilm uit 1983. **23.10** SAT 1 Blick und sport. **23.25** Das Mädchen Julius, Italiaanse psychofilm uit 1970. Een rijke Italiaanse wil graag een zoon maar krijgt een dochtertje. **01.00** Make-up und Pistolen. **01.50** Vorschau und anschl. Videotext.

RTL Plus

06.00 RTL Früh-Magazin.
09.05 Knight and Daye - Zwei herrliche Chaoten. Serie. Afl.5.
09.35 Zwischen Hamburg und Haiti. Duitse speelfilm uit 1940.
11.00 Unterhaltung und Serien.
15.10 Der Clan der Wölfe. Serie. Afl.: Das Liebesnest.
15.52 RTL aktuell.
15.55 Chips. Serie. Afl.: Heisse Reifen.
16.45 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Ihr Auftritt Al Mundy. Serie. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.20 21 Jump Street. Serie. Afl.: Höllische Tradition.
20.15 Sindbad, Herr der sieben Meere. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Enzo G. Castellari. Met: Lou Ferrigno, John Steiner, Roland Wybenga, e.a. In het kasteel van de Kalif van Basra heeft de kwade tovenaar Jaffar zich de macht toegeëigend. Vier heilige stenen zijn de oorsprong van zijn magische krachten. Jaffar heeft ze ergens op de wereld verstopt. Sindbad en Prins Ali zeilen over zee om de stenen te vinden.
21.55 RTL aktuell.
22.05 Melody in love - Nackt und heiss auf Mauritius. Duitse erotische film uit 1978 van Hubert Frank. Met: Sascha Hehn, Claudine Bird, Melody O'Brien, e.a. De vrijgevige Rachel heeft haar verlegen nichtje Melody uitgenodigd voor een trip op het droomeiland Mauritius. Ze heeft daarom ook geen probleem om samen met Melody een en dezelfde minnaar, Alain, te hebben.
23.35 RTL aktuell.
23.45 Powerman II. Hongkongse speelfilm uit 1986 van Samo Hung. Met: Jackie Chan, Yuen Biao, Samo Hung, e.a. De politieagente Barbara Woo ziet tijdens haar vakantie hoe een man, Melvin Ma, wordt gedood. Van de stervende krijgt zij nog slechts te horen dat een brief met geheime in formatie de reden voor de aanslag is geweest.
01.15 Catch up. Catchwedstrijden uit Amerika. Presentatie: Joe Williams.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Nieuws. **08.00** Carré vert.**08.30** Selection One world. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Cursus Frans. **09.30** Aventures, voyages, documentaire. **10.30** Sélection temps présent. **11.30** Nieuws. **11.35** Le jeu des dictionnaires. **16.05** Nieuws. **16.20** 40 Degrés à l'ombre. **18.30** Cursus Frans. **18.45** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Nieuws. **20.00** Strip tease. **21.00** Nieuws en weerbericht. **21.35** Santé à la une. **23.00** Nieuws. **23.15** Archives musicales. Afl.: La guerre des coins.

RAI UNO

07.30 Dagprogramma's.**14.00** Tutti gli uomini del re. **16.00** Big estate.**17.30** La straordinaria storia dell'Italia.**18.25** Occhio al biglietto estate.**19.40** Historische dagkroniek.**20.00** Nieuws.**20.40** Giochi senza frontiere.**22.45** Nieuws.**23.00** Pariami d'amore Mariu. **00.00** Nieuws.**00.30** Mezzanotte e dintorni.**00.50** Rally.

Sportnet

08.00 Internationaal speedway. **09.00** Paardesport. **09.30** VS prof boksen. **11.00** Surfen. **11.30** Skiën. **12.00** World snooker classics. **14.00** Formule 3000. **15.00** Major league honkbal. **17.00** Tennistoernooi voor junioren vanuit Duitsland. **18.00** Stock-car races. **19.00** Autosport. **20.00** Autosport. **21.00** Argentijns voetbal. **22.00** Tennis. **23.20** Internationaal speedway. **00.30** Golf.

Eurosport

09.00 W.K. atletiek Tokyo. **14.00** Trans world sport. **15.00** W.K. atletiek Tokyo.**19.00** Motorsport. **19.30** Eurosport nieuws. **20.00** Surfen. **20.30** Mountainbike. **21.00** W.K. atletiek Tokyo. **22.00** E.K. voetbal. **23.30** Eurosport nieuws.

Super Channel

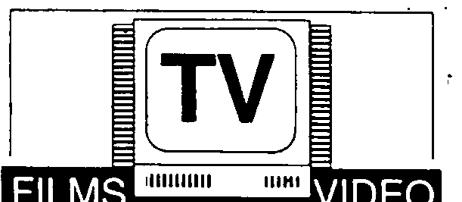
06.30 Victory with Morris Cerullo. Nieuws. **07.10** The mix. **09.00** Th... hour, tekenfilms. **10.00** The mix. The Unesco files. **13.00** Japane... siness today. **13.30** The mix. The kids hour, tekenfilms. **17.00** ... air, live show. **19.00** The mix sp... **20.00** Focus, documentaire. **20.**... persports news. **20.30** The mix. The 80's relived. **22.00** Nieuws. The onion field, Amerikaanse sp... **00.20** Nieuws. **00.30** The 80's ... **01.30** The mix special. **02.30** Th... all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10**... the movies. **10.30** Paul King. **15.**... ternoon mix. **17.00** Report. **17.15**... at night. **17.30** Greatest hits. **18.**... me. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray C... **22.30** At the movies. **23.00** Ray C... **23.30** Report. **23.45** News at ... **24.00** Greatest hits. **01.00** Kr... Backer. **03.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.45** CNN ... room. **12.30** CNN Market watch. Business day. **15.00** Larry King. World day. **18.00** Crossfire. World news. **20.00** World busine... night. **21.00** The international ... **22.00** World news. **23.00** World ... news tonight. **23.30** Showbiz ... **24.00** The world today. **01.00** Mo... ne. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime ... **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz ...



BBC 2
11.40 Miranda. Zeemeermin verlaat het ruime sop voor een leven aan wal. Regie van Ken Annakin, met Glynis Johns. Uit 1948.
BBC 1

14.20 Till the clouds roll by. Biografie van een liedjescomponist. Zang en dans uit 1946, gemaakt door Richard Whorf, met Robert Walker, Van Johnson.

BBC 2
18.00 The iron pettijcoat. Britse komedie uit 1956 van Ralph Thomas, geënt op NINOTCHKA, maar (erg) veel slechter. Met Bob Hope, Katherine Hepburn.

Duitsland 3, West
20.08 Bullett for a Badman. Routineuze Audie Murphy-western, in 1964 gemaakt door Robert Springsteen. Murphy is de held die het opneemt tegen een schurk, wat dacht u anders.

RTL plus
20.15 Sinbad of the seven seas. Bewerking van Poe's Arabische Nachten, maar buitengewoon slecht gedaan. Ook locaties in het Amazone-



● *Bob Hope (hier met Lana Turner) speelt in 'The iron petticoat'. (BBC 2 - 18.00 uur)*

gebied kunnen de film niet redden. In 1990 gedraaid door Enzo Castellari, met Lou Ferrigno, John Steiner.

RTL plus
22.05 Melody in love. Melody bivakkeert op een tropisch eiland en verleidt daar iedereen. In 1978 gemaakt door Hubert Frank, met Melody O'Brian.

Super Channel
22.20 The onion field. Politieman stort in nadat zijn partner voor z'n ogen is vermoord. Met John Savage en James Woods, regie van Harold Becker. Uit 1979.

Duitsland 2
23.10 Ein Guru kommt. Satire over een aan lager wal geraakte operaster die een sekte begint. Tot de echte goeroe arriveert. In 1980 gemaakt door Rainer Erler, met Wolfgang Reichmann.

RTL plus
23.45 Twinkle, twinkle, lucky stars. Hong-Kong vechtfilm van Samo Hung uit 1986 met spektakel van Jackie Chan.



Radio 1
Elk heel uur nieuws. 7.07 AVRO Radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 De aardappeleters. 15.05 NOS actueel. 16.05 Zomer in Europa. 17.05 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 19.04 Goal. 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De andere nacht. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtend-mix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 9.50 Ontmoeting. 10.04 Plein publiek. 12.04 Wolthers' keus. 13.04 Hier en nu. 13.20 't Blijft Hollands. 14.04 Reislustig, reislastig. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. VOO: 17.04 Holland in de file. 19.04 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De havermoutshow. 8.04 De TROS middle of the road show. 10.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Popformule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROSdancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws). 9.05 Veronica's meesterwerken I. 10.31 Muziek voor miljoenen. 12.00 Veronica's meesterwerken II. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree praat met fluitist Matthijs Broers. 14.00 Metronomium. 16.00-18.00 Senza parole, muziek rond een bepaald thema: Het Griekse labyrinth. (18.00 en 20.00 Nws.). 18.00-24.00 Senza parole, vervolg.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Het jachtbedrijf. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Begane grond. 12.30 Derde wereld. 13.00 Nws. 13.10 5-Sterren plus 1. 14.30 Onder tafel. 15.30 Maria, een beeld van een vrouw. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur. 17.25 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws.18.10 Pop-Eye. 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15-20.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees.

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Programma dat je op dreef helpt met muziek en spelletjes (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co: Zomereditie. 10.00 Nieuws 10.03 Met een oor op het spoor. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem. 23.30 Nachtradio.

België/BRF
O6.35 Radiofrühstück. 7.15 ... schkasten. 7.45 Veranstaltu... lender. 8.30 Besinnliche ... 9.10 Musikexpress.. 10.00 ... gelegt. 12.00 Musik bei ... (12.15 Veranstaltungska... 13.00 Frischauf. 14.05 Mu... heute: Country & Western. ... Nachmittagsstudio. 16.05 ... light. 17.05 Oldiekiste. 18.10 ... Aktuell. 18.40 Jazz. 20.05-... Kinder machen Ferienfunk.

RTL Radio
O4.00 Frühschicht. 6.00 ... Morgen Deutschland. 9.00 Ei... wie kein anderer. 12.00 Life... 15.00 Feierabend. 18.00 Hi... 21.00 Je t'aime. 00.00-... Nacht-Radio.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.05 Mo... melodie. 8.07 Morgenmelodie ... Wetterbericht. 9.05 Musikpa... 12.00 Nachrichten und W... 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut au... legt. 13.00 Mitmenschen, a... tend Gut Aufgelegt. 14.00 N... richten, Wetter. 14.05 Stich... Wirtschaft. Auf der Prome... 15.00 Café-Konzert. 16.05 He... melodie. 17.00 Der Tag um ... aansluitend Musikexpress. 20... Nachrichten. 20.05 Zwischen B... dway und Kudamm. 21.10 M... zum Träumen. 22.30-4.05 N... express.

Kontakten/Klubs

tariër (3), is vervuild beu, zkt. schoon water m. groen. Afstand g. bezwaar.

Onderhandelingen over Kampuchea in impasse

PATTAYA – Na aanvankelijk optimisme door het bereikte akkoord tussen de strijdende partijen in Kampuchea over troepenvermindering, heerst er nu weer een mineurstemming in Pattaya. De vredesbesprekingen in de Thaise badplaats raakten gisteren in een impasse.

„Ik ben te optimistisch geweest", gaf de voormalige Kampucheaanse vorst en gespreksleider, prins Norodom Sihanouk, teleurgesteld toe. „Het is niet meer mogelijk om de internationale Kampuchea-conferentie in Parijs in oktober bijeen te roepen", meende Sihanouk.

Hij slaagde er gisteren niet in de kloof tussen de door Vietnam gesteunde regering in Phnom Penh en de belangrijkste tegenstander, de door China bewapende Rode Khmer, te overbruggen.

Duitsland moet huisvesting betalen

Israël eist 10 miljard mark voor immigranten

JERUZALEM – Israël heeft van Duitsland 10 miljard mark geëist voor de huisvesting van nieuwe immigranten. Onderhandelingen die hierover recent zijn gevoerd, hebben evenwel geen concreet resultaat gehad. De besprekingen worden in september voortgezet. Dit is gisteren gemeld door de Israëlische krant Haaretz.

Het blad zei dat besloten was geen ruchtbaarheid aan de onderhandelingen te geven om de oppositie in Duitsland niet onnodig te alarmeren. Aangenomen mag worden dat de Duitse belastingbetaler, die al diep in de buidel moet tasten vanwege de eenwording, in verzet zal komen indien hem verdere belastingverhogingen worden opgelegd, zeker als dit nodig is wegens nationale verplichtingen aan het buitenland.

De directeur-generaal van het Israëlische ministerie van Financiën, Shalom Singer, had verscheidene weken geleden in Bonn een ontmoeting met zijn Duitse ambtgenoot, aldus Haaretz. Tijdens dat onderhoud legde Singer een eis op tafel van 10 miljard mark, zo wist de krant te melden. De Duitsers schrokken van de eis en Singer keerde met lege handen naar Jeruzalem terug.

Duitsland heeft eerder Israël drie miljard mark uitgekeerd in de vorm van herstelbetalingen. Joden verspreid over de gehele wereld kregen in totaal 28 miljard mark. Israël beschouwt de financiële steun die thans wordt gevraagd als vervanging voor de restitutie die de inmiddels ter ziele gegane DDR weigerde te betalen. Oost-Duitsland verzette zich tegen iedere Israëlische eis met het argument dat het ook een slachtoffer van de nazi's was.

Sinds de Golfoorlog betaalde Duitsland, geschrokken door berichten over betrokkenheid van Duitse bedrijven bij gifgasleveranties aan Irak, aan Israël 327 miljoen gulden aan humanitaire hulp en 1,3 miljard gulden aan militaire steun.

Duidelijkheid nog vóór Lozo-enquête is gestart

Omzet grenspomphouders al rampzalig gekelderd

HEERLEN/ECHT – Nog vóór een eerste formulier voor een geplande enquête onder pomphouders verstuurd is, weet de Limburgse Organisatie voor Zelfstandige Ondernemers (Lozo) in Venlo al dat grenspomphouders in Limburg in de afgelopen maanden soms tot 70 procent omzetverlies hebben geleden. „De nood is hoog, dat staat vast. Vooral onder de mensen die in de buurt van de Belgische grens hun brood moeten verdienen. Daar daalden de omzetten vrijwel steeds met minstens vijftig procent. Middels een aantal gerichte vragen hopen we met de antwoorden in de loop van september een goed beeld van de situatie te kunnen schetsen", aldus Lozo-secretaris Lambert Rooskens in Venlo.

De Kamers van Koophandel in Limburg hebben nog geen meldingen van failliete bedrijven, maar het Actiecomité Grenspomphouders is ervan overtuigd dat dat een kwestie van tijd is. 'Voor een kwartje op de laatste rij', heet het sarcastisch sinds op 1 juli de benzineprijs opnieuw zwaar werd belast en de Limburgse pomphouders prompt opnieuw een deel van de klandizie zagen verdwijnen, nu richting Belgisch-Limburg. „Hier komen ze alleen nog om hun auto te laten wassen", zeggen ze bitter bij menig tankstation langs de grens.

Verleden week nog leek het er even op dat de situatie aan de Duits-Nederlands grens wat rooskleuriger zou worden toen daar een prijsverhoging van kracht werd. „Nee, die paar pfennningen die de brandstof in Duitsland duurder is geworden, hebben geen gevolgen gehad", zegt Jos Beursgens met twee tankstations in Sittard.

Ook secretaris Rooskens van de Lozo gelooft niet in een snelle verbetering van de situatie, ook niet wanneer de prijsverschillen nog kleiner worden. „Een kwestie van routine. Wie al maanden wekelijks de grens overgaat om te tanken, die verandert zijn gewoonte niet een-twee-drie voor een paar cent", denkt hij.

De uitbater van het Shell-station in de kern van Tüddern heeft in elk geval niet gemerkt dat na de prijsverhoging in Duitsland klanten zijn weggebleven.

Tenslotte is er gemiddeld per ... gemiddeld een kwartje voord... Pomphouder Schmitz, die in... Roosteren tankstations uitba... der somber. „De klappen vall... plaatsen die te ver van de Dui... liggen. Hier is al lang geen e... zine-omzet meer geweest. Wi... streek zitten al tien jaar met d... men en zijn dus een beetje ge... de situatie. In Maastricht, ... verder naar Brabant en Zeel... hebben collega's het dramati... lijk gekregen."

„Ik heb onlangs een tanks... Roosteren overgenomen en d... hoe gek het ook mag klinken... sche klanten die er al tiental... hun diesel en LPG komen tank... alleen omdat die brandstof ... duurder is maar ook omdat z... een eind moeten gaan omr... moet inspelen op de situati... probeer ik door wat andere z... te bieden, zoals sigaretten d... cent goedkoper zijn dan in B...

'Bijzaken'

Collega's langs de autoweg m... ook van 'bijzaken' hebben. ... soms heel erg druk de afgel... ken, maar praktijk is dat vak... gers voor één of twee tientje... om de grens te halen. Volgooi... ze in België', weten de pomp... langs de A2 richting België.

Rooskens hoopt met de resul... de conclusie van het onder... autoriteiten te overtuigen dat... wat moet gebeuren. De pomp... zijn sceptisch, al is er enige ho... in Belgische kranten bericht... een verhoging van minstens 4... centimes) per liter benzine ... schenen. „Mijn Belgische klan... ken echter dat een forse verho... voor februari is te verwachten... de Belgische politici ook ... ten met vervelende maatregel... verkiezingen achter de rug zi... pomphouder Schmitz in Echt.

Uit onvrede met wao-plannen

PvdA-er De Visser verlaat Tweede Kamer

DEN HAAG – PvdA-Kamerlid en tot dusver latent dissident Piet de Visser houdt het kamerlidmaatschap voor gezien. De instemming van zijn fractie met de omstreden kabinetsbesluiten inzake wao en koppeling gaan hem te ver. De Visser heeft dit onmiddellijk na afloop van de stemmingen in de Tweede Kamer gisteravond over de gang van zaken in de wao-malaise laten weten. De Visser stemde als enige PvdA'er voor een uiteindelijk verworpen motie van afkeuring die was ingediend door VVD, D66 en Groen Links.

Aan het uittreden van De Visser was volgens hem geen ontkomen meer. „Dit kabinet moet echt weg. Het heeft geen zin om op deze manier door te gaan. De besluitvorming rond de koppeling tussen lonen en uitkeringen is ronduit asociaal. Ik begrijp niet dat mijn partij daar achter kan staan", aldus een uiterst geëmotioneerde De Visser.

Tegenover PvdA-leider en vice-premier Kok ventileerde hij zijn stap achteraf „als niet persoonlijk bedoeld, het is jammer dat het zo heeft moeten gaan, maar ik kan niet anders, zoals je van mij kunt begrijpen". Hij liet Kok tevens weten dat, zoals de PvdA-voorman weet, De Visser al langer moeite heeft met de koers van de PvdA in de afgelopen kabinetsperiode, feitelijk al sinds de opstelling van de sociaaldemocraten in de besluitvorming rond de Golfoorlog. „Ik ben ook maar een mens, maar ik voel mij uiterst rot", aldus het ex-PvdA-kamerlid.

De Visser blijft wel lid van de Partij van de Arbeid. Of dat definitief zo blijft, hangt af van het eindoordeel van het PvdA-congres dat eind oktober wordt gehouden over de wao en het koppelingsvraagstuk.

De Rotterdammer De Visser zat met een korte onderbreking van september 1981 tot september 1989 in de Tweede Kamer. Vorig jaar mei keerde hij terug, in de plaats van de naar Defensie vertrekkende Kombrink.

Israël moet ... vrouwen vrijla...

NEW YORK – De leider van d... militie in Libanon, Nabih Be... gert nog informatie te verschaf... twee gedode Israëlische sold... Amal in bezit heeft, zolang Is... 28 Libanese vrouwen uit de ... nis vrij heeft gelaten. Dinsdag... raël nogmaals onderstreept ... betrouwbare gegevens wil ... over de twee dode soldaten.

officiële mededelingen

Gemeente Brunssum

OPENBARE BEKENDMAKING

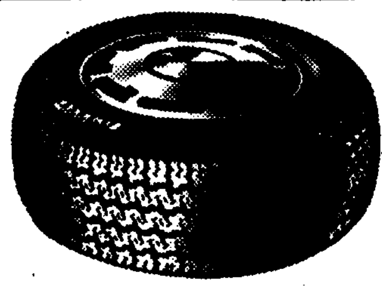
Burgemeester en wethouders van Brunssum maken ingevolge artikel 4 van de inspraakprocedure specifiek welzijn volksgezondheid en culturele minderheden, bij deze openbaar bekend:
dat met ingang van dinsdag 27 augustus 1991 tot vrijdag 27 september 1991 voor een ieder ter lezing ligt het concept-jaarprogramma specifiek welzijn 1992.
Het concept-jaarprogramma ligt ter lezing in de navolgende gebouwen: het gemeentehuis, de openbare bibliotheek, de gemeenschapshuizen Casino, Open Huis, de Kepper, In 't Ven, Concordia en het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave.

Gedurende de termijn van 27 augustus tot 27 september kan een ieder schriftelijk bezwaren uiten respectievelijk opmerkingen maken aangaande het concept-jaarprogramma specifiek welzijn 1992 bij burgemeester en wethouders. Zij die dit wensen, kunnen burgemeester en wethouders daarbij verzoeken mondeling te worden gehoord.

Brunssum, 21 augustus 1991.
Burgemeester en wethouders van Brunssum,
E.J. Hoogland, burgemeester,
J. Cuijpers, secretaris.

Mag u raden: welke garage zet voor zo'n prijs een nieuwe band onder uw Fiat?

Wat moet een ander onder uw auto als u bij de Fiat garage voor zo'n scherpe prijs een nieuwe band hebt? Voor een Pirelli 135 SR 13 P4 TT (Fiat Panda)



- specifieke Fiat know-how
- vaste en zeer scherpe prijzen
- originele Fiat onderdelen
- vakkundig opgeleide monteurs
- klaar terwijl u wacht

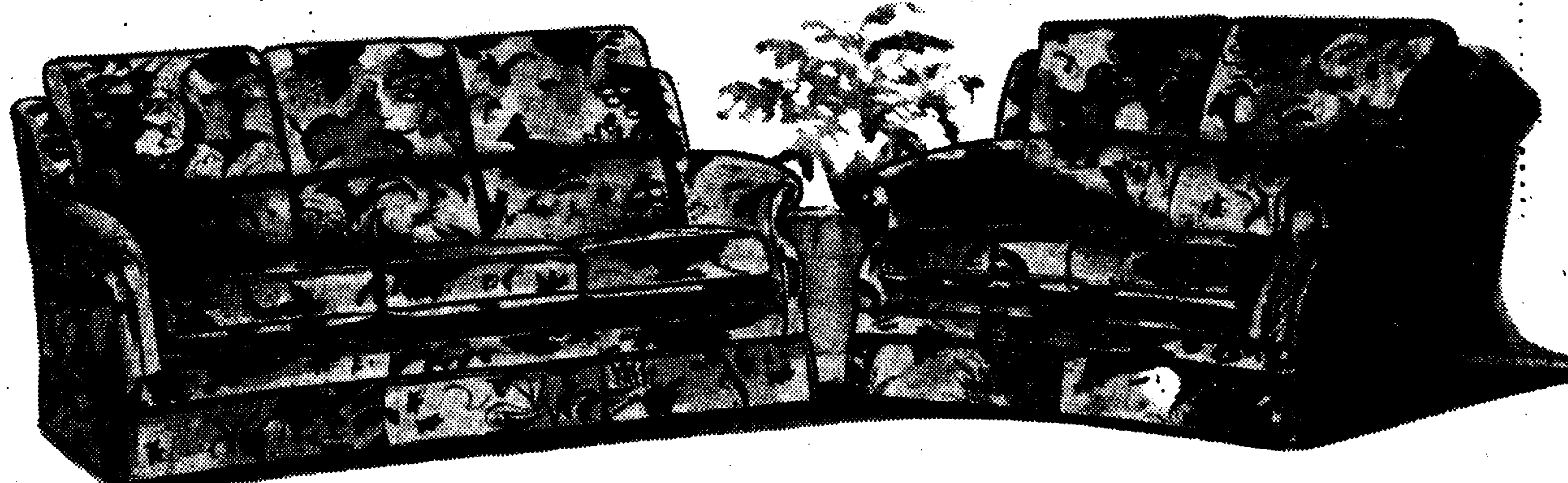
v.a. f 85,-
betaalt u slechts f 85,- incl. BTW en montage. En da's maar één voorbeeld. Vergelijkt u die prijs maar 's met die van een ander. Daar komt nog bij dat niemand uw Fiat beter kent dan een Fiat monteur. En ook bij uw Fiat garage geldt: klaar terwijl u wacht. Dus niks namaak. Reken maar. Want er gaat niets boven een origineel Fiat onderdeel.

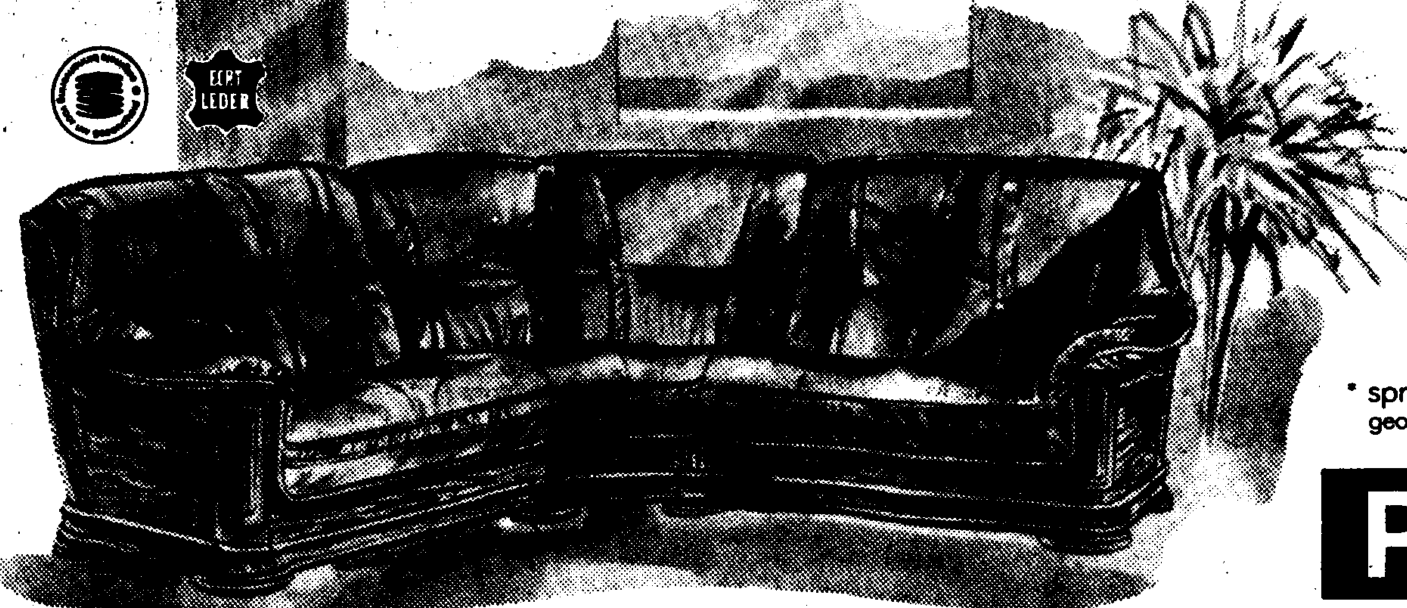


AUTOMOBIELBEDRIJF CREUSEN B.V.
HEERLEN, PARALLELWEG 34, TEL. 045 - 74 21 21

Piet Klerkx: uitgerekend beter!

Reiskosten
Vanwaar u ook komt uit Nederland: wanneer u voor f 2.500,- of meer koopt, dan betaalt Piet Klerkx uw reis- of benzinekosten terug.





Romantisch gedessineerd bankstel. Uitgevoerd in een bijzonder prettige stof. Als drie- en tweezits bij Piet Klerkx **4495,-**

Uniek hoekbankstel in eiken en leer. Met binnenvering voor een perfect zitgenot. Als afgebeeld **3995,-**

* spreiding betaling mogelijk * ook op maandag en zaterdag geopend * donderdag koopavond tot 9 uur * gratis thuisbezorgd in Nederland

PIET KLERKX
MAASTRICHT
Sint Jacobstraat 4 (in het centrum bij het Vrijthof). Parkeergarage onder het Vrijthof aanwezig. Tel. 043-210944.

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

STOFZUIGERS AANBIEDINGEN

Nu bij alle modellen 2 pakken stofzakken GRATIS

VAX SUPER-CLEANER
De ongeëvenaarde huishoudhulp
- Krachtige stofzuiger
- Tapijt reiniger
- Dweilt streeploos schoon

AANBIEDING bij aankoop Supercleaner TURBO ZUIGMOND t.w.v. 79,- Tijdelijk GRATIS
595.- of de helft in kontanten

ELECTROLUX type 442
- Tapse slang
- 1100 Watt
- Kleur wit
- Als de beste getest

Adviesprijs 459,-
Bij Handyman **329.-**

NILFISK TURBO
1150 Watt-stofzuiger
3 Jaar garantie
Adviesprijs 599,-
Bij Handyman **499.-**
Nu met GRATIS Turbo zuigmond t.w.v. 79,50 of de helft in kontanten

PHILIPS
- 1100 Watt
- Metalen buizen
- Oprolsnoer
- Wit/lichtgrijs

Adviesprijs 369,-
Bij Handyman **269.-**

MIELE
1200 Watt-stofzuiger
- Oprolsnoer
- Air-Clean filter
- Telescoopbuis

Adviesprijs 449,-
Bij Handyman **389.-**

Met oprolsnoer
269
Bij Handyman **199.-**

PANASONIC
- 850 Watt
- Metalen buizen
- Luxe witte uitvoering
- 3 jaar garantie

Adviesprijs 269,-
Bij Handyman **189.-**

HANDYMAN ONDERDELENSHOP
Heerlen Saroleastraat 1
045-710100

BoerenBond Verzekeringen

Hoe krijgt een fabrikant méér detaillisten in de krant met minder moeite?

Voor uw TOEKOMST en/of HOBBY! Wilt u een café, disco, gemeenschapshuis, kantine, cafetaria, bistro of restaurant beheren of zelfstandig uitoefenen of in de HORECA gaan werken?
In de tweede helft van september starten weer de **mondelinge** morgen-, middag- en/of avondlessen in de verschillende cursusplaatsen. Een vooropleiding is niet vereist. De horecalessen kunnen ook **schriftelijk thuis** worden gevolgd.

VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF
HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF
VAKBEKWAAMHEID RESTAURANTBEDRIJF

Meer dan 30 jaar gedegen en betrouwbare opleidingen. Examens 8 januari 1992.
Vraag vrijblijvend een gratis prospectus aan bij het:
Instituut Vakonderwijs, Sagittalaan 24, 5632 AL Eindhoven.
Telefoon 040-425526 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440.
Rijkserkend Diploma's
Het Instituut Vakonderwijs is erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen.

Limburgs Dagblad **piccolo's** 045-719966
Voor meer resultaat!



EINDELIJK WEER IETS NIEUWS OP DE WEG.

DE NIEUWE CITROËN AX

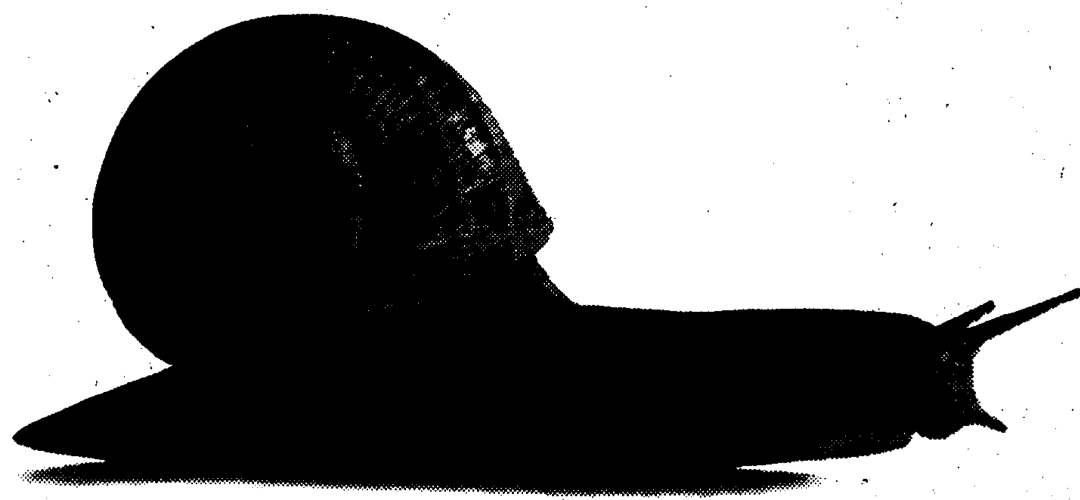
Daar is-ie dan. De nieuwe Citroën AX. Ruim en comfortabel zoals je dat van een Citroën mag verwachten. Maar de AX is ook heel nadrukkelijk een Citroën van de nieuwste generatie. En dat wil zeggen: degelijk, perfect afgewerkt en in alles berekend op het drukke verkeer van de jaren 90. Met het zeer overzichtelijke, nieuw ontwikkelde dashboard bijvoorbeeld. Met z'n lichte besturing voor probleemloos inparkeren. En met zeer zuinige** diesel- en benzinemotoren (deze laatste met geregelde katalysator). De Citroën AX is er naar keuze met 3 of 5 portieren en in een groot aantal fraaie kleuren. Hier afgebeeld de AX GTI: 95 pk onder de motorkap, een spoiler achterop en uiterst compleet uitgerust met o.a. lichtmetalen velgen en centrale portiervergrendeling met infrarode afstandsbediening. Voor een nadere kennismaking met de nieuwe AX (al vanaf 17.900,-*) ben je van harte welkom bij de Citroën dealer.

* Prijs inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. 6 jaar anti-corrosiegarantie. Citroën prefereert Total.
** Benzineverbruik Citroën AX 11 First volgens ECE-norm bij 90 km/h 4,7 1/100 km. Bij 120 km/h 6,6 1/100 km. Bij stadstraject 7,1 1/100 km.

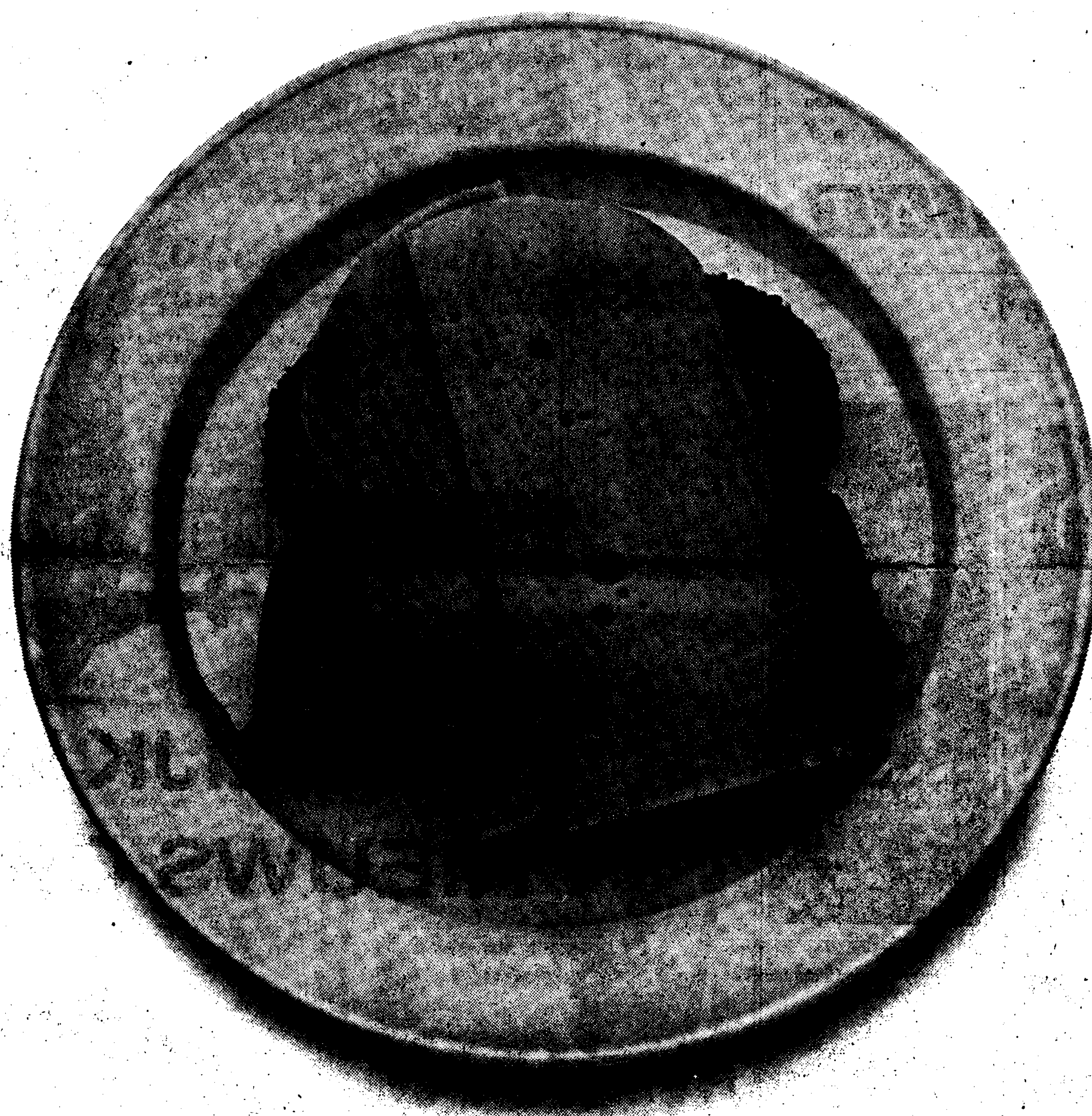
CITROËN

C I T R O Ë N A X

Van Roosmalen's Automobielbedrijf BV, Wilhelminasingel 58-62, Maastricht. Rijksweg 113, Gulpen.
Autobedrijf Sondagh BV, De Koumen 36, Heerlen. **Autobedrijf Van Leeuwen**, Strijthagenweg 129, Kerkrade.
Autobedrijf Nizet BV, Industriestraat 14, Sittard.
Autobedrijf Chiaradia (service-agent), Trichterweg 122, Brunssum.



Vond u het ook zo lekker in Frankrijk?



Boerentarwe, met sesam of
Boerenvolkoren, met sesam of maanzaad, heel ③④⑤ ~~2.59~~ 1.79

AH Goudse boerenbelegen kaas 55+, vers van 't mes ③④⑤ of vacuüm verpakt ①②③④⑤ kilo ~~17.90~~ 14.90

En vindt u 't ook zo lekker om weer terug te zijn?

AH Boerenwit, boerenbruin (2.25) **of boerenvolkoren** (2.35) voorverpakt, heel 1.79

AH Scharreleieren klasse 3, doos 20 stuks 4.79

AH Boerenkaas oud 55+, vers van 't mes, kilo ③④⑤ ~~20.90~~ 15.90

Stolwijker kaas 55+, vers van 't mes, kilo ③④⑤ ~~17.90~~ 14.90

Uit de bedieningsafdeling:

Gekookte boerenham, 100 gram ②③④⑤ ~~2.69~~ 1.99

Stegeman boerenleverworst, 100 gram ②③④⑤ ~~1.09~~ 79

Calvé borrelnoten, special mix, poesta of cocktail, zak 200 gram ④⑤ ~~2.39~~ 1.99
Plus 20% extra inhoud.

Chaudfontaine, orange of lemon, fles 1 liter ~~1.45~~ 99

AH Perla Espresso koffie, snelfiltermaling, pak 250 gram ~~3.49~~ 2.99



AH Partybroodjes, voorgebakken, pak 12 stuks ④⑤ ~~3.35~~ 2.99

AH Huistraiteur Dagschotel, zalmfilet in kruidensaus met aardappelpuree, bakje 450 gram ④⑤ ~~8.95~~ 7.75

Verkade San Francisco biskwie, rol 230 gram ②③④⑤ ~~2.09~~ 1.79
Nu verkrijgbaar: Het Verkade Natuurboek deel 2 uit de serie "Dichter bij de natuur". (Zie verpakking.)

AH Napolitaanse kipsalade, bakje 250 g 3.09

Uit de diepvries:

AH Vanille ijs, bak 1 liter ~~2.19~~ 1.49

Meester leverworst, verpakt 500 g + 100 g gratis* **Nú** 2.29

4 halen, 3 betalen: Aquafresh 3 tandpasta, 4 tubes à 50 ml ②③④⑤ ~~6.76~~ 4.95

Theelichten met cup, doos 50 stuks 4.75

Andy allesreiniger, normaal of citroen, 2 flacons à 750 ml ~~5.98~~ 4.98

Nieuw voor de kat:

Whiskas Catmilk, pakje 180 ml ④⑤ ~~1.19~~ 99

Voor de hond:

Partners Chappi, blik 400 gram ④⑤ ~~1.49~~ 99

Biefstuk, 100 gram ②③④⑤ ~~3.09~~ 2.49

AH Kipfilet, kilo ~~17.50~~ 14.90
100 gram ②③④⑤ ~~1.85~~ 1.59

IJsbergsla, per krop 99

Franse Charentais meloen, zeer aromatisch oranje vruchtvlees, per stuk 1.99

Uit onze bloemenafdeling:

Potchrysanten, diverse kleuren, 2 stuks ⑤ 5.–

AH Service lijn: bel gratis 06-0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 31 augustus.
* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.